REFERENCE LIBRARY
- 4 MAY 1973
CITY HALL




# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹六五八〇號 每份零售港幣式毫
今日出紙八大張
發行及承印者華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
・報社地址：香港荷李活道一一〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下・旺角辦事處：上海街四九七號・
台灣經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六一四一號


## 嚴重打擊尼克遜威望
# 美國盟邦重視水門事件後果
## 蘇討好美避免評論水門事件
## 田中將依原定計劃訪問美國

（合衆國際社英國倫敦二日電）美國歐洲盟國已開始就水門事件對國際方面衝擊表現真正的焦慮。這表現很可能是自醜聞案被迫公諸於世以來的首次。他們焦慮主要點，並非美國內政危機逐漸擴大，及影響到政府決策階層，包括歐美政策的決策者們受到打擊，而是他們惟恐醜聞案可能打擊尼克遜本人的威信，及削弱他的地位，使他的效能受到損害。直至數天前爲止，歐洲外交家及政治家仍祗是以懷疑而非憂慮的心情密切注視華盛頓方面的發展。但這形勢已開始突然轉變。

（美聯社美國紐約二日電）蘇聯共黨首腦布里玆涅夫在五月一日勞動節致詞中表現出典型的抑制。蘇聯一貫對美國抨擊都明顯地沒有在他的演詞中出現。事實上，布里玆涅夫最近對美國發表暗示出對尼克遜政府所遭遇的多方面困難，包括爆炸性的水門事件表示關懷，惟恐這會對改善美蘇關係發展有不利的打擊。無疑地，「塔斯社」曾發表數千字關於華盛頓醜聞的報導，但蘇聯報章卻完全沒有發表。他們對醜聞案驚若閑閑的行動顯然地是遵照蘇聯最高當局的決定。

（法新社東京二日電）日內閣官房長官二階堂進稱，渠不認爲目前困擾美總統尼克遜之水門事件，足以影響日首相田中角榮今夏訪問華府之原定計劃。日政府仍將繼續準備與此次官式訪問有關之事宜。

## 各方要求尼克遜
# 委任獨立人員處理水門事件
## 株連太廣白宮官員相繼辭職

（路透社美國華盛頓二日電）全國安然渡過因水門事件引起風暴之尼克遜總統，今日面受日益增加之壓力，以委任一名獨立調查員，調查所指白宮高級人員犯罪行爲。在國會中聯目佑大之尼克遜共和黨支持者及其反對者在作一項獨立之調查，係澄清紛亂和使美國人民感覺滿意之唯一方法，即所有犯罪之人士，將會依法處分。參議院昨夜討論共和黨倡議之決議案，促請委任一名獨立之調查員。

（路透社華盛頓一日電）由於水門醜聞案，在美國總統尼克遜政府中，已有第七名官員辭職，這第七名爲前白宮助理艾力曼的助手斯特拉昌，艾力曼爲尼克遜的首席助理，已於星期一辭職。

（合衆國際社華盛頓一日電）美總統尼克遜的競選委員會理事奧德維爾，曾作證說，他曾經費三千到四千美元，作爲運動經費，以協助組織示威，以支持尼克遜於一九七二年用水雷封鎖海防。美國會總統選舉署星期五稱，尼克遜總統競選運動的財務委員會並未按照一九七一年聯邦選舉運動條例，將收支情況提出報告，奧德爾作證稱，他係由競選委員會主管，波特獲得上述現金，時間大約在去年八月五日尼克遜用水雷封鎖海防之時。

（合衆國際社美國華盛頓二日電）白宮尼克遜總統的兩名高級助手史力曼和哈特曼將於星期四日出庭接受調查「水門醜聞」案件的聯邦大陪審團的內幕新聞消息，由於公開出來的消息：假定上述兩人曾帶頭遮蔽水門盜竊及偷聽事件，所以他們兩人會還須於本週較遲時日晤參議院的調查員。

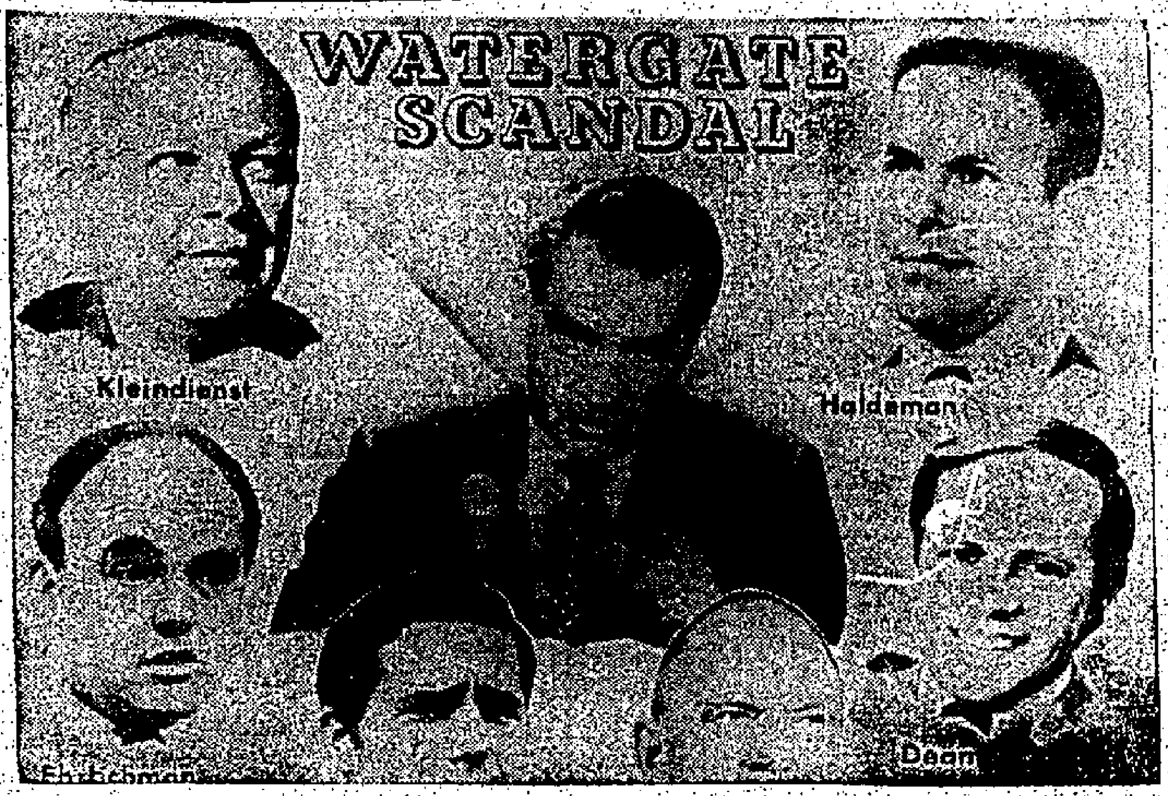
## 尼克遜發表新計劃
# 採取更有效措施壓制美通貨膨脹
## 美國經濟漸漸轉好財政赤字減少

（美聯社美國華盛頓二日電）尼克遜總統將於今日就美國經濟發表聲明，以應付繼續增長通貨膨脹，及推動經濟生產。據通人士謂：總統可能宣佈對工資和物價管制作若干緊縮。惟逆料對工資物價將無重大新決定。總統新聞秘書齊格勒謂：余不欲預言尼氏有任何驚明，更不想引起任何忖測。

（合衆國際社華盛頓一日電）尼克遜總統宣佈，明日發表有關壓制通貨膨脹之新文告。白宮新聞官齊格勒說：總統已定於星期三與先與財長舒茲，國家收支預算局局長艾許，總統經濟顧問理事會主席史坦因及聯邦儲備局長白恩斯會談。當天下午再召見頃近所指派之勞資顧問處各成員，徵詢有關自動限制工資與物價之第三階段措施。受到工人組織及消費者協會日愈加劇之壓力後，尼克遜總統將對生活指數不斷上漲之現象，採取某些激烈步驟。今年頭三月之日用消耗品售價指數上漲程度爲韓戰以來之最高。舒茲頃近表示尼克遜於一九七一年八月頒行之工資及物價凍結新制度，不會再付諸實行，白宮發言人說：另有壓制通貨膨脹之可行辦法在考慮中。

（法新社華盛頓一日電）美財政部長舒茲今天說：美國經濟發展迅速，就相當於聯邦預算赤字大爲減少。他預測明年六月三十日期滿的一九七三年財政年度的赤字會減至一千九百八十億美元，比原來預測的減少五十七億美元。原擬的預算赤字爲二百五十五億美元，亦即比去年增加二十億美元。

（美聯社華盛頓一日電）美總統尼克遜之貿易特使艾柏爾星期二日說，水門事件顯然已影響到國會的貿易法案，國會議員提出一個問題，即應給總統在這方面多少權力。尼克遜所提出的貿易法案，號召給予總統廣泛的權力，以提高或者降低關稅，俾能運用談判的力量，特別是對不公平的貿易，採取報復。他對全國記者俱樂部稱，他不希望水門事件會影響到國外，該事件已使美國政府在動搖中。他說，與美國爲貿易伙伴的國家，也有他們國內的醜聞，是以擔心。




水門事件有關人物 美總統尼克遜。五月一日將水門醜聞事件歸咎自己。「完全負責」。致白宮內六名重要行政官員皆負咎辭職。圖爲尼克遜自承過失時之表情。（合衆國際社無綫電傳真）

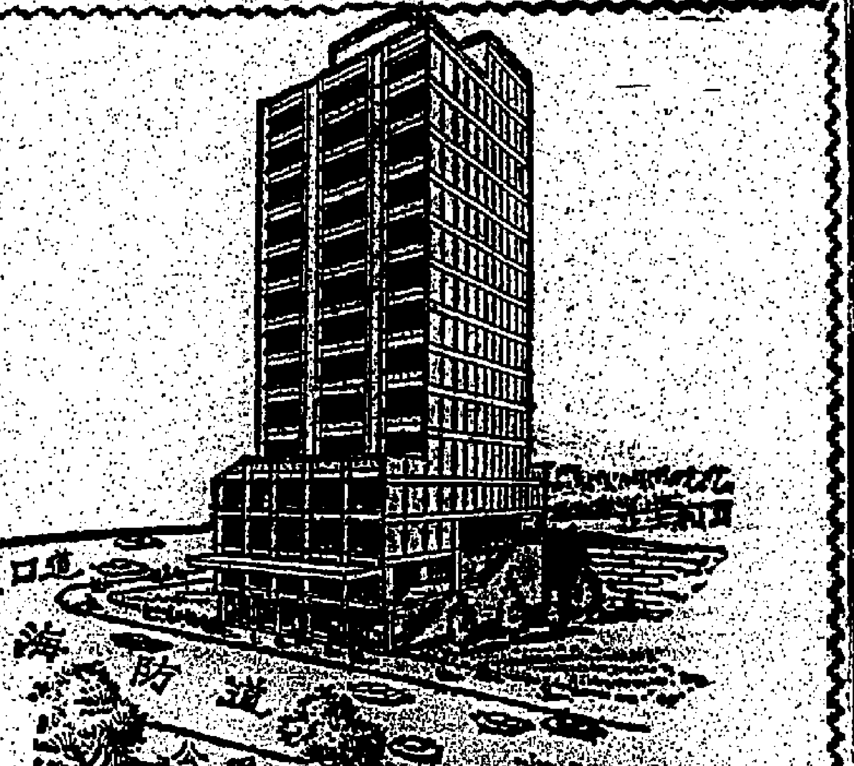
## 華府醜聞層出不窮
# 尼克遜下令調查國防文件被竊案

（路透社洛杉磯一日電）據今日在法庭宣稱，尼克遜總統於一九七一年，曾親自命令白宮秘密調查一宗導致有人潛入一個精神治療醫生辦公室的事件，這位醫生是負責治療因洩漏五角大廈文件而被控的艾爾斯堡的。

尼克遜總統參加調查艾爾斯堡案件，是在尼克遜堅言對水門大廈偷聽案負責——但拒絕恐嚇案——後一日宣佈的。水門醜聞案現已與艾爾斯堡案交織起來。艾爾斯堡的辯護律師飽了，在聯邦地區法官貝爾尼主張下，對法庭宣讀由控方呈交的一項文件。該文件說尼克遜總統曾命令他的首席內務顧問艾力曼，在聯邦調查局途徑外，進行秘密調查，艾力曼徵求得列第與亨特，對艾爾斯堡的「情緒與精神問題」備辦一項有關文件。艾力曼被捲企圖盜竊水門醜聞案後，昨日已辭去白宮顧問職。亨特與列第因偷竊文件及與水門案同謀在關而被判有罪。


# 分層出售
## 每層一伙　尚餘一層
最適合珠寶，名廠代理批發等用。
接洽處：本地盤
電話：3—678473　3—660968

# 海利行
DAILY HOUSE
尖沙咀 海防道35 36 37號
又出亞士利道，兩便面
冷氣，鋁窗，高尚寫字樓



謹定於五月一日（星期二）爲本公司正式開始營業特此敬告
同業先進
各界友好
陳兆武証券公司（一九七三年）敬啓
（遠東証券交易所會員）
地址：香港雪廠街九號荷蘭行419-423室
電話：五・二五九二弍一——九

# 添喜大厦
香港仔西安街十二號
約在八月入伙，請速洽購
每伙面積四百餘呎
交通方便 間格平正
年期長久 長期付款
香港仔發展有限公司
中區威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈十樓
電話：H-234523

# 世界旅遊航空訓練中心招生
由歐美航空旅遊公司專家主理，並保證就業。
A、旅遊導遊及航空班，全科三個月，包括歐美美加各國業務；速成班，五月四號開課。
B、國際酒店部及酒店班，包括酒店管理、標準調酒法，適合移民留學者及本港各大酒店航空公司職員。
C、日文速成班。
第一中心：新公司五百元至二千元以上之旅行社中心。
第二中心：九龍旺角彌敦道四五五——四五九號（先施公司斜對面）
電話：三——八四八七五五
打鍋行隧壁⋯⋯

HK$6,000
閣下便可暢遊美加西岸<各大名城>
五月卅五日乘日航747出發
美加十八天西岸遊覽團
歐洲三十天遊覽團
漫遊歐陸十餘國家
全程一流食宿
七月二十日乘BOAC747出發
5—223401
電話：5—233588
5—236757

# 香港第一商科外文學校
招早午晚新班及插班
商科——中英簿記、會計、速記、洋行實務、商業信札、英文打字、珠算
語言——各級英語會話、英婦會話、英語拼音、日文、法、德、西班牙文國語
附設——廣告畫裝飾、裁剪班、絨帶花班
備考：A.I.A.L.C.C.PITMAN 考學會試，詳細章程及上課時間來信索
校址：香港灣仔軒尼詩道威漢大廈374—288號三樓全座（近灣仔港士敦道口麥巴車房對面）電話：H-740886

# 業主佳音
某大地產機構，誠徵全幢住宅或商業之新舊樓宇，工廠或貨倉等。交吉或不交吉均合，不論地區及面積，以現金或股票交易均可，有意出讓者請將有關物業之地點、面積、價格及詳細條件，函寄香港郵箱一八四一號洽。

# 滙業聯合發展有限公司
滙業基金五百單位今日市價
港幣 六百九十元正
有關「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價系統中獲知
電話：H二四八五九一（英語） H二四五九一五（粵語）

# 華利樓
999年期
皇后大道西210至218號（五福里1-3號）
地點旺盛 交通方便
望海向南 四面單邊
二房一廳 分期付款
・特價預售・
分期付款 八折優待
只限15伙
洽購處：華厦地產有限公司
香港雪廠街新顯利大厦97室
電話：5-248429 5-249349 5-249340
多盈利置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦大厦頂樓
電話：5-253003（八綫）

# 香港年鑑
一九七三年 第二十六回
資料最新・內容最好
取材最廣・編排最妥
全書分十四篇 內容包羅萬有・每本售十五元
・內容・
大事寫真 香港全貌 法規新編 交通要覽 街道指南 日用參考 居住須知 郵電便覽 商旅指導 人名辭典 醫藥一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五——一弍九〇八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五——二三一六三七
旺角辦事處旺角上海街四九七號樓下 電話三——八四〇七四九

# 畢業僑生家屬回國觀禮團
全程九天只收HK$1,100
出發日期：六月六日（台南成功大學畢業典禮）
六月十日（台北台灣、政治大學畢業典禮）
六月十七日（台北師範、輔仁大學畢業典禮）
截止報名：五月五日
暑假台灣九天豪華遊覽團
特價優待師生祗收HK$1,350（有入台證者另有優待）
八月四日出發，五月卅一日截止。
菲律賓七，十天豪華觀光團
七天HK$1,800 十天HK$2,000
五月12，26，六月2，16，30出發
益僑旅運（香港）有限公司
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：3—675360，3—676823，3—676768，3—676498

# 聘大型印報機練習生
某報招聘印刷機練習生多人凡年滿十八歲身體強健克苦耐勞對印刷機有興趣者即攜身份證于每日上午十時至下午四時到荷李活道106號員機房區君面洽

## 尼克遜布蘭德協議
# 美德衷誠合作解決歐洲問題
### 西德支持尼克遜新大西洋憲章

（路透社美國華盛頓二日電）美總統尼克遜就其對修改大西洋憲章之意見，已向西德總理布蘭德提供第一手消息。西德方面人士報導，布氏昨日在白宮與尼克遜總統舉行一小時零四十分會談時，已對建議擬訂新大西洋憲章一事，提出許多問題。基辛格去週在對外政策演講中，提出擬訂新大西洋憲章建議。上述人士又謂：布氏對尼氏回答，完份表示滿意。蓋布氏訪美之前對基辛格此項建議，採取觀望態度。

（美聯社美國華盛頓二日電）尼克遜總統與西德總理布蘭德星期三結束其兩天的會談。據布蘭德稱：「會談中心在西方的難題，但亦涉及東西雙方關係及其他國際問題。尼克遜與此貴賓在星期三早晨會談九十分鐘，其後再於黃昏，在白宮舉行國宴。他們預定在發出聯合公報之後，再於星期三早晨舉行第二次會談。據外交觀察家稱：「星期二曾作一項決定「歐洲安全與合作會議」的籌備會談，有滿意的進展，大約在六月尾於芬蘭赫爾新基舉行的初步會議（係外長級）歷時四至十日不定，此係為歐洲安全會議正式會議而籌備。今秋外長會議結束後，由各委員會詳細討論特別問題。據觀察家稱：「布蘭德有意順從蘇聯的建議第二次之會議，由各政府元首參加。但美國堅決的不同意此建議，現尚未知尼克遜對布蘭德之支持蘇聯建議，作何反應」。當提到在維也納舉行有關裁減中歐雙方部隊的東西方會議時（此對峙陣綫將歐洲分為兩部份），據報：尼克遜及布蘭德均同意此次裁軍會議仍未有明顯的進展。於週三布蘭德曾與美國參議院外交關係委員會在討論同一問題時，這位西德總理承認共黨正加強他們在東歐部隊的實力，他們這樣做是轉向一個錯誤的方向。布蘭德不尋常地獲得該委員熱誠的款待。

## 美國北京聯絡處布魯斯主任赴任
### 七日經香港逗留一週

（美聯社美國華盛頓二日電）美官員本日稱：布魯斯主任將於星期日由華府動程，前往北京，接掌美聯絡處。布魯斯行程約為一週，然後到達北京。

（路透社北京二日電）第一間美國駐北京聯絡處，臨時設於一座九層高公寓式樓房。本日一批中國工人開始搬運傢俬入內。所有傢俬及其他設備，用美軍機從關島飛運北京。美聯絡處將於本月內布魯斯抵北京後開辦。

（時事社華盛頓二日電）據美國政府有關人士一日透露：美國駐北京聯絡處主任布魯斯偕同夫人，定六日上午八時搭坐西北航空公司飛機離開華盛頓，啓程前往北京任所。聯絡處副主任詹金斯和賀爾將在西雅圖與布魯斯夫婦會合。一行定七日下午經由東京到達香港，停留一週後，於十五日抵達北京。

（時事社大阪二日電）日本三和銀行董事長村野辰雄，日立造船公司總經理永田敬生等三和集團十六家公司首腦，一日會見中日友好協會訪日代表團團長廖承志等七人，並進行友好談話。席上，廖承志團長表示：關西地區在地理上與經濟上，與中國具有密切的關係。北京大規模經濟代表團預定九月訪問日本，屆時經濟問題可以進行詳細的協商。

（時事社東京二日電）現正在日本訪問的「中日友好協會」訪日代表團一行，自四月二十五日起在名古屋，京都，大阪等地及其近畿進行訪問，與日本各界人士交換意見，該代表團一行定二日起，分成四個小組，前往包括北海道與沖繩在內的日本全國各地參觀訪問。

## 一水門事件一要查根究底
## 米仙爾曾施用壓力為尼克遜爭取捐款

（合衆國際社美國洛杉磯二日電）「洛杉磯時報」今天報道：約翰米仙爾出任檢察長時，曾試圖要美國駐貝魯特大使館協助爭取一位金融鉅子，捐出十萬美元支持尼克遜競選。目前，這位名叫約翰威斯特的金融家，被證券及外匯委會以民事法起訴。控他從「海外投資服務公司方面掠奪二億二千四百萬美元。「洛杉磯時報」說：國務院檔案已存有米仙爾於一九七二年元月為威斯特求情的紀錄。該報說：據悉米仙爾為威斯特出面已屬第三次。當時，威斯特企圖控制中東一家主要金融所——印特拉銀行。若於美國破產法，美國政府是該銀行股東。「洛杉磯時報」說：可靠消息透露，國務院有關檔案紀錄已於上星期五被交給紐約的聯邦大陪審團。

## 社論
# 中東情勢緊張又面臨戰爭新危機

埃及總統沙達五月一日在慶祝國際勞動節大會上發表的一篇演說，因為內容重要，幾乎四方通訊社派駐開羅的記者均予以報導，至堪注意。

沙達首先說：美國的中東和平政策，完全不切合實際，只是一種迷信、虛偽及幻想的混合物。其目的在為以色列的侵略製造藉口，並塗上掩護顏色。阿拉伯人民絕對不能受騙，以免墮其殼中。

沙達不單抨擊美國，他還同時警告蘇聯說，我們的蘇聯朋友，不要盲從附和美國的中東政策。美國人的中東和平計劃，只為以色列的侵略及盤據阿拉伯領土的既成事實，製造藉口。蘇聯朋友應該明白，對於被武力奪去的失地，必須用武力奪回。沙達並呼籲蘇聯，對於帝國主義者在中東地區所進行的陰謀，與埃及共同保持高度警惕。他最後強調：「停火延長一天，將使以色列獲得更多鞏固它在佔領區設施的機會，對於阿拉伯集團不獨不公，抑且不利」。

依照沙達這篇演詞看來，態度似乎非常堅決，並有迅即採取行動的模樣。

巴黎權威報紙費加洛報最近引述當地消息靈通人士報導的話說，四月上旬，有十八架法國製造的幻像型飛機抵達埃及，部署於貝尼瑞夫和費栗兩個空軍基地，各種配合的地勤設備，早已先行運到。

以色列派駐巴黎的官員說，費加洛報的報導，和以色列提供法國的情報是一致的。又說，此等飛機出現於埃及，已經違反了有關禁運的規定云。儘管法國政府不理會以色列所說幻像機被移交的消息，並謂「法國已接到埃及和利比亞的正式否認」，但那大概只是一種官樣文章而已。

查法國曾答允售賣一百一十架幻像型飛機給利比亞，條件是不能轉移給參加一九六七年中東戰爭的國家。利比亞雖然土地廣大，資源豐富，且因盛產石油，大量銷售國外，每年可賺十幾億美元外匯，財政、經濟狀況甚佳。但是不僅人口只有二百萬左右，一般人民的知識水平又低，建立一枝幾乎達到二百架飛機的空軍，其中還包含一百一十架需要高等技術始能夠駛運用的幻像型戰鬥轟炸機，如何維持。

法國製造的幻像型飛機，是堪與美國F四幽靈型飛機及蘇聯米格二十一型機比美的。特別是，一九六七年中東戰爭的時候，以色列空軍乃以幻像型飛機作為主力，擊潰了埃及、敘利亞、約旦三國的聯軍。利比亞元首卡達斐一向主張與以色列戰爭最力。他前年向法國定購一百一十架幻像型飛機，識者早已耽心他有意用以援助埃及對以色列作戰。其後，利比亞於去年與埃及、敘利亞結成三國聯邦，利埃關係愈形密切，暗中把它所購的幻像型飛機移交埃及，是沒有什麼稀奇的。

幻像型飛機的航程頗遠，從埃及的貝尼瑞夫和費栗基地出動，可以飛抵整個以色列和以色列一九六七年佔領的阿拉伯領土。這在以色列看來，是一項很大的威脅。

早在一個星期之前（四月二十七日），以色列總理梅爾夫人就曾警告過：埃及已經製造出「戰爭的氣氛」，因此，「以色列必須準備，以防戰爭爆發」。現在沙達總統又發表上述那樣刺激的演說，是否會導致嚴重的後果，非常值得憂慮。

以色列的人口不到三百三千四百萬，敘利亞的人口六百五十萬，利比亞的人口二百萬。這個三國聯邦的人口，共計四千二百五十萬，比以色列大十四倍。

軍事裝備方面，以飛機來說：以色列約有飛機四百五十架，其中最主要的是美製的F四幽靈型戰鬥轟炸機三十五架，法製的幻像型二C型戰鬥轟炸機六十五架，超米斯鐵爾戰鬥機十二架，米斯鐵爾四A型戰鬥轟炸機三十五架，烏拉干型戰鬥轟炸機三十五架，天鷹A四E型飛機四十八架，博圖爾型轟炸機十五架。運輸機二百架。空軍兵力一萬人，總動員時可達一萬八千人。

埃及約有飛機五百架，其中最主要的是蘇聯提供製造的米格二十一型戰鬥轟炸機一百四十架，米格十五型及米格十七型戰鬥轟炸機二百二十架，SU七型全天候（即是在惡劣氣候中亦能活動的）戰鬥轟炸機九十架。現又獲得利比亞移交幻像型戰鬥轟炸機數十架。此外，尚有運輸機一百五十架。空軍兵力一萬七千人。

敘利亞約有軍用飛機二百八十架，其中最重要的是米格二十一型戰鬥轟炸機一百一十五架，米格十五型及十七型戰鬥轟炸機七十架，SU七型戰鬥轟炸機四十架。運輸機六十架。空軍兵力一萬人。

利比亞獲得法國供給一百一十架幻像型飛機，連同原有的飛機數十架，總數接近二百架。

埃、敘、利三國擁有的飛機，幾乎達一千架之多，比以色列大一倍以上。但問題在於空軍人員的素質如何。現在一旦戰爭爆發，三個阿拉伯國家在空戰方面，仍非以色列之敵。這是舉世各國一般的看法。

至於其他軍事裝備，諸如大炮、坦克等，以及兵員的數目，埃、敘、利三國也比以色列多得多，惟問題亦在軍隊質素方面。

正是為了這種緣故，埃、敘、利三國，仍須暫時忍耐，充份準備。關於使用武力收復失土的戰爭，只好期諸異日，才是上策。萬萬不可操切。

## 蘇聯希望美國合作避免加深中東危機
### 阿聯希望聯國促進中東和平

（合衆國際社倫敦二日電）東方外交人士今日稱：蘇聯希望能獲得美國之合作，共同致力避免中東爆發新戰爭，使該兩強國捲入漩渦。消息稱：蘇聯共黨領袖布里茲尼夫今年與尼克遜總統的高峯會談，可能會包括此點。莫斯科恐怕其在中東的利益，會因新戰爭而受到損害。消息又顯示克里姆林宮看來不會計劃直接解決以阿糾紛，亦不會提出任何新的解決辦法，不過，蘇聯會繼續致力與其他方面合作，使新的和平行動不致絕望，以避免中東戰火重燃，帶來不可預測之後果。

（美聯社聯合國二日電）約旦大使舒拉夫週二稱：阿拉伯國家渴望聯合國安全理事會能接受「一個行動計劃」解決中東和平。他於接受訪問時解釋該計劃應該根據安全理事會一九六七年十一月廿二日之決案，以解決一九六七年六月五日至十日，阿拉伯、以色列之戰。該決案呼籲以色列退出佔領去的阿拉伯領土，及在互相承認的國界上維持每一中東國家的和平。自由來往國際水域及公平解決巴勒斯坦難民問題。

## 英鐵路工人罷工

英國鐵路工潮，五月一日尚未解決，市民多使用汽車，聖占士皇宮廣場開放，作為臨時停車場情形。（合衆國際社無綫電傳真）

## 越共再次射擊
# 監管會直升機
### 直升機飛返安全區幸無破毀
### 金邊情況穩定越共暫停進攻

（美聯社南越順化二日電）兩架國際維持和平直升機今日前往接載一組調查隊及一架一月前被迫降落之飛機時，於非武裝區附近遭受射擊。國際監管委會之地面人員命令該兩架直升機飛返。並無傷亡報導。

（路透社南越順化二日電）兩架國際休戰觀察直昇機於今日為地面炮火猛烈攻擊，他們是自廣治飛往共軍控制之索林鎮。其中一架美國民航飛行員謂：他們並未被擊中，而機上四名匈牙利籍人員亦無損。兩架直昇機飛越廣治市與索林鎮之共軍控制地區，它們皆在緩衝區下飛。他們是飛往於四月七日為共軍地面炮火擊落之觀察直昇機地點，該機僅有輕微損毀。而同日另一架直昇機為火箭擊落，機上九人全部罹難包括兩名越共聯絡官。

（路透社金邊二日電）據此間的軍事分析家，共軍可能已在現時金邊週圍戰鬥中達到目的。共軍不欲在四月份全力攻擊首府而獲得優勢。使人更覺得他們沒有準備迅速獲勝。現時雨季已開始，若他們維持他們的軍隊在金邊週圍陣地，則運輸補給品經過被雨水滲透了的山區，將係極困難的任務。而事實上共軍過去兩月來在此間發動的攻勢，是自法國殖民力量一九五四年離開印支後，最成功及最經濟的一次。

## 越共前鋒迫近金邊

（美聯社高棉金邊二日電）美機於過三週經九日轟炸金邊對岸之湄公河東岸五百名高棉共軍。不過，戰機對於瓦解共軍之功效不大，他們距金邊僅三英哩。

（路透社高棉金邊二日電）由於去歲內閣最後期限已逐漸接近，高棉有勢力的新國家委員會，訂於今日舉行會議以物色一新聯合內閣總理人選。倫諾總統與各大政黨間的會議，因未能就新總理人選達成協議，已於昨晚結束。據消息靈通人士稱：四人新國家委員會今晨在沒有徵詢他們參與之下，舉行會議，他們將接受即將卸任的現政府辭職。

## 西貢華僑病童
## 陳雄慶返台北治療嚴重血病

（中央社西貢航訊）越南華僑崇正醫院的董事會，已經請求中華民國駐越南大使館協助，將罹患血液病的陳雄慶小朋友，送往國內醫治。陳雄慶今年十二歲，患了嚴重的貧血病及血小板缺乏性紫斑症。因家境貧苦，由親友介紹到崇正醫院免費醫治，靠輸血延續生命。陳雄慶的病情，經報紙發佈後，立即引起西貢華僑社會的關懷，紛紛捐款慰問，在一個月內已有二百六十多萬越幣。許紹昌大使也派員前往慰問並附送金越幣五萬元。崇正醫院董事會表示，該院是基於醫藥方便，和鑒於少棒國手林祥瑞的血癌病情已有進步，而決定將陳雄慶送往台北治療。據大使館官員表示：除已報請國內協助陳雄慶赴台就醫外，還希望國內善心人士能夠熱心的照顧陳雄慶。

## 旅美醫學博士李敏求
# 呼籲國人加強研究癌症
### 中國藥材對治癌有效用

（中央社台北二日電）李敏求博士認為：國內醫學水準很高，最好能聯合成立一個癌症學會，並致力研究中國固有的傳統藥學，將來必能使中國藥材在抗癌醫學領域中放出光彩。李敏求於四月廿七日應行政院國家科學委員會邀請回國，發表了一連串癌症免疫學、病理學及治療上的研究演說，並與國內醫學界密切接觸和座談，他將於明天上午九時十分乘中華班機返美。

李敏求今晚在行政院新聞局安排的記者會中，呼籲國內醫學界要有組織，有目標地合作研究「癌」，也希望能對國人特別容易罹患肝癌，鼻咽癌有更多的了解，成為中國在國際醫學界上一項獨特的成就。但是他希望國內能重視中國固有的傳統藥學，中國的藥材將來在癌症的治療上，必定有特殊或相當的效用。

## 西德總理訪問華府

西德總理布蘭德（左）五月一日到華府白宮與美總統作兩日會談，設法以合作原則與蘇聯在歐洲終止冷戰。圖在白宮草坪上散步之鏡頭。（合衆國際社無線電傳真）

# 越南停戰後的外交活動
### 一九七三年三月美國外交發展簡報

美國在越南的軍事干預，已於三月廿九日隨最後一批美國軍隊及戰俘離越而結束，派到四方面軍事聯合委員會的美國人員，亦已於三日廿一日撤退。前此數天，美國曾對加拿大決定繼續留在國際監督和監察委員會（與印尼、波蘭及匈牙利合組而成）至少九十天一事表示歡迎。

尼克遜總統於三月廿九日向美國人民發表電台電視演說時稱：「我們大家所致力與所冀望的一天已經來臨……一千七百萬南越人民有權選擇它們自己的政府，不受外界干涉，由於我們的越南化計劃，他們已有捍衛選擇的實力。我們已經阻止藉武力將一個共產政府強加於南越」。

尼克遜總統說：「目前還有一些問題，和平協定中規定計算在印度支那戰事中失蹤的所有人員的條款，以及禁止從北越滲入的條款，並未獲得遵守，我們已經並將繼續遵守該協定，我們要堅持北越遵守該協定，如果北越領袖未遵守該協定的話，那麼他們應該知道其後果如何。」

三月二十一日，美國國防部一發言人曾估計稱，自停火協定於一月廿七日簽署以來，已有北越軍隊，坦克及其他軍需品滲入南越。

### 戰事仍在高棉進行

戰事仍在高棉進行，白宮發言人稱：「共軍正進行攻勢，美國則響應求援，提供一些空中支援」，該發言人為新聞秘書齊格勒，他指出，巴黎停火協定第二十節規定北越軍隊撤出高棉。他說：「他們並未撤退，一旦高棉出現有效的停火，美國將遵守停火協定。」

一項「戰後決議」，已於三月二日在巴黎由出席越南問題國際會議的十二國外交部長簽署，代表美國簽署的國務卿羅傑斯說，他深信這次會議已使印度支那和平的展望提高。該文件的九節條文中，有一項保證絕對尊重越南領土完整，以及南越人民的自決權。第八節條文說，簽署該文件的各國，均承諾尊重寮國及高棉的獨立與中立。

數天後，羅傑斯國務卿告訴衆議院外交委員會稱，他相信莫斯科及北京「已認定印度支那戰爭應該結束，我想它們會盡它們的責任去達成這項結果」。

在「最後決議」簽署時，羅傑斯國務卿又說，他有理由認為重建越南的國際援助即將進行。

尼克遜總統曾預測國會對援助北越的重大反對將可克服，對河內的重建援助將可獲得批准，一如在第二次世界大戰後給德國及日本以重建援助。尼克遜說這種援助將不會得自國內社會計劃的削減，而將取自現有國家安全預算之中。

國防部長理查遜曾在一次記者招待會上說，除非東南亞達致穩定的和平，否則不會從國防預算中提取金錢作北越重建之用。他解釋說，目前指撥予東南亞的防衛費用，是旨在保持尼克遜主義所尋求的自給自足，包括在泰國保持適當的美國空軍部隊及在越南海域保持適當的美國海軍部隊。

三月十六日一次參議院民主黨會議曾通過一次決議，要求在六個月內大量削減海外美軍，白宮方面說，在與沙龍公約國進行的相互平衡裁軍即將開始的時候，這樣一項行動「毫無意義可言」。國務院發言人稱，上述決議所提議的軍隊裁減，「會延誤韓國和解的步伐，並必然會對日本發生令人不安的影響」。

國防部長理查遜曾告參議院一委員會稱，目前不是削減美國武裝部隊實力的時候。理查遜描述越南及東南亞的停火為「極脆弱的」，並指出戰事仍在高棉進行，他說：「在建立和平世代的基礎方面，我們顯然面臨一個長久與極端困難的時期」，理查遜尋求國會支持尼克遜總統請撥八百五十億美元，以在七月一日開始的財政年度維持美國武裝部隊的要求。

理查遜稱，美國與日本的安全關係，「在太平洋有持續的極大重要性」。他又說：「在韓國方面，我們的援助和不斷的駐軍，已有助於造成一種環境，使大韓民國能以充滿信心和實力的地位與北韓進行談判……但一些美軍駐於大韓民國，仍屬必要」。

理查遜說：「就長遠而言，亞洲有效的安全，將在很大程度上有賴於在該區有共同利益的四大國——日本、中國、蘇聯及美國——發展相互關係」。（未完）

## 周恩來江青等主持
# 慶祝勞動節活動
## 美國影星是貴賓
### 鄧小平排名在郭沫若周建人之後

（法新社台北二日電）中國國民黨人士審慎注視中共昨日五一勞動節之情況。認為毛澤東未能公開露面，意味深長。消息謂，中共若干領袖在公園露面，向遊行之學生及群衆揮手，中國國民黨人士認為，林彪派系之領袖未有公開露面，六年來首次公開露面之鄧小平，則與總理周恩來及江青一起露面。

（法新社東京二日電）研究中共問題專家一致認為中共今年不在五一大事鋪張，而只進以遊公園作為點綴，實表示其內部鬥爭之危機已經加深。最近被「解決」的鄧小平雖曾出現，但排名尚落在陳雲及李富春之後，而此三人之排名則尤落於聶榮臻、郭沫若，甚至[illegible]、周建人之後，更證明問題之複雜。

（法新社北京一日電）中共今年的勞動節和去年一樣，並不鋪張，中共主席毛澤東沒有公開露面。天安門也沒有放禮炮，毛澤東自一九七一年以來一直未有公開露面。外交人士都推測他今天會露面，但結果不然。他的夫人江青——政治局委員，則與中共總理周恩來和智利總統阿倫第的姊妹一同在公園出現，勞動節中，文化大革命中失勢的高級官員沒有獲得翻身而公開露面，這出乎外交人士意料之外的。公園點綴着多采的旗幟，標語呼籲團結建設社會主義及其他。北京到處充滿歡愉的節日氣氛，更有傳統的樂隊演奏。主持這個節日者為數不少低級的官員，顯然有意讓氣氛和緩，大衆同樂。入黑之後，民衆仍成群結隊，在燈火通明的天安門漫步。附近的街道，電車如潮飛馳，經過燈光如晝的公共建築物。政治局委員姚文元今天出現北京電視台，他在文革時期十分活躍。同時出現電視者有美國女影星甘蒂絲寶根和沙利麥蓮。新華社同時報導台灣，香港和澳門群衆參加慶典。

（路透社倫敦一日電）世界各地人士紛紛慶祝勞動節之際，莫斯科與北京今日強調東西關係的緩和，克里姆林宮保證與美國維持和平，兩名美國影星訪問北京，亦是關係緩和的象徵，但英國則沒有火車和報紙。莫斯科方面，共黨總書記布里茲涅夫說：蘇聯對美國的政策是和平政策，歐洲方面，由冷戰的緊張而趨向合作。北京公園的政治標語多數除下，而首次沒反美標語，為了表示友誼，周恩來夫人與莎莉麥連和其他到訪的代表交談兩小時。英國的勞動節，工人策劃罷工和集會，抗議政府的工資政策。巴黎方面，千千萬萬的法國人舉行遊進的遊行，工會和極左的學生發生衝突。中東方面的勞動節，埃及總統沙達重申收復失土。

## 美國援助印支
# 每年卅億美元
### 印尼大使館官員奮屬撤出金邊

（路透社印尼耶加達二日電）外交部發言人今日稱：由於高棉局勢的惡化，印尼駐金邊大使館官員，已撤退往曼谷。現時印尼大使館有職員十二名，包括大使在內，該大使亦是國際停火管制委會的印尼代表團團長。

（法新社華盛頓一日電）政府人士今天說：儘管達成巴黎和平協定，美國對南越，寮國和高棉的支持明年到達三十億美元。尼克遜總統在七月一日他的二十九億美元援外計劃中，只有六億三千二百萬美元供印支軍援。南越獲得四億七千五百萬美元，高棉七千五百萬美元，寮國五千五百萬美元，此外的用來支持地區性計劃，北越重建的費用，未在其列。

但一位政府發言人說：南越，寮國和高棉的防衛援助並未包括在尼克遜預算中的一千二百億七千七百萬美元軍援計劃內。對南越（十六億美元）及寮國（三億一千萬美元）軍援，列入國防預算中，而對高棉的軍援（一億八千萬美元）過去未列入任何一項預算中。

根據公共法第四八○條，除了軍援和經援之外，美國將要給這三個國家，糧食援助。其中價值一億七千萬美元的糧食運南越，及若干數量運高棉。

國際發展局發言人說，對這三個國家的經援，將視情勢的轉變及和平協定履行的程度

## 五日內四次火警
# 馬尼拉帝國酒店大火燒通六層樓
### 日澳韓籃球隊有驚無險

（合衆國際社菲律賓馬尼拉二日電）位於馬尼剌旅遊區之六層帝國酒店今日發生大火，而來自日本、澳洲、南韓及菲律賓之國家籃球隊現正住宿該處。而韓國隊，日本隊及菲國隊皆剛巡完午餐，在房內休息或在洗澡，發生火警時間是在下午三時三十分他們全體皆安全逃走，但行李與運動設備則大部份被毀。不過，澳洲隊與中華民國隊則在離酒店半哩外球場出賽，只能遙遙袖手旁觀火警。而中華民國隊則住在另一家酒店，五國球隊現正在馬尼剌參與亞洲籃球錦標賽。警方謂：未有報導火警有傷亡事件，此乃五日來第四場大火。於下午七時後控制火勢，但由於酒店內部並無警報，消防員未能迅速進入酒店。

（路透社印尼耶加達二日電）菲律賓駐此間大使羅林今日謂，渠未知道蘇哈圖總統曾致函馬可斯總統，要求馬尼剌放棄對大馬沙巴州之領土要求。渠對路透社記者謂：「我並未知悉，我對此事一無所知。」「一本地報紙引述毛更保少將之話，渠乃蘇哈圖總統之政治事務助理。渠謂，印尼願悄悄地調解大馬與菲律賓對沙巴之糾紛，與及維繫東南亞國家協會組織，除此三國外，尚有星加坡與泰國。

## 今日本報新聞精華

**電影電視檢查新訂標準**

主管方面發表對電影、電視的檢查新標準，對暴力與誘人犯罪鏡頭更為嚴格。（第二張第一頁）

**手榴彈案六被告分判處**

手榴彈案昨宣判，全案審結，首被告判入教導所，次被告控方撤銷控罪釋放，第三被告判入教導所，第四、五兩被告入獄九年，第六被告囚三年。（第一張第四頁）

**交通失事女歌星獲賠償**

一宗交通失事案中，一名女歌星在車上受傷並失憶，在地院以民事訴訟要求車主及司機賠償，法官裁定原訴人得直，與訟人賠償十六萬餘元。（第三張第一頁）

**邊境勒馬洲成觀光勝地**

本港邊境勒馬洲成為世界人士觀光勝地，當地警署之遊客簽名冊內盡是名人雅跡，包括總統，國王，大主教與大明星等，竹排邊緣景色具有大吸引力。（第三張第二頁）

**教育界評官小學生升學**

認為教署最近決定官小學生可優先升讀官立中學之措施，有如百貨公司「大減價」、「大贈送」。（第四張第一頁）

**當局計劃鼓勵興建新村**

民政署計劃鼓勵興建新村，以改良新界居民住屋，據提供各鄉研究原則，如有地主願意集股興建，可予協助，但須附有各項公共設施。（第三張第三頁）

**首季出口值增百分十四**

今年首季出口貨值，增加百分十四。三月份港貨出口十三億一千萬元，比去年同月增二億五千萬元。入口值十九億三千萬元，增二億五千萬元，轉口四億五千萬元，增一億五千萬元。（第五張第一頁）

## 這是符合科學原則的
# 從飲食起居求延年益壽

（中央社譯稿）目前還沒有什麼方法直接減緩人的老化過程，但是這方面的專家認為，若干任何人皆可採取的常識性步驟，確可在成年生活中促進身體的健康，或許還可增加數年活力充沛的生命。

飲食：肥胖一向被認為會縮短一個人的生命，美國「兒童健康與人類發展研究院」所屬「老人醫學研究中心」的蕭克博士這樣說：「如果能夠勵行節食，消除所有的肥胖現象，將比其他各種方法更能增加壽命」。大多數的研究人員皆認為證據顯示不僅可以減少心臟病的危險，也可預防老人常見的糖尿病，特別重要的是，食物中要盡量減少動物脂肪，澱粉和糖份，不過，也絕對不能過份的節食，因為突然而急劇的減少卡路里，將會破壞人體中產生力量的肌肉組織。

### 維他命的好處

維他命：並無確實的證據可以證明服維他命E會使人長命，但是愛維他命的人士，每天服用的維他命約在一克以上，但若長期服用則可能有害人體，內布拉斯加大學的哈曼博士勸導那些希望藉維他命來保持年輕的人，每週服用一百毫克單的維他命丸，最好不要超過三至七顆。

煙酒：抽煙除了與肺癌和心臟病有關之外，也與短命有關，最近的證據顯示，抽煙過多，甚至會使皮膚提早出現縐紋，尤其是在眼睛四週，這可能是由於皮膚內的血液循環不良所致，因而據悉尼古丁會使毛細管收縮，同理，抽煙也可能使老年人常見的血液循環不良問題趨於嚴重，並增加手，腳的不舒服。

喝酒所產生的結果正好相反——會使潰瘍的微血管膨脹——因此許多醫生勸他們的老年病人每天飲適量的酒。但是隨著年齡的增加，肝臟分解酒精的效力越趨減低，因此，年輕時認為是適量的酒，在年老時可能會是過量。

### 荷爾蒙之作用

荷爾蒙：婦女在更年期間，卵巢會減少分泌雌激素，許多醫生勸告女病人服用雌激素藥丸，他們相信補充雌激素的治療法可減少婦女在更年期間常發生的不安，緊張和暴燥的現象，同時，雌激素似亦能減少皮膚的乾燥和縐紋，雖然把雌激素注射到動物身上，會產生癌症，但許多內分泌學家堅稱，目前還沒跡象顯示，雌激素治療法有使人體發生癌症的危險。有些醫生甚至認為荷爾蒙可能減緩年老婦人的癌症發展。

男性分泌的荷爾蒙藥丸問，並不像女性雌激素那樣，隨著年齡的增加而急劇減少，因此中年以後的男子，不太需要服用荷爾蒙丸，但對於因為男性荷爾蒙分泌不足，而致性無能的男子——荷爾蒙則可能有其價值。

### 人必須運動

運動：藉規律的運動來保持健康，不但有助於控制體重，還有其他許多益處，南加州大學的佛蘭斯博士，對一群年紀在五十二歲到八十七歲的男性作過測驗之後發現，運動可以增進氧氣量（這是測定一個人活力的最佳方法）減少身體的脂肪和神經的緊張，並能改善心臟與血管功能，增加肺活力。

佛蘭斯博士的運動計劃包括柔軟體操，漫步及游泳，他警稱，年老者開始運動時要小心，醫生應該像選用藥物來治療病人時那樣，細心的為其病患開列「運動療法」。

病患：定期的身體檢查時很重要的，因為老年人抵抗傳染病及其他疾病的能力比年輕人差，身體稍有不適即應求治，以免延宕致成大病而不可收拾。

活動：能安渡晚年，活得最長的人，似乎都有預先的計劃，人不應該閒到了年老就是百無聊賴，一無用處，相反的，他應該為他退休的晚年安排一些活動時常與親友保持聯繫。（尤波雅譯自四月十六日「新聞週刊」）

REFERENCE LIBRARY
- 4 MAY 1973
CITY HALL



# 在泰國一批過氣政客策動下 泰學生將展開反美示威行動

## 他儂總理稱美軍仍須暫時留駐泰境 緬總理訪泰商興建第二條亞洲公路

（法亞社曼谷二日電）泰國學生之反美留駐運動，在一些過氣政客（其中有前內閣閣員）之策動下，似即將展開。北部之清邁府將首先出現示威行動。警察少將桑加（即他儂元帥之弟）昨在清邁大學勸學生縱使欲示威，亦冀能採取和平手段。泰政府要員包括他儂總理在內，連日強調印支地區仍有問題，美軍之暫時繼續留駐泰境，仍有其必要，而美軍進駐泰境，更有東南亞公約爲法律上之根據。不過數名過氣政客兩月來一再發出反調，要美軍撤走，最近且策動學生出面示威，此些政客在內閣出任要職之時，爲舉世皆知之反共堅定份子，與美方拉攏尤緊，但失勢之後，態度忽然轉變，更力促泰政府早日與中共建交。

（泛亞社曼谷二日電）緬總理尼溫將軍及隨行人員十五人，今日午後抵達泰國作爲期四天之訪問。泰總理他儂元帥定今晚歡宴，泰皇則定星期五接見並召待午宴。泰緬雙方將就兩國間之懸案，惟消息靈通人士謂，據說中之第二條亞洲公路建造計劃亦將提出討論。緬甸現採「閉關」政策，對於一切國際計劃俱不合作，此或因緬甸內部局面極不穩定一事有密切關係。第二條亞洲公路須經過緬甸南部。

（路透社日本東京二日電）緬甸元首尼溫，今日離開此間赴泰國，途經香港。尼溫昨日與日本首相田中角榮會晤並邀請他訪問緬甸。尼溫結束此間的非官式訪問後，乘專機飛赴泰國的。他是於四月十八日抵此間的，曾會晤外相大平正芳並表示緬甸感謝日本的經濟合作。

## 西班牙近頻有示威行動 馬德里發生衝突 警察一死兩受傷 佛朗哥與王子出席工會集會

（路透社西班牙馬德里二日電）隨着警察與左翼示威者在此間發生衝突，引致一名年青警官被刺殺及三警察受傷，其中兩人重傷之後，西班牙保安部隊今早進行遍及整個馬德里大規模搜索疑犯行動。衝突昨夜發生，當時警察採取行動解散一批約八千名青年發動的反政府五月一日示威，示威群衆在馬德里之亞杜察火車站附近，揮動紅旗，

衝突乃是最近在西班牙發生的最嚴重一次，警方稱：關於數週前從警察訓練學校畢業的警官巴迪爲法蘭達斯，他在混亂中被擲倒地後即遭刺殺，他的頸靜脈被切斷，他不多久即死亡，好戰者仍在西班牙若干地區發動示威，最嚴重的在巴西隆那發生，警察向空發槍驅散群衆。

（法新社西班牙馬德里二日電）目擊證人稱：「昨晚約有二百名示威者與警方展開衝突，一名警察當場殉職。」

官方新聞社報告：「約有廿名示威者被捕，另三名警員受傷。」該警察名安東尼奧被刺數刀，送院後不久斃命。據目擊證人稱：「示威者聚集在伊沙堡街，警方使用警棍驅逐他們，示威者以鋒頭還擊。」

五月一日勞動節的示威，在巴斯區納附近的聖吉迪爾及達拉沙等地亦有進行示威。該國元首佛朗哥將軍與其夫人，由西班牙王子巴馬及其妻希臘公主陪同，昨晚在馬德里大運動場，出席官式的工會示威集會，約有六萬人參加。

## 祝賀非空軍紀念 尼克遜之代表原來是陳香梅

（泛亞社馬尼拉二日電）今日爲菲律賓空軍建軍三十八週年紀念，呂宋島尼可拉斯空軍基地之慶祝儀式上，美總統派至此間祝賀之代表赫然爲故飛虎隊隊長陳納德將軍之遺孀陳香梅女士。菲總統馬戈斯今日亦以「主賓」身份出席典禮。陳納德夫人係昨晚自舊金山飛抵馬尼拉。

## 台美簽卅餘項科技合作計劃

（泛亞社台北二日電）官方稱：中美雙方最近曾簽訂卅多項科技合作研究計劃，不但擴大雙方合作的範圍，且加強雙方科技研究機構的聯繫及人員交流。卅多項研究合作計劃包括：電漿物理、固態物理、無機化學、光譜學、化學動力、學熱力學、代數與理論、數理分析、大氣科學、地理科學、操作分析、數理邏輯、應用數學、材料科學、流體力學、電子系統、動力工程、冶金工程、高級陶器、地球科學、或然率研究、高分子化學及化工、分析化學、電磁輻射及光學、高級物理儀器設計研究及低溫物理幾何等。

**蘇聯工人慶祝勞動節**

五月一日，蘇聯工人在莫斯科紅色廣場遊行，慶祝勞工節之全景。（合衆國際社無線電傳真）

## 美伊州三名刧匪衝入小學校 脅持學生作人質 結果一匪被擊斃 另兩匪被捕學生幸無意外

（合衆國際社伊利諾州皮奧利亞一日電）三名槍手今日挾持廿五名小學生，警方後來擊斃其中一名槍手，另外兩人則自願投降，人質未受傷害。

該三名搶刧疑犯，於下午闖入聖西西利亞天主教學校。他們攜備多支長槍及超過十支手槍，挾持一班學生及教師兩人。

五十多名警察聞訊趕抵現場，企圖衝入大廈內，但爲一輪槍彈擊退。其中一名廿五歲槍手貝殊，威脅一名學生和他一同行出校門外，當時在現場的一名攝影記者說：貝殊把左手放在該男童的肩上，右手則持手槍。

貝殊向天空開了兩槍，該男童慌忙逃跑。貝殊大聲叫「殺死我吧」，警察果然將他擊斃。

另外兩名槍手與警方對峙兩小時後，一名人員進入校內企圖說服他們投降。他們於下午四時之前不久，被帶返警察拘留所。

飽受恐慌的兒童飛跑奔向他們家長的懷抱中。一名學童陷於癱瘓狀態，送院救治，另有三名兒童驚慌過度，要接受觀察，幸未有受傷。

警方稱：較早時曾有三人搶刧一間汽車商店，奪去多支長槍及手槍，他們可能就是闖入該校的三人。

## 更多的雨會造成更大災害 密西西比河泛濫 淹沒農田千萬畝

（美聯社美國紐約一日電）密西西比河的河水，繼續於星期二泛濫至墨西哥灣，當局警告人民，若再下雨，洪水與爲厲害。

密西西比河管理委員會已估計在美國七個州有一千一百萬畝地方已遭水淹，這些土地，大多數爲農地，在若干區的棉花農民說：「當水退時，也會阻遲了耕種」。

官員警告：「更多的雨水會帶來更多麻煩，在伊利業斯及坤斯，在星期一及星期二連豪雨，其影響結果仍然未該。要等到下週始分曉」。

## 日通產相在伊朗聲言不參加 石油消費國同盟 日政府表示異議

（時事社東京三日電）關於日本通產相中曾根康弘訪問伊朗時，對該國財長阿姆捷加勒表示日本將不參加石油消費國同盟一事，使推進資源外務的外務省與通產省事務當局，一致認爲中曾根通產相的此項發言，不但缺乏慎重，且對國際石油消費國的影響，至大且鉅而感到困惑。據外務省有關人士透露：政府並未決定不參加石油消費國同盟，而對中曾根通產相的發言，表示不滿。又，通產省事務當局有關人士也表示稱：「完全不可思議」。正當石油消費國之間的國際協調受人重視，美國與歐洲共同市場趨向組織石油消費國同盟之際，中曾根通產相的此項發言，未免有背道而馳之嫌，難免促使日本的國際孤立化。因此，有關當局正在等待中曾根通產相回國後，探詢其發言的真意所在。

## 北愛共和軍號召 杯葛月底北愛地方選舉

（路透社都柏林一日電）北愛共和軍「臨時陣線」今晚號召徹底杯葛北愛五月三十日舉行的地方選舉。都柏林的共和軍領袖在聲明中稱：「參加此等選舉，並不能協助自由鬥爭，只會令到數年來致力對抗英軍恐怖活動的英勇人士，感到難做。」共和軍又指責英軍的「策略」，殺害無辜的平民及沒有武器的嫌犯。五月三十日的地方選舉，預料將是六月底的北愛新國會選舉擬訂方針。英政府發言人曾表示新的制度，會使北愛天主教徒對內政有更多之決定權。

## 三賊械刧印航 掠走大批寶石

（紐約二日美聯社電）三名持槍男子，於星期一日晚上步進甘迺迪機場的印度航空公司貨運站，綑綁該處職員，然後掠去交由該航空公司運送總值五十萬美元的珠寶玉石。

其中兩名匪徒追走三十一箱珠寶，另一名在外邊把風的匪徒，則綁起一名貨車司機和一聞聲而至的保安人員。

一名匪徒說：「我們知道你們在今天下午已獲得這些珠寶而我們要將這珠寶拿走。」

這是自從一九七二年有五人在比利亞酒店的保險箱內掠走總值三百萬美元的珠寶之後，在此間發生的最大宗的珠寶刧案。

一名機場的員工說：匪徒在離開之前，曾企圖將被綑綁的人毀掉，但被他們的領袖所制止。

## 七百粒鑽石失踪 兩航空雇員被捕 南非寄港郵包被竊後拋於草地

（合衆國際社南非約翰尼斯堡一日電）警方週二稱：鑽石偵探與南非鐵路警察拘捕了三名涉嫌與一宗鑽石失竊案有關的白人男子，該批鑽石共有七百粒，值十三萬蘭特（十八萬二千美元）。

警方經過四日秘密調查，破獲南非其中一宗最大的珠寶竊案，並在約翰尼斯堡起回大部份失去的鑽石。

兩袋裝有鑽石的掛號郵包，本來于上週二寄往香港，但在機場偷去。前日，數名兒童在機場附近的草地發現該袋郵包，其中一袋已破割開。

警方根據該項發現，繼續找尋失踪的寶石，據報被捕的其中兩人，係南非航空公司雇員。

## 英國空軍被控屈蛇

（路透社倫敦一日電）倫敦法庭今天（一日）開審一宗非法移民入境案，一名前英國空軍機師被控，由巴黎空運非法亞洲移民入境，一客收費高達五百英鎊。

控方控告了諾堤·達斯坦斯等八人。

控方還指出，在英國的印度人付給倫敦一個組織一千二百英鎊，再由朋友和親戚非法飛到英國。

雖然有紀錄證明他們是乘飛機降落偏僻或私人機場，但由於美些機場是那麼小，對於偷入境的降落，當局是無法對付的。

## 瀛海一勺

## 電台四十報紙十二

（泛亞社馬尼拉二日電）菲律賓公立大專學校出版顧問會之研究小組實地調查後，今日宣佈民答那峨島（菲律賓之第二大島）現時共有廣播電台四十家，而報紙則僅十二家，尤是戈托巴都省佔有九家，惡宗沙省內亦設立廣播台。

## 皮膚病者切勿隨便打預防針

（泛亞社台北二日電）台灣大學附屬醫院皮膚病科主任醫師最近警告：凡有皮膚病或細菌性感染者，須切勿亂打防疫針，種牛痘或注射其他預防針，以免引起劇烈之後果。謝醫師作此呼籲係因近日天氣趨熱，各衛生機構開始發動民衆接種天花及霍亂疫苗，而一般人家長不明預防針之作用而損害健康。謝醫指出：患有濕疹或其他皮膚病之兒童，可能因抓攘而把牛痘苗帶到其他部位，引起「牛痘接種遷延症」；至於患有血液病，重感冒或肺炎者，更因體內抵抗力較差，及孕婦亦不宜打預防針，以免產下畸形胎兒。

## 外地投資者續拋日股票

（法新社東京二日電）東京證券市場上外國投資者四月份內東京通織第六月之沽售。上月份外資拋出之股票總值，較購入之股票總值超出五千萬美元。自去年九月以來，外資拋售的壓力即未稍停，過去半年內外資拋售股票額較買入者約共超出三億美元，依照日本股市之主因，此點似受世界各地股票價格向下波動之影響。另一點促使外資紛紛拋售的原因，爲投資者尚未能確斷日元外匯之市場動向；對今後日本股市將產生何種程度之作用，爲安全計，自然拋出手下所持之日本股票。

## 日法定期部長會議 對法舉行核試 日不要求停止

（時事社巴黎二日電）日本外相大平正芳爲出席第十屆日法定期部長級會議，於一日抵達巴黎。當日晚間，他在記者招待會上，就日本對日法定期部長級會議準備採取的態度，以及日本與北越商討建交問題有所說明。大平外相說：「日本與北越將在巴黎商談建交問題」。關於法國計劃在南太平洋舉行核試驗事，大平外相表明「在這次會議中，日本將不提出這個問題討論」。而闡明日本的立場，指出：日本不與要求停止核試驗的澳大利亞，紐西蘭採取一致的態度。

## 幽靈式戰機在日上空爆炸 隊員一死一失踪 爆炸原因待調查 該機係在日本裝配而成者

（時事社東京二日電）一日下午，日本航空自衛隊的F四EJ幽靈式戰鬥機一架，在茨城縣東方海上上空發生爆炸，飛行員兩人，一人死亡，一人失踪。幽靈式戰鬥機在日本上空發生事故，此爲首次。且是爲日本航空自衛隊的下期主力戰鬥機，第三次防衛計劃中訂購一百零四架，第四次防衛計劃中預定訂購十四架，每架定價二十億日元，因此有關當局對於這次事件，極爲重視，航空自衛隊已下令停止幽靈式戰鬥機的飛行訓練，進行檢查。關於爆炸的原因，現尚未查明，通常噴射機的空中爆炸，多由於油管破裂漏油或引擎中的渦輪葉片折斷而引起。又：日本航空自衛隊現有十二架幽靈式戰鬥機，其中最早的兩架，係在美國裝配，其餘係利用美國的配件在日本裝配，一日在空中爆炸的，係在日本裝配而成。

## 日本提前清付戰後欠美餘債

（泛亞社東京二日電）日政府將提前清償戰後欠下美國之餘債一億七千五百零七萬美元。日駐美大使牛場信彥及美國務卿羅傑士，且就此事在華府簽署協定。日本原定一九六一年開始還款，分十五年付清四億九千萬美元。後因日本對美貿易盈餘陡增乃提前償還日期，今日方案性一次過付清，以了結此事。

## 東馬砂勝越半年來 共黨青年黨員五百餘人投降

（泛亞社古晉二日電）自去年十一月以迄今年四月底之半年內東馬砂勝越方面，約有五百餘名共黨青年脫離共產組織向當地政府投降，其中五十八名且爲共黨核心分子。據此間接獲砂勝越方面報告：砂勝越聯合政府自從改以政治手腕取代軍事行動以後，不但一般青年放棄入伍共產黨組織之原來計劃，且憑逃離共黨，重做安份良民。砂勝越政府發言人指出：往年常見一些青年，自動或經父母介紹加入共黨組織，如今再沒這種情形存在，共黨且已放棄募集新黨員之計劃。過去半年來投誠之五百名共黨人員，多係在「跟着共產黨走沒有什麼希望」之心理狀態下改變意志者。

## 星總理李光耀偕同夫人 非正式訪問日本 十日會田中首相

（時事社東京二日電）新加坡總理李光耀，定於本月七日至十四日止，偕同夫人到日本作非正式的訪問。李光耀總理是爲出席在長崎舉行的新加坡油輪下水式而來日的，他在日本停留期間，除了十日與田中首相舉行會談外，並將與其他政府要人及財經界領袖交換意見。李光耀總理在與田中首相等政府要人會談時，將就亞洲地區合作問題及印度支那復興援助問題等，進行協商。

乘國泰飛新加坡
日日好時光
每週十四班

每日上午九時正
及下午四時零五分兩班

國泰航空公司
亞洲經驗最豐富的航空公司

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
悉癬悉疾救星
普士蔓
增價預告

國泰
最後一天
兩部七彩名片一場映完
蕩女尋春
戲色狼
玉屏妙計
兒童不宜觀看
明天兩七彩名片一場映完
春滿玉屏風
裸女行屍

新華 百樂
殺嬰驚魂
下期盛大獻映
比提杜琪
新藝瑪國際公司榮譽發行！

慈母心 感人肺腑 孤零女 步步驚魂

# 本港新聞

## 手榴彈案昨急轉直下審結 兩被告囚九年
### 首被告入教導所次被告撤銷控罪獲釋 第三被告入獄年半第六被告判囚三年

（特訊）鬧得滿城風雨的手榴彈案，日前開庭時，第二被告獲控方撤銷控罪，當庭省釋，而其餘被告亦改認部分罪名。昨日此案再提審於高院法庭，副按察司丁健康於審閱過各被告的身世報告後，判領被告入教導所，第三被告入獄十八個月，第四、五被告宣判入獄九年，第六被告入獄三年。副按察司丁健康判案時表示：首被告出生於貧苦家庭，今次是首次犯罪，故給予自新機會，輕判入教導所；第三被告的父親是警察，被告藏有兩枚手榴彈，罪名雖重，幸無使用手榴彈；第四、五被告犯行劫，藏有手榴彈及引致爆炸，罪行甚重，尤其引致爆炸，可造成人命傷亡，故重判入獄九年；第六被告過去有兩次犯罪紀錄，辯方大律師黃壽遐爲被告求情時表示：被告並非此事件的首領，其首領是一個叫做「傻柴」的人，現仍受警方追查。同時，被告等潛入軍營爆竊，本無預謀，他們本來是去露營及野餐，但無錢買食物，乃想入軍營偷東西吃，潛入軍營後，在「傻柴」指使下，改偷手榴彈。

六名被告：（一）廖志樂，又名榮仔，十七歲，工人，住飲州街。（二）廖錦興，又名興仔，十七歲，工人，住上水蔡屋村。（三）唐家迴，花名女人細，十八歲，無業，住上水蔡屋村。（四）陳國源，又名亞源，十七歲，住元朗東住洛克道。（五）黃志國，又名忠國，十九歲，工人，住荃城果木屋。（六）賈錫培，又名大口培，十九歲，無業，住啓發與新區。

六名被告共被控十二項罪名：（一）指第一、二、六被告，於去年六月三日，在上水居軍營爆竊四合手榴彈及四十八個引爆器。（二）指四、五、六被告，於去年六月八日，行劫銅鑼灣天鵝鑾一千六百元。（三）指四、五、六被告，於六月十八日，行劫新富村麗誼金舖一批金飾，值五千八百○七元。（四）指四、五、六被告，於八月二日，在大道西泰生金舖，意圖行劫。（五）指四、五、六被告，同時同地引致爆炸。（六）指第六被告，同時同地協助四、五被告逃走。（七）指四、五被告，八月八日在西市街引致爆炸，鄰兆協助。（八）指第四被告同時同地協助四、五被告逃走。（九）指四、五被告，於八月八日，蓄意傷害探員麥燦有身體。（十）指第六被告於八月七日至八日，在灣仔區偷竊一部汽車。（十一）指第三被告藏有軍火，八月一日至八月卅一日在土美菲道一間塑膠廠藏有兩個手榴彈。（十二）指第四被告，於八月八日至廿三日，在城多利道山邊，藏有卅七個手榴彈。

第二被告認第（一）罪，第四被告否認第三、七、九罪，第五被告否認第三、九罪，第六被告否認第二、三、四、六、八、十罪，其他控罪，涉及被告的皆承認。計首被告承認偷竊手榴彈罪，第三被告承認藏有手榴彈罪，第四被告承認兩項行劫，引致爆炸及藏有手榴彈罪，第五被告承認兩項行劫及引致爆炸罪，第六被告承認偷竊手榴彈罪。

據案情透露：去年六月三日至八日之間，上水軍營失去鎖匙，後來發現被人爆竊，失去手榴彈四箱，共四十八枚，並包括引爆器等。就在六月八日下午，北角天鵝閣餐室被匪徒行劫，劫去現款一千元。匪徒自稱攜有手榴彈。在六月十八日的黃昏時，新富村富麗金舖被兩男子行劫，兩匪亦稱攜有手榴彈，劫去五千八百餘元的金飾，一批至八月二日下午六時半，西區泰生押店，被兩男子持手榴彈入內，名姓陳東主勒索五萬元，但店主未有使劫匪如願以償，並匪擲枱底，旅聚一聲，隆隆爆炸。

八月八日凌晨二時卅分，二名警員在西區巡邏，發現一可疑車輛，召的士追蹤，但被對方逃脫。其後兩警員會同另一便衣警探及另一軍裝警員在附近搜查，該車立即開行，有人自車內擲出手榴彈，爆炸後一軍裝及一便衣警員受傷。其後在醫院中，在兩傷者的身上當出的碎片，證明與兵營所失去的手榴彈能造成的碎片一樣。最後，警方根據綫索在土美菲道及城多利道山邊搜出一批手榴彈，六名被告終落網被捕。本案由副按察司丁健康主審，檢察官加路圖主控，辯方由……（秉）

## 九龍兩宗劫案
### 海天酒樓營業部被四賊掠四千 界限街五賊劫書院掠七千餘元

（特訊）四名手持利刀匪徒，昨下午在海運大廈海天酒樓營業部前據掠一桌品茗，候機劫掠放從於營業部預備出糧之現款，歹徒下手時，酒樓職工發覺，高呼打劫，只搶去若干包糧款，損失三千八百六十元，劫匪得手後，逃去無蹤。

該案發於昨下午一時三十分，該酒樓顧客甚衆，四名飛型青年，在酒樓入口處左邊涼亭式茶座，高據一桌品茗，開了一壺香片茶，吃了二碟燒賣及一碟馬蹄糕。

面對該茶座之右邊，乃該酒樓之營業部，據說：昨日適爲糧期，酒樓方面，早已預備數百包糧款，放在該處，準備發薪，約於下午一時三十分已右，四匪離座走至營業部前，亮刀指嚇在該處之總管及多名女職員，禁勿聲張，賭狀，高呼打劫，在場之總管，即挺與匪爭奪，匪徒欲動手劫掠糧包之際，在附近工作之樓面糧款，但結果被匪搶去約三十餘包之糧款，四人反身急步而逃，乘電梯樓梯上天台。

該處天台乃海運停車場，據說，劫匪抵達天台後，有一輛乃白色汽車，已開動馬達接應，四匪登車後，該車開動而逃，經過二樓時本須在一閘口出繳費證，方行通過，但賊車急不及待，將車衝入口通道而逃，幸而當時並未有汽車進入，否則不堪設想。

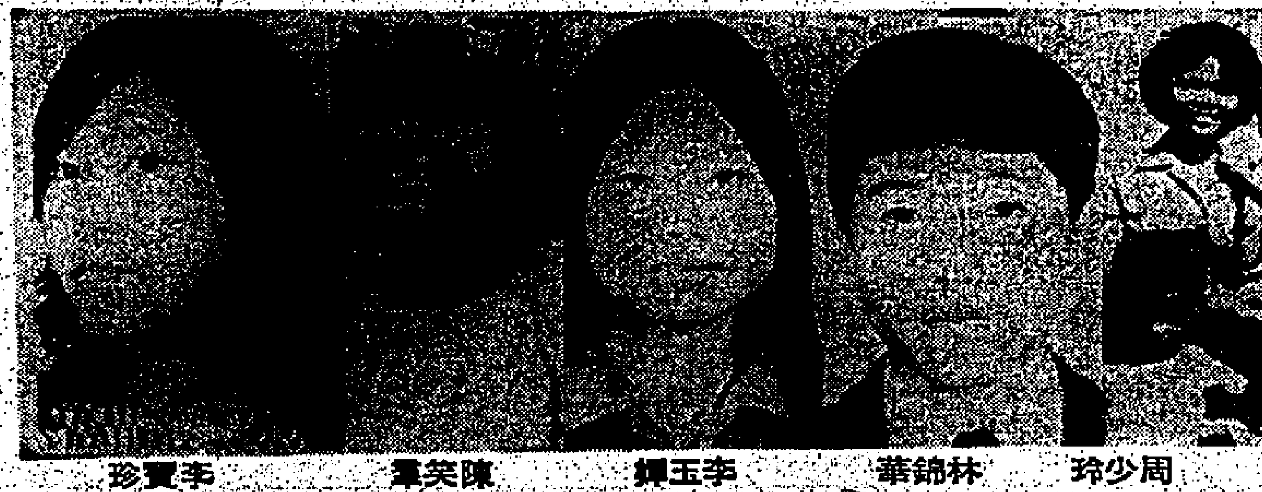
稍後，酒樓中人撥電報警，大隊警員到場調查，在現場附近，檢獲一把利刀，疑是歹徒遺下者，刻警方正分頭追緝四匪歸案。

又昨下午三時許，五名持刀匪徒，闖進界限街一書院內，亮刀指嚇教職員在會計部及若干教員身上劫去現款飾物共損失七千○五十元，匪徒得手後，從容逃去，不知所踪。

被劫之書院，位於界限街二號二樓，據說，昨午三時二十分，五名年約二十至廿七歲飛型匪徒，手持利刀闖進該校之教員休息室，亮刀指嚇，多名教職員，禁勿張聲，旋即走進會計室，劫去現款六千九百六十八元，匪徒尤未滿足，動手劫掠教職員身上財物，結果被劫去現款飾物千餘元，合共損失七千○五十元，五匪得手後施然離去，稍後事主撥電報警，警方聞訊，派員到場調查，分頭追緝匪踪。（合）

## 一男三女失踪

（港訊）警方急欲找尋下列失踪者的下落，任何人士如獲悉其下落者，請與各區警署聯絡。（一）周少玲，女，二十八歲，住黃大仙斧山道，於四月八日失踪。（二）林錦華，男，十六歲，住黃大仙隴租屋，於四月九日失踪。（三）李玉嬋，女，二十四歲，住黃大仙新區，於四月十三日失踪。（四）陳笑雲，女，十四歲，住黃大仙東頭村，於四月十二日失踪。（五）李寶珍，女，十四歲，住灣仔洛克道，於四月二十日失踪。


周少玲　林錦華　李玉嬋　陳笑雲　李寶珍

## 東頭新區老婦被姦 主婦盼警方加巡邏

（特訊）由於色情案及其他犯罪案件增加，因此東頭新區主婦促請當局增加該區之警察巡邏力量。

前日凌晨二時，該區第二十座一名七十八歲老婦被人強姦。據說：色狼向婦女襲擊，在該區來說已不是新聞。有一位主婦目睹一少女被歹徒强拉入洗手間非禮，幸少女高聲呼叫，才不致遭毒手。而未報警和未被鄰人確知的同類事件，相信是很多的。因此警方需要立即增強該地區的力量，是必要的。

該區一位五十四歲女小販說：古稀老婦竟被辱，的確是一宗可怕的事。偷竊及女童被飛仔非禮經常在該區發生，她說一定要增強該區的保安措施。

另一位姓黃主婦說：以一輛警車在該區巡邏，是絕對不够的。

一位有五子女的主婦說：希望該區的居民能互助合作，以對抗該等案件的發生，但最好的方法，莫如警力加派警員巡邏。（烈）

## 泰林廠焚斃五女工續研死因 消防區長分析大火原因 認爲工人不諳使滅火器

（新亞社）銅鑼灣區民氏大廈十三樓泰林原子粒收音裝配廠發生大火，釀成五名女工慘被焚斃，有關該五人之死因，昨在西區裁判署，由死因裁判官湯弓策，聯同兩男一女陪審員繼續研究，仍由檢察官黃權振引導證人作供。據證供透露：由于一名職工與同事打賭關係，遂引火燃燒遺于地面之一滴天拿水，引致大火。而防火組區長林樂斌，認爲造成此次大火之因素有數點，其中一點爲廠內職工未能成功以滅火器救火，致使火頭擴大。林氏又謂：雖然港府無明文規定一般工廠職工，要熟識使用滅火器，但該次事件中，顯然有職工無法取下滅火器應用之情況存在。該案仍未完畢，今日續訊。

死者女子五人：（一）林麗英，廿九歲；（二）鄭麗珍，四十四歲。（三）冼愛玲，十九歲；（四）廖潔儀，十九歲；（五）馬渺渺，廿五歲。

防火組區長林樂斌作證稱：一月十一日，彼率隊調查是次大火原因，發覺有若干點因素：（一）廠內有極多易燃物品，例如收音機製成品，收音機用之木板，包裝部之材料，幾行長木枱之工作崗位等，（二）職工未能適當運用防火設施，以防止火勢蔓延；（三）雖然有易燃液體，已被焚燒，但極明顯廠有該種液體，起初五名死者，可能被燃燒時所發出之氣體，引致昏厥，且火警時，關閉網狀閘關係，顯然五死者在黑暗摸索中，無法尋覓出路，根據負責該廠電掣之職工表示，曾被負責人囑咐，若遇火警時，即關閉總掣。

彼之調查組人員，曾在廠內檢獲約十五至二十個空罐，其中一罐，仍盛有一半疑爲易燃液體，故將樣本送交港府化驗師化驗。

港府化驗師趙志之證供透露：一月十六及十七日，分別自消防署方面，收取兩瓶液體化驗，證實俱爲危險物品，燃燒後，可產生一氧化碳，使人昏迷，彼不知該兩種液體在化學名詞中，是否爲天拿水，或汽油水，在化學名詞中之名，無法獲水者，以上兩種液體，屬極易燃燒之物。

昨作證者，有該收音機行之十五歲職工鍾華泰，據謂當日管工盧某取天拿水，退後失慎遺下滴於地面，故工陳振良問彼，謂願與其打賭以火燃點天拿水否。彼指陳某不敢燃點，言畢，即轉身，故無目擊陳曾否燃點。

另一證人乃該公司二十歲職員黃瑞君，彼負責電掣事務，當日彼在廠房內聞廠中人聲嘈雜，房中有同事出外觀看，謂有火警發生，彼恐懼驚怖，有許多人通過食堂逃走，照彼當時觀察之情形，火烟瀰罩，程度可見，是仍然可以使人看見出口者，彼走出走廊，取水喉入食堂救火，但烟火更濃，呼吸困難，迫而返身走出走廊至第十四樓南部，同屬下面，走廊已烟火彌漫云。

## 涉嫌非法藏槍 海員還押候審

（特訊）一名海員，前被解控於北九龍裁判署，因涉嫌非法藏有一柄手槍及子彈百餘發，週一提堂，徇控方要求，法官諭將此案押後一週，被告暫時無需答辯，還押警方看管。但昨日重開此案時，控方以非法藏械罪名實爲嚴重者，遂要求法官將此案轉由地方法院審訊。法官因此遂諭將案押後至下週交由地方法院審訊。

被告男子王振星，廿二歲，海員，住在香港仔鄉華樂街，被控於本年四月十六日，在旺角砵蘭街，無牌藏有一枝點二二口徑的自動手槍及點二二口徑的子彈一四五發。

案情透露：九龍偵緝處人員，於四月十六日下午三時，喬裝埋伏在九龍旺角砵蘭街一窯廳附近，突緊截查三名形跡可疑的青年男子，搜出一柄手槍及百餘發子彈，一千人等遂被帶返警署查訊，結果，其中一人涉嫌以無牌藏械罪名被控落案。（志）

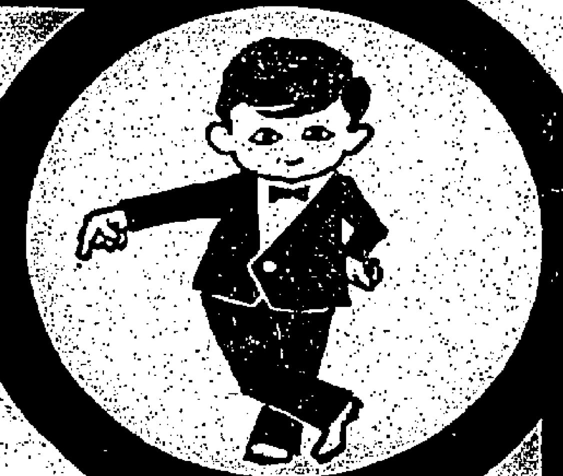
## 葵涌地盤爆炸 三名工人受傷

（特訊）昨午二時四十分，葵涌新區一個接近完成之石籬地盤，發生一宗意外，三名工人因爆炸而受傷。該地盤位於葵涌由和宜合道交界，向伸展之大窩道的建築地盤，[illegible]三名工人當場被爆受傷，傷者王才明，廿七歲，古柴明，卅歲，李耀榮，廿五歲，均手傷，面部受傷，其中李耀榮傷勢較爲嚴重。（合）

頭暈腦脹・驚慌悲觀
神經衰弱易失眠
腦添靈防治效著
都市居民，易因過度勞心，精神刺激而形成失眠，這一類失眠，通常附有神經衰弱症狀如頭暈腦脹，心悸心跳，健忘悲觀及工作易疲等等。西德名藥「腦添靈」專治此種因神經過度受刺激而引起的失眠。此藥並非普通安眠藥，不會上癮，服後不只消除失眠之苦，並且精神爽爽，積極樂觀，工作歷久不疲，根治神經衰弱。景發（楓記）洋行總代理電話H七三七八八九・澳門代理大東行

瑞琪工業大廈
香港仔黃竹坑道18號
150年期
一流地點・一流設計・一流建築
尚餘數伙・即買即用・欲購從速
鷹君有限公司
香港德輔道西32號萬昌大廈901室
TEL: H-436193, 436564

旺角寫字樓招租
彌敦道七四八號A始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎
有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，免佣金免什費
九龍建業有限公司


安達旅行團
往世界各地・服務最週到

歐洲
歐洲北歐東歐廿四天 $9,500
5月28日・6月25日・7月23日・7月30日・8月6日・8月13日・9月10日・10月8日
歐洲非洲廿四天 $9,900
8月1日・8月8日
環遊歐洲廿八天 $6,850
6月24日・7月24日・7月30日・8月1日・8月5日・8月8日
歐洲特價廿一天 $4,950
5月21日・6月18日・7月24日・8月6日

美加
環遊美加廿五天 $10,500
5月23日・6月27日・7月25日・8月1日・12月19日
西岸聯遊十七天 $7,700
4月17日・7月24日・7月31日・8月14日・10月30日・12月18日

日本
日本本州九天 $2,600
5月17日・6月14日・7月29日・8月5日・8月12日・9月16日
本州北海道九天 $3,650
5月17日・6月14日・7月29日・8月16日・9月16日

東南亞
星馬特價七天 $1,750
4月20日・5月15日・6月15日・7月15日・7月30日・8月15日・9月9日
星馬泰特級豪華十天 $2,650
5月15日・6月15日・7月15日・7月30日

● 包括一流酒店住宿
● 早午晚三餐膳食費
● 觀光遊覽專車接送
● 全程粵語响導介紹

詳情請詢
安達旅運有限公司
香港干諾道中華商會所大廈七樓 ☎ 5-247001
九龍彌敦道664號七樓606室 ☎ 3-958495

萬象財務有限公司
高榮證券公司
開幕誌慶
財源廣進
東南電子有限公司
扶南貿易有限公司
仝賀

SUN-X®
奇易有限公司
透明隔熱隔光玻璃用軟片
3—690568 P. O. BOX K-7136
敬啓者：本公司榮譽總代理美國杜邦公司發明之革命性新產品「SUN-X」控制太陽射線是隱藍色輕盈之鋁質壁紙之膠質加工多種化學成分組合製成，色澤柔和，養眼透明清晰，成爲現代高級都市裝飾必需品，性能：隔熱・隔光・抗碎・美化・反窺・豆葉外光六大優點，舉凡銀行・寫字樓・酒店・餐廳・醫院・學校・工廠・貨倉・住宅・船舶・汽車等裝配後能使辦公者舒暢，提高工作效率，且歷久無須保養，費用低，保証耐用，絕無變色脫落龜裂等缺，洗滌容易，安裝施工快捷，保無誤時。
奇易有限公司董事長施應元謹啓

REFERENCE
-4 MAY 1973
CITY HALL



# 本港新聞 (1)

## 主管方面對電影及電視
# 新檢查標準
## 對暴力與誘人犯罪鏡頭更嚴格
## 製片商戲院商皆獲得適當原則

（港訊）電視電影管理專員羅德昨日公佈電影檢查所用的新訂標準，特別是關於暴力鏡頭的新的檢查標準，並已用中英文印成指南，以指導電影檢查人員履行其法定職責，協助製片人及發行人製造與選擇適合於本港放映的影片，及使市民大衆明白電影檢查所根據的原則。

羅德專員在介紹該本指南摘要時說，在運用有關暴力與誘人犯罪鏡頭的檢查標準時，檢查人員將採取嚴格的態度。

羅德表示，他希望在確定這些標準的定義之後，電影業人士將會更加明白那些影片是本港認爲可以接納的，及那些影片不可能接納。

有關指南印本，連同說明信件，將於日間分寄本港所有電影製片商，發行商及電影院經理。

羅德說，他歡迎上述人士及市民大衆發表批評，俾能協助他經常檢討檢查的標準。

羅德專員又公開介紹他的九名新任電影檢查及電視收睇人員的履歷，其中七位爲三十歲或以下青年人。

他希望這批年輕而有良好學歷和背景的工作人員，能使電影檢查與電視標準的問題保持均衡的解釋和新的觀念。

### 七項情形刪或禁

在撮要地談及指南的內容時，羅德專員說，在檢查人員的意見中，除非有後列情形，否則不應將影片刪剪或禁映，包括：（一）引致嚴重打擊或反感；（二）有傷風化或鼓吹犯罪，特別是暴力罪行或吸毒；（三）煽動本港不同種族，膚色，階級，國籍，信仰，利益的人士互相憎恨；（四）無故攻擊宗教團體或本港其他著名機構；（五）誣謗司法；（六）破壞本港與鄰近地區間的友好關係；（七）鼓吹破壞公安等。

在判斷影片有無違反這些標準時，檢查人員必須記得，本港將影片分類，目的僅供觀衆自行選擇，因爲入戲院看電影的年齡，法律並未有所規定。凡認爲兒童不宜觀看的電影，市民大衆雖獲得指示，惟任何影片或預告片，不論兒童，青年或成年人均一律可以觀看。

羅德專員指出，以西方尺度看來無傷大雅的事物，對於華人觀衆可以引起不快，反之亦然。

他又說：在判斷個別鏡頭或部份對白的可能後果時，須按整套影片的情形而作出決定。

### 暴力與邪惡鏡頭

在討論有關暴力鏡頭的問題時，指南說：凡過份介紹有意的及有真實感的暴力或邪惡鏡頭的影片，而足以使意志未定的青年對片中的強徒或虐待狂人物發生共鳴，或欲加以倣效的，大致上都不宜准予公映。

關於這點，影片如有後列情形，勢須受到刪剪，或禁映：（甲）描述犯罪技巧，足以引致他人效法者。（乙）可能引致他人犯罪，使用暴力或進行反社會行爲者。（丙）對法律，法律之執行或主要社會機構加以嘲弄或損害其名譽者。（丁）描寫任何形式之暴力或殘暴行爲過於詳盡或歷時過長者。

### 爲片商提三原則

關於暴力的一般問題，羅德專員爲製片商提供以下的三項基本原則：（甲）研究暴力鏡頭的內容。加插這種鏡頭有甚麼目的？用這種方法來達到那項目的究竟有什麼效果？（乙）不要爲了吸引某類觀衆而濫加暴力鏡頭，因爲那些鏡頭可能被剪掉。（丙）製片家有時不得不以加插暴力鏡頭，以深入刻劃社會及人類關係的某一面。比方說，勇敢和具有領導才能的人是萬人共仰的，可是，這兩項優點往往在遇有暴力事件發生時，才會表現出來。在這種情形下便得加插暴力鏡頭。不過加插這種鏡頭時要小心謹慎，以免觀衆看了產生錯誤概念，以爲使用暴力是英雄的行徑。

他說：「製片商應僅依劇情的需要而拍攝暴力鏡頭，不能逾越所應有的限度。」

「他們應該反省一下，故事情節是否適合本港製片家，尤其是目前大衆市民都對暴力罪案增加甚爲關切，更應考慮電影故事。」

### 性及裸露惹反感

「影片入口商及代理商在評斷外國攝製的影片時，亦應採取這種態度。最基本的取捨標準是，片中的暴力鏡頭，是否會影響觀衆的感受。」

關於銀幕上出現性及裸露鏡頭，羅德指出市民對此甚爲反感。但這個世界變遷很快，要電影檢查員能確切反映當前的道德標準，殊非易事。

羅氏稱：「因此，最重要的是製片家珍惜其本身的清白。當影片中出現有關性的鏡頭，究竟是純爲營利，以迎合低級口味，抑或在劇情發展及故事整體來說，該片段是極爲重要？」

至於影片中出現酗酒，吸毒，種族問題，階級利益衝突或政治問題時，指南摘要亦列出檢查的標準。

### 驚人電影勿公開

至於某種「驚人電影」，即如有關實際分娩，墮胎，性病，嚴重精神病等等的影片，該指南指出，無論拍攝影片的出發點爲何，這些影片大多數不適宜公開放映。當然，我們不能一概而論，但大致上說來，最佳辦法是安排這些影片作私人性質放映，俾特別觀衆得以欣賞。

羅氏稱：「預告片的檢查與影片本身檢查同樣重要，如任何鏡頭在影片中刪去，預告片亦不能採用。」

他指出，此外某些特殊鏡頭，當觀衆觀看整套電影時，是可以接受的，但如用作預告片時，便可能會發生問題。

### 電影廣告要檢查

此外，檢查員的權力並擴展包括戲院外的廣告畫及報章上的電影廣告，這些廣告經常誇大事實，使觀衆錯認片中的暴力及色情成份高出實際。」

如一部影片已評定爲「不宜兒童觀看」，其預告片亦只可與同類影片同場放映，電影檢查員將來除向市民宣佈「兒童不宜觀看」的電影外，還會向他們提供意見，指出何套電影是老少咸宜的。

關於電視方面，羅德指出電視製片家負有很特殊的責任，由於電視觀衆在很大程序而同「伊甸」，他們與電影觀衆不同，因爲他們不用付費亦無太多選擇。」

### 對電視更爲嚴格

因此，在電視方面，對基本標準的運用，比電影更爲嚴格，此點可從電視專員所訂的電視節目及廣告守則看得出來，羅德並吸各製片家及影片代理商，如他們欲向電視進軍，應先詳讀這些守則。

民政司署電視及電影組除檢查拍攝完畢的影片外，還可免費爲製片家提供拍攝前的指導服務，製片家可將劇本寄與電視及電影專員，以供其研究，然後再與製片家及導演商討有關事宜及提出意見，此類建議將不會對電影檢查員有任何影響，他們仍將按照製成的影片作出最後決定。羅氏稱：「這些事前討論，在保持一定電影標準方面，將會解決許多難題」，此項服務的詳細辦法亦載於該指南之內。

### 電影檢查員名單

羅蘭先生（署理總檢查員，由一九七三年五月一日起），出生地點：加拿大，學歷：聖瑪利學院，經歷：教師及行政人員，（一九六二至七二年）台灣。

孫蘭女士：出生地點：上海，學歷：上海滬江中學及上海復旦大學，經歷：記者（一九五四至一九六七年），紐約曼哈頓儲蓄銀行行政人員（一九七〇至七一年）。

賀李珮珊女士：學歷：九龍拔萃女校及香港大學，經歷：公共關係及教師（一九六五至七三年）。

楊理興先生：出生地點：廣州市，學歷：香港英皇書院及美國伊利諾大學，經歷：管理學員及營業代表（一九七一至七三年）。

周路璧先生：出生地點：上海，學歷：香港英皇書院及美加里福尼亞州立大學，經歷：研究人員（一九七二至七三年）。

邱小菲小姐：出生地點：四川省，學歷：九龍伊利沙伯中學及香港大學，經歷：商業廣播電台編導（一九七二至七三年）。

李玉瓊小姐：出生地點：香港，學歷：香港英華女校及香港大學，經歷：助理敎官（一九六九至七一年），英文助教（一九七一至七三年）。

丁荇芷小姐：出生地點：廣東省，學歷：聖士提反女校及伯明咸大學敎育學院，經歷：教師（一九六八至七三年）。

諾關美琪小姐：出生地點：上海，學歷：瑪利諾學校及舊金山州立大學，經歷：記者（一九七二至七三年）。

## 西報昨日發表聳人聽聞消息後
# 警務處長昨下命令
## 調查連環墮馬事件

（特訊）於去月快活谷賽馬會發生連環墮馬意外事件，餘波未了，昨日有一張英文報紙報導聳人聽聞消息，據謂鄭康業在「墮前有人賄賂」等語，本港警務處長薛磯已就此宗報導，下命一般犯罪調查組警司麥馬漢及其屬下着手展開調查。

麥馬漢警司於昨日下午與賽馬會職員舉行會議後，已前往騎師鄭康業留醫之醫院，向鄭氏錄取了一份口供。

警方昨晚表示：有關此宗案件，警方仍在進行調查中。

昨日該份英文報紙報導：謂騎師鄭康業在接受該英文報記者訪問時，透露「墮馬意外，但四月廿一日我策騎「番攤」墮馬，並非一般人看來簡單的事，我認爲墮馬並非純粹是意外」。

該報又報導鄭康業說：「這次墮馬事前，有人要賄賂我，我離開醫院以後，我將會向賽馬會當局提出控訴，我並將會與練馬師布朗，馬主前往見賽馬會，觀看當天賽馬會競賽小組拍攝賽馬菲林」。

該張英文午報又指出鄭氏透露：「我在跑馬前兩天，即四月廿一日前兩天，賽馬分場表發出以後，就有人想賄賂我，想我在四月廿一日第三場賽馬中，不要贏出「番攤」，而賄賂的數字不少。」

該報之報導中，曾謂問及鄭康業爲什麼不接受賄賂呢？而它報導鄭氏的答覆爲：「我和練馬師布朗，馬主等，從來都認爲賽馬應該是公正競賽，絕對不想有非法的賄賂事情發生，所以我沒有策騎「番攤」出賽之前，雖然有人向我賄賂，但我即刻予以拒絕，因爲我從來不喜歡這種非法的事。」

至於企圖賄賂鄭康業的人是誰呢，該報報導：「在問及鄭氏時，鄭氏不願作進一步透露，但他表示傷愈出院以後，將會向賽馬會提出報告。」

墮馬受傷現在養傷中之鄭康業

## 警探在錦田一農場內
# 搗破大毒窟
## 又利用金塔作藏毒掩蔽
## 毒品值廿萬一人被帶走

（特訊）工商處緝私組人員，昨在新界錦田一農場內，破獲一處龐大毒品機關，該毒品機關包括製毒部，包裝部，吸毒架步等，並一批製毒器材，及數十烟斗，檢獲其中一批毒品，價值二十餘萬元，及兩個刻有七彩花紋之烟斗，據估計之玉石製成烟斗，價值無法估計，當場被有關人員傳訊一名男子。破獲毒品機關之農場，位於錦田甚近馬路邊，該農場佔地甚廣，建有多間豬屋，雞屋，及白鴿屋，與鴨寮等，表面看來，是一間頗有規模之農場。

昨晨九時，緝私組助理總監何培爛根據消息，率領十多名緝私組人員，開赴該農場內，當時一年約四十歲男子，自農場外出，首先被緝私人員截停，帶子看管，到場之工作人員，在農場內之豬欄地下發掘，結果發現三包熟鴉片，六包三號毒品，於地下，另在一間豬屋地下，掘出有若干磚片，爲恐掘無可掘，於是遂調警方，派出一頭警犬到場協助，追查藏毒地點，警犬於下午二時抵達，終於在農場一水井附近，發現在地下，表面是蔽金塔地方，而金塔之四週，却有木板圍住，三個金塔內，檢獲十幾包生鴉片，與此同時，距該處不遠處，又破獲一處製毒地點，內有製毒器皿一批，及一批烟水，在該處地點附近，又發現有疑是包裝架步，同時檢獲二千八百元現款，疑是用作販賣毒品之貨款，數十個烟斗亦被發現，疑是用作吸毒之地點，工作人員，直至昨日傍晚，搜索工作完成，檢獲之毒品及用具，被看管之男子，一齊帶離現場。（合）

# 本年首三個月
## 英商來港增加

（特訊）英國工商部次官賀爾，在港訪問兩日後，昨日在新聞處招待記者，發表此次訪港經過。

賀爾稱：本人首次訪問香港，雖然祇有兩天，但對香港的貿易情況已有深刻的認識，本人曾與港府官員，工商界人士及英商人員討論有關貿易問題。香港所處地位異常重要，作爲英國貨品的推銷市場，是對雙方有很大的裨益。本年首三個月內，由英抵港的商人比去年同期間增加達百份之八十；而在過去十二個月中，曾有多個英國部長訪問香港，這表明英政府對香港發生或面臨的問題是十分關懷的。

英國參加歐洲共同市場，對香港的貿易是有利的，本人對香港相當了解，而英國政府對香港各方面都予以關懷，貿易尤然。在英國商峰會議中，香港的經濟利益予以均衡，而得到合理的安排，儘量放寬香港的貨品輸入限制。

另一方面，香港可以說是一個貿易中心的跳板，數月前在香港舉行的「英國商品展覽會」收獲很好的效果，透過這類型的展覽會，能對更多外國廠家認識英國貨品，從而使兩方面都獲得商業上的利益。

記者詢及有關他在日本時商談得到什麼成果時，賀爾認爲詳情不適宜在此時公佈。但可以透露的就是對日本時期稅輸入之貨品問題，有甚爲滿意的進展，雙方面都有進一步的了解。

至於香港棉織品輸往歐洲共同市場國家所發生的問題時，賀爾稱，英國會關懷到香港棉織品的貿易問題，而英國政府亦會予以均衡香港的情況，得到合理的安排，一如對其他發展中國家放寬輸入的限制。（玉書）

# 雨後山洪暴發
## 常易引起危險
## 郊遊人士應提高警惕

（港訊）目前本港已進入雨季，前往新界郊遊的人士應注意大雨引起山洪暴發的危險，在滂沱大雨之後，他們必須立即離開溪澗兩旁，乾涸的河床，和低窪盆地等地方，以免發生意外。

官方發言人在提醒市民小心山洪時說，以往經已發生多宗不幸事件，旅行人士在傾盆大雨之後往往因走避不及，而被突然發生的山洪捲走而告溺斃。

郊遊是在近年蔚爲風氣，不少遊人且深入新界各處人跡罕見的山野，尋幽探秘。由於他們對地理環境鮮有認識，因而疏忽在特殊情形下會發生的危險。

新界不少地區的溪澗，常會在暴雨時或暴雨後，山水由高處奔騰而下，河道水流變得湍急，首當其衝而走避不及時，便會發生危險，河水泛濫時對低窪地帶亦會發生水浸威脅。

例如西貢半島的遊人常到的井欄樹、將軍澳、大朗和西灣等地的山谷和溪澗河道，都隨時會受到大雨的影響而致山洪暴發；其他新界地區亦然。

這種危險，事前很難預測會在何處發生，所以旅行人士和鄉民都應提高警覺，留意天氣變化，及時趨避，以減少發生意外。

旅行人士在出發前應留意天氣報告，特別是天氣不佳時，更應收聽，俾知道是否已發出雷暴及大雨警告。

在可能範圍內，天文台均在雷暴或大雨出現前三至六小時發出警告，但由於天氣變幻莫測，往往突然形成雷暴，因此有時祇能給予一小時或更短時間的警告。旅行人士經常收聽電台的時別天氣廣播，當可及時走避到安全地點。


# 新貢献
# 白蘭氏鷄精
# 特大家庭庄

特大家庭庄白蘭氏鷄精，
份量多達五安士，最宜一家老少闔府享用。
白蘭氏鷄精選用上鷄精製成，
味道好，質純正，易吸收，風行世界逾百卅餘年，
代代相傳，家家信賴。
經濟實惠，每瓶特大家庭庄份量相等於
兩大瓶（兩安半）。

**大贈送**
買特大家庭庄附送
量杯乙個，量杯上刻有份量，
以便全家各得所需準確份量，
絕無浪費。

**白蘭氏鷄精**一體力的要素

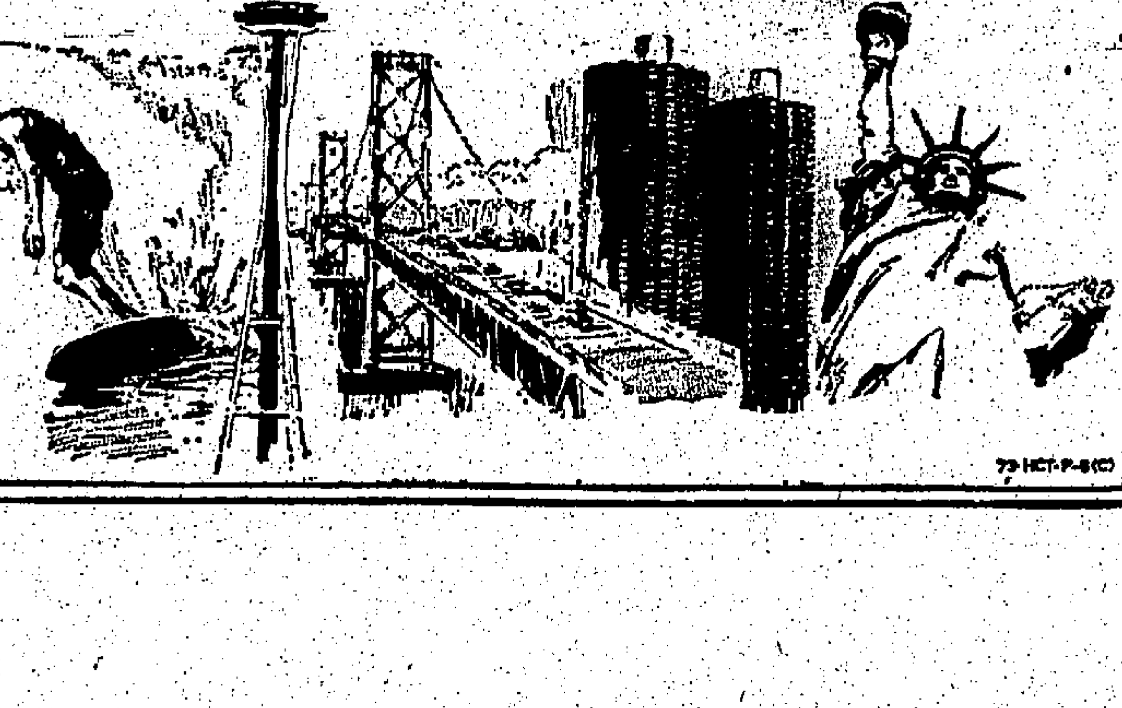
# 飛里萬空凌北西
# 遊加美月六趁好

華僑日報
西北航空公司　聯合舉辦

## 美加旅行團第十六B團
全程廿五天由六月十四日至七月八日
費用HK$10,200

這是令你畢生難忘的旅程，你將乘搭西北747超巨型豪華客機，遍遊東京、西雅圖、溫哥華、芝加哥、水牛城、多倫多、紐約、華盛頓、拉斯維加斯、羅省、三藩市、檀香山等名城勝蹟。
西北747航機，座位特別寬敞舒適，並有身歷聲及電影設備。至於精美之飲食，更膾炙人口。
全部費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通，參觀入場劵行李搬運，導遊及小帳等等。

報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街香港華人銀行大厦地下
電話：5-251974
詳章備索　歡迎詢問



73-HCT-P-8(C)

# 本港新聞②

## 職工按章工作影响 各類電報嚴重阻延

### 大東電報局宣稱不負延阻損失責任

（特訊）自本週一凌晨起，大東電報局職員開始實施的「按章工作」已嚴重影响到本港的電報服務。現時，一般信電要延遲兩三天以上，「急電」則較慢，預料今日情形更壞。

該公司職員，昨日舉行大會，商討今後行動。

大東電報局昨日發表另一份聲明，內容如下：「本公司的職員會一部份會員現仍繼續工業行動，目前信電已受嚴重阻遲，其他各類電報亦受到延遲影响，所有各類電報可能明（三）日長將受到嚴重阻延。

對於電報之拍發，傳遞延遲，一切損失本公司恕不負責。明（三）日內除與生命安全有關的電報外，本公司，可能暫停收發信電，如再遲一步後亦可能停止收發各類電報」。

大東電報局發言人昨日說：「勞資雙方未有作進一步接觸，但公司方面仍希望勞方提出會商的時間。」

至於會否對按章工作的職員採取處分，該發言人表示公司沒有打算這樣做。（賢）

## 英工商次官賀爾之夫人 匆匆訪問福利機構

### 瞭解釋囚協會工作情況

（港訊）英國工商部主管貿易及消費事務次官賀爾爵士之夫人，在訪港期間，昨特親往「公益金」屬下機構之一釋囚協會東頭村輔導工作處訪問。

陪同賀爾爵士夫人訪問的有公益金董事梁王培芳，社會服務聯會署理會長何世柱，港督府秘書洪瑞珊，公益金執行幹事馬力遜，行政助理賈翠娣。

香港釋囚協會的主要工作是幫助全港釋囚重新返回社會過新生活，該會在港九設有四間宿舍，兩間戒毒宿舍及三個輔導中心，東頭輔導中心即爲其中之一。

賀爾爵士夫人在釋囚協會執行秘書雷禧安，總福利主任鄭國斌，福利主任容與光迎迓下，參觀輔導中心之設施，與前往接受治療者交談；又參觀工藝製成所，釋囚正將自工廠領回之原料加工製造塑膠袋，賀爾爵士夫人對此甚感興趣，逗留良久，最後又訪問該處之康樂中心及個案指導中心，研究如何幫助釋囚解決日常住屋，職業，家庭，醫療，公共援助等問題，垂詢甚詳。逗留約達三十分鐘始行離去，然後驅車前往梁王培芳家邸午讌。

香港釋囚協會各個輔導中心工作大致分探舍，職業輔導，團體康樂工作，物資及飯眾供應，戒毒宿舍等。一九七三至七四年度公益金撥款額爲港幣十一萬元。（培昌）

下圖爲賀爾爵士夫人參觀釋囚協會東頭村輔導中心，對各項有關問題詢問時，社會服務聯會何世柱，署理會長容與光陪時攝。（本報記者攝）

## 聲明啓事

達昌食品有限公司定於一九七三年五月一日在九龍油麻地新填地街二十七號地下開始營業，以往達昌食品公司一切往來賬目及蕭洋藝萬毅與達昌食品有限公司無涉。特此聲明

達昌食品有限公司啓

啓者本人經營座落九龍新填地街二十七號地下達昌食品公司定於一九七三年四月卅日結束營業所有本公司以往一切往來賬目暨洋藝萬毅請於一星期內與本人理妥臨此聲明。

達昌食品公司潘應駒啓

## 香港政府公佈

### 收回土地補償委員會通告

關於爲荃灣供水計劃在新界西貢大網仔近石坑入水口「Q」之建築工程所收回座落新界西貢第二六一丈量約份之土地事。本會爲聆聽對收回土地補償之要求，定於一九七三年五月十日上午十時在香港西區裁判司署大廈六樓租務法庭內舉行首次會議。

如欲知悉此事詳細情形者，各有關人士請參閱一九七三年四月二十七日政府憲報第二零二玖號所登載憲示可也，特此通告。

## 謝

周母楊太夫人之喪於昨（二）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚鄉教世友

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

謹此鳴謝

周宅家人叩謝

## 謝

先慈楊母鄭太夫人之喪於昨（二）日在香港殯儀館出殯辱承

姻戚鄉教世友

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感

謹此鳴謝

孝男 綿祥 堅祥（油麻）　媳 徐坤娥 黃蕙饒 陳綺雲

女 淑芹 淑珍 淑妍　婿 李顯唯 黃鴻輝 李國超

暨眾親屬等

泣叩

## 聞

先慈張母葉太夫人於公曆一九七三年五月一日下午四時在那打素醫院魂歸天國享壽七十六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇五月四日（星期五）上午十時大殮十時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣天主教墳場謹此訃聞

孝男 敏華 國華 文華　媳 陳完妹 王錦廉 巴巴拉

孝女 翠華 棣華　婿 彭耀基 陳秉國

孫男 德偉 志堅 三B 米高　孫女 佩明 慧堅 蕙明

外孫男 陳展鵬 彭選寧 彭德寧　外孫媳 蕭麗妮 王寶盡

外孫女 陳綺玲　外孫婿 薛城多

外曾孫 彭芷瑩

泣告

治喪處：香港殯儀館　電話：六一五弍二六一八

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. C. J. ACTION NO.8711 OF 1972 著於一九七三年五月四日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍 WING YIU STREET（永耀街）門牌九號三字樓劉如雪（以上街名及人名均譯音）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話H二二〇二二四

## 救童助學

### 各方善長響應助學

華僑日報第十六屆讀者救童助學運動昨續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

胡漢昶先生壹千元，鄧榮鈿先生伍拾元，有名氏伍拾元，無名氏伍拾元，隱名氏三十元。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，並請寫「華僑日報救童助學」或持票人，在抬頭左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲安。

## 申請入英籍啓事

姿秀珠（LILY YIN）又名（YUAN SAU CHU）又名朱姿秀珠（TSU YIN LILY）又名（DAW KHIN KHIN MYINT）現住香港梁旭道廿一號中山樓五樓五〇一室，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

## 申請入英籍啓事

傅啟鐘（JOSEPH PAW）又名傅晨鐘（POH HSIN CHIONG）又名（MAUNG MYA AUNG）現住香港九龍柯士甸道一〇八號十樓A座，現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

## 申請歸化英籍啓事

梁國源（LEUNG KWOK YUEN）住香港新界荃灣大窩口新區第二座七樓六四二號，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告，此啓

## 申請歸化英籍啓事

洪才元（HUNG THAI-YOUN）現住香港九龍窩打老道山文福道十一號瓊苑十六樓B座，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面簽名將事實向布政司報告之，此啓

## 申請歸化英籍啓事

蘇煥嬌（SO WOON KIU）又名蘇頌眉（SO CHUNG MAY）現住香港新街市街24號三樓，現向香港總督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向輔政司報告

## 拍賣船隻廣告

啓者：本拍賣行定於一九七三年五月卅日星期三下午三時在香港畢打行士庫本拍賣行內公開拍賣出海船隻NOSTROMO號，該船長五十一尺半，於一九七〇年爲DAVID CHENG建造，在南華船隻中曾兩次獲獎，機件良好屬於萊特100A1級，一〇八四馬力，備有MERCEDES油渣機，配備良好，並有全套桅帆，無綫電話及羅盤KOHLER7½ KW發電機，雪櫃，四頭爐，冷氣機，測深器，速度器及控製舵等，現可看貨請於每日下午五時向HONG KONG MARINA HEBE HAVEN約時參觀，電話K二九四三六號

有關圖片及詳情請向下列地址洽：

香港畢打街畢打行士庫　香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話H二二〇二二四

## 通告

本廠會計部何仲慶君經已於四月廿八日離職，以後他本人在外一切行動概與本廠無關特此通告

一九七三年四月廿九日

匯新製衣廠有限公司啓　九龍土瓜灣木廠街36號十樓

## 拍賣軍部之剩餘物資及車輛廣告

茲承英國國防部長命定於一九七三年五月四日星期五日上午九時三十分鐘在香港荷李活道三十四號地下，本拍賣行內將現存於九龍塘兵房，彩虹道陸軍物資間貨部，香港天馬艦，深水埗兵房之第五十四工程隊及啓德昌家空軍之第三十一運輸隊，深水埗兵房之（需持有有效之購買子彈牌照並帶此牌照來本行查閱方能投買）子彈完子彈箱，各色毛毡，汽車零件，電池，乳膠，工具，車外呔，滅火筒，打字機，油印機，加數機，工場用具，又電鑽，大單，大細地毡，棉毛襪布，帳帆布，登陸艇，鞋靴，爛銅爛鐵及爛飛機，大汽車，救傷車等等一大單，車輛則有：三噸貨車，四噸貨車，工程車，吉普車，旅行車，房車，水箱車及細巴士等等分號拍賣，欲投買者，請來本行取目錄表及拍賣章程，於五月二日及三日看貨（帶身份證）（支票恕不接納），投得者須於下槌後即交定銀現欵五成，其餘限翌日中午前交清，如有錯漏及意外之事發生，本行概不負責，其他細節均照目錄表及拍賣章程之聲明辦理，特此聲明。

電話H四三三一六四　梳沙拍賣行有限公司啓

## 拍賣汽船廣告

啓者：茲定於一九七三年五月卅日星期三下午三時在畢打行士庫本拍賣行內公開拍賣汽船MARGOT號，該船時速約十一海里，詳情如下：

船長O.A.　五十八尺九寸

長度B.P.　五十六尺六寸

闊度O.P.　十五尺

最高吃水深度　五尺

該船配備勞斯萊斯油渣機，四油箱，容量四四三加侖，兩水箱，容量二五七加侖，發電機。並有頭房及尾房，廚房，安樂椅，寬敞機輪房，房後有闊大露天甲板。

現在可到香港仔深水灣看貨。有關圖片及詳情請向下列地址接洽：

香港畢打街畢打行士庫　香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話H二二〇二二四

## 貴重物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期一九七三年五月廿一日（即星期壹）下午三時起在香港畢打行士庫其拍賣房內將下列物業當眾出投

其詳細如下

出投之物業坐落於淺水灣道，爲五睡房高尚樓宇，地方寬敞，樓高兩層，名ROCKCLIFF，座落地段二〇八號D.D.229，面積約壹萬二千方尺，俯瞰船灣景物東面通至香港。該物業包括下列各節：

地下：客廳，飯廳，庭院，睡房（或書房）大廳，更衣室，浴室並有桑那浴設備，工人房三個，厠所及獨立厨房與洗衣設備及有蓋廣場等。

二樓：四睡房及三浴室。

並有游泳池及雙層車房

可約時參觀，每天由上午十一時至下午二時有關詳情及參觀證請向下列地址洽：

香港攬勿兄弟拍賣行啓　電話H二二〇二二四

## 承高等法院經歷司命將下開 貴重物業出投

啓者拍賣人攬勿拍賣行定期一九七三年五月十八日（即星期五）下午三時起在香港畢打行士庫其拍賣房內將下列物業當眾出投

其詳細如下

出投之物業坐落於香港黃泥涌在田土廳註册爲內地段第三三〇七號連同上蓋即香港黃泥涌毓秀街十二號並享有該樓宇地下地牢二樓三樓及天台之專用權

該物業係憑一官批管業批期七十五年由一九三〇年十二月八日起計期滿可用續期七十五年該官批係於一九三二年四月二十一日由已故英皇佐治五世與LOUIE SEE所立者

地下及地牢係根據業主與租客管制條例第二五五段所限制

二樓三樓及天台則交易時賣主將交吉與買主

面積約爲二千二百九十八方尺每年政府地稅應繳十四元

欲知詳細及投買章程請向業主代表律師的近律師行或拍賣人攬勿拍賣行便知

的近律師行　攬勿拍賣行　同啓　香港畢打行

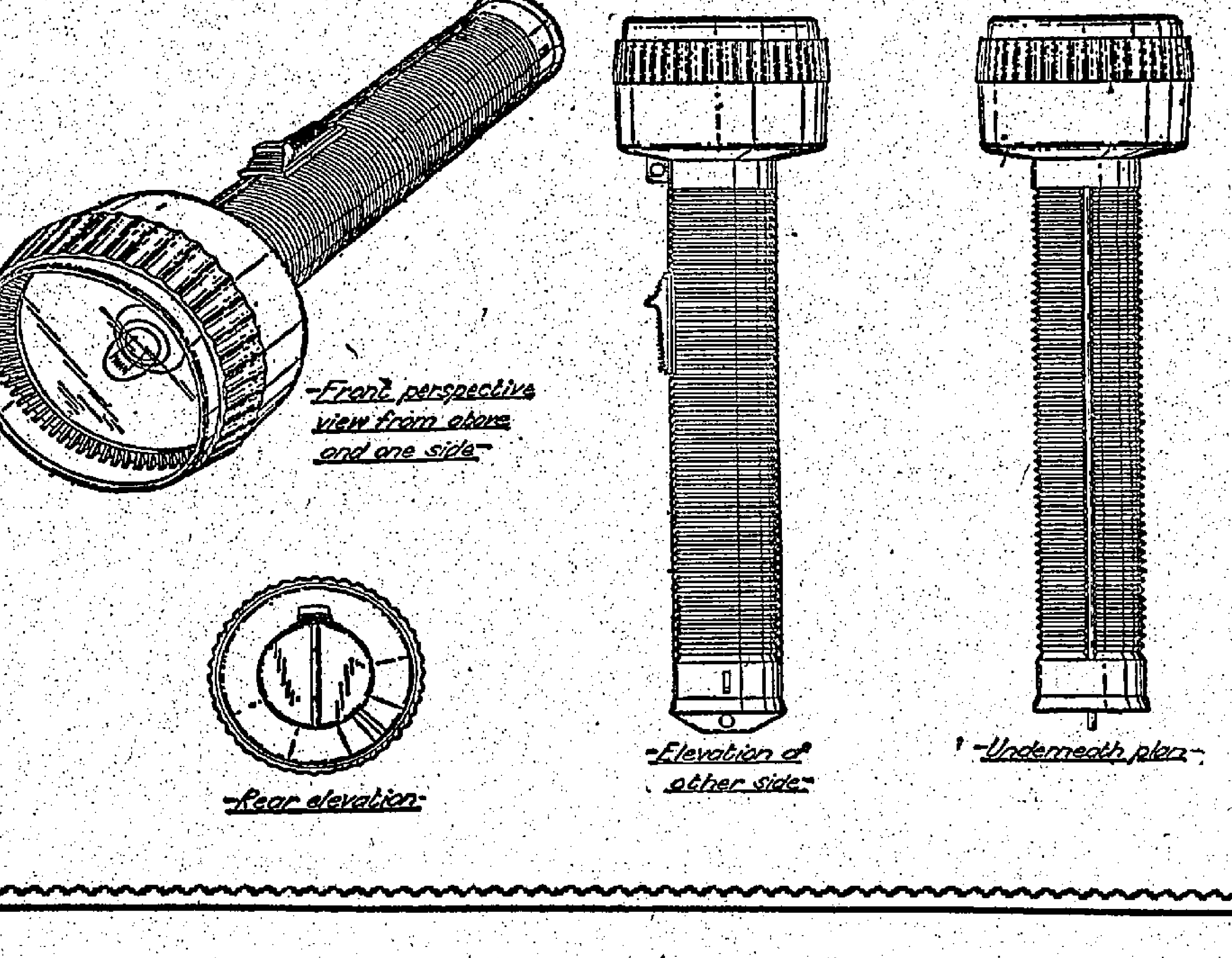
## 通告

啓者 FEDTRO, INC. OF 24, MAPLE AVENUE, ROCKVILLE CENTRE, NEW YORK, U.S.A. 在英國領得下開圖案版權

在英國註册圖案第九五八八〇二號

"DESIGN FOR A FLASHLIGHT" 之設計

958802　958802




FEDTRO, INC. 將採取一切步驟以防範任何可能發生於本港侵犯上開圖案版權事件，並訴之於法，要求賠償損失，支付堂費及其他法院可能判定之補償。此告。

一九七三年五月三日

FEDTRO, INC. 代表律師　高露雲律師行　香港必打街怡和大厦十三樓

## 永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九七二年度股息經股東年會議決，定於四月二十六日起開派，請各位股東携同息摺到香港德輔道中二十二號永安人壽大厦三樓本公司總行寫字樓領取爲荷

派息時間　上午十時至下午一時　下午二時至四時　星期六及星期日停派

一九七三年四月二十六日

永安人壽保險有限公司謹啓

## 梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO: 373 OF 1973 定於一九七三年五月四日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 4TH MAY 1973, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在九龍將山道一〇八號GEE CHANG INDUSTRIAL BUILDING一字樓工廠「A」及工廠「B」CHING LEE CO. LTD. 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

一九七三年五月三日

梳沙拍賣行有限公司啓　電話：H四三三一六四

## 梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER DISTRAINT NO: 152 OF 1973 定於一九七三年五月四日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 4TH MAY 1973, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港皇后大道中三號香港希爾頓大厦（譯音）地下廿四號TUAN TE-CHENG TRADING AS JOE SHOES CO.各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

一九七三年五月三日

梳沙拍賣行有限公司啓　電話：四三三一六四

## 爲甘光棟又名甘比德通告事

通告如下：

（一）憑一九七三年三月三十日所立之取消權力書甘光棟又名甘比德經已取消其本人於一九七〇年十二月十一日所發立之授權書委托甘光儀爲其授權人

（二）憑一九七三年三月三十日所立之授權書甘光棟又名甘比德經已授權委任甘光舜爲其本人之授權人有全權處理其本人在香港之生意物業及事務

一九七一年五月一日

甘光棟又名甘比德代表律師　劉陳高律師事務所

## 香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO 348 OF 1973 着於一九七三年五月四日即星期五日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 4TH MAY 1973 FRIDAY AT 10:30 A.M.）在香港皇后大道中興隆大厦一一號七字樓本拍賣行內將存在九龍旺角通菜街門牌一一一號七字樓尾房之（CHENG YAT SANG）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

## 通告

本廠職員方之樸君已於五月一日起辭去本廠廠長一切職務，日後方君在外一切往來轇轕，均與本公司及本廠無涉，特此登報聲明。

一九七三年五月一日

祺安國際有限公司董事局啓　任合興工廠大厦十二樓H座

REFERENCE LIBRARY



## 本港新聞③

## 本港邊境勒馬洲成觀光勝地
# 警署簽名冊內 盡是名人筆跡
### 有總統國王大主教以及大明星 竹幕邊緣景色具有最大吸引力

（本報專訊）在勒馬洲警署內存放的一本嘉賓簽名冊上，有不少世界聞人的簽名，其中包括美國總統尼克遜及其夫人的簽字。

尼克遜於一九五三年到勒馬洲警署的時候，是美國的副總統，當時美國的總統是艾森豪威爾。他的簽名，經過多年來已經褪色，但對於前往該警署訪問的其他要人，仍然具有很大的吸引力。

簽名冊上並有雅麗珊郡主及其夫婿歐格威的簽字，他們是在一九六八年第二次訪港時前往邊境，隔着深圳河遙望中國的景色。

簽名冊內並可以找到美國大富翁洛克菲勒，電影明星莎莉麥蓮及馬來西亞國王等名人的親筆簽名。

有些在冊上簽名的人，當時並非顯要人物，但時至今日，已舉世馳名。

在最近訪問該警署的嘉賓之中，有坎特布萊大主教林西。

勒馬洲警署署長和總督察回憶他與坎特布萊大主教會面時，該宗教領袖給予他的印象，是個偉大的哲學家和博學的人。（合）

坎特布萊大主教林西在最近訪問勒馬洲警署時，在嘉賓簽名冊中簽名。

## 詩書琴棋雅集同人義唱
# 撥出義唱善款五萬 捐大口環骨科醫院
### 昨由關佩英潘鴻昭送交殘廢會主席

（特訊）詩畫琴棋雅集琴曲部粵曲組主席，響應華僑日報救童助學運動，於三月三十日，假商業電台義唱籌款，詩畫琴棋雅集琴曲部粵曲組主席關佩英響應華僑日報救童助學運動，義唱大會籌得善款七十萬元，現撥出五萬元，捐贈殘廢兒童救濟會大口環根德公爵夫人兒童骨科醫院及康復院。昨日下午由關佩英，潘鴻昭代表將善款交與該會主席葛量洪教授代表接受，華僑日報採訪主任汪石生，該院院長巴巴拉修女，義務工作者薛杜夫人，查柏夫人亦出席捐贈善款儀式。據院長巴巴拉修女說，接收此批五萬元善款……

詩畫琴棋雅集琴曲部粵曲組主席關佩英，響應華僑日報救童助學運動，義唱大會籌得善款七十萬元，撥出五萬元交與殘廢兒童救濟會，由關佩英潘鴻昭將善款支票交與該會主席葛量洪教授代表接受，左起葛量洪教授、關佩英、黃夏蕙、護士長巴巴拉、潘鴻昭、岑才生、薛杜夫人及查柏夫人。

## 尼日利亞駐港領事 酒會歡迎外務專員
### 雅域蒲訪北京後過港

（特訊）尼日利亞共和國駐港外交大使亞布尼架佤，昨日六時半假香港會所舉行酒會，為歡迎該國外務部員雅域蒲訪北京後抵港。雅域蒲為促進與尼日利亞之關係，於六日前訪問北京，於昨日抵港，雅域蒲表示：是次訪問甚為成功。出席酒會之人士，均為各國駐港大使及商界名人，港府高級行政人員，衣香鬢影，場面熱鬧非常。

尼日利亞共和國駐港領事亞布尼架佤與雅域蒲。

## 住宅樓宇加租 港府也變了受害人
### 山頂公務員宿舍 租約期滿要遷出

（特訊）香港政府成為不管制住宅樓宇加租的受害人，因四十八戶居住於山頂道薰風閣的公務員住戶將會被迫遷離，雖然他們仍然希望和業主達成一項協議。

據消息謂：該樓宇的業主已將該大廈以數百萬元售予一地產公司，該公司要求增加達百分之三百，但政府有關方面否認這件事而認為是過分誇大。

由於業主與住客之間的談判破裂，政府有關方面被迫通知住戶遷出該樓宇。部份住戶早已於別處覓得新居。業主與住客間所簽的合約將於六月七日屆滿，該樓宇的月租於一九六九年六月至一九七〇年六月約為四萬八千元，自一九七〇年六月起至今，月租增至七萬四千元，而從那時起，一直為止，仍無法達成任何新的協議。（瑞）

## 緬總理尼溫 昨過港返國

（特訊）緬甸革命委員會主席，緬甸總理尼溫於十九日由東京抵港，訪問日本，隨後乘搭航機返回仰光，於昨日下午二時半仍乘原機返國，並不下機，直至啓德機場搭機返仰光。（恨）

……款，是該會今年籌款運動的計劃的第一批，該會的籌款運動，將由六月一日全部展開。

## 社聯兒童及青年部 高君華連任主席
### 新委員昨日同時選出

（港訊）香港社會服務聯會兒童及青年部於五月一日舉行第三屆週年會議，選出基督教女青年會總幹事高君華女士連任主席。

大會并選出香港青年協會徐永文為副主席，香港基督教服務處會長文任為義務司庫。其他選出委員包括小童群益會之陳何鳳冰女士及鄧崇文，中華基督教青年會吳文偉，明愛青年中心羅笑薇小姐，兒童遊樂場協會曾演文，基督教女青年會曾潔芳女士，義務工作人員協會陳彩英女士，香港天主教青年聯會魏燕賢小姐及衞理公會高佑恩牧師。

高君華女士致詞，首由主席指出該部在過去一年的工作，並呼籲兒童及青年工作者，更要緊密合作，使有機會共同策劃商議及策劃事工活動。並且舉出今年重要工作：（一）游樂場工作及康樂輔導工作座談會，（二）青年工作的新發展研討會，（三）治安問題研討會，（四）「社會福利計劃」十年及五年工作計劃。對我們的挑戰。


## 大東電報局啓事

本公司職員會部份會員現仍繼續進行「工業行動」，因而嚴重阻遲了信電的收發。其他各類電報亦受到影響。

所有各類電報在今天(五月三日)上午可能受到嚴重的阻延。各顧客因阻延而導致之損失，本公司恕不負責。

本公司在今天內可能需要暫時停止收發信電，而其後再進一步停止收發其他各類電報，但與生命安全有關者除外。

一九七三年五月三日



## 樓宇招租

（1）「灣仔旺舖」軒尼詩道 294 號地下舖約七百尺月租六千。
（2）「新蒲崗廠」七寶街三號振發工廠大廈A座五樓約五千尺租五千元。
（3）「灣仔樓租」軒尼詩道 290 號八樓約七百餘尺租一千四百元。294 號十五樓約六百尺租一千二百元。
（4）「赤柱洋樓」赤柱大街92號海天別墅約千八尺租四千元。
（5）「官塘廠房」鴻圖道50號二樓後座約五千尺租四千元。（適合重工業用）
（6）「西區樓舖」德輔道西 304 號地下舖千七百尺租四千元。樓上每伙約四百尺租七百元。
（7）「銅鑼灣樓」銅鑼灣道176—178號每伙約四百尺租八百元。
（8）「薄扶林舖」薄扶林道53—55號地下連地庫約三千尺租四千元。
（9）「石塘咀舖」南里5，7及9號舖三間每間約一千尺租千五百元。

接洽處：大生地產發展有限公司 大生銀行地產部
地址：香港德輔道中130—132號
電話：5—445011



張·英·祈天
## 首飾機
鑄造黃白金銀銅等金屬，鑲石機，插花機，起貨快，產量大……
萬國牙科器材公司代理



## 國泰空運 安全快捷 預定艙位 請電 K-8297170

國泰特有的「預定艙位」辦法能確保閣下的貨物準時抵達目的地，沿途並可受到國泰獨家貢獻的「專人照料」服務，使貨物完整無損。加以國泰航線遍佈亞洲十五個主要城市，班期頻密方便之極！閣下付貨請委托這項安全快捷服務最靈最美的國泰航空公司。

國泰空運·服務最佳
太古貿易有限公司代理



### 電話公司簡易申請職位表格（華僑日報）

應徵職位：________
姓名：________ 性別：________
地址：________
年齡：________ 籍貫：________
教育程度：________
經驗：________
附來證件副本：________份
電話號碼：________
應徵者親筆簽名：________
一九七三年五月__日

## 香港電話有限公司 徵聘啓事

（一）男性夜班接綫生（MALE NIGHT OPERATORS）
每月薪津：約由六百卅五元開始。
資格：具有英文中五程度，並能操流利英語及廣東話，如有受訓完畢（約三至四月後）提升至八百元。
年齡：二十至廿五歲。
職務：初期則於日間接受訓練，處理時間於往後晚間接線總機，每月有六晚例假。

（二）繪圖部輔助員（女性）（DRAWING OFFICE ASSISTANT）
每月新津：約由六百一十元開始。
資格：具有英文中五程度，曾受繪圖或美術訓練者可獲優先考慮。
年齡：十八至廿五歲。
職務：須繪製公司之線路網絡及日常繪圖紀錄。
（此職須用英文來函申請）

（三）訓練技工
每月新津：約由五百元開始。
資格：具有英文中三程度，品格純良，儀表端正。
年齡：十八至廿三歲。
職務：裝嵌及修理電話器材與地綫；工作表現良好者，可獲早派往本公司官辦訓練學校接受技術與理論訓練。

（四）雜工（男性）
每月新津：約由五百元開始。
資格：無不良嗜好。
年齡：十八至廿五歲。
工作地點：港九新界。

請填妥表格，連同證件副本寄回香港郵箱一四七九號，人事部收，截止日期為一九七三年五月十四日。
附註：凡申請第一項（男性夜班接綫生）及第二項（繪圖部輔助員）職位者，請另加英文求職函。



政府註冊立案 香港時裝設計學院主辦 招第十屆男女新生受訓
## 高級時裝設計研究班
正規圖解訓練包括四季常裝晚服新裝繪圖布料實習理論並選拔優秀學員擔任時裝業務工作并荐職。五月份開新班額滿即止。尖沙咀漆咸道121號永業大廈6樓（近玫瑰堂左鄰）電話：K—679522



## 香港中文大學 徵聘化學技術員

香港工專證書加三年有關經驗或認可專上學歷具電子學及儀器保養之常識與經驗能負責機械室普通修理工作。月薪男一二九五至二三三〇元，女一二〇一至二一五三元，視資歷經驗而定，有公積金及假期。請到彌敦道六七七號十二樓或寄回郵信封至沙田本大學人事組索取表格填寫兩份五月十五前寄還人事組，封面註明應徵。五月底未約晤作落選論。



## 英國建利銀行集團

### 地區性盈利分佈

| | 1968年 | 1969年 | 1970年 | 1971年 | 1972年 |
|---|---|---|---|---|---|
| | % | % | % | % | % |
| 英合衆國 | 56 | 56 | 61 | 55 | 53.5 |
| 亞洲 | 31 | 24 | 25 | 27 | 24.0 |
| 非洲 | 13 | 11 | 12 | 18 | 15.1 |
| 地中海及中東 | — | 9 | 2 | — | 7.4 |
| | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 以一千英鎊爲單位 | £1,502 | £2,101 | £2,948 | £4,161 | £5,069 |

| 營業狀況 | 1972年 | 1971年 |
|---|---|---|
| 資本及儲備（包括債券） | £70.4M | £52.8M |
| 股東資金 | £44.2M | £38.6M |
| 存款 | £1,021.7M | £849.7M |
| 放款 | £554.7M | £454.4M |
| 現金-短期資金及銀行存款 | £367.1M | £272.8M |
| 未計算例外項目，除稅後總盈利 | £5,069,000 | £4,161,000 |

英國建利銀行主席雅定頓伯爵在致股東報告書中稱：

○我們在一九七二年的成就，已爲未來的發展建立了良好的基石，行政人員的辦事及組織能力，給予我們充份的信心。

○在目前，我們更能充份利用發展中及已發展的地區，給予國際性銀行的種種機會。

○除了僱用英國人外，我們將聘請更多歐洲人及其他國籍的人仕來處理各地的業務。

○去年在香港的業務有顯著的改善，這亨銀行在鄧鵬遠先生主持下，不斷擴展，盈利大幅增加，此銀行是我們集團中重要的一份子，爲了在富競爭性的香港市場中佔一席位，我們將開設一間以「建利」爲名的財務公司。

○我們已經與馬來西亞及星加坡的股東商量，分別在星加坡及吉隆坡開設一間商業銀行。

○我們在東京的代表辦事處已於去年五月啓用，大受日本當局及其他人仕所歡迎。希望在不久可以在當地設立一間分行。

分行，附屬機構，聯營公司或代表辦事處分佈地區：
英合衆國，阿爾及利亞，阿根廷，澳洲，巴哈林，孟加拉，巴西，加勒比，塞浦路斯，杜比，衣索匹亞，法國，加納，希臘，香港，印度，日本，澤西，約旦，肯雅，黎巴嫩，馬來西亞，馬耳他，墨西哥，奈及利亞，阿曼，巴基斯坦，科托爾，羅德西亞，星加坡，斯里蘭卡，瑞士，烏干達，阿拉伯聯合共和國，美國，沙亞，桑比亞。

NATIONAL AND GRINDLAYS BANK LIMITED
英國建利銀行

該銀行之財務報告書及主席之報告全文，可向下址索取
香港陸海通大廈十二樓建利銀行
亞洲太平洋區董事高可林先生或
香港雪廠街十號道亨銀行



## 樓宇按揭放款

某大公衆企業公司承辦一切樓宇按揭放款業務，手續簡便，利息低廉，有意者請投函華僑日報第五式式秘號信箱，來函及商談內容當代爲守秘。



## 打字機 電子計算機 油印機
### 最後三天全部清貨批發價大平賣

全新打字機由$176.起，新機$60起，油印機$150起，計算機由$170起，大批原裝新貨，備有免費保用包修理，老字號徵利多銷，貨真價實，歡迎選購，保證滿意。

假期照常營業 送貨免費
香港文儀器材行
亞皆老街五樓（先施對面）電話：K—962903 K—963534



## 香港中文大學 徵聘助理工程督察

香港工專畢業，或同等學歷，五年經驗，通中英文，有駕駛執照尤佳，月薪一三三五元至二一五元，有公積金，福利，病假及年假，將表格寄至沙田本大學人事組，信封面註明應徵，五月底未獲約晤作落選論。



## 香港大學 徵聘醫學系講師

本大學擬聘請醫學系講師一名。應徵者須有能在本港註册之醫科學歷。

月薪（有公積金利益）（正在調整中）港幣三二〇〇元—三三五〇元—三七〇〇元—四一〇〇元—四三〇〇元—關限—五二五〇元—五五〇〇元—五七五〇元—六〇二五元—六三〇〇元起薪將視學歷而定。

申請表格及有關資料可向大學校務秘書處索取，截止申請日期爲一九七三年五月三十一日。

校務秘書 戴志安



## 香港大學 徵聘國語導師或助理導師

本大學校外課程部茲聘請國語導師或助理導師一名。受聘人須能任教外籍學生讀寫初級國語及廣東籍學生高級程度國語之課程，並能組織及任教與此有關之中國哲學，英漢及廣東國學知識。應徵者如有翻譯經驗更佳予以考慮。

就職日期：受聘人須於一九七三年九月一日前就職。

月薪（有公積金利益）（正在調整中）
導師：港幣三二九八元—三七四二元—關限—三九六四—五五一八元（男）
港幣三一〇六元—三五七〇元—關限—三八〇二元—五五一八元（女）
助理導師：港幣二四一〇元—三〇七六元（男）
港幣二一六五元—二八二五元（女）

起薪將視資歷經驗而定，女性與男性同酬。

應徵手續：申請表格可向本大學校務處人事組索取。申請表格須以英文填妥於一九七三年五月卅一日前寄回。

校務秘書 戴志安



## 現金徵求任何類型地產

包括「別墅，休憩場地，寫字樓，及住宅」請將詳細情況包括價錢所佔面積設計圖樣座落位置及證件影印副本直接郵寄華僑日報信箱 440 號
經紀恕不接受



## 嘉頓有限公司聘請

（一）生產訓練員：男性，年約廿歲，中學會考及格，有兩年工作經驗者優先考慮。
（二）貨車司機：男性，年齡在四十歲以下，有貨車駕駛執照。
（三）旅遊車司機：男性，年四十歲以下，有巴士及貨車駕駛執照。
（四）跟車發貨員：男性，年四十歲以下，小學程度。
（五）售貨員：女性，年廿至廿五歲，中三程度，有售貨經驗者，優先考慮。
來函請附電話及近照寄九龍青山道五十八號本公司人事部。



## 徵求廠房

毛織廠徵廠房連粗針設備兩層每層面積萬餘尺以新蒲崗或官塘爲合有意請函華僑日報 1272號信箱



## 政府津貼東華三院小學招生

▲學費堂費及書簿費全免。畢業生優先升讀本院中學▼

班級：小學一至五年級。
報名日期：即日起至五月十五日止在各校辦理。
考試日期：一年級免試，其他各級入學試定五月十六日上午九時下午二時在各校舉行。
（一）香港第一小學：荷理活道一二三號（電話：H二三四六四五）
（二）香港第二小學：符與廉賢文街（電話：H六〇三三八五）
（三）李賜崇小學：大埔東二八〇號（電話：H七二七八五八）
（四）九龍第一小學：旺角亞皆老街（電話：K八四七五九四）
（五）國際明小學：何文田衞理道（電話：K八五〇六一一）
（六）羅裕積小學：油麻地碧街（電話：K三〇〇〇三九）
報名手續：報名時不收任何費用，但須帶備（一）出世紙或官誓紙，（二）二吋半身相片一張。

東華三院主席兼校監 雷治強

# 體育

## 甲組足球聯賽護級戰
# 元朗巧逢愉園
## 下午五時一刻在花墟球場開波

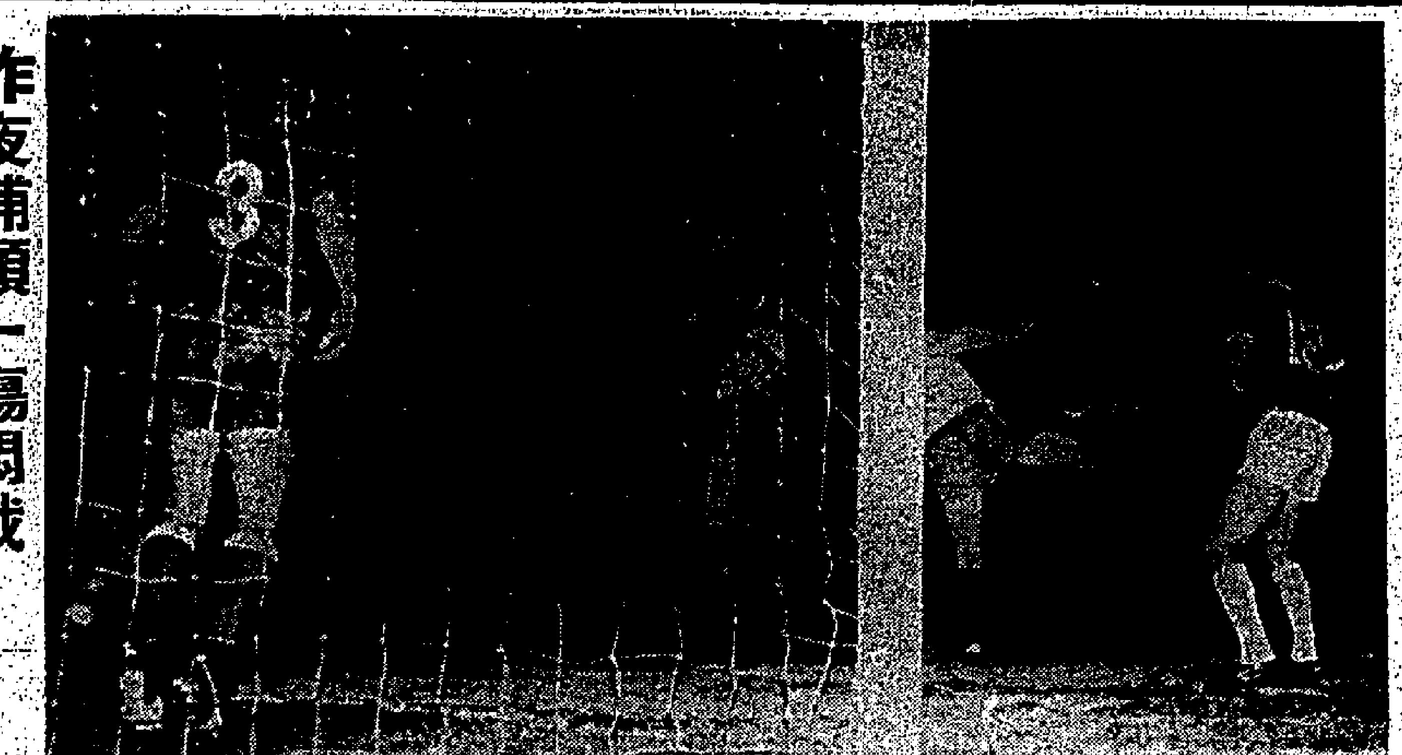
今日甲組足球聯賽元朗對愉園，下午五時十五分，在花墟球場舉行，頭場序幕戰預備組聯賽愉園對元朗，於三時半交鋒，先打頭陣。門票收兩元五角。

愉園對元朗甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭。甲組足球聯賽第一循環，愉園以一比〇僅勝元朗。

今日元愉之戰，是元朗護級之戰，元朗已出戰十八場，三勝五和十負得十一分，元朗與星島九巴三隊均爲各得十一分，並列榜尾，形勢已十二萬分危險，今後不論對手是誰，必須拚命搶分，否則將難逃降班厄運。至于愉園已出戰廿一場，九勝四和八負得二十二分，排在第六席，已無降班威脅，今仗可以踢風流波。愉園上仗以一比三大敗於南華，元氣尚未恢復，元朗敢死隊戰鬥精神非常可畏，今仗實有機可乘。勝負之關鍵在於愉園是否肯搏命，如稍一鬆懈，便會被元朗打跨，爆出冷門。由於元朗勢在必拚，愉園縱無傷大雅，元朗鬥志士氣，一定遠在愉園之上。故球迷應一致睇好元朗將可擊敗愉園，奪得救命兩分。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

（元朗）
張耀安
陳遠智　歐陽純　游煜輝
張耀東　黃煜榮　楊少年　葉振發
許植强　蔡湖國　馮耀球

（愉園）
鄧潤如
盧德權　梁維光　吳汝賢　劉榮業
黎新祥　鄭國根　鍾楚維　張子岱
王展儀　黃永生



昨日甲組足球聯賽，加山對消防，圖爲：加山陳毓頭頂攻門，消防奧順撲出搶救。（本報記者攝）

## 昨夜埔頭一場悶戰
# 消防加山交白卷
# 〇比〇和氣收場

（特訊）昨晚政府大球場例行賽事，在沉悶的過程下，消防與加山以〇比〇踢和，由於此仗缺乏重要性早預料到難望有緊張精采場面出現，故捧場觀衆甚爲稀少，到場者僅得二千五百九十人，收入爲七千八百九十五元五角。

不論從那個角度看去，昨晚消防對加山一役都是毫無瞄頭，球會本身對勝負已不大重視，球員踢來亦不見起勁，特別前鋒的散漫態度，談不上有什麼攻城掠地的戰略，但求踢到一塲脚，碰碰運氣了事，全塲算得上有威脅的射門數不到五球，故〇比〇這個結果，乃是絕對合理。

昨晚是塲令人看得憹悶的比賽，但兩個半場比較起來，下半場較似樣得多，最低限度有幾球屬正的射門鏡頭出現。從組餘中可發覺上半場四十五分鐘，只有佳耶一脚是最有威脅，當時比賽已至卅三分，消防推軍進入禁區，武倫頂交佳耶，踏前數步右脚掃向死角位，黃金福撲跑又是僅可解，反球毛，眼看皮球要滾進洞內，豈料半途改道，掠過門柱而溜出界外。

至於下半場，雙方都暫時未有改變陣容，都是開賽時的廿二個在場中奔跑。十二分鐘葉尚軍十八碼綫放射冷箭，但黃金福反應殊快，一撲一攔，便將球擒個穩穩實實。後又三分鐘，消防重張旗鼓，大軍又壓到加山腹地中，其時佳耶近邊綫斬中，武倫飛身一頂，時間配合甚善，但源碰甚差，黃金福省得一顧，好球自動飛去門後。

廿五分鐘，孟甘穆利橫傳，但沙維治成單刀之勢，但遲遲不敢起脚，直至奧順衝出完全封了去路，才起脚一踢，誰知道一踢又是欠準，斜向柱外而出。

廿九分鐘，張子耀伺傳，佳耶得機又是射空，此時，加山有趙小文退出，由李桂坤入替。

在完塲前五分鐘，加山有攻最後機會，沙維治在禁區內連環抽射，但最後一脚射得太正，奧順完全不用費力便抱入懷中，加山喪失這個機會後，自然無法取勝，但其後消防亦無建樹，故就此以〇比〇收塲。（正）

兩陣如下：

（加山）
潘長旺　趙小文　張國國
古廣權　孟甘穆利　沙維治
黃金福　安德涵　馮中元
夏飛　陳毓

（消防）
甘士威　劉志明　黃立龍　佳耶
文錦榮　葉尚雄　張子耀　胡錦良

## 香港被邀派記者
## 赴西德採訪世界盃

足球總會昨天發出一則通告，香港被邀可派出記者前往西德採訪世界盃足球決賽的消息，由足總代爲辦理，若有興趣者可在本月底前向足總申請。

昨日甲組足球聯賽，加山挑炸夜戰消防，圖爲：加山沙維治（左）面門，消防鄺榮德（右）及時趕到大脚將危球踢出解圍。（本報記者攝）

## 公開羽毛球賽
## 各組冠軍有主

香港羽毛球總會主辦公開羽毛球錦標賽，多組已產生冠亞軍。

女子單打（冠）潘小敏，（亞）周佩儀。
女雙打（冠）梁有東，陳鳳卿。（亞）潘小敏，謝麗珍。
男乙單打（冠）蘇紹興。（亞）甸尼。
男乙雙打（冠）張榮昌，周佐祥。（亞）蘇紹興，顏德涵。
乙組混合雙打（冠）陳有桑，陳幼卿。（亞）蘇紹興，謝麗珍。
元老組（冠）崔希堯，周杰。（亞）黃谷珍，王仲良。

## 足總昨編排好
# 港督八日授旗港隊

足球總會，昨天已經公佈了香港參加世界盃外圍賽的代表隊將八日由港督麥理浩爵士，親臨大會堂授旗出發，當日儀式異常隆重，下午三時半足球總會有關人士齊集恭候，四時港督麥理浩爵士蒞臨由會長主席等在門口恭迎，即介紹港督認識各委員及香港隊領隊教練球員握手。儀式開始即由會長霍英東致歡迎詞，敦請港督主持授旗禮，由領隊及隊長接旗後，港督致訓詞，隊長贈港督錦旗一面，禮成後拍照，茶會而結束授旗典禮。

## 中醫師公會籌贈醫藥費
# 白鶴派義演遊藝會
## 連場爆滿一致佳評

（特訊）白鶴體育總會，響應香港中醫師公會，籌募贈醫藥經費，假修頓球場，舉行南北醒獅國術歌唱遊藝大會，由於各界熱心善長，愛好國術觀衆，熱烈捧塲，一連兩晚，均有爆棚之盛。

紳商名流洪兆森太平紳士，周有M．B．E．及卓錕．中華製藥總商會理事長李賜棠，香港中醫師公會會長甘時泰，陳溶吾，鍾聲慈善社副社長張天爵，伍卓琪博士，蔡普忠，關德興，與任彩紅星蒞臨主禮，增加不少熱鬧。

大會主任委員陳瑞球，（副）陳卓均（衆務），常務倪沃棠（兼財務），常務督導陸智夫，張崇燕，陳月法，吳碧娟，師太，李劍琴，鄺本夫，關德興，楊長，潘碧泉，梁兼森，幹事炎，總務力，許雄，毛漢，國威，總務鑑，許偉强，文道生，南北醒獅組陳智夫，國術主任周頌堯，組導陸松茂，國術編導有方，使華，械及自由搏擊穿校冠，演出，紹不冷場，陳冠文與陳永年任司儀，蔡碩卑點，指精，使臨場觀衆，對白鶴派各拳，增加不少認識。

參加演出單位有：白鶴體育總會、九龍白鶴健身院、陸智夫國術社、李氏健身院、荃灣張國華健身院、大埔永年健身院、旺角吳文彪健身院、荃灣白鶴健身院、灣仔何寶光健身院、黃林開陳克夫健身院、陸智夫國術社同學會等，各院分由陳瑞球、倪沃棠、陸智夫、鄺本夫、周頌堯、謝校、陸智夫、李劍琴、陳自強、張國華、歐紹松、歐沛、吳文彪、何寶光、范光中、陳悅松、李鵬飛、毛漢、各師傅領隊，參加演出。各同學演出拳械精彩百出。

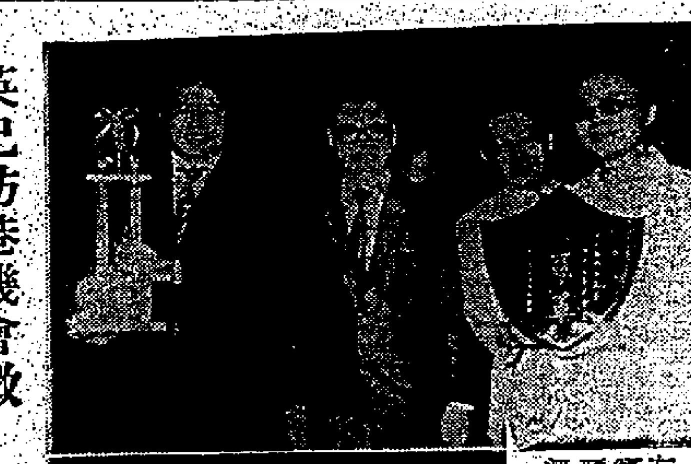
陸智夫之國術社之南北醒獅，曾在日本萬國博覽會演出，揚威異域，戰聲鄰來大埔永年健康院、歐紹永師傅領導之醒獅、麒麟及貔貅，久爲新界市民所樂道，陸智夫國術社、旺角吳文彪分院，吳文彪師傅率領醒獅隊，參與表演，大會與部師，親演出，爭採僊之寄，驚雄大會精彩百出。

洪拳，獲佳評，尤以同學院之同學表演不規則自由搏擊，拳拳到肉，脚脚穿心，緊張刺激，咸嘆觀止，由各師傅演出：吳文彪演獅，伏虎，大抓；陳有彪演凡之雙刀，何寶光演松茂飛，與蘇霞鶴，周頌堯演之劍，謝具輝映，眞功風，張國雄之單枝棍，梢頭嶽山如貫勁淨，起棍四龍單長，游龍英不對，郭斤名郊風範，若花夾之燭劍，熱烈掌聲。（七趾）

「長健羅一保險」隊昨由四海保險場副經理成映光主持頒發週年獎品（康少偉攝）

## 英巴訪港機會微
## 加緊聯絡拖連奴

英聯及巴西山度士隊來港的機會頗微，原定在本月中的三角賽精工現仍無法決定，昨足總已加緊催促意大利拖連奴隊賽實希望能五月中前來，同時會另邀衛菲加代替巴西隊，但看來仍要下週才能確定。



圖片說明：上圖：籃聯頒獎昨在伊館舉行頒獎，左起：陸家超，陳子超，會長洪兆棠，主席程萬琦，警察會長吳張。下圖：教育司長頒發男子乙組冠軍獎給元朗區體育會，該會籃球部主任梁尹領獎。（大衆社羅鑑傳攝）

美國加州聖地牙哥四月十三日：美國國家隊和蘇俄國家隊於四月三十日在加州聖地牙哥作國際比賽，圖片美國隊的李泰作第一時間抽射，而蘇俄隊的沙林密企圖阻止他射籃，比賽結果，蘇俄隊以七十八比七十六擊敗美國隊。（合衆國際社無綫電傳眞）

## 籃聯昨晚假伊館
# 盛大週年頒獎禮

香港籃球聯會昨晚在九龍伊利沙伯青年館舉行一年一度的週年頒獎典禮，頒發本年度各項比賽的優勝獎，情況異常熱烈。頒獎禮在籃球表演賽後舉行，分別由會長洪兆棠，體育總監金波爵，主席程萬琦，黃錦泉等主持各項頒獎，在盈千觀衆的掌聲下，情況異常熱烈，籃球季至此亦暫告段落，可說是大團圓之夜矣。本季獲優勝獎的各組優勝隊伍：

（聯賽）甲一組：（冠）南華，（亞）警察，（季）均安，消防，兩青。
甲二組：（冠）僑聯，（亞）公民，（季）販商。
乙組：（冠）友邦，（亞）愉園，（季）元朗。
女子組：（冠）青年會，（亞）悠悠，（季）大同。
（銀牌獎）
男子組：（冠）警察，（亞）均安隊。
女子組：（冠）青年會，（亞）七喜隊。

## 南華會昨宴賀
## 胡法光任議員

南華體育會於昨晚七時半在加山場館二樓設宴歡賀該會副會長胡法光榮任官委市政局議員，席上黃主席致詞，對胡氏熱心社會公益，辦事認眞，而獲政府之器重，現出任市政局議員，對于市民之一切康樂活動，當有之大貢獻，並誠衆可雅杯祝胡氏得人之光榮。此後胡氏認爲設法員...（胡氏致詞對會員之深切祝賀表示感謝。）

## 十八屆九龍杯
## 今六時抽籤
## 並審查資格

九龍足球總會主辦之第十八屆九龍杯小型足球賽，報名截止，計有：九龍巴士、花旗、勇水、超群、參加、生力、新蒲崗、殺務、竹、榮光、佰沛、花等隊。



# 本港新聞



## 紡織學會籌備在港
# 舉行世界研討大會
## 選出一九七三——七四年度職員

（特訊）紡織學會最近選出一九七三年「一七四年」職員名單如下：主席：雷康侯，副主席：温永泰，秘書總幹事（書理）：胡秀澄（研討大會主席），理事會會員：黃朗明（秘書），何瑞棠，黎仲文，宋凱沙，孫瑞坤，梁鐵昌，雷聲匯，張振翹。

該會將主辦一個規模世界紡織研討大會，此類會議除歐洲英國本身之外尚屬首次，主題爲「亞洲與世界的紡織」，日期爲十一月二十至二十四日，地點怡東酒店舉行。大約從世界各地來之專家約爲二百至三百人。

最後節目程序之安排，將待該會主席雷康侯先生與秘書總幹事黃朗明先生於五月份訪英返港後公佈。

## 關佩英潘鴻昭
## 捐助柴灣坊會

（特訊）昨日關佩英女士及潘鴻昭先生將善款八千元捐贈柴灣街坊福利會托兒所，由關佩英在華僑日報社，代表將支票交與柴灣街坊福利會理事長蘇宵接收，出席捐贈善款儀式有黃夏蕙及柴灣街坊福利會書記黃斌樾。該批善款是給該托兒所添置器材及修理屋宇之用。

義唱大會籌款又撥出八千餘元交與柴灣街坊福利會托兒所添置教育用具，由關佩英、潘鴻昭將善款支票交與理事長蘇宵代表接受，右起華僑日報經理李才生、關佩英、蘇宵、黃夏蕙、潘鴻昭。

## 滬復大留港校友
## 慶祝五五校友節

（港訊）上海復旦大學留港校友，茲爲慶祝該校五五校友節及聯絡同學感情，定於五月五日星期六下午六時，假座香港灣仔莊士敦道英京酒家二樓，舉行慶祝聯歡敍餐，並備禮物抽獎助興，凡該校校友歡迎携眷參加，餐券每位二十元，請向同學郭鎮同（電話五—二四一七六三）或顧永泉同學（電話三—六六八〇三一）預購以便定座，該校留港校友衆多，屆時定將有一番熱鬧。

## 國際警察協會港分會
## 在港舉行年會
## 僅十一人到場
## 改期十一日再度舉行

（特訊）國際警察協會香港分會原定於四月二十日在界限街警察體育會舉行之週年大會，因到場之會員人數太少而被迫取消。在五百餘名會員之中，到場者只得十一人。該會之委員會對於年會缺乏會員支持，甚感失望。

國際警察協會香港分會委員會現擬定五月十一日星期五下午六時卅分在警察體育會舉行週年大會。倘此次年會再度缺乏會員支持而需要取消，國際警察協會香港分會極有可能解散。（合）

## 甘棠道長榮壽
## 門下弟子慶祝

天德聖教聯合會總理甘棠道長，日前在元朗聖德堂慶祝壽辰，門下弟子李惠平，何宗成，甘德超，陳鳳英，朱泉等三百餘衆，聘在元朗水蕉新村道堂，爲乃師甘棠道長祝壽，並向長老賜授壽袍，由鄭長老率衆，向宗主聖佛，供行上香禮，旋由甘氏在行禮，受門下弟子數百人拜壽祝賀，甘棠道長根據高深，歷年爲該教總會，道務推進，甚有建樹尤多，是日到賀者有蔡鎮端，馬宗文，林港，鄭齊端，曾讚成，陳錦，黃長，馮百，劉錦，梁紹忠，朱水龍等六百餘人。

## 中區街坊會
## 粵曲演唱示範晚會

（港訊）本月一日晚七時，中區街坊會中樂組舉行第三次粵曲演唱示範，領導人關佩英，黃夏蕙小姐及康樂部主任文友，對此次示範極爲重視，關女士稱：此爲每一學員演唱甄別成績階段，當每一學員演唱完畢，逐一加以批評指導，使學員有所遵循。鄭碧雲小姐蒞會與領導人合唱「紫鳳樓」一曲示範，聲韻悠揚，聽衆擁擠。理事長吳溪琛及各部主任均到會，場面熱鬧，喜氣洋溢，迄夜深盡歡而散。

## 伊人集團業務發展迅速
# 伊人餐廳昨日隆重開幕

正在迅速擴展中的伊人集團，繼旗下伊人實業於不久前發行股票上市後，一家設備完善的伊人餐廳於昨日隆重開幕，由香港上海匯豐銀行總經理沈弼先生夫人，應伊人集團董事長黃平山先生的邀請，主持了開幕禮。

伊人餐廳位於九龍彌敦道油蔴地大戲院側，佔地六千方呎，以供應正宗名廚西餐，冷熱飲品著名。餐廳設計頗具特色，燈光柔美，格調高雅，不時播送悠揚動聽的音樂，讓身其間，享用佳餚美味，極具情趣，此外，又另關麵食部，供應雲吞麵小食，也是一試伊人風味的名菜，覺得扒類不俗，而各色濃湯類，也味極鮮美，伊人餐廳有一流廚政，出品精良，和經過嚴格訓練的侍應生。

近年來，伊人集團致力於多方面的投資經營，除繼續發展已享有盛譽的伊人恤製衣業外，並向地產及飲食業進軍，成績斐然。

在地產方面，伊人置業上市後受到投資者的重視，而公司的業務進展也相當理想，擴展計劃正如期進行。至於飲食業，則是伊人集團的另一成功業務。伊人餅店分在官塘，中區，旺角，銅鑼灣，彌敦道先後開始營業。伊人西餅，馳名遠近，迄目前止，已在官塘，旺角，中區，銅鑼灣，彌敦道等五區，先後開設餅店，併券精美，很受顧客歡迎，凡購餅券五十張以上，可獲九折優待。現在伊人集團又在籌備經年後開設第一家規模宏大的伊人餐廳，由伊人餅店邁向飲食業進軍的一個新里程。

## 國際旅遊
## 最新貢獻

本港國際旅遊有限公司由旅遊事業胡毓芸邱國瑜兩君策劃，與日本旅遊機構合作之旅遊團，該公司已取得日本交通公社全權合作，該公司之日本旅行團均由日本交通公社全權負責，保證節目與別不同，聘有華籍導遊，並沿途由邱君親自領隊，沿途悉心照料。又該公司策劃之日本團及六月份之台灣旅行團業已開始接受報名，旅程表承索即寄，爲免向隅，請即報名。該公司地址九龍尖沙咀碼頭星光行一五二一A室，電話三—六九二二四四至七（四綫）。附圖邱國瑜君。

## 以色列總領
## 來香港履新

（特訊）以色列新任駐港總領事嘉爾博斯及其夫人，於昨日下午四時乘日航機由星加坡飛抵港，以色列駐港總領事林斯基及港府禮賓官浦天時在機場迎迓。

嘉爾博下機後，在機場接見記者稱：他曾任駐柬埔寨大使，直至去年九月奉調返國，任職外交部，最近授命出任駐香港總領事，現來此就任，深感愉快。他表示：他在任期內，將促進香港與以色列間之經濟貿易發展，因過去雙方雖然亦有商業上往還，惟數量甚少，以色列運港有鑽石等，而由港輸往以色列則有棉織品，玩具及日用品等。

據稱：以色列以前側重於向歐洲方面發展貿易，但最近對東南亞方面，亦甚爲重視，其在港之總領事館館址，尚未決定在何處，該館官員人數亦未決定。（榮）

## 香港讀經會主辦講座
## 唐佑之博士講「信仰與人生」

香港讀經會訂於五月四日（禮拜五）晚八時，假窩打老道五十號信義會眞理堂，舉辦本年度首次講座，題目爲「從約伯記看信仰與人生」，由唐佑之博士任講員。

香港讀經會乃國際讀經會六十四個分會之一員，志在指導明白聖經，從而建立完善品格，享受優美的人生。查唐博士爲英國愛丁堡大學哲學博士，現任香港浸會神學院院長，對舊約聖經深有研究，於約伯記更獨具心得，盡深受國際，約伯記對人類受苦之奧秘，有豐富啓示，正合七十年代社會所需，敬迎各界人士參加聆聽云。

## 新書出版
## 工藝技術

（港訊）「工藝技術」第三十四期已出版。本期除有專文介紹運高引擎與加工機及彩色複影機發展情況等科技新訊外，其他要目有注射成型機的鎖模系統，水泵的安裝法，輪軸折斷的換置方法，FET差頻振盪器，活性染料的應用方法，及鋼鐵製品的表面染色等文章。

## 傢俬裝飾商會
## 選出十六屆職員

（特訊）香港傢俬裝飾商業總會，職員任期屆滿，該會於日前在會所選舉第十六屆職員，選出：會長：甘學，主席：林金城，副主席：區煜生，馮少文。常務：葉根，朱煒，委員：龔煜棠，朱耀垣，陸康，市羽掌，郭朝陽，何國傑，鄺明亮，劉貫通。總務：麥鼎文，李寶昭。財務：方榮，區煜生。福利：李光，周榮。康樂：麥添，崔桁僕。交際：邱三聘，文子端。官偉：黎基，張才。文教：雷格，何四。稽核：任搗忠，麥景。調查：張英，黃榮。

## 今日潮汐

高潮：上午三時三十五分。下午四時五十九分。
低潮：上午九時五十五分。下午十一時三十二分。

## 華僑日報週年紀念攝影比賽
## 依爾福捐贈全部獎金

華僑日報創刊四十八週年，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念黑白照片攝影比賽，取材以「香港動態」爲主題，舉凡攝得香港人物建設，風景，名勝，交通及一切有關香港市民動態之衆生相，俱可參加。此組並分爲公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者爲限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最小不過8×10英寸，裱在16×20英寸之咭紙上，並需每張用中文楷書塡寫清楚下列表格。題名，住址，用何種菲林，相機，光圈，快鏡。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片祇限用依爾福菲林及相紙攝製者。

四、獲獎及入選照片，本報有權借用其底片或照片刊印在本報及其刊物。

五、收件日期：五月五日開始。截件日期：五月廿日。由華僑日報聘請名攝影家担任評判。

（如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定爲最後決定，參加者毋得異議）。

六、收件地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收件處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存，倘萬一不幸遺失，或損壞，每張照片將照償同牌之咭紙五張。

八、獲獎及入選之照片，華僑日報及依爾福有權採用作爲印刷或宣傳之用，不付任何代價。

獎品列后：

冠軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金五百元，菲林三十卷。
亞軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金三百元，菲林二十卷。
季軍：華僑日報金牌一個，依爾福獎金二百元，菲林十卷。
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，依爾福菲林六卷。
（公開組，學生組，獎品相同）

姓名：
組別：　公開組　學生組
（參加任何一組請將其他劃去）
題名：
住址：　　電話：
相機：　　菲林：
光圈：　　快門：

REFERENCE
-4 MAY 1973
WAH KIU YAT PO

# 本港新聞

## 女歌星交通失事受傷失憶 獲賠償十六萬
### 在地院提民事訴訟要車主及司機賠償 原訴人供因傷要醫療失憶無法操舊業

（特訊）一名女歌星，在一宗私家車意外失事中受傷，引致記憶衰退，再記不起新詞新曲，歌唱生涯遂告終止，身體受到損傷，日昨歌星循民事訴訟程序，而求私家車司機及車主賠償。此宗案件在維多利亞法庭審訊，審判專員莫理壯於審訊完畢後，宣判原告得值，獲賠償十六萬四千七百六十元。

原訴人陳蘭珍，二十五歲，女歌星，與訟人：（一）林瑞強，私家車司機；（二）陳英，私家車車主。

原訴人自稱是職業歌星，可唱國語、英文及廣東歌曲，曾學鋼琴及結他。事發前，受聘於三間舞廳演唱，每月可得薪酬二千元，計希爾頓舞廳八百元，富都及挽與舞廳各六百元，加以飲宴所得收入，每月平均二千六百元。在意外事件後，由於脊髓神經中樞受中傷，影響記憶力減退，不能回憶昔日歌曲，更不能學唱新曲，故不能以歌曲謀生。再者，臉上留下的疤痕，亦需要整容以消除。左腿受傷，行動不便，亦需治療，故要求賠償由事發至今三十三個月中，每月二千六百元，即合共八萬三千二百元，另補醫費用一千二百元，另由於原訴人不能再唱歌，要求賠償約十五年新金九十萬元。

與訟人林瑞強辯稱：彼是一名日薪苦力，事發當日借了朋友的私家車駕駛，彼當時只領了駕駛執照兩個月。

審判專員莫理壯判案時稱：原訴人最嚴重的損傷是失去記憶力，再不能以歌唱維生，雖然原告訴人經治療後情況有所進展，但在痊癒後，記憶力仍會不復如前。本席判原訴人原則上在事發後起，可維持七年歌唱生涯，從事發當日起至今二年八個月，賠償八萬三千二百元，另補身費用五百元，共八萬三千七百元；而餘下三年四個月，按原訴人每月薪金二千六百元，原八萬三千二百元，但在此數目減去百分之二十，即賠償六萬六千五百六十元，再賠償原訴人在受傷時所受的痛苦的代價一萬元，及四千五百元整容費用，故與訟人合共需賠償原訴人十六萬四千七百六十元。

案情透露：一九七〇年六月三十日，被訟人駕駛一輛借來的私家車，沿司徒拔道行駛，原訴人則坐與訟人之旁，當私家車轉彎時，突然失去控制，全車撞向路旁欄桿，擋風玻璃盡毀，原訴人受傷。（業）

## 無牌牙醫藏禁藥 判罰款三千

（新亞社）一黑市牙醫，在觀塘物華街公然懸掛招牌行醫，昨為警方搜破，檢控兩項罪名，昨在中央裁判署受審，被告承認全部罪，哥夫法官判其罰款八百元，又罪罰款五百元，共罰一千三百元。

被告劉偉林，廿六歲，被控兩罪：（一）四月六日，在九龍地區，非法藏有抗生素；（二）同時同地，無牌行醫。

案情透露：四月六日下午三時，警方根據所得消息，突擊搜查觀塘物華街卅五號二樓，現場懸掛有「劉偉林牙醫」等字樣之招牌兩具，屋內佈置，完全係一牙醫手術座椅，及各種工具儀器等，但并無病人在場，警方同時檢獲大批藥物，被告直認為負責人，未經註冊，警方乃即將其帶返警署究，并將檢獲之藥物，送交政府化驗師化驗，證明其中若干係屬於管制藥劑之抗生素，警方根據所得證供，乃將其檢控落案。

## 兩匪刦住宅 一逃一被捕

（特訊）一名男子，昨晨離家上班，步下梯間之際，突遇兩名男子左右挾著同行，後更向其恐嚇及搜身，被刦去一只手錶及卅元現款。

被刦男子林謝倍，年卅七歲，住深水埗福華街四十號某樓。昨日清晨，彼被兩名年約廿一歲的青年行刦後，兩匪便分道逃走，其中一匪為事主跟蹤，當見一名交通警察迎面而來時，事主呼警求援，該匪心知不妙，奔逃，但終為警員所捕，部分失物當場被起回。

被捕匪徒被扣留於警署，接受盤問，另一匪徒則為警方追查。（合）

## 逾百齡老婦爲子申請勞工賠償 手續不合無期押候
### 法官及繙譯官受感動解囊捐贈

（新亞社）一壽登期頤之老婦，今晨在九龍地方法院由一古稀老婦攙扶下鞭杖出庭，為其在漂染廠工作亡故之幼子申請，要求勞工賠償，奥干余法官聆訊後，以其申請并未有提出適當之法律證據，又無律師代表出庭，因論將案無期押候，并指示申請人應再向法律援助處，申請法律援助，俾得代為依法替其幼子辦理申請要求勞工賠償手續。

奥干余法官以申請人老婦之身世可憐，情殊可憫，不禁惻然動念，當庭捐贈五十元，給予老婦，同時繙譯官因受法官感動，亦隨之解囊慨捐一百元給予老婦，並曾安慰一番，遂使離去。

申請人老婦陳秀瓊，一百〇二歲，據所陳述之申請理由稱，伊有兩子，長子不幸擺擯，幼子在一家漂染廠工作，不幸去世，由於幼子在漂染廠已有十餘年，在職身故，故此申請要求給予勞工賠償，原已申請法律援助，但被拒絕，故此親到法院，自行提出申請要求。

陳婦由於年老關係，聽覺不大靈敏，有關陳述申請理由及答覆法官之詢問，完全依賴兒媳，當獲悉法官與翻譯官分別予以捐助時，大為感動，不斷稱謝道謝而去。

## 警拾財物兩宗 招請失主認領

（新聞社）警務處長特發出公告，招請失主認領獲兩宗：

（一）本年一月三十在港島中區花園道拾獲錢鈔若干，希失主向中區警署助理長接洽，電話：五—二三四〇一二內線三三四。

（二）本年三月二十四日，在港島統一碼頭，拾獲錢鈔若干，希失主向海旁警署助理長接洽，電話：五—四五二〇〇五內線三號。

## 商號收賬員炒燶股票 虧空公款近五萬元 十六項罪入獄一年

（新亞社）一家批發商號之收賬員，挪移公款，從事股票投機活動，不幸炒燶，以致虧空，東窗事發，為警檢控十六項偷竊罪名，總計涉及款項近五萬元，昨解南九龍裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其入獄一年。

案由參路法官主審，油蔴地警署偵緝督察陳冰湛，協助政府檢察官處理控證。

被告男子陳傑明，五十歲。被控十六項罪，指被告於一九七二年三四至七月期間，在九龍地區，先後十六次偷竊公款，總計四萬九千七百八十二元。

案情透露：被告於一九七一年六月份起，開始受僱於油蔴地吳淞街九十六號地下某號批發商，任職為營業代表，並兼負責收賬，至一九七二年八月，突然辭離職守，不告而去，事後老板查看被告在職期間所經手之賬項，發覺被告先後十六次所收得客戶之賬項，不論係現款，抑或三個月期之銀行期票，未有入賬交數，總數計算，幾達五萬元之鉅，幾經交涉迄無結果，最近更失去聯絡，其僱主無奈乃報案，警方接報，展開偵查，卒於日昨跟蹤將其緝捕歸案，在其家中，發現有若干寶貴股票單據，被告直認，係因炒賣股票，以致虧空公款不歸，警方根據所得證供，乃檢控落案。

## 保持優良傳統，提供最佳服務 暢遊歐洲名城勝蹟 享受豐富假日生活
### 參加本報歐洲旅行團將使閣下流連忘返

本報為辦好讀者旅遊服務，減輕旅行者消費負担，提倡正當文娛活動起見，繼成功舉辦十五屆美加、六屆澳紐和兩屆歐洲旅行團之後，現時與四達SITA旅行社繼續合作，舉辦華僑日報讀者歐洲旅行團第三團和第四團，藉以滿足越來越多熱中遊歷和遠欲出國觀光讀者的需求，並為彼等解決言語隔膜，手續繁複，入地生疏等等問題，更為配合政府擴展旅遊業政策，切實履行「訂價服務，服務至上」的優良傳統，以期達到無美不備，有口皆碑，一團辦得好過一團的境界，務使參加讀者於暢遊之餘，將必留下令人永遠懷戀的深刻印象和難忘的回憶。

華僑日報讀者歐洲旅行團第三團和第四團，同為服務讀者而舉辦，除具備多種優厚條件外，參加者可以最低廉的代價，獲得稱心滿意的旅遊享受，好使閣下於遊山玩水之餘，尚可探視留學的子女，會見闊別多年的親友，順道考察商業貿易活動，誠一舉而數得。

歐洲旅行團第三及第四團，係本報與最佳服務聲譽於時的四達SITA旅行社，和經驗豐富的汎美航空公司繼續合作嶄新，去蕪存菁，多姿多采，每個旅遊節目，內容洋洋大觀，令人畢生難忘。

本報歐洲旅行團第三及第四團，定於本年七月三日及八月七日出發，包括來回航機票，附設私家浴室的一流酒店房間，包括美國式早餐在內的每日三餐精美膳食在內，收費僅為港幣一萬〇二百元。遊歷則有德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，翡得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等，這些地區的文化藝術與科學成就，歷史遺蹟與現代文明，均可在這次長達二十九天的旅遊中盡覽無遺，為參加讀者所能遊歷的地方，將比許多歐洲人一生所見的還要多。

㊀旅遊日期：第三團：由一九七三年七月三日至七月卅一日；第四團：由一九七三年八月七日至九月四日全程二十九天。

㊁旅遊地區：德黑蘭，羅馬，維也納，慕尼黑，蘇黎世，洛桑，翡得拉根，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，鹿特丹，阿姆斯特丹，倫敦，漢堡，東西柏林，貝魯特等。

㊂旅遊費用：港幣一萬〇二百元——。上列費用包括：一流酒店，早、午、晚三餐（美國式早餐），汎美航空公司最新豪華客機來回及所有內陸航機機票，包括私家浴室之旅店及餐館小賬，及入場券費用，遊覽專車費用等。

㊃登記辦法：報名時先交全費或百分廿五定金，餘款在啓程兩星期前付足，帶備護照旅行身份證（C.I.）及照片。

㊄登記日期：經已開始報名，額滿即止。

㊅登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專綫電話：二二五一九七四。

## 番禺會所敎義堂省墓盛況 黃煊宣讀致祭鄉先達祝文

番禺會所敎義堂省墓

（港訊）旅港番禺會所，番禺敎義堂，昨日為一年一度之清明掃墓，公祭先友墓塚，於該日上午十時齊集上海街金唐酒家三四樓同用早膳，燒肉、炒扶翅，菜色俱屬家鄉風味，如節瓜拔豬肉，荔芋蒸肥鵝，白切雞，蝦豆蝦仁，葛扣肉，扣大鱔，到會者主席屈西文，副主席屈若文，司理黃偉才，副司理黃煊，司庫徐兆桓，副司庫張永祥，幹事值理孔楚帆、黃華甫、關錫址、何銳波、高福申、謝雨川、黃亞洲、羅伯明、何善衡、梁錦榮、何添、陳潤民、張偉明、王定基、李堅、劉克勤、陳瑞珠、梁沛文、黃石公、黃桂、孔憲榕、曾紹松、莫京、羅善祥、凌輝、李榮熙、李珠、龔治平、徐瑞光、同人張永生、張成柏、黃嘉珮、黃嘉華、黃會貞金、姚滿、陳若夢、馮伯樂、陳榮、柳子元、徐黃翠芳、胡廣潤、梁衛、吳日、陳銳、陳啓賢、李銘梁、陳寶玉、黃朱華英、黃寶鍛、楊佩芳、馮孟東、馮程英寶、龍天濟、龍漢光、李崇安、陸永松、陸啓鈺、衛雪貞、譚燕貞、曾紹權、何波、高開、黎達文、姚星朗、蘇錫興、潘松、入厨三十年，吳夢、孔惠義、楊慶熊、劉嵩卿、羅國樂、羅國維、朱榮昌、朱業昌、潘慧心、黃兆强、黃鏞惠、黃德貞、周務成、范錫天、黃蘇、張賢、馮福、曾忠、曾傑華、曾森、黃炳光、黃炳坤、陸秀珍、蔡沛瑕、方熾桓、梁謙、方裕才、陳賀消、李永康、謝觀華、林榮嫦五百餘人，筵開四十餘桌，至十一時半分乘旅遊大車十二輛，私家車十餘輛，浩浩蕩蕩，拂墓者飄揚，十二時半魚貫抵達和合石墳道，步至用全白蔴石築成之宏偉墓塚包台前，觀者粉讚同鄉到祭之瑞獅採青，步行翻山跋涉，但沿山道均有粉價同鄉會贈飲汽水，一時公祭，由副主席屈若文任主祭上香，司理黃偉才獻鮮花，何銳波晉爵，孔楚帆獻金豬，陳潤民、徐瑞光、黃華甫、黃亞洲、關錫址、李堅、莫京、張偉明、孔憲棟、羅伯明、李珠、梁善祥等分別獻三牲，桑盛、鮮果、香茗、餅餌、燕饈、麻脯、飽品、海鮮，副司庫張永祥晉饌，副司理黃煊宣讀祝文，祭畢，鼓樂齊鳴，瑞獅禮山，隨即在山下派發每人掃墓券，領取飽頭點生果一份，一斤四兩胙肉券一張，共派出胙肉券一千餘份，是日由港九與新界粉嶺等地到祭者凡千餘人，相當擁擠熱鬧洋溢，至二時半回程，查該塋山為九十年前築於香港博扶林，後因政府建設瑪麗醫院乃遷葬鷄籠環，至一九五九年政府收回該地，改遷現址和合石，該塚所葬之先友為該邑新造鄉黎公外號元帥仔，與各反不傳，另一位為石樓鄉陳金龍為當時之四環更練長，兩公好義任俠，維護鄉梓，凡邑人遭遇冤屈每為之解厄扶危，向為邑人景仰，二公去世邑人感其功，捐資成立番邑教義堂，為之築墳，舊時由番禺會所管理，每年辦理祭祀，義塚與邑之羈旅先友，至今八十七年而不替，又凡亂捐款與該堂者，均發給值理胙肉部一本，傳子代孫於掃墓後翌日起，一個月內到領胙肉一斤，查現存值理部尚有八百餘本，每年派出胙肉不菲云。并錄黃煊副司理宣讀祝文如下：維一九七三年，歲次癸丑，四月吉旦，旅港番禺會所主席屈西文，副主席屈若文，司理黃偉才，副司理黃煊，司庫徐兆桓，副司庫張永祥，暨全體幹事值理，會員鄉親，教義堂值理等謹以鮮花果品，清酌庶饈，致祭於鄉先達之墓而祝之曰，時節代序，日月遞昇，泰暉大地，萬物向榮，花揭露而競艷，鳥求友而爭鳴，聽風動樹聲，不盡木本水源之感，念兩公桑麻鄉土之情，一年一度陟彼崗陽，刈荊棘而清墓道，絜白馨珠海心香，敢忘受庇甘棠，式祀賢之典範，當使千秋俎豆，發潛德之幽光，同人等競競業業，念茲在茲，共拜躬而致力，期有守而有爲，維蒸嘗而宏昭，基永固而發榮枝，靈爽不昧實鑒臨之尚饗。

## 兩飛刦銅鑼灣牛仔褲店 掠款千元被錄影機攝得

（特訊）昨上午十時四十五分，銅鑼灣怡和街賓適寓牛仔褲店，被匪入內行刦。而該店裝有防盜錄影機裝置，兩名匪徒之廬山面目，已爲錄影機所錄下，相信對拿人爲期不遠。

該牛仔褲店，每日上午十時開始營業，直至深夜始行收市。昨晨事發時，該店開門營業不久，店內只有一名男職員在內。突然走進兩名長髮飛仔，其中一人手持利刀，向男職員指嚇，職員毫不反抗，任其掠去現款一千餘元，兩匪行動迅速，逗留時間甚暫。臨離去時且將電話綫割斷。

兩匪離去後，該職員馬上報警。事後大批警員到場調查，但匪踪已杳。

據該店職員說：當時剛營業不久，本來街未有生意，而被刦的一千餘元，並非營業所得，而係帶來預備作找續。該店內已裝有防盜錄影機，不過用之用，時發生效用，攝下兩匪之行刦過程，全被錄下。相信警方當可憑此而緝拿。（合）

## 男子毆妻子 仍不知錯過 判入獄一週

（新亞社）一中年男子，與妻子發生口角及家事，竟至光火，將妻子毆打一頓，事後為警方拘捕，准以一百元担保出外候審，昨在觀塘裁判署由金馬倫法官審訊，被告認罪，并對法官稱，彼與結婚已有十年，與妻感情不好，當晚因一時氣憤，致幹出毆妻之事，法官認為被告仍不知錯，乃判其入獄七日。

被告薛熾焜，三十九歲，被控本月一日，在北角繼園台二號B六樓F座，毆打女子何益鈴。

案情透露：被告與原告乃夫妻，當日晚上九時許，彼等因談及家事，被告突然光火，摑原告一下，並推其倒地，事後原告報警，警探將原告驗並帶被告回署落案檢控。

## 四宗交通意外 警方尋目擊者

（特訊）四宗發生在九龍區的車禍事件，警方進行調查，如任何人士曾目擊該等意外，或能協助警方調查，請致電三—八〇三三一一內綫五一一號，或告知任何警署。

首宗車禍發生於今年三月七日下午七時卅五分，在石硤尾街近偉東街處，一輛貨車車傷一女子。

次宗意外發生在四月廿六日下午九時，一名七歲孩童，在大坑東道近大坑東新區第九座對開路面，被一輛私家車撞傷。

第三宗交通意外，於四月卅日上午七時十分發生，一名女子路過青山道近永隆街時，遭一輛小型巴士撞跌在地上。

第四宗車禍，於四月卅日下午五時十分，發生於荔枝角道近界限街處，一輛小型巴士，將一名橫過馬路男子撞傷。（合）

## 練馬師打傷貨車司機 判罰三百賠湯藥一百

（新亞社）現役練馬師歐金洪，被控非法毆打一名貨車司機，被判罰款三百元，另賠償湯藥費一百元與該貨車司機，被告於毆打一貨車司機後離去，警探據受害人之報告，在交通部查出被告之住址，將其拘捕，昨解金馬倫法官審訊，被告認罪，法官於判案時，希望被告勿用同樣態度，對待馬匹，官判被告罰款三百元，另賠償受害人湯藥費一百元。

被告男子歐金洪，四十二歲，馬會練馬師。被控：四月卅日，在跑馬地成和道近佳芳街，毆打男子關漢輝。

案情透露：當日受害人，所駕之貨車，因發生故障，突然停下，被告所駕駛之私家車與受害人之車相撞，被告下車與受害人爭論，結果，竟毆打受害人，然後駕車離去，事後受害人記下被告之車牌號碼前往報警，警探從交通部登記冊上，查獲被告之地址，將被告拘捕歸案檢控。

## 男子遇刦抗賊 受傷送院留醫

（特訊）一名身體魁悟男子，昨日下午在港島加路連山道步行至南華保齡球場門外時，被兩名飛型男子截刦不遂，以利刀向其背部狂刺，身中兩刀重傷送院留醫。

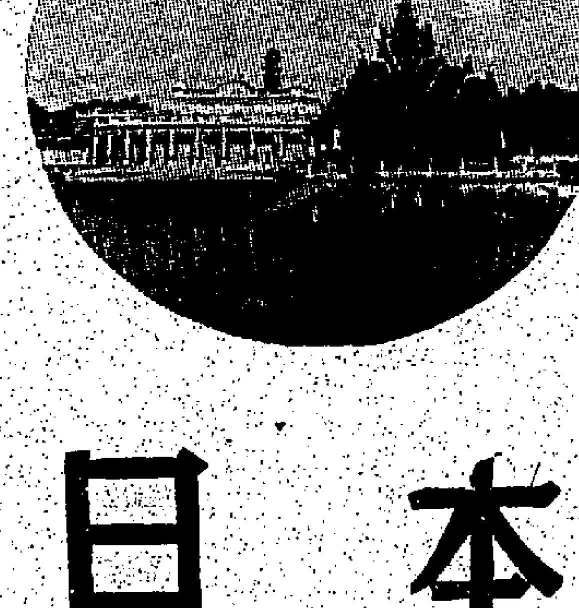
傷者余國，十九歲，住英皇道廿五號某樓，昨日下午五時，彼獨自行經加路連山道，南華保齡球場門外時，被兩名飛仔截刦，事主以身體强健，毅然與兩飛仔作肉搏戰，但冷不提防背部遭人刺中兩刀，血流如注，立時倒於地上，而兩飛仔見釀成血案，亦慌忙逃離現場。傷者事後爲途人代爲報警，由於傷勢嚴重，需留院治療。（合）

## 被控向人勒索 探員押候審訊

（新亞社）一名現役警探，涉嫌向人勒索六百元，昨被提訊於新蒲崗裁判署，控方要求將被告還押七日，以待警方作進一步調查，控方又表示，可能加控其他罪名，法官准如所請。

被告男子爲卅九歲沈熙平，探員，被控四月卅日，在新蒲崗彩虹道向李裕保恐嚇勒索六百元。


華僑日報讀者
# 東南亞觀光團
七海旅運公司週年榮譽貢獻
華僑日報　泰國航空公司
聯合主辦
・一流酒店膳宿　・超級豪華享受
・粵語專人領隊　・全部簇新節目



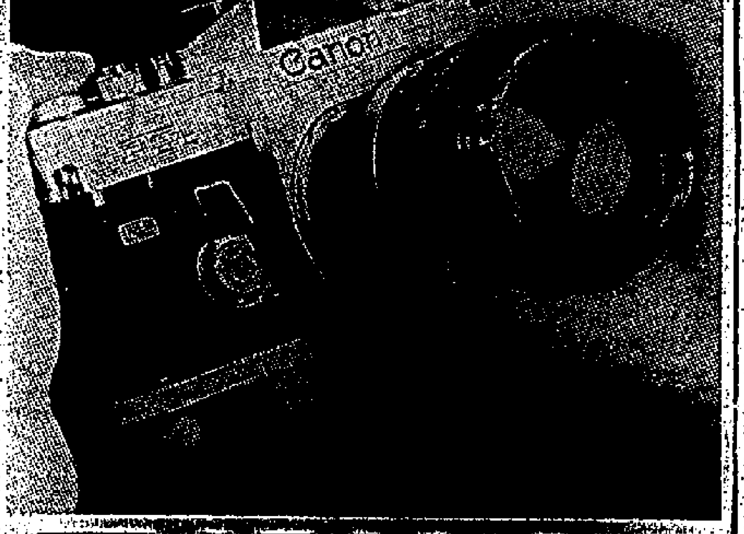
泰馬星
九天豪華組：$2,750—
12天豪華組：$2,900—
5月14日　6月25日
7月27日　8月17日

日本
九天豪華組：$2,900—
6月19日　6月9日
7月21日　8月25日

台灣
十天豪華組：$1,490—
6月20日　7月21日
7月25日　8月5日
九天豪華組：$1,390—
（逢星期六出發）

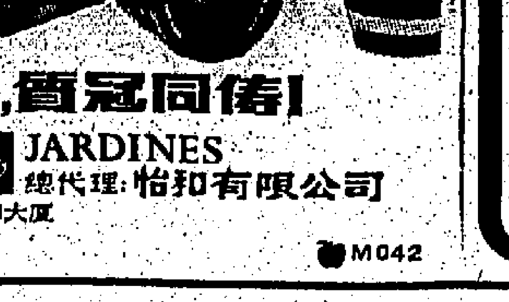
詳情請詢：
七海旅運有限公司　香港德輔道中國際大廈1702—8室　電話5-4556
華僑日報中區辦事處　電話5-23163





# 最新錦囊 FTb型
・全開式光圈測光
・配FD系專業鏡頭

錦囊FTb型高級攝影機，其全開式光圈測光系統，使它成為所有單鏡反光相機中測光最準繩之產品。
除可適用FL系鏡頭外，更可配用錦囊最新設計之十四款FD系專業鏡頭及各種應用附件。FTb型相機，兼具自動電子調節閃光，中央標點對焦及錦囊獨有之快速裝片系統等優點，是一具名符其實的最高級單鏡反光相機。



各特約錦囊經銷處均售。
錦囊出品，質冠同儕！
錦囊　JARDINES　總代理：怡和有限公司
香港畢打街22號・怡和大厦
M042



商業大厦
# 招租

地点：九龍北帝街141號（接近飛機場）
面積：每層1400呎
全座新建築・十二層
接洽處：本大厦管理處・電話：3-334261

# 本港新聞

## 應思慈母撫育深恩 社團十二慶母親節
### 表現模範母親宴花甲女壽星

**北角新邨居民會**

（國際社）北角新邨居民協會，本月十三日（星期日）上午十時，假國賓戲院，慶祝母親節電影欣賞會，放映歐洲名片「足球猛將小球迷」，招待會員主婦母親，座券開始按戶分發，八日至十二日，請持券人到會所劃位，（放映前，到戲院劃位亦可），理事長江裕昌稱：該片笑料百出，充滿娛樂氣氛，請勿錯過欣賞機會。

慶祝大會經推選婦女部鄧月顏，陳幼嫻，任淑清，會同總務，康樂，財務，福利及宣傳部主任，協助進行籌備。

本月八日下午八時半，在會所召開理事會會議，商討會務，理事長江裕昌，通函全體理事出席。

**鐘聲慈善社**

（國際社）鐘聲慈善社，本月十三日（星期日），上午九時三十分，假德輔道中皇后戲院慶祝母親節，薪弘孝道，敦請保良局副主席，鄭傑西女士主持儀式。屆時有母親節主題曲大合唱，紀念母愛，表揚模範母親，致送模範母親紀念品。並設電影欣賞會，放映名片，會後月宮酒樓茶會款賓，社長顏玉聲，陳仲生，張天爵，監督張錦添，劉梅軒，陳能方，乘邀官紳名流觀禮。

**何氏宗親會**

（新聲社）何氏宗親總會，為弘揚孝道，發揚母愛偉大，喚起青年，明瞭母親撫育深恩，每年舉行慶祝母親節，本月十二日（星期六）假座興盛酒家舉行第十五次慶祝大會，設筵款待六十一歲以上女會員，由會致送禮品留念。理事長何爾光通函會員歡迎攜眷參加盛會，屆時公演粵劇以娛老人。

## 伍氏宗親會 新員週六就職

（國際社）伍氏宗親會，本月五日下午六時，假月宮酒樓舉行慶祝十九週年紀念暨第四屆理監事就職暨敬老慈幼會員聯歡宴會，敦請灣仔民政主任李樂賢監誓，市政局職員黃肇焯，伍策堅頒發理監事選任證書。

第四屆職員：首席會長卓琪。會長：佩芬，錦元，伍鈞。理事長旋操，副：漢傑，兆森，伍江，伍標。監事長宏端，副：麗川，國樑，尚倡，伍強。總務：伍頑，百強。財務：永灼，伍光，伍衍。中文秘書國杰，英文秘書人傑。聯誼：伍衍，尚達。宣傳：伍金，毓鴻。文教：國泮，兆俊。康樂：伍瑞，伍鈿。僑務：冠時，鴻森。組織：于康，福利：鴻猷，遠明。調查：時形，伍根。婦女：伍盧惠芳，彩英。爺宴：于宜，鴻初。理事：洪照，伍朱瑗棠，若鑾，田標，金培，柱紳，金章，錫賢，毅宏，錦源，育光，樂聲，伍球。監事：植伯，時亮，楊生，學頤，于首，伍馬，金洋，于彩，伍卓，炘榴，遇春。

## 南區扶輪社將誕生 六月十五日授証

（特訊）九龍東區扶輪社，昨日假半島酒店例會，王校源報告赴台北出席三四五區年會報告經過。

據稱：香港社友參加達百餘人，台灣朝野盛大歡迎，由國際社長派南韓金博士代表致詞，並選出下屆區總監（港區院維揚）透露香港又增加一個港島南區扶輪社誕生，由丁鶴壽任社長，六月十五日授證。

王校源社長頒發扶輪盾牌與前社長吳多泰，李思漢報告，本十三日前往瑞士洛桑出席世界扶輪大會，本港有卅位社友參加。（宇）

九龍東區扶輪社社長王校源頒發扶輪盾牌與吳多泰

## 伍氏宗親會宴賀 伍卓琪榮膺博士

（港訊）僑港伍氏宗親會理監事同人，以首席會長伍卓琪宗長榮獲馬丁神道學院頒授榮譽哲學博士，不僅伍氏宗親會深感榮幸，同人與有榮施，昨日下午八時，假仔英京酒家四樓設宴致賀。

歡迎伍卓琪博士伉儷，依時蒞止，備受熱烈歡迎，主方到有各首長及理監事伍頤，伍漢傑，伍江，伍標，伍川，伍國樑，伍旋操，伍尚達，伍強，伍百強，伍永灼，伍光，伍根，伍衍，伍金，伍頑，伍鈿，伍時形，伍國杰，伍遠明，伍國泮，北伐，伍瑞，伍鈿，冠時，鴻翔，于康，龔焜，伍盧惠芳，彩英，于宜，洪照，若鑾，伍金章，錦源，育光，樂聲，伍球，楊生，學頤，于首，于彩，伍卓，灼榴，遇春，黃族宗親會理監事到賀者，有黃煊，黃伯雄，黃劍父，黃亜洲，及理監事十餘人，賓主暢叙，歡聚融洽，席間伍博士伉儷致辭，並拍照留念。

旋即舉行慶賀儀式，首由伍旋操理事長致賀詞，對伍博士曾歷任本會理事長，凡九年，創辦各項福利及購置會所等建樹良多，深為宗親所擁戴，直至一九七一年註冊第三屆選為當屆會長，並選任各社團要職，現在第四屆升任首席會長。

伍博士素擅岐黃之術，懸壺濟世，數十年如一日，療扶危，起沉疴，此種仁心仁術，深得僑梓與社會人士之敬仰。著作方面，有「新中醫婦科學」，「新中醫兒科學」，「金匱婦科研究」一書，皆供世，今榮獲哲學博士榮銜，殊非倖致，同人等追隨服務，與有榮焉。今晚特聯合慶賀，藉表微敬。

黃族宗親會理事長黃煊致詞，贊揚伍博士醫學哲理高超，今獲博士榮銜，理所當然，稔我黃族與伍氏之睦宗歷史，系有悠久淵源，情同手足，仰慕高誼，亦與有榮。

隨由伍氏宗親會敬贈金盾一座，黃族宗親會致贈銀盾一座，贈與伍博士接受，以留紀念。黃及伍卓琪博士致謝詞稱，本人與內子荷蒙各同宗族，黃族睦宗各宗長，寵錫有加，盛情厚誼，並蒙黃、伍、高、羅等各賓主共致衷心謝意，席間互祝互賀，觥籌交錯，備極愉快。

## 華僑日報四十八週年創刊紀念 舉辦公開工人婦女學生兒童徵文徵畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日爲華僑日報創刊四十八週年，爲紀念慶典，決擴大篇幅，編印特刊，同時舉行公開、工人、婦女及大專、中學、小學、幼稚園學生徵文及自由畫比賽，除攝影比賽部份章則另行發佈外，茲將公開、工人、婦女及學生各組徵文、繪畫比賽章則列下：

**公開組**

題目：A 反罪惡運動，應配合反貪污運動雙管齊下

B 疏導過密人口，應放寬新界建廠建屋限制

C 開闢大嶼山旅遊區，應同時興建廉租及廉售屋宇誘導市民移居

辦法：歡迎各界人士來稿，字數最多五千，一紙兩面不限，但須附姓名及地址，封面寫明公開組。冠軍一名，獎金三百元，亞軍二百元，季軍一百五十元，優勝獎若干個，獎金五十元。

**婦女組**

題目：香港節育問題也是整個社會問題

辦法：歡迎婦女界來稿，工友及家庭主婦尤表歡迎，字數限三千，一紙兩面不限，五月廿日截稿，郵戳爲憑，另紙附地址或工作單位（如有）封面寫明婦女組。

**工人組**

題目：重估地稅，工人階級首受其害

辦法：歡迎工友來稿，字數限三千，一紙兩面不限，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址，工作單位，及工作證號碼，封面寫明工人組。

**大專學生組**

題目：綜述近年本港學生運動並論其得失

辦法：歡迎大專學生（UPPER SIX亦可）投稿，字數限三千，一紙兩面不限，五月廿日截止，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明大專組。

工友婦女大專三組冠軍，獎金均爲二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元，另設優勝獎若干個，獎金各四十元。

**高中生組**

題目：參加青少年各種活動記述

辦法：歡迎F四及中五以上（LOWER SIX亦可）同學參加，字數限二千，一紙兩面不限，五月廿日止截，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明高中組。

冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，優勝獎若干，獎金各酬三十元。

**中小學生組**

題目：旅遊或集體活動紀述

辦法：歡迎F三及中四以下同學參加，（小學五六年級亦可）字數限一千五百，一紙兩面不限，五月廿日止截，郵戳爲憑，另紙附地址及學生證號碼，封面寫明中小學生組。

冠軍一百元，亞軍七十元，季軍四十元，優勝者若干，各酬廿元。

**自由畫組高級組（小五至F一）初級組（小四以下）幼稚組（幼稚園各級）**

三組今年同一寫生題材，寫生對象如下：香港大學，香港仔漁港，名勝區，赤柱，大澳，尖沙咀碼頭，愛丁堡廣場，山頂區，維多利公園，總督府，高等法院，郵政局，鯉魚門，昂船洲，花園道，植物公園，荃灣，黃竹坑，虎豹別墅，淺水灣，南灣，中灣，天主教總堂，鄉村俱樂部，跑馬場，法國學堂大教堂。此外，亦可自找寫生題材參加。幼稚組仍可以描繪人像，寵物，集體遊戲作品參加。

繪畫部份：高級，初級，幼稚園組，每組各設冠亞季軍各一名，獎金均爲：冠軍五十元，亞軍四十元，季軍卅元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送獎品。

畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘二十吋。

即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳爲憑，所有各組徵文畫，應徵者請另紙寫明地址，校名及班級，以便通訊。

## 懸賞徵求設置行人天橋隧道

港九新界人口日增，交通繁忙，不少地區人車爭路，已成普遍現象，設置行人隧道或天橋，以疏導交通，減少行車失事，致造成不必要傷亡，實爲當務之急。本報因此，特乘出版四十八週年紀念特刊機會，懸獎徵求設置港九新界適當地點，任何人均可參加。辦法簡單，請將地點列舉出來。

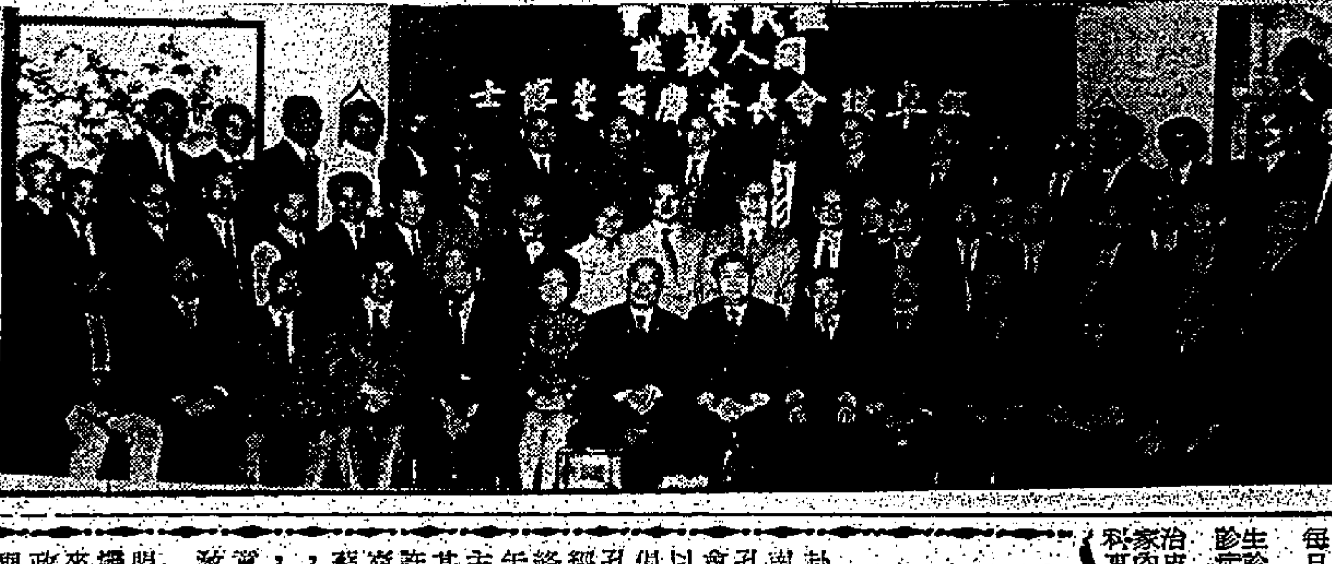
（一）如你認爲港九新界某一地區係交通黑點，需要設置行人隧道或天橋，請說明理由，投函本報。

（二）如有當地交通攝影照片或繪成草圖，附以說明，更爲優先考慮。

（三）港九地狹（新界例外），天橋無洞，故投稿者必須說明設置天橋或隧道之理由，附同姓名，住址，及攝影或草圖（如有的話），加上暗碼，寄來本報，一經錄用，每則投稿，可獲五十元至廿五元獎金。

## 滙豐銀行新任專員

香港上海滙豐銀行故事兼總經理沈弼宣佈任命謝文彬（見圖）爲該行之業務專員。謝君曾派往該行三藩市分行接受訓練。方於最近返港。



伍氏宗親會宴賀伍卓琪博士

## 中總醫療所 更改診症時間

（港訊）香港中華總商會中區醫療所，由五月一日起，更改診症時間，每日由上午十一時半至下午四時，逢星期日休息，醫所由江安泰醫生及陳敏中醫生主診，江醫生診症時間由上午十一時半至下午二時，陳醫生診症時間由下午二時至四時。江醫生爲香港大學全科醫學士，專治皮膚病特別專長。陳醫生係畢業于愛爾蘭皇家外科醫學院，並獲愛爾蘭皇家醫學院士內科專家名銜。

## 昔日當年

（一九五八年五月三日）

△敦請孝祀官孔德成講學 越南代表抵港赴台——越南孫商孔教孔學會最近由越南政府批准，派出代表前赴台灣，敦請我國孔聖奉祀官孔德成赴越講學，以宏道，該會並以香港孔聖堂乃發揚聖道之最有力機構，以來出版書刊，定期講學，尤以本年春間所倡孔道國際化，使國際間紛紛響應，越南孔學更率先響應此議，此次吳應才代表赴台，特過香港，代表該會向香港孔聖堂道賀聯絡之意。本港孔聖堂同人定於今（三日）日正午嘉路連山道孔聖學校禮堂設宴以隆重之招待，以盡地主之誼，參加者除越南孔學會專員吳應才及其隨員外，主方計有會長楊永康，程振球，孔許溪成，常籌會佩孫，林國珍，陳仲池，孔繁沅，林仁超，李耀宇，李瑞榮，盧展才，葉漢山，溫公艮，朱希文，梁瑞卿，余公正，劉子湘等數十人，席間賓主雙方皆有致詞，對促進港越兩地孔教事業，發表不少珍貴意見。吳氏定明（四）日上午乘機飛台，孔教同人屆時並往機場送行。

△阿剌伯同盟秘書長訪日——阿剌伯同盟秘書長哈蘇那抵港，今日下午二時半轉乘日航機飛東京，哈蘇那氏對記者稱：渠此行係應日本政府邀請，前往東京訪問，目的在促進日本與阿剌伯諸國間之關係，預定五日由港飛日，在東京約十天，然後經北極轉歐洲返開羅，哈蘇那氏曾任埃及外交部長，日本政府邀請其訪問，還在兩國正義時提出，後因事故延至現在始動程云。

△葡駐港總領升印尼公使——葡萄牙駐香港總領事華勞博士近奉葡京外交部命調升駐印尼公使，俾於日前乘船前往印尼，其夫人及公子乘渣華郵船芝利華號前赴耶加達，送行者甚衆，葡僑人士曾於日前在西洋會館設宴歡送，又葡國駐港總領事一職，由原任副領事利比路氏繼任云。

△金邊白米來大量輸港——傳金邊限制白米輸出，將於本月中旬實施，惟本港米價，截至最近止，未受波動，迴日來由金邊來港之輪船，均載有白米來港，數量較前爲多，昨今兩日抵港之辰國九，展王九兩輪共載來金邊白米一萬二千餘包之多。

## 大會堂節目

五月三日 星期四

| 場地 | 時間 | 節目 |
| --- | --- | --- |
| 音樂廳 | 下午八時 | 粵語話劇「陞官圖」：中旅藝術研究社主辦 |
| 正座展覽廳 | 上午十時至七時 | 防止犯罪展覽：政府新聞處主辦 |
| 高座展覽館 | 上午十一時至七時 | 國畫展覽：黃君璧主辦 |
| 北演奏室 | 下午二時半至四時半 | 讀德講座：文風出版社主辦 |
| 北演奏室 | 下午五時至七時 | 素描班：香港美術會主辦 |
| 北會議室 | 下午七時至十時 | 中大校外課程 |
| 南會議室 | 下午七時至九時 | 海龍潛水會私人會議 |

## 保良局總理 晉謁社會福利署長 報告本屆籌辦工作
### 增設托兒所及青年輔導中心

（特訊）保良局總理以服任伊始，局務工作亟待展開，除先後謁見永遠顧問主席民政司陸鼎堂，副主席兩局華人議員請示工作外，昨日下午三時半聯袂拜訪社會福利署署長李福逑暨副署長李德融，助理署長陳寺毅接見，李碩堂主席代表全體總理陳述該局本年度籌備推進之各項計劃及福利新廈之進展，並強調與社會加強聯系，李主席並報告：（一）爲協助政府解決問題少女及未婚母親之安頓，使其得以在寧靜環境中安心接受教導，有意於郊區擇適當地點增設新院，（二）新廈落成後，將增辦青少年輔導中心及圖書館，爲附近地區清貧少年提供課外自修處所及有益身心之文娛活動，避免其到處流蕩而誤入歧途，（三）積極增辦不牟利托兒院，協助勞工家庭照顧子女，從而屋宇建設會申請在葵竹坑檢助樓宇等各項重要設施。

李署長對保良局之宏猷碩劃與各總理之熱誠爲社會服務，備至稱許，除表示盡力支持外，並就李主席所提各點試予論列。

當日同李主席晉謁者有：副主席鄭傑西，何寵棣，吳瀚琛，黃銀珍妮，總理吳謝慶，郭李宛華，陳吉炘，馬吳潔芳，鄭烈正，文吳泳沂，李棄琳，吳佳芳，翁何錦清，鄧鏗華，文裕順。（溶）

保良局總理訪謁社會福利署長

## 四邑商工總會十二開年會

（中國社）四邑商工總會，本月十二日下午八時，假座英京酒家，召開會員大會，議程：通過上期會議案；省覽及通過一九七二年決算；聘請核數師。大會完畢，舉行聯歡宴會，並設奇巧摸獎遊戲助慶，席券每位十五元，歡迎會員偕眷參加。

## 華僑日報歐洲旅行第二團 參加讀者二十八人
### 將在山明水秀富饒迷人的十多個歐洲國家 歡渡長達二十九天旅程豐富多姿的假日生活

（特訊）一行二十八人的華僑日報讀者歐洲旅行團第二團，於昨（二）日下午十時卅分，乘搭汎美航空公司七四七巨型客機PA〇〇二班機啓程前往伊朗首都德黑蘭（歐遊第一站）開始長達二十九天旅程豐富多姿的假日生活。

昨晚九時前，全體團友依時到達啓德機場，在懸有巨幅「華僑日報讀者歐洲旅行團」橫額的汎美櫃面集合，汎美航空公司代表沈威林，四達SITA旅行社總經理鄧耀丹，本報歐洲旅遊團領隊王遠澄，王梁若明，早於團友到達前即已部署一切，並協助旅行社辦理行李過磅，填寫入閘證報關，購買旅行保險及免稅物品等等一切有關乘客登機前的所有手續，藉以減少團友自辦的麻煩，爲讓彼等能有較多時間和旅行親友話別無牽掛愉快登上旅程。

歐洲旅行團第二團旅程包括十多個舉世知名的大城和數十處世界奇景，計有德黑蘭，羅馬，雅典，維也納，蘇黎世，日內瓦，巴黎，布魯塞爾，海牙，倫敦，阿姆斯特丹，東西柏林，貝魯特等。參加讀者不但可以欣賞到歐洲十多個國家的怡人景色，秀麗風光，現代建設與科學成就，而且觀賞數個旅程節目，內容洋洋大觀，定令人畢生難忘。

茲將參加讀者歐洲旅行團第二團名表列下：

黃張霖霞，黃瑞美，鄧偉漢，張鄧綺湘，鄧培，鄧潔，鄧綺芳，謝鎧輝，謝韓貞，陶靜，潘秀芳，李令儀，梁德，梁友，劉光，顏木森，莫炎民，許翠新，陳玉祥，何悅欽，陳海騰，鄧錦添，吳先生，吳有大，謝興銓，謝李歐陽娥，關柱，林賢，李康寧，李鳳雲，朱紹，瑞瑞，朱家，郭瑞鴻，梁瑞，張熱袋，李富儀，李彭寶，謝敬凡，何元操。（遠澄）

華僑日報讀者歐洲旅行團第二團出發留影

## 華僑日報主辦、醫務衛生處贊助 第三屆兒童健康比賽
### 瑞興百貨有限公司捐贈全部獎品 並贈禮物與參加初賽及複賽的兒童

（一）華僑日報主辦兒童健康比賽，保留三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相三張，寄香港荷里活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上初賽參加證，俾屆時前往指定地點參加。初賽入選者即可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界三區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

| 比賽站 | 初賽日期 | 複賽日期 |
| --- | --- | --- |
| **香港區** | | |
| 大道東鄧肇堅醫局 | 六月十日 | 六月廿四日 |
| **九龍區** | | |
| ㊀窩打老道九龍醫局 | 六月十日 | 六月廿四日 |
| ㊁油麻地炮台街賽馬會診所 | 六月十日 | 六月廿四日 |
| **新界區** | | |
| 葵涌：北葵涌診所 | 五月七日 | 五月廿八日 |
| 屯門：屯門醫局 | 五月八日 | 五月廿九日 |
| 長洲：陳恩美國際托兒所 | 五月九日 | 五月三十日 |
| 荃灣：雅麗珊社區中心 | 五月十日 | 五月卅一日 |
| 元朗：博愛醫院 | 五月十一日 | 六月一日 |
| 上水——粉嶺：粉嶺鄉事委員會 | 五月十六日 | 六月六日 |
| 大埔——沙田：大埔醫局 | 五月十七日 | 六月七日 |

新界區決賽：六月廿一日假荃灣雅麗珊健康院舉行

（四）上述三區，每區複賽選出冠，亞，季軍各一名，及優勝者九名。各區冠，亞，季軍，將可參加在香港希爾頓酒店舉行之全港總決賽。

（五）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（六）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：

冠軍：大銀杯一隻，禮券五百元　亞軍：銀杯一隻，禮券四百元　季軍：銀杯一隻，禮券三百元

各區冠軍：

冠軍：銀杯一隻，禮券三百元　亞軍：銀杯一隻，禮券二百元　季軍：銀杯一隻，禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（七）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相三張，寄交香港荷里活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

華僑日報主辦醫務衛生處贊助

**第三屆兒童健康比賽**

**報名表**

參加者姓名：

性別：

年歲：

出生日期：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

家長：

（請附寄參加者一吋半之半身相片三張）

家長簽名：

## 皇上皇集團首腦 謝興銓飛歐美考察

（港訊）皇上皇雪糕公司總經理謝興銓偕同公子謝景堅，經歐美考察各國股票市場及各大雪糕廠新品種及改良方法，昨晚途經領導人，皇上皇集團各公司董事有皇上皇證券公司謝景堅，謝偉，永雄證券公司李國雄，滄州雪糕餐廳及建成置業公司李國英，國樑投資公司總經理李國樑與李家棋。謝興銓稱：此行將考察歐洲各國廿九天，在六月一日由倫敦飛紐約考察美國股票市場及各大雪糕廠家，五日轉往阿利根州魯易士奇勒大學參加其公子謝進會游泳錦將謝景堅完成化學心理學學士畢業典禮，六日飛經三藩市探望公子謝景林在加州州立大學完成生物理化學碩士畢業典禮，六月中旬返港。

皇上皇首腦謝興銓

## 美食品展覽示範 酒店業踴躍參觀

（港訊）美國食品展覽假希爾頓酒店舉行參觀的嘉賓踴躍，其中有美國工業學院的員生出席食品示範研討會，由兩位食品專家約翰，巴拉孜和約瑟，法沙奴講解並回答問題，內容富有教育性和專業性，使他們獲益不淺。

巴拉孜和法沙奴是食品業著名的大廚師和推銷員，他們在食品工業的資歷很深，兩人合計有九十年之豐富經驗。

在研討會開始之前，「美國加利福尼亞金桃公司」放映彩色電影「豐收」。

法沙奴先生向學員講解

# 新界版

## 當局計劃改良新界居民住屋
# 鼓勵建新村
### 新界民政署長提出原則供各鄉會研究
### 可建整齊排列村屋但須依照藍圖建築
### 如有願意集體興建可獲協助

（特訊）當局爲使在新界居住的居民，獲得良好的居所，計劃鼓勵興建新村，將房屋排列整齊，備有各項公共服務的設施。

新界民政署長黎敦義，昨就有關「新村」問題，通函新界各區鄉事委員會，將「新村」原則性的基本事情，提供研究。

據署長聲稱：附在本處和鄉議局檢討小型房屋政策的時候，有人指出新建房屋須與附近房屋保持七十五尺距離的規定，令人覺得困擾。這一項規定，實際上只適宜應用於離散房屋的建設，將距離的規限減少，不利的情形，仍然會像七十五尺距離規則所引起一樣。即使將距離減少至五十尺，或二十尺，甚至減爲十尺，我們仍然發現在一些情形下，這項規定還是會造成不方便的地方。

在有需要將數座房屋相連在一起的地方，適當的方法是將它們建成一條鄉村的樣子。你們的祖先在新界用有規則有系統的方式建立各鄉村，在設計上使各村能符合鄰近的風水，將房屋排列成行，更留有適當的行人道路直達每所房屋，房屋的建築並不是淩亂的遍佈田野，這種現象似乎是很近期才出現的。在發展的過程中，我們必須想到建設新村的辦法，這是理所當然的。本人發出這公函的目的，是爲你們建議，遇有需要時一些房屋建築在一起的時候，你們最好考慮建立新村的可能性。

依照我的推測，大致上新村是應該建立在現時人煙稀疏的地方。這樣的辦法，起碼可以使這些地區的居民得到適當的居所。我希望將來在適當的時候，能夠建立一些新村來代替那些十分殘舊不堪居住的新界境內的房屋。政府很願意給予所需要的協助，以求達到這個目標。在我的心目中，我們進行考慮新村問題的時候，有一些原則性的基本事情是應當維持的，所以我現在將這些的基本事情提供你們研究。

建立新村的最大要點是它應當是依照七十年代或八十年代型式的適當而永久性的鄉村。換句話說，房屋的分佈應作整齊的排列，並設有妥善的汽車通道。至於房屋的建築，它們應該是建築在屋地上的永久性房屋，排列應當依照已訂定的藍圖建造道路。各座房屋都須建有排除污水渠道，村內排除污水的渠道應引接在總排水渠，在沒有總排水渠的地方，應將污水引流至一個簡單的污水淨化池。村內應引接總輸水管供應自來水，而且應須有電力和電話服務。村內設應設有數個小販或街市攤位，停車場及其他的服務設施，使居住那裏的人可以就近得到所需的服務。房屋的型式應當屬於小型房屋，即兩層高佔地面積不超過七百方呎。上述最後的規限似乎有頗大的限制性，但是我們必須明白，我們在這裏所談論的是鄉村而不是市鎮。在市鎮地方我們自然期望建築樓高六層，甚至更高的樓宇；但是在鄉村方面，我們所主張的發展是每組數座的兩層高的小型房屋。

## 以七十年代新型式建設
## 新村須有汽車通道 街市車場及自來水
### 并須建有污水渠道或污水淨化池

在訂下這些目標之後，我必須承認，對於如何進行去達到這些目標，我自己還是不大了了。我們有思考過在新界建設大規模新市鎮的計劃，但是建立新村的問題，則仍待設法解決。在現時的政府政策中，有些是可以運用來協助我們達到上述的目標，現時可加以利用的概述如后：

（甲）政府的建屋計劃是爲安置因發展而受遷拆的人和爲安置入息較低的人士使他們可以申請入居，但是期望將小規模的鄉村地方「新邨」計劃和較大的「新村」發展連結進行，也是合理的想法。

（乙）凡持有官地牌照建有臨時建築物超過十年的人，是有權申請用私人合約方式購買該地的官批。倘若有一些地區集時從事建立新村的建築物的屋地，是從官地的資料中，可以和政府磋商關取工地官批的辦法，以促成他們發展新村的目的。

（丙）政府的公共建設計劃當然可以給予發展新村者協助，現時已由公共建設計劃負責進行調查兩項建立新村的建議，我們可以多做一些這類調查工作。

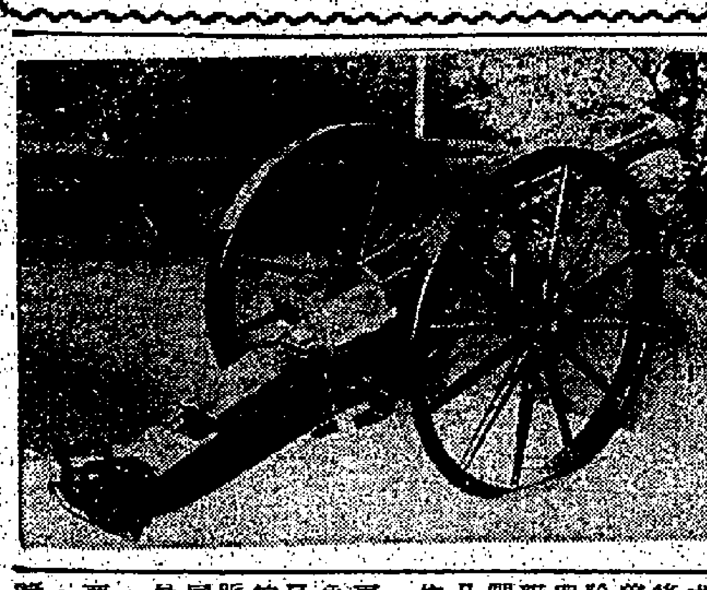
（丁）在同一地區的地主，倘願意合作集體進行建立新村的話，他們的建議以先將他們的屋地交政府，待開闢成有道路和去水渠等服務設施的話，則應聘請核准建築師負責進行適當建設，共設樓格的程序，須達到可以交由工務司署負責日後保養的水準。這方面的進行，我們應與工務司署磋商一切執行的必需措施，但也可以由工務司署將這些設施爲公共建設計劃的一部份去進行。

（戊）倘大部份同地區內的業主願意合作求發進行建立新村，而其中只有一兩位地主故作無理的阻礙或沒有能力參加計劃，在這情形下，可以由政府將該地的全部業地收回，再將原地區內的鄉村建屋地段批給各業主，這是類似「乙種公函」的制度，專爲適應一些特別地區而設。將農地轉成屋地自然需要繳交補價，這種補價的數目不會高至使到這種制度變成不合經濟原則，因爲補價的範圍並不超逾因發展而增加的經濟價值。屋地的批給全依照所在地區已開闢成的小型房屋用地充份市價批出。假如當地的服務設施是由地主自行建設的，這些建設成本自然會從地價減去，因爲這些建設成本是構成屋地價值的一部份。假如這些服務設施是由工務司署建設的，那末這些成本便不應從地價中減去，其他應從地價中減去的主要項目是在計劃開始之前給交政府的農地價值。

署長稱：我應當在這裏強調一下，雖然在原則上我們贊同新村的建立，但應明瞭尚有很多的困難必須先行克服，所以我們不能期望立即可以建立很多的新村。事實上由於各理民府的工作繁忙的壓力，加上地政專業人員的缺乏，頗爲長久的耽擱恐怕是不能避免的。但是我深信你們會同意這是一項值得執行的目標。假如永遠沒有一個開端，當然永遠不會成功。新村的計劃當然只能在主要市鎮地區以外的地方推行，而對改良居住鄉村地方人士的居住環境具有裨益的用途。請你們與當地的理民府討論新村的問題，看看我們能否在今後數年中建成一些新村。（木）

## 具有七十八年歷史
# 大埔警署古炮新姿
### 歷盡滄桑已成禮炮

（特訊）在大埔警署的曠地上，架置一門已有七十八年歷史的野戰砲。該門七十五公厘口徑的古老大砲，是一九四六年在新界一個廢鐵堆中找到，後來送交大埔警署。當時那門砲缺少了兩個輪子，於是把它架在一個三合土建成的座上，重新油漆，用以裝飾大埔警署的花園。至一九四六年，當時的元朗警司麥榮安將大砲從三合土座移出，裝上輪子，并加以整理。其後得陸軍合作，將大砲的撞針修理好，現在可以用來鳴放禮砲。船灣警署啓用時，曾用它鳴放禮砲慶祝。該門大砲是世界聞名的克虜伯兵工廠於一八九五年製成，同年直接運交中國。相信在中國的許多場內戰中，曾使用該門大砲，直至日軍佔領香港期間，運來本港。（木）


大埔警署前之古老野戰砲

## 兒童遊樂場協會增設
# 石籬輔導處開幕
### 市政局主席沙利士主持剪綵
### 提供兒童康樂體育活動服務

（特訊）兒童遊樂場協會石籬輔導處，昨午由市政局主席沙利士主持剪綵開幕，參加者有政府官員，聯絡官黃漢榮、民政署高級主任李暢源等，並由李暢源主任主持足球賽開球，從事務處並有籃球比賽，揭位遊戲節目，場面熱鬧。由沙利士議員及兒童遊樂場協會主席胡法光先後致詞後，揭幕儀式隆重。石籬康樂輔導處設於石籬新區第十二座地下，佔有兩個單位，其一作爲辦公室，儲存康樂器材，附近有遊樂場及籃球場，適宜於舉辦各項戶外活動。

據協會負責人解釋：康樂輔導計劃之主要目的，是替兒童提供康樂及體育活動服務，透過此等活動，鼓勵他們養成互助互愛之精神，發揮他們之潛能。此項計劃通常在遊樂場及公園中開展，藉着康樂輔導員之悉心照料下，兒童們可隨意利用協會之康樂設施，從事心愛之遊戲活動，歡渡可貴之童年時光，成長爲善良之公民。日常活動除了乒乓球、籃球、足球、羽毛球、康樂棋、滑行車及跳繩等項目外，還有大規模之集體活動，招待附近兒童，計有遠足旅行、露營、遊河、參觀及遊戲日等，此項活動多在公衆假期或特別節日舉行，務使兒童們擴增見聞，身心獲益。

協會早在一九七一年得社會福利署及市政局大力支持，開始康樂輔導計劃之服務，先後在孫蘭街、觀塘、佐敦谷、大窩口公園、大窩口新區、雷富邨、摔揚埔、坪石及石籬等遊樂場，分別設立固定或流動之輔導處。此項服務於去年十二月開始，初期只屬流動性質，由會方派出專車接送康樂輔導員及器材，前往指定地點服務。由於參加此項服務之兒童人數與日俱增，對於康樂器材之需求益大，不可能長期依靠車運輸，因而決定在附近新區覓一適當地點，作爲辦事處及康樂室之用。石籬康樂輔導處之新址是經過協會各工作者一番努力，與多方機構及政府部門接觸，尤其在社會福利署及市政局之支持，使康樂輔導處之籌助下所產生之成果；經過四個多月之籌備，至今始告一段落。（堯）

荃灣石籬康樂輔導處開幕，市政局主席沙利士主持剪綵。

## 粉嶺潮州會館
# 慶祝天后誕 演潮劇熱鬧
### 警司頒旗陳漢生致詞

（特訊）粉嶺潮州會館慶祝天后寶誕，在華山天后古廟上演昇龍潮劇團助興，於昨（二）日晚頒贈紅色錦旗，儀式簡單隆重，與會有地方社團首長、坊衆及同鄉，該區警司主持，情況至爲熱鬧。會長陳漢生致詞，呼籲同鄉團結，與地方社團及各宗親打成一片。其致詞節錄如下：我們潮僑同胞，僑居於粉嶺區一坪、輋、軍地等，日來日衆，因此，我們更需要有團結精神，本着同舟共濟之意旨，聯絡同僑福利，互惠互助，促進潮州會館之發起，就是由此，但求自問才疏學淺，對會館之籌劃，幸我同人共同協力，日趨興盛，我會館已向政府申准爲「新界粉嶺潮州會館有限公司」，並辦理自從會館於粉嶺聯和墟聯發街旺樓O座及天台，此兩項已安定我會館之基礎，至今徵求會員，舉辦福利與發展會務之手續，現在吾人更須除自團結之外，更須與各宗親團結一鄉族社團聯絡，我們潮胞大團結一片，促成我們此種精神，凡會內同人，共同努力爭取光榮效果，再向各同鄉說明後，本會急辦事項：（一）會館最主要爲會員保會，有如人體之血脈，其重要可知，請諸同鄉踴躍參加，因有會員資格，自有會員利益。（二）會館辦理當然要經濟健全，方能進展，凡事非財莫舉，故請諸同鄉熱心捐助，集腋成裘，聚沙成塔，使我潮州會館福利工作得順利推行，頗需同鄉努力。（木）

## 元朗新區組
# 福利花炮會 昨成立聯歡

（特訊）元朗新區街坊，爲增進聯繫，提倡康樂，特發起組設元朗新區福利花炮會，於昨（二）日下午七時假座元朗榮華酒家舉行成立聯歡會，主理人有郭運福、鄧惠彥、王森、陳新人、文炳高、周容根、葉森、周文、李明、曾添、文錫麒、尹大同、鄧顯輝等，僑樞熱鬧。

## 博愛就職總理 花籃代金收到 逾十萬元

（特訊）新界博愛醫院董事局癸丑年主席張錦泉、劉炳坤、鄧文煥、蔡國楨、鄧國英、黃鄒、林理中、黃源培、伍恩敏、鄧志輝、張桂煥、朱李、陳仲銘、李潤文、黎家穀、何新權、鄧科、包邱、劉志、楊培、陳照輝、梁木發、陳策、黎文、葉賽、彭錦、李長勳、鄭錦、李然等……

## 民政署鄉議局 商遷古洞墳墓
### 同意給予六個月時間

（港訊）新界民政署長昨日與新界鄉議局代表舉行月會，席上討論的事項有古洞地方的非法墳墓問題，局方請求政府增加鄉議局及鄉事委員會津貼事項，會上同意應給予各墳主六個月時間，使他們能在期內擇吉遷葬。鄉議局主席陳日新先生并在席上向署長報告，局方已接受英國華商會的邀請，準備在六月中旬往英國訪問，部署代表團前往……

## 各鄉續慶祝天后誕
# 坪洲 坑口 連台好戲
### 大龍鳳碧雲天落鄉

（特訊）新界離島各區鄉民，對於農曆當地之神誕，慣向有傳統性之習慣，多演神功戲，以增熱鬧，並藉此聯絡同村情誼，娛樂一番，各區因此各有不同，但亦有先後，分別演出，戲班亦可應付；目前坪洲及坑口正同時演戲慶祝天后寶誕。

離島坪洲，每年均於農曆三月尾至四月初間舉行，一連演戲四日五夜，以慶天后寶誕，必須在兩月前聘定，今年聘請大龍鳳劇團擔任演出，由麥炳榮、鳳凰女、新馬、梁醒波、林家聲等演出，大戲棚仍搭在南灣頭海旁……該洲居民其中不少爲陸豐籍人士，每年於演戲期間之外，亦繼續演粵劇，東江演戲之後，今年亦已定於八日晚至十一日晚一連四晚。新界坑口則於今……

## 清華研究所
# 國際事務座談會
### 水門事件對尼克遜政策影響

（港訊）香港清華研究所舉行國際事務座談會，討論美國水門事件對尼克遜政策的影響……

# 本港新聞

## 李福兆考察返港談
# 大馬發展足資借鏡
### 國民生活水準提高工商各業穩定

（特訊）遠東交易所主席李福兆，與遠東交易所董事李福慶，週前飛赴馬來西亞各地考察工商業動態，爲期約兩週，於昨（二）日下午三時乘馬航班機返港，到機場歡迎者有遠東交易所董事經理及親友多人。據李氏在機場對記者稱此行甚感愉快，在大馬各地考察所得，感覺當地發展迅速，人民生活水準不斷提高，商業各業穩定，錫礦橡膠等產量豐富而價格合理，且當地居民皆有振作精神而勤奮操作，皆足爲本港借鏡，進一步以求香港經濟發展與繁榮。（圖：遠東交易所主席李福兆返港在機場與李夫人及親友合照）

## 香港賽馬會 華僑日報讀者 助學金
# 今日最後發給五月份學費
### 請攜帶四月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續
### 每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，今日最後發給一九七三年五月份學費，請獲得上列兩項助學金之同學，攜同四月份學費收據及領取證到華僑日報總社辦理。

## 華僑日報 讀者 善款待領

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款，行善芳名如下：李毛（撥記）有限公司二百元，胡沙田無名氏二十元。捐東華三院者：陳鉅先生一百元；捐香港防癆會者：無名氏二十元；捐保良局、佛教醫院，各二十元。

## 政府增發一千個的士牌
### 實力油渣房車大受歡迎

本港政府當局爲解決的士缺乏問題，已於一月前由交通事務署開投一千個新的士牌。據悉投標結果將正式公佈，同時大部份中標者已於上週接獲通知書，全部中標者必須於本月七日前交往標金，否則作棄權論。

又據悉，目前市面上行走中之的士，大部份均選用日產「實力」油渣房車，因爲「實力」油渣的士有很多優點，特別耐用，設計精良，馬力強勁，安全，六人座位舒適寬敞，且該車定價亦甚爲低廉，零件亦甚足，總代理合誠汽車公司對客服務妥當。又據悉合誠汽車公司早已預備足夠之「實力」房車，以應此次中標者之需求。又中標的士將自本月中起陸續驗車出牌，在港九爲市民服務。

## 釋迦牟尼佛聖誕
### 妙法寺妙法精舍同慶祝

（港訊）農曆四月初八日爲教主釋迦如來聖誕，妙法寺洗塵法師，妙法精舍金山法師，內明書院，聯同榮金盤護法同人等，定於農曆初二日起連續誦經，初八日上午十時舉行浴佛盛典，法會期間每日上午九時至十一時半佛前上供，延生堂迴向，下午二時至四時半功德堂迴向，以上功德迴向法會衆等，消災延壽，善根增長，人民安樂，並願佛法興通，世界和平，風調雨順，屆時敬請十方善信蒞臨參加。內明書院全體員生爲紀念救世人救苦偉大的教主，二千五百一十七年聖誕良辰，熱烈慶祝，初八日上午八時至九時浴佛儀式，九時至十二時，下午一時至四時，敬請蒞臨指導爲禱！

## 黃品卓錢世年楊勵賢等
# 訪問回教天主教
### 詳談創辦中山紀念醫院

（港訊）中山紀念醫院董事局主席黃品卓議員，董事兼執行秘書錢世年議員，董事楊勵賢議員，及董事劉祖儼先生等，週日分別前往拜訪回教博愛社脫維善先生，及天主教徐誠斌主教，彼此互談對有關創辦中山醫院事宜，兩機構領袖雙方均一致同情此舉，當表大嘉贊許，同時兩機構均表示將予全力資助該院之設立，以利香港社會人士云。

創辦中山紀念醫院 黃品卓、楊勵賢、錢世年、劉祖儼（上圖）右起錢世年，楊勵賢，黃品卓，劉祖儼（下圖）右起：徐誠斌，錢世年。

## 海港工程有限公司
### 承建白沙灣新碼頭

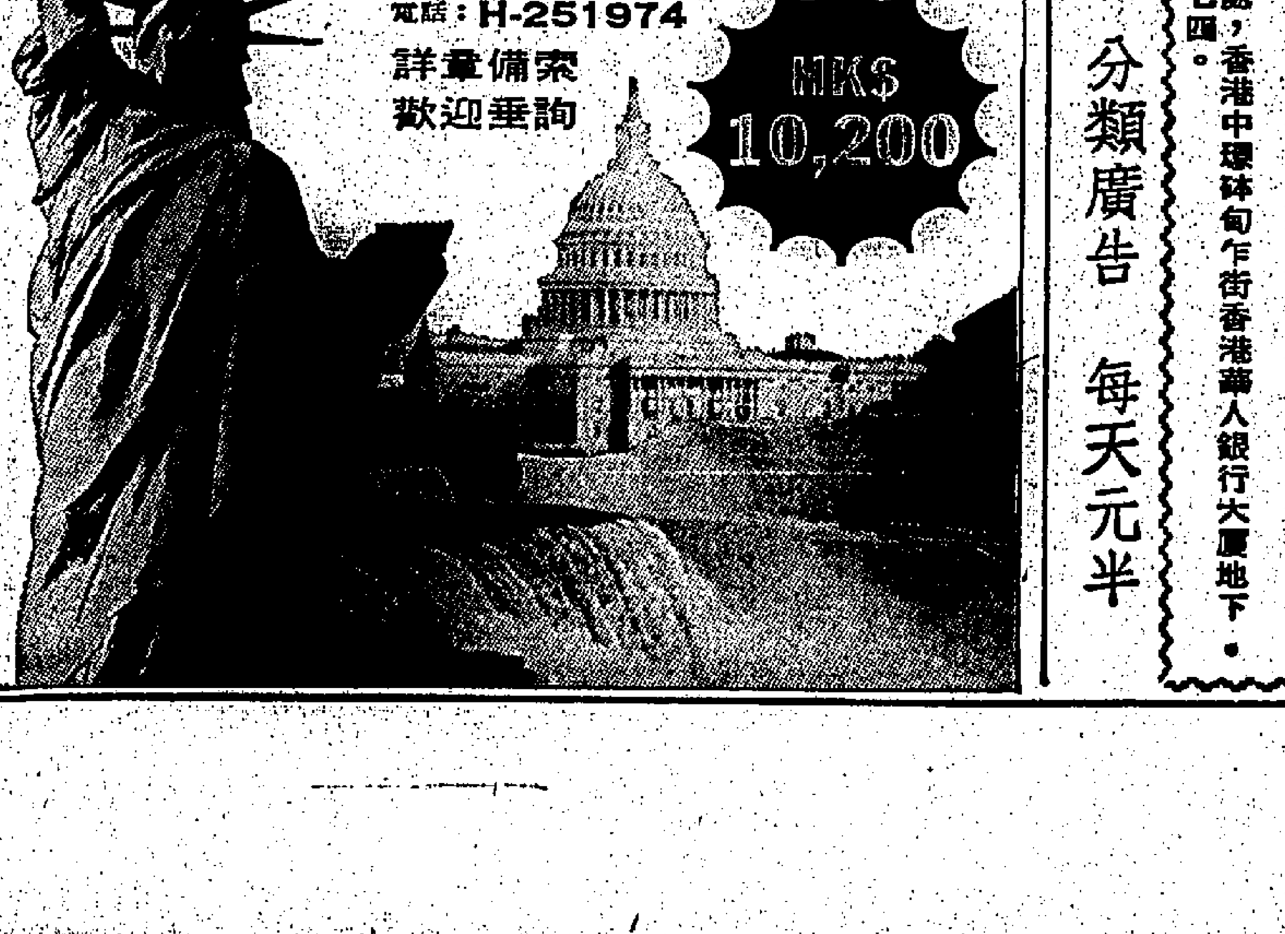
政府發展西貢爲旅遊勝地，應着重海陸交通建設，最近爲工務局築白沙灣新碼頭，完成後對西貢北潭、屯洲、滘西洲、糧船灣洲等離島至白沙灣的海上交通線，有很大的實作用，利便船隻停泊登岸，瀏覽風光，取代了的舊碼頭。據悉，該新碼頭的龐大工程，爲滿海生博士經營的海港工程有限公司獲得承造權，昨經開始工作，該公司除工務局批准爲合格建築商外；更獲得許可爲承造海工程及水務工程之C級建築商，C級牌照在工程界裡，堪稱鳳毛麟角。白沙灣是西貢內海島嶼海灣，接近糧船洲，在波平浪靜，海水清澈可窺海底奇景，白沙碧波，是攝影對象，今天的白沙灣已發展爲夏季游泳地帶，每當假期週末，吸引許多遊客乘船來此，欣賞美麗海灣景色，海面交通頻繁，政府興建現代化的新碼頭，是適合時宜的。


華僑日報 汎美航空公司
聯合舉辦
# 美國加拿大旅行團

第十六團五月十八日至六月十一日（已滿）
第十七團七月六日至七月卅日
第十八團八月十日至九月三日
第十九團九月廿日至十月十四日

美加旅行團，一、將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。爲華僑日報讀者提供廉價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。

報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢





## 發揚最佳服務優良傳統
# 參加本報美加旅團 將使閣下流連忘返
### 徇衆要求增辦十六團B四月十六日出發
### 一切遊程節目仍由四達旅行社贊助安排

本報連來迭接讀者來函及電詢，詢及有關本報與四達SITA合辦之美國加拿大旅行團事宜，在所有來函及來電中，除讚許辦理完善，服務優良外，并提出了：「可否於本年六月份增辦一團」的建議。彼等所持理由，大致有如下各點：一、貴報年來舉辦美加旅行團成就卓著，參加者於旅遊返港後一致對安排與服務讚賞不已，惟是翻閱貴報今年美加旅程表，四，五，七，八，九各月份均有組團出發，唯六月份獨付厥如；二、一般而言，六月份美加各地氣溫宜人，不冷不熱，且各地大專學府，大多已經放假，有意探視彼邦在留學中子弟的本港人士，最宜於六月份前往渡假旅行，共敘天倫之樂；三、貴報屢屆美加旅行團，每次啓程及出發前瞬，例必將參加人數，姓名及出發日期，刊諸報端，并且從來未有因參加人數不多而取消行期，必定依時出發，如期返港，切實執行旅行表中列出的所有遊覽節目，凡此已獲得港人士的一致稱許，口碑載道。是故不管是站在提倡旅遊，減輕旅遊者消費負担，或滿足廣大熱中外旅遊人士的要求的角度來分析，貴報似有於本年六月份增辦一團的需要云。

本報基於讀者的關懷，信任與愛護，本報與四達SITA旅行社等主辦單位，乃決意舉辦「美加旅行團第十六團B」，已於去月廿七日起接受報名登記，精美行程表經已印就，歡迎索閱參致。

本報美加旅行團第十六團B，定期本年六月十四日出發，七月八日返港，全程廿五天，費用仍爲港幣一萬零二百元，一切遊程節目，仍由享譽最著，服務最佳的四達SITA旅行社贊助安排。

華僑日報與四達SITA旅行社，年來與各大國際航空公司合辦之美國加拿大旅行團，歷已有十六度成功舉辦的實績，成就顯著（按第十六團經已組成，定期本年五月十八日出發，全團三十九人）曾經參加者於暢遊返港後向親友指出：「華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，而且服務優良，旅程上獲得的一切，遠遠地超過付出的代價，是故在決定參加那一個旅行團之前，華僑日報美加旅行團是值得推廣的一家」。

閣下如果嚮往美國及加拿大富饒迷人的風光，享受一次旅遊的真趣，遊覽荷李活影都，觀賞工程宏偉的胡佛水壩，浮沉於香山威基基海灘，到拉斯維加斯賭城漫遊運氣，欣賞世界一流精湛動人的歌舞藝術匯演，還有氣氛磅礡，人生難得一見的尼亞加拉大瀑布……的話，請參加訂價最廉，服務最佳，十五度成功舉辦的「華僑日報讀者美加旅行團」。

本報與四達SITA合作舉辦之美加旅行團，已有數年歷史，成績斐然，有口皆碑，參加者無不稱心滿意，樂不思蜀，一致認爲旅程所受到的一切，遠遠地超過所付的代價，值得向各界鄭重推薦。

今年我們更擴大組織，五、六、七、八、九月均有團出發，行程第十六度成功舉辦之精華，去蕪存菁，享受當更爲美滿，節目更豐富多姿，閣下即使對旅行感到陌生，或從來沒有出門的經驗，又對於簽證手續感無所知，言語上感到有問題，這些，只消參加本報美加旅行團，即可迎刃而解，閣下僅花低廉公允的代價，就能輕易地前往兩個文明先進富饒迷人的國家，遊覽十多個世界名城和數十處風光旖旎的勝跡，令你獲得一次畢生難忘的旅程。

茲將參加華僑日報美加旅行團辦法列下：

（一）旅程日期：
第十六團：五月十八日至六月十一日。（已滿）
第十六團B：六月十四日至七月八日
第十七團：七月六日至七月卅日。
第十八團：八月十日至九月三日。
第十九團：九月廿日至十月十四日。
全程共二十五天。

（二）旅行地區：東京、檀香山、羅省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、芝加哥、西雅圖、溫哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬零二百元，包括乘搭泛美（十六團B搭西北）七四七最新豪華客機來回及所有內陸航機機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店、機場及餐館小帳等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，需備旅行證件，如護照，旅行身份證，相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。

專線電話：二五一九七四。

華僑晚報 分類廣告 每天元半

# 奇特的海底動物……星魚

力仁

星魚身體的結構，是五條手臂從中間伸展開來。有的臂膀幼細，如蛇形星魚；有的則比較粗大。我們很難看得出到底那裏是星魚的部份，如眼、口等，至於星魚怎樣行動，也值得觀察。

星魚的背是負責行動的，但生殖器官及消化器官等都生在那裏。如果把星魚翻過來，我們可以見到每條臂都有一凹溝，在溝的一邊有一排似管狀的腳，這些管中間是空的，末端都有吸器，全接駁到一個貯有海水的器官。

海星行動就是靠這些管裏的水壓及利用吸器去移動，海星的吸器，當能發生很強的吸力，大得令一星魚爬上一道直立的牆。

星魚更能在腳的末端分泌一種有黏性的液體，使星魚能緊附着物體而不墮。星魚的每條臂均有一粒紅點，用來觀察，就好像我們的「眼」由一隻臂帶領，整個身體便可以行動了。

星魚沒有口，更無牙齒，但牠身體中部有一道裂縫，直接通到胃裏。這裂縫便是牠的「口」。一些貝殼類等都是牠的佳餚，吃的時候，就通過裂縫吞下，消化食物後，再把殼吐出來。

要是遇上比牠的裂縫要大的動物時，吃食的方法更有趣。這時，星魚會爬到動物身上，利用強狀的吸管把捕獲物的殼張開，然後牠竟可以從裂縫中吐出牠的胃來！

跟着，牠的胃便會分泌出胃液把食物消化，吸到胃壁，然後再把整個胃拉回。這樣奇特的捕食方法，是動物中絕無僅有的。

此外，星魚還有很強大的生命力。當牠被水草纏住手臂，或被壓上石塊時，牠甚至能毫不猶豫的丟下斷肢不顧，但不久，新的臂將可再長出來的！這種驚人的生長力，也是比其他動物超勝的。

## 兒童天地（第二〇二一期）

### 醜小鴨變天鵝

小朋友：

當你在一羣小朋友中間，因為有些地方比不上他們，或者偶然做錯了一點事，說錯了一句話，就被他們譏諷，嘲笑，而且你亦從此對自己失去了信心，為自己的缺點而自卑起來，你發生過這樣的情形嗎？

最初在我們香港的小朋友中，曾經有一位自內地轉學到香港的小朋友，加上他在新環境中有很多事物不認識，同學們早就給他起了個綽號：「鄉下仔」。平時把他當做開玩笑的對象，不肯和他玩在一起。

幸好那位小朋友並不因為同學們對他這樣而喪失了自信心，或感到自卑，相反地，他更加努力克服缺點，成績一天比一天進步，後來更超越其他同學之上，而沒有小朋友再敢欺負他了。

這使我想起安徒生寫的童話故事──醜小鴨──一隻美麗絕倫的小天鵝因為從小混在鴨羣裏，和小鴨子的樣子相象，於是給小鴨們嘲笑到連頭也抬不起。長大後，牠長大了，從水光的反映裏，才發現自己的真正面目，原來自己是一隻純潔美麗的天鵝。

小朋友，當你被人嘲笑的時候，請不要失去自信，因為你怎知道自己不是一隻美麗絕倫的天鵝呢？上述的那位小朋友就是個好例子了。

唐姨姨

### 小常識

海藻為什麼生長在海裏呢？

海藻是生長在海中的草，所以叫做海草。也就是要是這樣解釋，也就沒有什麼可說的了。不過，植物最初是生長在海裏的。以後才漸漸地發展到陸地上來，變成了樹木和草。

海藻和陸地上的樹、草，什麼地方不同呢？

海藻的大部份，都是像葉子似的，長得又平又扁，海帶和海藻等，雖然也有莖和根似的部份，但是，和樹、草的莖和根不大相同。海藻的根，只是用來附在岩石上，並沒有吸水的作用，在海中，四周全是水，所以，海藻的全身都能吸水。也因此就不再需要吸水的根了。

另外，它的身體長得又平又軟，在海中不容易斷，所以，也就不需要像樹和草那樣硬的莖。

在深海裏，沒有像陸地上的颱風，所以，海中有偌大的物體。

星星除了行星以外，都是和太陽一樣的，叫做恆星。只是，因為它們比太陽離我們遠得多，所以，看起來才那麼小。

行星都是受命的星，因為它們反射着太陽的光，所以才會發光的。

恆星和太陽一樣，都在閃閃發光。只要細心觀看天上的恆星，就可以看出有黃色的、紅色的、白色的、藍色的等各類顏色的星，其中以藍色的星為最熱，其次是白色的星，再次是黃色的星，紅色星。

無論是那一個恆星的熱度都很高，所以，一到了它那裏，不管是什麼東西──木頭也好，人也好，金屬也好，在轉眼的功夫，都會被熔得無影無蹤了。（地球）

### 愛虛榮的小花貓

一隻小花貓，總覺得自己不夠漂亮，擔不過人，心裏很不快樂。

小花貓有一次剛認識了一位魔術師，牠對魔術師說：「我的耳朵太短了，短得太不像話，你給我換一雙兔子的耳朵好嗎？」

魔術師答應了。魔術師一點，哈哈，小花貓的耳朵換上一雙兔子的長耳朵了，牠快活得很。

過幾天，小花貓又煩悶起來，去找魔術師說：「我的尾巴太短了，你能給我換上一條小松鼠的鬆鬆尾巴嗎？那才好看呢！」

魔術師又答應了。小花貓高興得不住向魔術師行禮。

又過了一星期，小花貓覺得自己嘴巴太扁，又去要求魔術師給牠換上鶴一般長的嘴巴。

魔術師答應了。最後他也答應了，小花貓換上細長的嘴巴，挺起胸脯，走上大路，誰都認不出那是小花貓，都以為牠是一隻怪物，見了牠都遠遠的避開。小花貓看見別人都避開了牠，還以為自己了不起，誰見了牠也讓牠三分，於是牠更驕傲了。

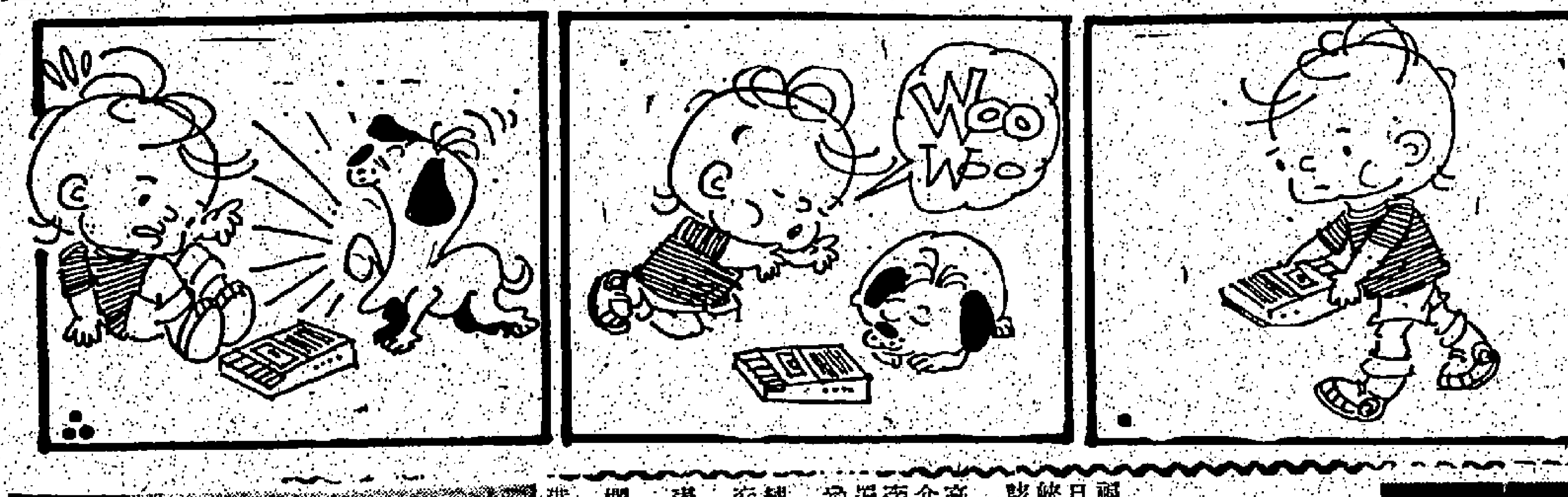
可是，日子一天一天的過去，誰也沒有向牠打招呼，牠又寂寞又苦惱，便跑去問魔術師，請牠變回原形吧！

魔術師臉色一沉，教訓牠說：「不行，這樣硬要做別人，只有越弄越糟，弄巧反拙，就讓你變個原形吧！」

小花貓變回原形了，小花貓這才覺得自己真正快樂了。

愛虛榮的，只會離開自己的朋友。（力仁）

小漫畫　一鳴驚人　華華作




## 康樂家庭

# 兒童逃學的處理問題

有許多身為家長的，都會遇到這樣一個問題，就是孩子對學校沒有興趣，並且逃學。當家長一旦發覺時，真感到極端煩惱，而對於處理方面也非件易事。

根據一般來說：大多數家長對於逃學的孩子的處理辦法，不外兩端：一是積極的，一是消極的。積極的家長，一發現孩子有逃學的行為，便即大罵，再進而便加以毆打；消極的家長，大抵多是溺愛兒女的，他們認為孩子不願意上學去，沒有多大問題，以為孩子年紀還輕，不知自愛，稍長之後，自然便會用功了。

其實這兩種辦法都是不對，打罵的辦法，表面上似可達目的，但是他的內心仍是外向的。久之，他必定採取另一行動去逃避家庭和學校的耳目，結果孩子不但沒有好好地念書，並且學成欺騙的行為，便是兩大損害。後者的放任政策，任他逃學下去，待其發覺，功課趕不上，愈來愈跟同學和師長疏遠，更會覺得學校可怕，而且習慣過深，將來要他改過，簡直是空想。那麼，怎樣來處理才是適當的辦法呢？這不是一言可盡，基本的辦法，最重要的是兒童逃學的原因，同時，家長一定要和學校去調查，然後採取適當的辦法。茲舉例來說：

（一）在家庭過慣了散慢生活的兒童，覺得學校生活過於嚴肅與冷淡而逃學，這是由於家長過於溺愛放任的結果，父母一方面要改變偏護的態度，同時不可在孩子面前指責學校和教師，切勿去加深其反學及反教師的情緒。

（二）有些兒童因為在學校成績過劣，受了師長和同學的譏笑，傷害了自尊心而不願上學，即使家長責罵，也是沒有用的。因為有些兒童寧願受父兄的鞭打，亦不願給教師和同學的恥笑，處理這種兒童，做家長的應該尋求他成績低劣的原因所在，採取適當的辦法積極去提高他的成績。例如從前不曉得計算，家長特別和他複習指導，漸漸使他成績好轉，恢復了他對於學科的自信心，逃學的念頭自然消散了，否則，即使強迫或轉學他校，也是毫無效果。

（三）有許多兒童逃學行為的發生，是跟同學發生衝突和糾紛，恐怕給人報復，因而不敢回到學校去，一發現了這些問題之後，一方面要和兒童坦白討論，一方面也和學校當局合作，替他排解彼此間的誤會，倘若發現了那間學校的同學真的大多難以相處，那就非轉學不可了。

逃學的例子不一而足，不過家長一有發現，切勿置之不理，放縱不理，養成兒童壞習慣，有損兒童心理的健康，兩者都要不得。

圖為李福逑夫人訪問女童軍總部，觀賞該總部所具有之各類徽章時情形。

# 李福逑夫人訪問女童軍總部

## 高級女童軍從事社會服務

社會福利署署長李福逑之夫人，昨（二）日下午三時訪問黃泥涌峽道女童軍總會，了解該會會務發展及活動。

女童軍黃泥涌總監高頓夫人在門前迎迓，介紹區會會長及職員與李夫人認識，社會福利署福利主任區光文陪同參觀。

李夫人詳詢會務訓練情況，並與女童軍們交談敘叙。

女童軍總會發言人表示：該會於一九一六年成立，為一政府資助團體，目的在於辦理各種教育性的閒暇活動，藉以培養青年的品德。

該會目前有會員計：幼年女童軍四千八百人，女童軍及深資女童軍五千五百人，另外傷殘兒童與青年三百人。

各級女童軍均每週舉行集會，作比賽，遊戲與學習技能，高級女童軍並從事社會服務，如訪問老人院，陪伴傷殘兒童出遊等。（丽達）

圖左起為（何麗芬、程寶棠、歐鈞麗、歐淑嫺、徐莉莉、黎兆娟）。這羣打扮優雅僕役出眾之職員，將每日在香港酒店為各嘉賓服務。

# 香港酒店女侍應生制服脫俗高雅大方

自開業以來，香港酒店不斷重新裝修各餐廳及酒吧，在職工制服方面，亦是重新設計以配合日新月異之服裝趨勢。

制服是以黃色和橙色為主，此兩種都是明朗的色素，充滿朝氣，充份表現香港酒店的特點。

咖啡室侍應生之新制服款式高雅大方，配色的裙配上淺黃色的圍裙，給與人一種明朗輕快之感。

酒店大堂接待員之制服，是米白色全身裙配合橙色大領短褸，清爽奪目，美觀大方。

在猶擬優美格調高雅的紫荊廳，女侍應生之制服，亦是高雅大方，滑麗脫俗，咖啡色之密實褸配上橙色背心及白色長袖恤衫，富有女性美，與女主人裝無異，在紫荊廳酒吧，女侍應生則穿着闊脚咖啡長褲，舒適大方。

在重新裝修後的酒吧，一新的女侍應生之制服，在此高雅的酒吧，更加家具般設計下，也是配合的時裝。服式時興，與場所款式相似，棕色鬧腳長褲，配合金色或棕色的頭巾及棕色上裝，富有容氣息。香港酒店之各款新制服，都以美觀大方適體為原則。

# 佛聯婦女委會開辦第二期佛經念誦班

## 五月十二開課即起接受報名

香港佛教聯合會婦女委員會，有鑑於佛教在家男女二眾人數甚眾，惟對於佛經持誦每感學習無由，而教授不易，因此，去年底特別開辦「佛經念誦訓練班」，禮請慈生法師、融藏法師、寬如法師、覺光法師、寬宏法師、智開法師、偉慶法師、印西法師等九位法師主持，分在香港及九龍兩區設班授課，參加人數甚眾，第一期三個月之訓練業已圓滿結束，現該委員會為徇學員要求，決定由本月十二日起，繼續開辦第二期念誦班，除舊學員可繼續參加外，並為深造學員進一步之念誦規範，同時招收新學員，分班由初階開始，名額：香港區三十名，九龍區三十名，額滿即止。

每星期六下午三時至四時半，在香港灣仔洛克道三三八號三樓（電梯按三字）香港佛教聯合會所及九龍旺角亞皆老街先施大廈八樓七〇五室（電梯按七字）樓上課，學期仍以三個月為一學期，該班導師有：港區班主任：英法師，副主任：玄法師、宗法師；九龍區班主任：瑞法師，副主任：法法師，導師：慈辯法師。

學費每期收費十元，師資、研習期內學員須照片三張，附同會員入學報名表（附相片二張），三樓香港佛教聯合會，到香港洛克道三三八號，即日起接受報名。

[illegible]

# 中國婦女　七四一期

中國婦女刊七四一期已出版，要目有：一出入境申請辦法應盡求簡化進步」、「監獄送食物有必要否？」、「等待人處世」、「歐陽頌主的不惹愛」、「為甚麼要管教」、「激擴珠比賽之後」、「海外讀物最需要的禮物」等佳作多篇。

此外，該期還有德文之深造，（一）唱知佛法，（二）（三）能制身照片三張，首佛教根源溯，（四）得胸懷大德（五）之無病，六（六）不信，以通，無病等，深受佛教人士歡迎。

# 女青職青部辦土風舞組

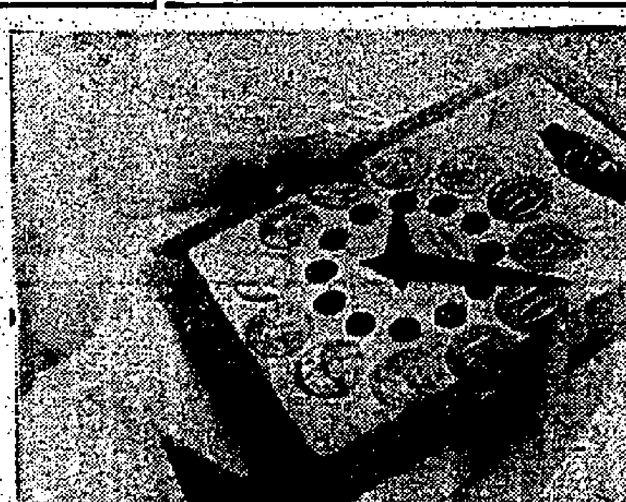
香港基督教女青年會職青部，經常為在職男女青年舉辦工餘小組，使能作有益身心的活動，最近將舉辦西方土風舞訓練組，目的在將樂青年對土風舞的興趣與認識。內容包括教授基本舞步及舞姿和各地土風舞介紹。由五月廿四日開始，逢星期四晚上八時至九時半在麥當奴道一號總會所舉行，為期八週，詳情可電五一二三三五九七或親往香港中環部麥利街女青年會市區會所查詢及報名。

# 香港美容專家李成德返港

香港高級美容品永綺寶顧問，香港美容專門學校校長，李氏高等美容中心總經理李成德，日本巴由瑞士經巴黎返港。此行係治談代理日本日內瓦瑞士高級美容品，並帶新設計新美容品「綺寶美容家」。圖為美容專家李成德。（附圖）

# 鐘錶珠寶展覽在巴塞爾舉行

瑞士巴塞爾各國廠商參加之第一屆瑞士巴塞爾鐘錶珠寶展覽，[illegible]……



# 大熱天時演冬裝

多裝，雖然天氣漸炎熱，巴黎時裝設計人倫伯杜已經介紹伊之秋新冬裝，圖為兩款精美衣物，左為一套黑外套，配白恤衫及茄士咩百褶裙，右為黑棕花紋長褲，配羊毛外套。（合眾國際社）

# 龍鳳配

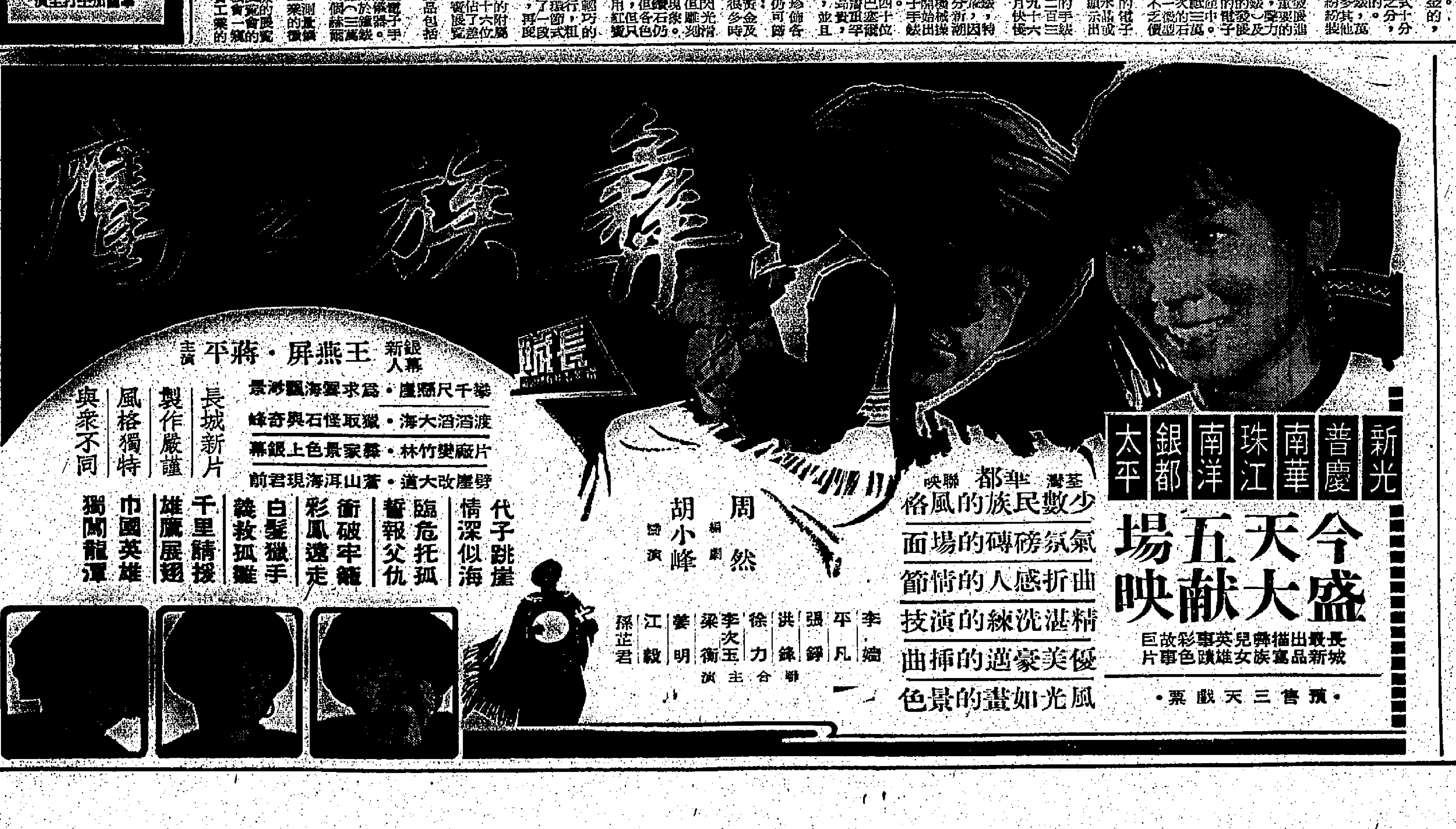
△吳君勝　△何佩儀
△鄭巧郎　△袁雲寶
△許其昌　△譚美貞
△王天祥　△葉麗馨
△周相森　△許少卿
△余倫　△杜德信
△梁潤銘　△歐陽順芳
△葉士寶　△陳金燕
△陸錦亨　△容冠英
△李永康　△蔡美玉
△伍榮華　△崔少芳
△魏家強　△江麗玲
△陳錦棠　△李鳳英
△陳介　△柯娥丹
△吳家銘　△方紹明
△余創嶽　△陳淑霞
△先金炳　△張淑瑾
△唐褒德　△陳玉珍
△陳勝華　△鄭健英
△張樹平　△吳伯妍
△梁國志　△劉寶儀
△方子發　△尹惠芳
△陳中正　△陳惠恩
△何昌勝　△張翥
△區健威　△葉靄英
△蔡朝旭　△王碧貞
△陳乃潤　△陳珊珊
△許明仕　△林麗華
△林國榮　△許錦蓉

麗宮　今天五場獻映
環球公司榮譽出品　邵氏公司榮譽發行
猛虎過山
佳麗　巨星　陳烈拔擱　領銜主演
孤雄獨英　山狩荒獵　過山猛虎　闖留情人
下期放映　寶殿神弓　畢加士打主演

萬年大戲院（慈雲山）MANNING THEATRE TEL. 264493 264402 九龍慈雲山毓華街
五月五日落成開幕

華僑日報出版　香港法律彙編　全套四百元　長期讀者八折

樂聲新華
後晚午夜場　再優先介紹　THE LAST DECAMERON
六大淫觀！娃倫香！勾奇死！第一抵作！艷絕秘神！映係好讚！
走私奇譚
七擒猛山　六出奇星　八大艷咁畫　個個咁新播　件件奇新眼
犀利嗰！切勿走寶！



CITY HALL



# 張冲為手足事而忘私 鼠兄弟要他提早結婚

○銀色小緞○

陳自強與張冲所合作的「愛慾奇譚」已定十七號接「蕩寇三狼」上映，陳自強為了該片有期上映，便顯得興奮異常，加上凡看過該片的都讚不絕口，說是妙絕了。人們的推測那將是一套收得的影片，因為人們都說它收得，陳自強更好像已把銀紙收在口袋裏般，更有些說「愛慾奇譚」將收過百萬，那陳自強更樂得合不攏咀來。

「愛慾奇譚」是否收得要看本星期六午夜場的反應才知了，因從一部片的收得與否，午夜場的反應是很重要的，這所謂口碑也。

陳自強下個月便生日了，雖然現在距他的生日還是只有一個月，但陳自強已在打預告了，使他的女朋友林冰冰之氣結。

張冲是鼠隊的大阿哥，雖然他的片子「蕩寇三狼」是比「愛慾奇譚」早一期上畫，但他是陳自強的宣傳還是不遺餘力的徐奔跑。說起了生日，張冲也話說，因是上個月是張生日的，他不願鋪張，所以不打算做，但他的母親在家裏是他煲完了麵，預早吩咐他回家吃麵。結果張冲失了約，是因為陳浩之「大密探」上電視宣傳，而他的失約並不是因為忘記了，而要陪他往，在陳浩上電視的那天恰是張冲的生日，而別些鼠兄弟又沒有空陪陳浩上電視，所以他祗好不過生日了。

「蕩寇三狼」本是三號上映的，因為龍剛的「應召女郎」收得，所以「蕩寇三狼」只好延後一個星期上映了。

「蕩寇三狼」沒有看過所以不能下評語，但一般看過的都說很好，而在午夜場映過後它已收了七萬了，兩個午夜場的反應也不壞，張冲似對這個數字很滿意，他說收七萬多已是難得的了。

每個鼠兄弟都說張冲要結婚了，對家是胡錦，每個人都知的，他們說日期都已定了，是八月十五，但張冲否認，他說還未打算結婚，祗是陳自強，鄧光榮等得不耐煩，所以他們便放出消息說自己要結婚了，以免自己阻碍他們，因為鼠隊們還是遵守長幼有序的規條的。（朱倡）

## 娛樂圈

# 積林蒙也演床上戲

諧星秦斗積林蒙，在暴力與色情片橫行影壇的今日，好像銷聲匿跡似的，好久沒有影片上映了。

事實上，他還是當今影壇上最有才氣的諧星，他擁有龐大的影迷，決不會就此退休的。

看是屆錢的預告，才知道他的新作就快上映了，那是美藝公司發行的「臍查查王老五」，積林蒙在該片中又是飾演一個小人物，而且是臍查查大近視的王老五，其中有一幕，他竟然裸露上身與女主角躺在床上做戲，難道他也走色情綫路乎？

# 薛家燕日內飛東京 逗留三週再飛美國

「銀色小貓」薛家燕，大約在六、七號左右，便要飛東京，替一外國唱片錄灌公司灌一張唱片，其中包括日本歌與英文歌多闋。在日本逗留三週後，她將在同一的公司安排下，赴夏威夷拍電視片集，在夏威夷工作約十日，再赴洛杉磯，在狄士尼樂園小鎮拍攝電視片集，直至工作完畢，才轉往加拿大，探她的姊姊家麗。

薛家燕英文根底頗好，唱英語歌是沒有問題的，但是日語就一竅不通了，所以，為了到日本唱日語歌，她特別請來了兩位日文老師，趕緊學習，以一個月速成。

薛家燕既聰明美麗，又肯勤奮好學，所以才獲致今天的成就。她自從加入國語片圈，也漸漸受落，成為一個影圈中的好演員了。

日昨，良友公司試映「愛慾奇譚」，她在片中與楊威，李昆演了一段戲，她飾演一個「明星狂」，喜歡李小龍，便要求男友像李小龍，使她男友設盡方法也去學李小龍……十分有趣。薛家燕演這類喜劇頗為成功。

王冠雄與倉田保昭在「飛虎小霸王」片中大戲。

# 比提杜琪不演淑女 發揮演技光芒四射

比提杜琪的玉女時代過去了，她現在已是一個成熟的婦人，嫁夫生子，當然她不能再在銀幕上扮演天真活潑的少女角色，改變戲路，以演技派女星的姿態出現。一九六二年，比提杜琪以演技優異榮獲奧斯卡最佳女配角金像獎，又得過愛瑪獎，好戲之人，事業上不愁寂寞。近年來，荷里活大鬧不景氣，蓬盛蕭條，所以她亦以主演電視片集為主，不久前，在電視方面曾和她多次合作的導演拉蒙兌遜執導新片「殺嬰驚魂」，邀她出任女主角，她以獨當一面的姿態，由頭到尾担戲，演出大受讚賞。

「殺嬰驚魂」係一部敘事新穎，橋段曲折的懸疑片，比提杜琪飾演一個肥大便便的少婦，依然是清麗脫俗，艷壓群芳。在片中有一幕描述她瓜熟蒂落的情形，由於四週受風雨所困，雖以急送醫院待產，結果，她只好在一個曾任護士的老婦照料之下，一幕產戲，她所表演的內心表情極逼真，令人看得透不過氣。她不是脫派女星，在銀幕上從未拍過裸露鏡頭，但在這部新片中，她為了劇本的需要，袒露出一邊乳房，也很偉大，也逼真地表現哺乳的情形。

李察揚馬士，性格女星露絲瑪莉梅菲和新進女星巴巴拉西安雅闌，在「殺嬰驚魂」中也有極優異的演出。

# 市川崑劇場

彩色的「市川崑劇場」配音片集，今（三日）晚八時，將在無綫電視翡翠台播映「王村鏢風雲」。

紋次郎遊經神戶時，欲見十二年前救他的恩人源左及其女兒志英。可是，幾經詢問之後，源左已經於十年前病逝，而志英在十一年前七歲的時候，便被賣到王村鏢當客棧的酒女。紋次郎於是到王村鏢去打聽，從一個名叫小巴的妓女那裡獲悉志英已被巳之吉邦主折磨死了，同時另一個名叫志英的酒女則將於當夜贖身，不過稻荷山雙虎——仙太與牛次亦因要報仇而向巳之吉挑戰，並欲籍佔他的地盤。過境性質的紋次郎，眼見一場精彩的惡戰就要開始了，到時他會不會插手於其中呢，請屆時留意收看。

# 李修賢今將出席招待會 主演江湖行明開始上映

○銀海微波○

「他們叫我做傻仔，你也知道了？」李修賢突然這樣問我一句。還說「你覺得我怎樣？是不是真很傻？」

他是不是真很傻？總他這一句問話已經清楚地知道了。他是一個稚氣還未褪除的大孩子，他在言行中，常會不自覺的流露出這種稚氣而不自覺，也正因為是不自覺，所以旁人覺得自然，覺得可愛！

李修賢被叫傻仔的起因，在說由於他在夜間睡不着覺時，在邵氏影城中開車兜風，懂單車駛撞入溶夢，大家覺得他太過傻氣，便不約而同的給了他一個新綽號，叫他做傻仔。

就算是傻仔吧，他在「江湖行」的演出，被一致認為有前途的明星，事實上邵氏對他已經重視有好幾部片都由他主演了。

「江湖行」今在影城舉行試片，李修賢將出席招待會。

李修賢担正主角的第一部片是「江湖行」，明（四）日在邵氏兄弟院綫正式上映了。李修賢有一個很好的身型，高度夠，肌肉紮實，他和狄龍都有脫衫的本錢，邵氏的導演也甚盡他們的本錢。

# 紅透美國電視奇才 李察堅拿再上銀幕

在美國電視紅星中，李察堅拿可以說是最受歡迎的一個，他具有高大魁梧的身材，敏捷矯健的身手，拔槍動作之快，就是老牌牛仔明星亦不遑多讓，他的電視片集「盜跡」與「足跡」，在美國真是膾炙人口。

很多製片家都想拉李察堅拿拍電影，可是他正對電視工作興趣正濃，除了演之外，他還是電視台最紅的編導，要請他拍電影，除非是他十分滿意的劇本才會考慮。

有此原因，李察堅拿在大銀幕出現的時候不多，過去他與尤伯連納演過「封寶智多星」與阿倫狄龍、嘉芙蓮丹露合演過「一個警察」，均給觀眾留下深刻的印象。最近，他應導演彼得畢達臣之邀，又一次為大銀幕上演了一部「狂龍殺手」。

何以李察堅拿有興趣拍「狂龍殺手」？且聽他自己的意見，他說：「從表面看來，「狂龍殺手」一片是一部西部片，但細心閱讀劇本後，我發覺它所走的是希治閣的懸疑路綫，這實在是西部槍片戰新的一頁同時我演那個因槍傷失憶的槍手，在莫名其妙下捲入驚險，實在是挺有意思。」如今，「狂龍殺手」正在港作全世界首映，五月四日九點半的首映禮中，港督麥理浩和主教徐誠斌都作座上嘉賓。

# 世界公司創業作「滿洲人」編導演出色

世界公司創業作「滿洲人」經已全部殺青，正待排期上映。該片導演新蜀美是一位出色的編劇，她編寫電影劇本多年，有過不少成功的作品，現在「編而優則導」，她對「滿洲人」一片是極有厚望的，故在拍攝該片的期間，她廢寢忘餐，花了無數心血去塑造一位遊俠的形象。這位遊俠「滿洲人」，必須是一個深明大義，愛憎分明，武功高強的人物。

扮演滿洲人的是合氣道高手金振八，對於這位紅星的演出，新蜀美認為非常滿意，而影圈的朋友都認為她邀請金振八飾演此角色，確是一時之選，以金振八的俏拔身手，正好符合她的要求。

現在「滿洲人」經配合試片後，即可排期上映，故日來新蜀美的心情也顯得非常緊張，因為她對自己這部處女導的作品，十分重視該片的評價。然而在拍攝該片時，參觀的朋友都覺得她的手法新穎，鏡頭優美。對於「滿洲人」一部，認為是新蜀美一部成功的作品。

這部被各界看好的巨片「滿洲人」不久即可上映，觀衆很快便能在銀幕上欣賞到這部出色的動作片了。

# 珠江大風暴昨行開鏡禮 偷渡客今在寰華綫上映

○顧影心聲○

宣傳已久的「珠江大風暴」終於開鏡了。該片昨在淺水灣加店舉行開鏡禮。

「珠江大風暴」是東方影業公司拍的第二部影片。第一部是江洪執導的「廣東硬漢」，已經全部殺青，近入剪接配音階段了。江洪說，過幾天大約可以看到影片了，他目前正在籌拍第二部片。張力是「廣東硬漢」的主角，片酬由一萬升至三萬，仍然被爭相聘用，目前他就有好幾部片在拍。他說，他是由江洪捧起的，片酬則在拍攝「廣」片時，受到賞識，引起各方注意的，因此，江洪為東方開新片時，他一定會好好的拍。

「珠江大風暴」是王星磊與薛羣聯導的，昨防餘見到薛羣，一問便知王星磊身體不適。

邵峰執導的「偷渡客」排定今（三）日在港上映了。「偷渡客」上週末上映午夜場，賣座甚佳，觀衆反應亦佳，男主角白鷹曾經去過新加坡一段時間，可惜未分有理想的發展。結果，還是要回到香港來闖天下。

白鷹之後的兩個男女主角是秦沛與丁珮。

# 什麼是「兇手二千萬」？

[illegible]

# 鹹濕鬼降頭術 女人輕解羅襦

西洋降頭在歐洲各國甚為盛行，許多男女參加，降頭儀式的結果，是鬼上身，變為風流無遮大會。中了降頭術的女人，變為任人擺佈，「鹹濕鬼」是描寫西洋降頭的內幕，青年變為色魔，女鬼上身，淑女亦變成蕩娃，但深入淺出恐怖氣氛。

「鹹濕鬼」是德國的色情恐怖片，影迷可以看到降頭術的厲害，頃刻之間，風雲突變，日月變色，神奇的力量使人如中巫術，不由自主，導演採用了最新的迷幻顏色，加強恐怖氣息，女人鬼上身之後，任由「鹹濕鬼」擺佈，自頂至踵，剝至一絲不掛，許多德國大肉彈的裸體色相，大堆頭的犧牲，使人目不暇給。

西洋降頭被利用去勾引女人身上在「鹹濕鬼」內發揮得淋漓盡致。在現實中，歐洲國家的降頭儀式聚集，也是女人最後脫至赤條條的身，一變成為女鬼的人擺而飽受玩弄的是女人，「鹹濕鬼」引誘性放縱女人，因為他禁不住這肉彈型的女人的魅力。

「鹹濕鬼」是西德的製品，由夏蕭爾黛莉、施莎桃麗、安妮娃莉靜與辛格萊德主演，女星的暴露作風，空前大胆，是「鹹濕鬼」的特色。

「殺嬰驚魂」女主角比提杜琪。

# 劉家昌將赴星參展 全速趕拍「一家人」

（台北訊）中影文藝歌唱劇片「這一家人」，已改名為「一家人」，看過劇本的人都認為，片名改得更有意義，比原名更有意思。

最近這一陣子，此片外景隊，正由「鬼才導演」劉家昌率領，在台灣的中南部等地，拍取外景，說起來也令人不會相信，外景隊不管走到那裡，都會招徠了廣大影迷，為當地掀起一陣熱鬧。

合滙電影公司影片出外景的，非常多，可是像「一家人」如此熱鬧的，頗懂少見。「一家人」的外景隊如此受人注意？究其因不外它有六大女星及一位新「鬼才導演」，每一位在影迷心目中，都是很有吸引力，如蕭芳芳，已是飲譽國際的紅星，甄珍，是擁有三項冠的影片，唐寶雲，是老少咸知的「寶島公主」，汪萍近年與邵氏合約，官司成為報上的新聞人物，湯蘭花，是踏入影壇後，唱的三棲紅星，盧碧雲，是近幾年台灣影壇最成功的「銀幕老旦」。國內文藝片有如此陣容，可說前所未見，其他們六位，也從未在一部電影中合演過，中影這次能說服她們合演，是令人驚奇的，大大出人意外。

有人說文藝片的海外版權，不及動作片好，但如像「一家人」的如此陣容，又另當別論了。這可說是台灣影壇文藝片中唯一的大堆頭陣容。

劉家昌這次導「一家人」，仍是採用快動作手法，很會把握時間，天氣好，拍外景，氣候壞，統統退廠拍內景，片子一開工，就沒間斷，每天緊接下去，沒讓演員浪費時間，中午晚上，工作人員與演員，都是吃便當（飯盒），非常節省，這種導演，可說任何老闆都會喜歡。

「一家人」又是一部別具風格的影片，在中影的製作上，又會創下新的紀錄。其中因劉家昌、蕭芳芳、甄珍、唐寶雲、湯蘭花都要出席九月間在新加坡舉行的十九屆亞洲影展「一」片要趕在短期內殺青。（悟）

# 百萬年仇怨 本世紀了結

世上殺生許多兇殺事件，就是不肯饒恕你的敵人，歷古以來，不只人類永遠有復仇的心理存在，動物界也是一樣。一百年前，有一只猩猩為了爭奪愛人及搶奪王位，被對方殺害，一百萬年後，將獵家族信，在森林區捕獲猩猩一頭，這頭猩猩竟然認出革信是一百年前的仇家，卒將革信當于死地，這個神奇的故事「恨之切時死方休」，星期四（三日）晚上十時二十分，在麗的電視中文台「鑑賞夜話」節目播映。

# 「紅杏痴魂」

達圖故事

（五）嘉麗蓮却認為，雖慎就是懦怯，也不夠刺激。她從小起，便是注意力的中心。現在，很高興以作拜倫情婦，受人注意，拉穆的母親，爾倫夫人（瑪嘉烈德頓）左右不少情人，包括喬治四世（羅富亨察遜），但她一向小心，並無污名。

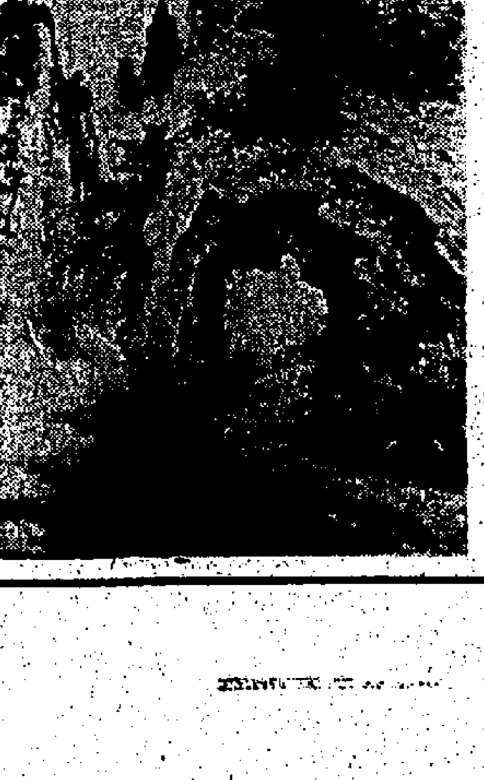
（六）在倫敦上流社會極有影響力的墨爾本夫人，唯一的熱愛，是希望兒子成功。她擔心嘉麗蓮和拜倫的相好，會對兒子的政治前途不利。但她低估嘉麗蓮做出極端事的意願。在拜倫撇她後，她在大庭廣衆中自殺，轟動倫敦。

---

# 華僑文化

# 在大會堂八樓 黃君璧國畫欣賞會今屆最後一日展出

國畫大宗師黃君璧在大會堂八樓所展出之國畫欣賞會，所展出之大瀑布，最為突出空前。週日映動一時，中外人士，呼朋引類赴會觀賞者，風起雲湧。其中大瀑布橫軸一幀，瀑布幾佔全幅之八，右下角有崖石，兩人憑欄指點觀看，頂上紅楓一株，已見紅葉飄落；水勢甚湍大而壯觀，深以詩：「峭崖壁參天際，急流天上來。自據崇山峻嶺，萬壑爭雷」，頗為切合。又「萬壑爭流」之雄偉姿致，別有一格。「溪山過雨」題有：「密樹含烟翠，溪山過雨青。詩家無限意，都屬水邊亭」。畫面確有雨後草木滋榮之氣。「竹裏人家」：「竹籬茅舍，激石寒流深處人家隔住溪邊」。「東合千峰雲不起，銀漢光涌萬山頭」。恍惚置身煙霞境界，獨創一格。每幅都是精品，美不勝收。今天已是第三日展出，下午七時圓滿閉幕云。



「策杖歸途」黃君璧筆 （現展出大會堂八樓）

# 黃君璧教授畫展簡介

黃維璞

自昔論畫者，恆區為三品：曰神，曰妙，曰能。夫能者，源流傳授，下筆有法，此趙孟頫之說也。雖次於末，顧已未可一蹴而幾；等而上之，尤非朝耕而期穫者所可妄冀。然則繪畫之事，寧曰小道而已哉！吾宗君璧教授，夙從名師習畫，復廣交遊，少日已得窺古人矩矱，寧深厚之其畫藝。自是月鍛季鍊，專一藝者五十年。歷掌教上庠，早已非能妙品所能盡者矣。自入蜀還吳，轉赴台灣，主講上庠如故。台灣師範大學藝術系，君實主之。既循循啟發，造就日宏；復繼泥時貴，分司器席，心儀者眾。計其任教事上庠府三十餘年，故教育部以「多士師表」一榜於其廬以表揚之；而全國文化、新聞、藝術諸團體，又合贈以「璧璽宗師」一榜額。斯皆本其天縱之資，孜孜砣砣以造臻之，實至而名歸者也。又以君遊歷遍國內名山大川，固已無遠弗屆，快抵靈氣而富其胸中丘壑矣；近十餘年復壯遊世界名勝，各地博物院所藏古賢真蹟，因得縱觀矣。是以其注於手者，安得不日進於神耶！人論工部詩，以為氣象闊放，涵蓄深遠，殆與洞庭爭雄，所謂「富哉言乎」一者，吾於君畫，殆有同感焉。今君以其所作展陳於香港大會堂，予與君相交久，相知深，爰道其實，以為簡介。

# 黃君璧山水畫創新風格

劉其中

有人說：中國文學與藝術的演變，可以分為三階段：最初，求其「清新俊逸」；其次，求其「瑰麗雄奇」；最後，達到「蒼渾淵穆」。這是三個必然的歷程。

黃君璧先生作畫，數十年來，就是以清逸的山水著稱。他名其畫室為「白雲堂」，據他自己說：是因為在抗戰期中，每逝未能奔喪，孝思不匱，因而長寫白雲以思親。不過，除此以外，他在山水中所作的雲霧，以繚繞縹緲為主，給人以幽秀之感，也成為黃君璧山水的特點。至於他所畫瀑布，往往一瀑中懸，或是雲霧迷漫，飛瀑從空而降，示人以無盡之感，但那些，都是我們習見的純中國風貌的瀑布。

近幾年來，君璧先生開始創作寬闊的大瀑布，他用個人學形的筆觸，勾出洪水猛注的氣勢和勢感來表現傾瀉的衝力。這與他先前在直綫瀑布中加一二筆中截，以顯現水勢的作法，稍有不同，但在雄偉奔放中，仍不失「黃君璧山水」的逸致。

前兩年君璧先生南非之行，遊縱萬里，他欣賞了舉世聞名的維多利亞大瀑布和巴西與阿根廷之間的衣瓜索大瀑布，這給他很多的啓示和感覺。這些瀑布，與以前的作品大不相同，最令人驚服的，是大瀑布來自四方八面，他利用正側俯仰的角度，畫出一疊一疊的「瀑峰」，迂曲兩集，落入深洞，再經巨石的衝擊，翻騰湧躍，轉入下層，形成洪大無比的「瀑壁」，似乎聽到轟轟然震撼心弦的「瀑嘯」！

我曾參觀黃君璧作畫，在一面似光滑的大瀑上，他只以破筆焦墨，運用細膩的波紋加強瀑面的水態，一種傾注流動的生命力，乃從腕底奔騰而出！

一般評論家們，也都由衷的欽佩這位老畫師求新求變的潛力和創造力，她認為黃君璧的山水，現在豈只是人畫俱老，可喜的是，他能夠突破數十年來「清新俊逸」的藩籬，並躍過「瑰麗雄奇」而達到「蒼渾淵穆」。這是藝術創造的最高峰，也正是歷來畫家朝夕追求，皓首難躋的境界。

# 區海天衛普源講經學授書法

復興仁壆廣府同鄉會主席。黃愷，為發揚孔孟學說，故每週必延請名家演講，使後進皆知孔孟真理。昨廿九日，又為週日，先由區海天講左傳，至「惠公之即位也：少，齊人使昭伯烝於宣姜不可，強之，生齊子、戴公、文公、宋桓夫人、許穆夫人。文公為衛之多患也，先適齊，及敗，宋桓公逆諸河」。區海天評之曰：昭伯為惠公庶兄，以子而淫於庶母，是逆倫也。惡伐衆誅，非為過也。及其敗也，宋桓公能逆諸河，及齊而濟，常有人情之來，衆顧之恩。吾人見事論事，不及偏也。衛普源講論語，至哀公問曰：何為則民服？孔子對曰：舉直錯諸枉，則民服；舉枉錯諸直，則民不服。衛普源評之曰：直者，剛正不屈也；枉者，矯法亂度也。舉直以用事，格其枉者，可使民服之。如格其屈者，而用其矯法者，則民不服矣。此由在上有善政，可使下者守法。若使上無道揆也，下無法守也，則安能以當國者哉？下期演講，在五月六日下午五時至七時。有燈謎、朗誦。二君同授書法。

# 明珠佛學社週日續由黃家樹演講

九龍窩打老道十一號十六樓明珠佛學社，上週日由黃家樹居士講「識蘊」，分析「眼色為緣生於眼識」。意即指根塵生識，聽衆咸能領悟，本週日上午十時至十一時半，黃氏講「十二處」，歡迎各界仕女參加。該社首屆學員，多為各階層知識分子，其中不少在社會有相當崗位者，水準甚高。下月行結業禮，由社長梁隆愈致訓。

# 十方大佛寺初八啟建浴佛節道場

農曆四月初八，公曆五月十日（星期四），乃本師釋迦牟尼佛降生紀念日。當佛降生時，龍噴香雨，遍浴佛身，後以是日定名為浴佛節。十方大佛寺為紀念釋迦如來化度恩德起見，樂果長老，妙智法師，護法同人李吳若韶居士等，定由初六日起，遂日稱揚釋迦如來聖號三永日。每日燃位誕位，以此功德回向，植福消災延壽。至初八日午前，慶祝聖誕，普佛一堂，然後舉行浴佛功德及全體獻供。該寺護法屆時蒞臨參加拈香浴佛，以種佛因，而增福德云。

# 道教雲鶴山房定期舉行進道簪冠大典

道教雲鶴山房，定本月十日（農曆四月初八）為龍門正宗第廿五傳周靜高嗣道度簪冠大典，周靜高、何輝高、鄒駱高，是日敷座誦經，依據道家威儀傳授門人。該傳授信玄度師授道，與廿六傳門人，區崇明，張崇光，邱崇俊，黃崇榮，張崇芝，李崇深等進度簪冠；同日，又為第廿六傳王崇錦女度師，授道與廿七傳門人，蔣進高（又名五華），施高新，王高翔，易燦高。該項簪冠典禮，為道教入道皈宗者之必經儀軌。又同日欣逢萬佛誕，由常住尊師飛鑫居士（王雲展）主禮浴佛。屆時，歡迎各界同參盛會，備設素筵招待云。

# 香港非文化沙漠 愛好藝術者日增

藝術鑑賞家冷雲，昨發表談話稱：香港並不是一般人所云，是個「文化沙漠」。他指出：香港愛好藝術人士越來越多，也看出了本港人士的藝術智慧。他又說：最近黃君璧在大會堂所展出的畫便很有深度，尤其是「雲巒飛瀑」這一幅，繪出了由高崖瀉下的瀑布彷如萬馬奔騰，一種浩然之氣，在欣賞之下，使人心情豁然開朗，實為不可多得之作云。

# 港德教紫靖閣錄出道濟祖師勸善乩文

香港德教紫靖閣，癸丑年三月十五日，道濟師降乩，由正副乩掌：吳泰琛，陳秋浦錄出如下：「立言立德，壽世壽人。喻之以理，以善輔仁。風行大地，拔去荊榛。洋洋濟濟，德約眾陳。這容迎夏，四季相演。十年如故，從有準風。毅毅日上，以從渡津。化險化夷，匡濟一心。門牆之內，傳頌正神。惟誠惟敬，乾道日振。今予為長，豈曰有他？幸幸徒子，理得清和。嘔心耕業，一字推磨。直心直德，吏不文過。紛紛下界，遍野渾渾。神維其道，顛倒務分。人能遵守，敬義之門。哀哉狂者，一龍鏈豚。幾家嘆笑，拾取元攜。幾家啼哭，失實尚真。云胡至此？可鄙王孫。海波平靜，翰晦掀風。龍驚池樽，亂首飛遙。求諸於奧，何日成豎」。此乩文勸人為善，語深心長，值得吟味也云。

# 題蔡張紉詩紀念圖書館

（詩） （四續）

前昨第二、三兩續稿標題，均漏去「紀念圖書館」五字，合校正，併誌歉！（編者）

（前題） 呂偉東

濟河水雲女，巧配齊陽郎。伉儷均仁爽，詩詞並高皇。玉人歸洞府，君子築書堂。東涌江山秀，姓名萬代香。

（前題） 蕭熒明

宜樓張女史，才調夙縱橫。文念千軍陣，詞源萬馬兵。騷壇留雅韻，風月賦閒情。三絕詩書畫，長洲紀永名。

（前題） 盧寶智

黃花晚節香。傲骨與壽常。秋日東籬下，遊人共羣觴。

# 詩：歲癸丑春日華僑書院師生旅遊西貢聯句

蔡俊光等

共尋春色又郊遊。萬木欣欣可自由。待得陽回山水綠（蔡俊光），遊宿撰與海大存（王淑陶）。平章風月詩千首，點染烟霞酒一甌（李俊樂）。芳草年年亦常好（陳錫鈞），朝宗萬壑競爭流（阮其江）。

「坐看雲起時」黃君璧筆 （現展出大會堂八樓）

畫師白「棕樹鷄」 （現展出博雅畫廊）

# 華僑教育

## 1973 中學會考試題預習專欄

## 世界歷史科（廿七）·林孟靈·

### 預習題答案

乙組　（B）美利堅合衆國

（一）填充題

1.（A）1755　（B）巴黎
2.（A）華盛頓　（B）哲斐遜
3.（A）哈密爾敦　（B）費城
4.（A）哲斐遜

（二）選擇題

1. C　2. B
3. B　4. A

（三）試分析美國獨立革命產生之原因及其影響。

答：（一）美國獨立革命產生之因素

1. 本身已具獨立之雛型——初期的十三州，儼若獨立邦一一雖是英國的殖民地，由於英國自十八世紀初以來，對殖民地，只干涉當地的經濟政策，但在政治上則採放任態度，故早期的十三州已訂有憲法，設立議會。
2. 英國重商政策的刺激，引起北美人民不滿——英國對殖民地雖然在政治上採取放任，但對其工商業則採干涉政策，規定殖民地的貨物出口或他國輸入殖民地的商品，須由英國商船運輸，另外又指定殖民地之某種產品如棉、糖等，只許運銷英國。此種重商之政策，因而引起北美人民的反感。
3. 英國所訂稅則太苛，促使北美人民起來反抗——一七七三年頒佈的強徵「糖稅」、「茶稅」及一七七四年的「印花稅」等，當地人民認爲並無代表出席母國國會，更無負担此項稅款之必要，乃羣起反抗。首先是波士頓（BOSTON）的「茶葉黨」商人起來反抗，將停泊於波士頓港內貨船上之茶葉傾倒入海，因而觸發獨立戰爭。

（二）美國獨立革命之影響

美國獨立革命自一七五五年爆發，綿延八年，直至一七八三年訂立「巴黎條約」才結束。自是美國脫離英國而獨立，其影響有下列各點：

1. 打破君主專制的政體——十八世紀以前，君權是至高無尙的，國家事務均由國君獨斷獨行，人民無從過問。但自美國獨立革命成功以後，對君主專制之思想予以嚴重打擊。
2. 間而影響歐亞的獨立革命運動——首先影響所及的是法國大革命、拉丁美洲獨立革命及亞洲獨立革命。
3. 確定了總統制的議會政治形式——美國獨立革命成功以後，在政體上採取三權分立原則，鑄定行政、立法、司法獨立的民主制度。

（四）美國獨立後的初期，在政治及經濟上有何困難？試分別言之。

答：（一）在政治上的困難情形

美國十三州獨立之初，雖然釐訂「聯邦條例」（ARTICLES OF CONFEDERATION），但中央政府却十分軟弱，既無全國性行政元首，也無統一的司法制度和統一的稅制，在此情形之下，中央政府形同虛設，有識之士認爲乃有立憲之必要，由哈密爾頓（HAMILTON）領導，於一七八七年假費城召開制憲會議，訂定聯邦憲法，故美國獨立革命後的政治困難問題直至一七八七年才告解決。

（二）在經濟上的困難情形

美國獨立革命結束之後，聯邦政府首先面臨的就是財政上的通貨膨脹的威脅，那時聯邦政府沒有管制商務的權力，也沒有完善的關稅政策，因此使各州的工商業頓漫一片蕭條之景，人民生活陷於痛苦之中。直至一七八七年，哈密爾頓財政部長出，一面仿照英國倫敦銀行的體制，建立合衆銀行；另一方面，穩定國家的金融和開徵關稅、國產稅以幫助工商業的發展，人民生活才得以改善，自此獨立初期的經濟危機才得以解決。

（五）試略述華盛頓及哲斐遜兩位總統之重大政績。

答：（一）華盛頓之政績

1. 使獨立初期財政混亂情形趨於安定——華盛頓於即位後，有感財政十分不健全，乃任命哈密爾頓爲財政部長，仿照英國倫敦銀行之體制，設立合衆銀行，開始鑄錢幣，穩定國內經濟，並訂定各項稅則以充實國庫，自是國家財務趨於鞏固，人民生活得以改善。
2. 奠定民主風氣之先聲——美國獨立革命中，居功最高的是華盛頓的英明領導，當他第一任總統任滿之日，即宣佈退隱，此種功成身退，胸懷豁達的精神，樹立了良好的民主風範，使後人敬佩不已。

（二）哲斐遜的政績

哲斐遜總統是美國獨立革命的功臣，起草「獨立宣言」。在華盛頓任總統期間出任第一任國務卿。當他接任第三任總統之後，使美國更趨向於民主，其政績如下：

1. 樹立民主共和黨之先聲——在華盛頓政府期間，他的意見和財政部長哈密爾頓頗有不同，他認爲應發展農村經濟，並鼓勵向西移殖。因此他首先於一七九一年成立政黨以樹立政黨的風範，名之爲共和黨，後改之爲民主黨。而在此時哈密爾頓也組成聯邦黨，後改爲共和黨。自是民主政黨成立。
2. 改進積習，樹立良好風氣——哲斐遜總統，雖然是貴族出身，但他絕無貴族之氣質，並一掃前任的顧貫積習，和政府中的繁文縟節，使政府中的各級官吏，成爲真正的人民公僕，此種作風的改善，使美國更趨於民主大道。

（六）試略述哈密爾敦、馬場示在財政及司法上之重大貢獻。

答：（一）哈密爾敦在財政上的貢獻：

哈密爾敦是美國獨立後第一位財政部長，在位期間，設立合衆國銀行和造幣廠，使國家的財政得以穩定。爲了建立政府的信譽，頒佈「兌現條例」及「承受條例」以作償還國債。及承受各州所負的債務。此外他又主張徵收關稅，以保護及幫助工商業的發展。這些措施，不但穩固了政府的信用基礎，而且增加國家財政的收益，使聯邦政府的堅寔大大地提高。

（二）馬場示在司法上的貢獻：

亞當斯被選爲第二任美國總統之後，任命馬場示爲最高法院的首席大法官。他爲人正直，且遇事更能果敢判斷。他曾任首席大法官四十年間（1796——1935），因他奠定了各州憲法與聯邦憲法，或州政府法令與中央政府法令有抵觸時，聯邦法院有最後的判決權。使聯邦法院成爲一所不可侵犯的司法獨立機構，與國會的立法，總統的行政同等並立。足見其對司法的貢獻了。

### 世界歷史科預習問題

乙組：（B）美利堅合衆國

（七）填充題

1. 公元1803年，法國將坐落美洲的一塊土地賣給美國，售價是一千五百萬美元。該地名叫（A）。
2. 公元1812年，美英之戰，結果雙方訂立條約，戰事始息。該約名叫（A）。
3. 門羅主義是美國總統（A）於（B）年發表的。
4. 美西戰爭結束後，西班牙將其在遠東之領土（A）和（B）兩地割給美國。

答案：1.（A）____
2.（A）____
3.（A）____　（B）____
4.（A）____　（B）____

（八）選擇題

1. 首先主張「西漸運動」的美國總統爲：
（A）哲斐遜　（B）林肯
（C）華盛頓　（D）亞當斯
（E）門羅
2. 在「西漸運動」期間，下列何地屬原屬西班牙的？
1. 佛羅里達　2. 路易安那
3. 夏威夷　4. 德克薩斯
（A）（1）（3）　（B）（1）（4）
（C）（2）（3）　（D）（2）（4）
（E）（1）（2）
3. 美國南北戰爭之因是：
1. 南北利害上的衝突　2. 南北領土之爭
3. 黑奴問題上的爭執　4. 黑人反抗白人的統治
（A）（1）（2）　（B）（3）（4）
（C）（1）（3）　（D）（2）（4）
（E）（2）（3）
4. 門羅主義的要點爲：
1. 美洲是美洲人的美洲　2. 美國不願干涉歐洲事務
3. 美國參與歐洲的事務　4. 主張對中國門戶開放
（A）（1）（2）　（B）（2）（3）
（C）（3）（4）　（D）（1）（3）
（E）（1）（4）

答案：1.____　2.____
3.____　4.____

（九）試述美國之西漸運動及其拓展路易安挪州之經過。
（十）簡述美國拓展佛羅里達州、德克薩州及俄勒岡州之經過。
（十一）試述美國南北戰爭之原因、經過及影響。
（十二）簡述下列二則及其影響。
1. 1812年美英戰爭
2. 門羅主義

---

## 八萬五千餘考生參加 升中試今舉行

### 港九新界試場共二五二處 下午一時正開始 四時五十五分結束 考生須攜帶「考試證」及應用文具到場 考試過後「考試証」仍須保留

（特訊）本年度升中入學考試，定今（三）日下午一時正，分假港，九及新界各區之二五二處試場內開考，至下午四時五十五分始畢。

本港小學生升中入學考試，今年爲第十二屆舉行，將有考生八萬五千多名參加，人數之多爲歷屆之冠。此項考試之進行，通常由各試場所在之學校校長爲當然監考官，當局又另派監考員分赴各試場監考。

今日凡參加升中試的學校，均無須上課，以便教師能協助監考及引領學生前赴各試場，每一組學生將會有最少一名其本校教師陪同前往試場，該教師將留在試場，直至考試完畢。各科考試之時間則如下：

下午一時至一時四十五分：中文或特選英文一。一時四十五分至二時卅五分：休息。二時卅五至三時廿分：數學。三時廿分至四時十分：休息。四時十分至四時五十五分：英文或特選英文二。

各科完卷後，所有試卷及考生答題紙，將用特備之封袋密封，預計在下午五時稍後，各試場之考試卷及答題紙可運送到考試部之收卷處，以候評核。今年之升中試可望在七月間放榜。

今日赴試之考生應留意，別忘記携帶「考試證」，以備監考人員在考試進行時核閱。赴試時應携備質地較佳之HB鉛筆，用以填報答題紙上之空格，軟膠擦一塊，用以徹底擦去答題紙上錯誤之鉛筆痕，鉛筆刨一個，鉛筆，墨水筆，原子筆或毛筆一枝，用以書寫特選英文試卷一，試卷二或其他試卷乙部之答案。

考生應付考試宜盡量抑制情緒，避免過於緊張，對每一科之每一試題，均應細閱清楚提示，然後作答，如發覺試卷或答題紙有任何不妥處，應即舉手通知監考員。對於「試場規則」尤應切實遵守，如不理會監考員之警告，將有被取消考試資格之虞，如感身體不適時，應立刻通知監考員。考試過後，考生務須將「考試證」小心妥爲保存，蓋考生如獲派學位，該證即將作爲往中學報到及面試之證件。（成）

## 讀官立小學送官中學位 有如百貨公司大減價大贈送

### 一位教育界批評政府最近之措施 並提出四項問題 盼教育司能予解答

（特訊）一位教育界批評政府決定官立小學生可獲優先升讀官立中學之措施相等於百貨公司之大減價，目的只在招徠顧客。該教育界謂：百貨公司大減價、大贈送並非奇事，但說也有「大減價」和「大贈送」，則是千古奇聞。

渠稱：最近政府因有感於官立小學招生時門堪羅雀，與負盛名之私立小學招生時逾千人排隊領報名紙相比，形成強烈之對照，故作出一項新措私，以「挽救」官立小學不受歡迎之現象，將官立中學四分一學位「贈」與官立小學生（大贈送），縱使其成績考獲第六級者，亦有機會被取錄入官立中學就讀（大減價）（按：以往官中入學生皆成績優良，如考獲一二級者，因此程度一致，水準尚高，假若成績差者也能就讀於程度高之學校，則難以追上艱深的課程，受害的只是他們而已）。

又謂：官立小學之所以不受歡迎，是因爲教育司署所定之種種腐朽規例，如不許給學生「太多」功課，不許罰學生等，表現的便是不許留級，學生年年坐「直升機」，故此很多官小之六年級學生只有三四年級之程度也不奇，在這樣的教育規例下，又怎能產生優秀的學生呢？又怎會受家長的歡迎？私立小學因不受以上種種腐朽規例限制，故此六年級學生都達到六年級的程度，自然會考成績優良。教育當局要挽救官小，但又不從基本及正面入手，而用類似商業的手法去招生，當局若要挽救官小，必須從改革腐朽教育措手，而不應用「減價」及「贈送」方式，去吸引「顧客」。

該位教育界最後希望教育司署能答覆以下問題：

一、爲何不取消直升制度？此制度對學童之學業有沒有影響？

二、成績差者升進成績優秀之官立中學就讀，他們追不上該校程度，會不會留級或中途被迫退學？

三、挽救官小招生不如理想現象，是否只有用官中學位去吸引學生而沒有其他治本方法（例如改革現行之官小不良制度）。

四、新辦法會不會影響到官中現時的良好水準？我們知道官小便是因爲濫收學生而致成績低落的。（石）

## 教師決定不杯葛升中試 宗教領袖深表讚揚

### 司徒華表示 此係教師一大讓步 盼政府亦能作出相對行動

（特訊）三位宗教領袖昨日發表一項聯合公告，就文憑教師決定不杯葛升中試一事，表示極度讚揚，他們是白約翰會督、徐誠斌主教及汪彼得牧師。該公告全文如下：

（一）關於升中試一事，文憑教師對我們的呼籲所作的反應，已獲得廣泛的家長及學生們的讚許，我們認爲這是社會大衆十分贊同的。

（二）上星期日文憑教師舉行大會之後，聯合秘書處發出通知，指示教師「堅守工作崗位，保證考試順利進行」，此一積極的合作態度，令人欣慰，我們予以全力支持。

（三）大家同意升中試必須在正常情況下順利進行，我們認爲考場張貼反升中試標語及監考員佩帶反升中試標誌，分發傳單，對年幼考生之心情及考場之氣氛，有損無益，因此，我們願請各位老師爲考生着想，勿採取此項行動，以免使考生分心，考生，幸甚！小學生參加考試，已夠辛苦緊張了，不要再給他們添加負担。

（四）我們繼續爲教師爭取利益，正就薪水問題與港府當局商談中，可望於數日內再發表聲明。

有關三位宗教領袖於昨日發表之聯合公佈，其中有關考場張貼反升中試標語，監考員佩帶反升中試標誌，分發傳單與考生等均認爲此將對年幼考生之心情及考場氣氛，有損無益。因此向各教師呼籲，爲考生着想，勿採取此項行動。

本報記者特就上列問題，於昨晚向教育團體聯合秘書處總秘書司徒華詢問。據司徒華解釋，監考員佩帶反升中試標誌，分發傳單，及在會場張貼標語等，全部是於四月廿九日所召開之教師緊急大會中一致通過的，任何人都不能擅自予以修改。至於所派發與考生之「告升中試考生書」，是於考試完畢後，始行分派。以上兩項行動，彼本人認爲不會影響到考生之心情。至於張貼標語一事，司徒華認爲目前一般官、津小學經已貼有標語，學生們已日日看到此種標語，因此對試場氣氛，並無影響。

司徒華最後表示，教師們此次不杯葛升中試之行動，已經是一大讓步，渠希望政府當局亦能作出讓步，以解決文憑教師薪酬問題。（弥）

## 教育行動組表示 支持教師決定

（港訊）教育行動組對於教師接納宗教領袖及家長的意見而撤銷杯葛升中試，教育行動組認爲教師此舉顯示出對談判的熱誠，反觀政府對教師的要求則並無任何明確的表示。

教育行動組重申支持教師所要求的「同等資歷應有同等薪級」，另一方面，該組亦全力支持教師所提出的四項教育改革建議。

## 華員會教師會員 要求於週末開組員大會

（港訊）一千三百餘華員會官校教師組會員已聯名要求會方於五月五日（星期六）召開教師組大會，以澄清會方在教師薪級問題中表現之曖昧態度，會方是否接納此項要求，深爲各教師會員所關注。

按一九七三年二月二十一日，華員會教師組會員曾舉行一項秘密投票，結果一致拒絕新關委會工作小組報告書關於文憑教師新級問題之建議，並有百分之九十以上贊成採取罷教行動？此次投票之結果，亦被理事會接納。但事後華員會會長及理事會對外所發表之言論，與秘密投票結果及理事會決議不符，引起大部份教師會員不滿，而有集體簽字要求召開教師組大會之舉。

## 校際地理問答比賽 本月七日開始舉行 共有七間學校參加

（港訊）由香港華仁書院及聖心書院地理學會主辦的校際地理問答比賽，徵得七間學校響應參加，籌辦工作經已完竣，比賽定五月七日至十八日期間舉行，參加學校有聖約瑟書院、聖瑪利書院、九龍華仁、聖類斯中學及喇沙書院。

## 珠海天主教同學會 舉行婚姻問題講座 歡迎青年男女到場聆聽

（特訊）男女的心理問題，及如何建立幸福的婚姻生活，已是本港一般青年所渴望獲悉的，本週日彼等將有機會進一步了解此等深入問題。

珠海書院天主教同學會定本月六日上午九時至十一時，假九龍明愛中心六樓香港天主教大專聯會舉行專題講座，已邀得心理學專家，香港婚姻輔導中心主任歐神父，利用幻燈圖解講解「心理學」，講題內容包括：（一）心理成熟進展之步驟，（二）男女心理不同之處，（三）怎樣建立幸福的婚姻生活。

該講座已邀請各專上院校同學參加，更歡迎青少年男女及在校同學出席聆聽。（樊）

## 明燈日報增刊

### 「中學入學試」試題解答啓事

本年度「中學入學考試」，當局已決定於本年五月三日舉行。本報爲適應考生需求，特聘請專家，詳晰解答中、英、數各科試題，印成精美專刊，於五月四日隨報附送。惟印數雖多，但仍恐供不應求，務望各同學及早向各報攤定購，否則事後恕難補印，至請留意，此啓。


培元 ELEMENTI COLLEGE

**培元英文書院**

招一九七三至一九七四年度新生

班級：中學部一年級至五年級（FORM I—5）上、下午班
小學部一年級至六年級，幼稚園高、低班

考期：五月八日（星期二）下午二時半

校址：筲箕灣道二三三九B——二四九號
電話H六九一二五六
（本校備有校車接送學生）

校監 劉輝光　校長 程介明

**同濟中英文中學**

招收 英文部：F1、中文部：中一 男女新生 F.2中二以上各級稍後辦理

校址：灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）
電話：H二七○六一七
報名：即日開始
試期：在校公佈

本校爲政府補助學位之中英文中學並可代向政府申請減費免費學額。

監督兼校長 霍逸樵

天主教 **聖慈幼英文中學**

香港知用中學
徽遠英文書院
招男女新生

班級：英文部F1-F5　P1-P6幼稚園AB班幼兒班
中文部小一至小六幼稚園高低班幼兒班

考試日期：五月五日上午十時

校址：堅道六三號　電話二三六五三一
堅道九三號　電話二四一四三四
上環普慶坊兆祥里一至九號　電話四五五二○四
上環必列啫士街卅七號　電話四三五三一四
上環午長街一二一至一二三號　電話四三八二○四
上環急庇利街1.3.5A　電話四三八四三三
（設接車校）

持有升中准考證者得優先取錄

**芝加高工程學校**

創校26年 註冊立案

日夜校新班五月三日開課（簡章備索）

暑期汽車科特別班開始報名

△汽車及油渣機工程全科　△無綫電電視工程電訊科

校址：九龍油蔴地雅打街七一八號　電話K840911

聖母潔心女修會 主辦

政府津貼 **潔心女子中學招生**

校址：九龍橫頭磡富美街（巴士總站）

招考班級：中學一年級及二年級

報名日期：一九七三年五月十四、十五日上午九時至十二時，下午一時至四時

校監：葉欣榮神父

惠陽商會主辦不牟利

**惠僑英文中學**

招收秋季學期各級新生

一、班級：F.1—F.5
二、考試日期：五月六日（星期日）上午九時
三、報名：1.携帶成績表 2.相片二張 3.報名費二元
四、校址：石峽尾偉智街　電話：三—七八○二八九　三—八六七一六八

簡章備索

校監：鍾玉興

**香港靈糧堂幼稚園** 招生

班級：上午低級（幼兒班）二十名　下午低級（幼兒）三十名
上午中級二十名　下午中級三十名
上午高級十五名　下午高級三十名

年齡：低級（幼兒班）三歲至四歲
中級四歲至五歲
高級五歲至六歲

報名：一九七三年五月七日至十一日
每日上午九時至十二時　下午二時至四時
報名費二元　請攜出生證明書及寸半照片二張

校址：香港銅鑼灣禮頓道禮頓里六號
電話：H七六五八八一

校監：梁趙天珍
校長：陸趙鈞鴻

**北角衞理堂幼稚園** 招生

班級：上、下午低級（幼兒班）各五十名
上午中級　下午中級，七十名

年齡：低級（幼兒）三歲至四歲
中級四歲至五歲

報名：一九七三年五月七日至十一日
每日上午九時至十二時　下午二時至四時
報名費二元請携出生證明書及寸半照片二張

校址：北角長康街十一號　北角衞理堂內
電話：H七一九○一五

校監：梁林開牧師
校長：陸趙鈞鴻

香港基督教衞理公會

政府津貼 **北角衞理小學** 招生

班級：新制一年級新生上午校五十名　下午校七十名
二年級插班生數名

報名：一九七三年五月七日至十一日每日上午九時至十二時下午二時至四時半報名費二元（報名表格即日派發）

校址：北角長康街十九號（即皇都戲院對面）
電話：H七○三六二一

校監：梁趙天珍
校長：唐妙卿

**聖公會聖米迦勒小學招生**

級別名額：上下午一年級新生各一百八十名。二至五年級插班生各若干名。

報名日期：五月四日起辦公時間內，每日上午九時至十二時，下午二時至四時。（報名表派完即止）

報名手續：携備出生證件，半身相片二幀，報名費壹元，填寫報名表，領同准考證。

面見考試日期：五月十九日（一年級）及廿六日（其他年級）。

附註：本校特備校車接送，解決交通問題。

校址：北角炮台山道廿三號（電話H七○九四七三）

**香港商業專科學校**

五月份新班通告

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計
審計學　法學結論　公司法　個人秘書學
GCE英文　打字　別文速記　商業信札

進修科：日語會話　英語會話　中文會計簿記
視聽打字　進出口文件及計價
銀行押滙　佛算

各班課程均按照 AIA CCA CIS SCA IOC LCC 考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大厦五○四室　5—231207
日夜校校址：銅鑼灣禮頓道五○號二樓　5—772970
北角英皇道一二九號二樓　5—781914
中環街市活道三十三號三樓　5—439599
油蔴地彌敦道五○一號三樓　3—854392
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　3—671353

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

**遠東航空學校日夜班招生**

續招各科日夜班新生

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視各科日夜班。
報名：即日起
考試：報名時通知，備相片三張。
校址：九龍啓德機場，由宋皇台道進入。

**聖基多福英文中學**

招 F.1 新生

報名：即日開始
考試日期：五月六日（星期日）上午九時
校址：香港筲箕灣道45—55號（太安樓鄰）
電話：H692622. H692633.

樂聲 新聲
狂滿第二週
越映越旺・日日五場
去年全美最暢銷小說改編！哥倫比亞超特級警匪巨片！
電影皇帝 佐治史葛
硬派巨星 史泰斯基治
兩大王牌領銜主演
青春艷星 珍雅麗達珊 聯合主演

特警雄風
奮不顧身！安全第九！鋤強扶弱！智勇雙全！
最眞實的故事 最可愛的差佬 最英勇的警探
奉檢查處諭 不宜兒童觀看
黑幕大揭秘 歹徒之剋星
在罪案叢生的今日，你也應該看看本片！爲社會安寧而歡呼。
全部七彩・透視闊幕

THE NEW CENTURIONS

新華・百樂
第二週映 日日四場
蘇菲亞羅蘭 史提芬保 亞力堅尼斯 奧馬沙里夫
月不加入
十萬演員空前大製作
龍虎群英
大場面大製作 安東尼曼導演
時間：12點正 三點正 六點正 九點正

王雪濤「松鼠」（現展出博雅藝廊）

楊沂孫篆屏（現展出博雅藝廊）

# 華僑文化

## 巴海教義十二條 淺釋給信衆參考

巴海大同教，是產生於波斯國，該教的創設者博愛和拉BAHA W LLAH主張世界和平，天下一家，規定十二條謀求人類共同生活的教義，香港巴海教靈體會，爲使參加該會者，明瞭該會的任務，特將教義十二原則淺譯，以供參改如下：

（一）世界人類同一，如同樹之葉，同枝之葉宗於一，不分彼此，有一，做一個人不要以愛祖國爲榮，應以愛全人類爲榮。（二）世界宗教同歸於一，愛同一個上帝而共同服務。（三）廣人人自由探討眞理，自由接受自己所相信的眞理。（四）破除偏見：宗教的，種族的，階級的，國家的，暫管的各種歧見，把人類分成爲數不清的戰鬥團體，爲人類和平共處的障碍。（五）男女平等：女人應享有男女平等的權利，發揮智慧，爲建設新世界（大同的理想）的秩序而努力。（六）實施強迫教育，特別是婦女沒有更爲重要，她們對「兒童教育」有重大的影響。（七）宗教與科學並重，同爲人類謀幸福生活而服務不可偏廢。（八）制定世界語以打破人類的隔膜。（九）解決世界經濟問題：A、不分貧富，人人必須工作。B、個人資產，必須有合理的限制。C、勞資合作，增加生產。D、統一世界度量衡單位，發展而愛刺激工業生產。（十）有全球統一人類的社會，才可消滅戰爭。（十一）組織世界聯邦政府，謀求種族與國家的和諧。（十二）世界和平的實現，必須種族與國家界限的消滅。

各界仕女，如對巴海共同教教義，作進一步的探討，請逢星期五晚八時蒞臨九龍中間道何鴻賡大廈十二樓C6宗參加敘會，便可獲得詳細解答了。

尚有文化消息刊登第四張第一頁請讀者留意

## 世界冠軍棋賽 第十區抽簽結果 由星代表赴巴西

假座希爾頓道利園酒店舉行，由萬國商業機器公司贊助的世界象棋冠軍大賽，第十區預賽，經過連日激烈比賽，港代表簡懷穗，星代表殷良安，及澳代表富勒，各得兩分，抽簽結果：星代表將代表出席本年底在巴西舉行的總決賽。

（簡懷穗（右）和富勒在比賽中）

## 出版消息

「今日世界」一月刊第一期出版，篇幅增倍，內容較前充實。本期內頁彩色版有：替紐約說幾句公道話，當日美國版圖概貌，太空實驗室圖解。內文要目有：美國貿易改革法案剖析，亞士班人民研究學院簡介，美國歡迎外商投資，怎樣投資美國股票；美國「太空實驗室」要做的實驗，建築大師貝聿銘，美國醫藥的新面貌，音樂專欄「中間路線」，一期完的孟雅著的社會寫實小說「明星的丈夫」及英漢對照短篇小說選讀「牧羊女」一等。圖文並茂，套色印刷，版面刷新，每本元二，各報攤均售。

華僑日報出版
新界風光
每本五毫

總統 華盛頓
安樂影片公司榮譽發行
今天五場映
第一部色情恐怖的鬼故事影片！
成人電影 兒童不宜

鹹濕鬼
夏蕙 婀娜 黛莉 施莎 桃麗 安妮 安娃 莉絲 三大肉彈合演
鹹鬼靚體輕羅，濕女附解衣投懷，送抱抵死纏綿！
女鬼上身，淑女變淫娃！施降頭術，靚仔變色魔！
夠恐怖！夠肉感！夠大胆！
氣氛恐怖，人人毛骨悚然！
LA GOULVE

海運・京華
兩院今早十二點四
恩培羅巨獻・特藝七彩闊幕
明星陣容空前龐大！
紅杏痴魂
實景之全球矚目！
「十九世紀的女性」七十年代的作風！
京華十點半 海運三十分 氣... 千金！
今午夜場十一點 海運 空手道殺人王 京華 十一點

東城 多利域 國華
狂滿天天五場
佈局巧妙 奇情曲折 逃獄偵探巨片
・安樂公司榮譽貢獻・
觀衆睇過人人讚好 報紙影評張張推薦
智多星棋差一着

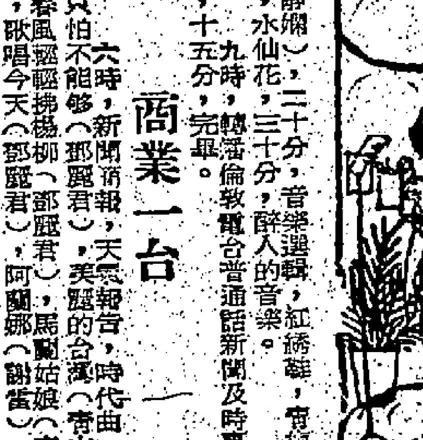
"THE NIGHT VISITOR"
麥斯馮西度 莉芙烏曼 杜利華 侯活 三大紅星主演
監牢本是插翼難飛，他卻能出入自如！妙計本天衣無縫，奈何棋差一着！
兒童不宜
睇好戲要睇好橋段！

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
長期讀者八折優待

總統 華盛頓 東城 多利域 國華
羅利公司又一貢獻
「老虎甩鬚」原班人馬再合作
阿哥大肥佬：畢史沙 細佬小子：寶倫泰斯 希路 主演
星期六晚午夜場
新片第二次介紹
劇情比上集更有趣！動作比上集更生猛！
上次介紹場場滿座 今早開始訂座

老虎甩鬚下集
"Trinity Is Still My Name"

# 今樂府



## 香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報，輕音樂選輯，小桃紅，楊翠喜，櫻花落，十五分，歌星選唱「美黛之歌」，想情哥，心事，開了一朵小黃花，少女愛穿迷你裝，加多一點點，野花香，三十分，天氣報告，「本週港產品市價報導」，三十五分，時代曲選唱，讓陽光進來，希望有個初戀（李雅芳），五月花（徐照美），四十五分，海員招募處有關海員空缺報告，五十五分，「香港問底」常識解答節目。

七時，報時，粵語新聞，「香江之晨」節目（十五分，三十分，四十五分，天氣報告），八時，報時，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。四十五分，報時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，漁民天氣預告及特別報告，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，二十分，「就業」，三十分，警務通訊，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「英國新工藝」節目，二十五分，「媽媽講故事」節目，三十分，時代曲選唱，偷走我的心，就有問題（魏民），戀歌（余天），叫我怎麼辦（秦蜜），同心結（秦蜜、余天），香滑滑，水仙（洪鐘），哥哥約我到河邊，同舟共濟快樂多，昨夜又春風（青山）。

十時，粵語新聞簡報，兒童節目「我們的工業」，三十分，時代曲選唱，故鄉的呼喚，再唱找你（李燕萍），你問我誰，天涯海角要找你，廣播劇「冰點」第十二回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報「空中問答」，二十五分，音樂小曲，春之歌，三十分，米高邁的故事「一誰」，皮雞審判。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來牛價格及長沙灣房本地及外來豬價格報導，五分，發語新談「錢親敬長」，十分，漁民天氣預告，「時代歌聲」流行時代曲介紹，三十分，馬山邨，唐宮秋怨（新馬師曾）。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分，「中國西曲」，時代曲，謝謝你別客氣，爸爸愛媽媽（陳琪美），臨別香吻，過去的春夢（陳芬蘭），不變的情（黃清元），二十分，天氣報告，三十分，時事實錄。

二時，粵語新聞簡報，無錢亦情深之「傲慢與偏見」第七回，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

三時十五分，粵語新聞簡報，「歌星選唱」邱圓珠之歌，夢中的春天，遇到的春天，春花開滿小河邊，誰是知音人，三十分，午間，民間故事「義宗存孤」第四回，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報，祝君康健，三十分，翡親仁人「多綠」第二十一回，

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，兒童節目「我們的工業」，三十分，時代曲選唱，映假，寂寞芳心（鍾珊），愛人永遠在身旁，你的心裏怎麼樣（鍾瑚），香山綠水，我來也，花人面（鄭玉清、秋波），五十分，漁市場鮮魚批發市情報告，五十五分，常識節目，五十八分，天氣報告。

六時，報告，粵語新聞簡報及天氣報告，四分，音樂小曲，陝北組曲，十分，「空中問答」，二十分，歌星選唱「方娥之歌」，淚濕腮，漢宮，紅葉一片，三十分，追述世界。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，「漁民一週」。

八時，報時，英語及本港新聞報告及特別報告，十五分，迴旋劇「夜夜此時聽」，四十五分，「媽過旅」，五十分，歌星選唱「非學芳之歌」，永遠在一起，找一顆星，兩相好，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，醫林外史「雞湖女兒心」，四十三分，漁民天氣預告，四十五分，「世界訊」。

十時，報時，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晚時評」節目，二十分，粵語流行曲，初戀（推妙芝），小丑（鄭少秋），何日再相逢（推妙芝）。

十一時，粵語新聞簡報及天氣報告，風虎雲龍集女黑俠木蘭花之「無價名石」第七回，三十分，「愛曲夜眠遲」時代曲，三杯酒，再會吧叮嚀（張小英），靜靜的湖水，港邊惜別（李小梅），大江東去，溫柔鄉（幸福男聲合唱團），無情的你，空（鄧麗君）。

十二時，粵語新聞簡報，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，五十九分，粵語新聞簡報。

超短波節目上午八時完畢。

十一分，時代曲選唱，幸福在這裏，愛情那裏來（李勝洋），姑娘十八一朵花，懷念你，愛的人兒多幸福（歐陽菲菲），三十分，愛情甜如蜜，美咪咪（歐陽菲菲），五十三分，粵曲選唱，小店（梁琰、任大勳），河水。

下午八時，新語新談「尊親敬長」，五分，時代曲選唱，海邊情歌，夢樣的愛情（楊小萍），太湖船，夢，斷（秋雁）。

九時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，完畢。

……，靜姻」，二十分，音樂選輯，紅綉鞋，寄鶴竹馬，水仙花，三十分，醉人的音樂。

## 商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，相思只怕不能夠（鄧麗君），美麗的台灣（青山），春風輕輕拂楊柳（鄧麗君），馬騮姑娘（青山），歌唱今天（鄧麗君），阿蘭娜（謝雷），二十分，天氣報告，國學講座，五十分，潘長雅趣，日日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，長歌（馬田立第）（林鳳），七個响鈴（潘雪雯），三十分，天氣預測，時代曲，夢去了（吳秀珠），昨日今日明日（美黛），夢的衣裳（鮑培莉），今夜（方逸華）。

八時，新聞簡報，警方消息，天氣報告，時代曲，想起你（潘迪華），十里香（程雅南），難忘的初戀（甄麗儀），我又麗的人生（尤彤），謂順成，天氣報告，生活的旋律。

九時，新聞簡報，天氣報告，生活的旋律，三十分，長篇廣播劇「一獄門前的婚禮」。

十時，新聞簡報，繼續生活的旋律，三十分。

十一時，新聞簡報，粵曲，梁山伯與祝英台小說「十八相送」，四伙（李寶瑩、林家聲），三十分，倫理小說「情海恩仇」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，奇情小說。

一時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，粵曲，孝感動天（新馬師曾、鄧碧雲），三十分，重播，歌唱小說「一捲擔記」，夢覺。

二時三十分，新聞簡報，倫理小說「怨偶」，三十分，粵語流行曲，杜鵑紅，相思淚，芳鈴，家燕嬌，珠）。

三時，新聞簡報，天氣報告，一曲寄心聲，繼續一曲寄心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告。

五時，新聞簡報，時代曲，少年郎，重播遠東交易所今日股市行情報導，三十分，英語童話，長青樹，莫小英，兩岸青山，夢。

六時，新聞簡報，社會小說「七彩金魚缸」，三十分，粵曲，港九時事，英語講座。

七時，新聞報告，天氣報告，天羅地網「死亡任務」。

八時，新聞報告，四十分，知己知彼，八樓C座。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。

## 商業二台

七時，新聞簡報，今古奇談，三十分，「十二時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，綜合性節目，三十分，綜合性節目，傳播曲，五……秋夜，十一時，夜鬼怪異「南北」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，懷想曲，五十分，新聞報告，全日播音完畢。

七時，新聞簡報，良長樂韻，天氣報告，八時，新聞報告，十分，天氣預測，（繼續良長樂韻）。

九時，新聞簡報，時代新聲，今日之歌，天氣報告，遠東交易所證券市場報導，祝酒歌，世界名曲，花心，一郭炳堅，……

十時，新聞簡報，遠東交易所今日上午股票及成交價位，十一時，新聞簡報，遠東交易所今日上午股市行情報導，三十分，香港證券交易所今日上午股票及成交價位。

十二時，讓我走吧（張伊雯），幻想（張琪），時代曲，何日君再來（張伊雯），再會吧原野。

一時，天氣報告，至現在為止之成交最多十種股票及成交價位，新聞簡報，時代新聲，愛的溫柔，一天一晚。

二時，物勞一，惜唱難逃（雅琳），不完的愛，十分，香港證券交易所今日上午股市行情報導。

三時，新聞簡報，時代新聲，重播香港證券交易所今日股市收市行情報導，四十分，時代曲，心裡的火花（潘秀瓊），迷人的玫瑰，等待你回來（潘秀瓊），桃花路，情人的眼淚（潘秀瓊），過山（張露）。

四時，新聞簡報，天氣報告，年青人時間，（繼續年青人時間）。

五時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），花月佳期（方）。

六時，時代新聲。

七時，新聞報告，重播香港證券交易所今日股市收市行情報導，時代曲，藍色的憂鬱（張露），因為我愛你，我愛你（夏台鳳），鄉下姑娘（張露），飄泊的船（張露），三十分，四十一，半小時。

## 綠邨商業電台

五時，潮州曲。

六時，潮語傳奇故事，潮語偵探小說，三十分，潮州曲。

七時三十分，潮語長篇，潮州音樂，三十分，潮語新聞報導，潮州曲。

八時，潮語神仙故事。

九時，潮語戲劇小化說，三十分，潮州曲。

十時，潮語春吐夜話，三十分，國樂。

十一時，完播曲。

十二時，完播曲。

七時，滑稽音樂，三十分，天氣報告，時代曲，花姑娘（周璇），戀愛改變了方向（姚莉），滿江紅（青山），我為你留下一首春的詩（潘秀瓊），當我年青的時候（張萊萊），夏日的貝殼（再肯玲），三朵花（謂順成），郎是春日風（紫薇），可愛的人生（謝雷），放羊（張露）。

八時，即日節目預告，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，敬郎三杯酒（靜婷），愛的秘密（吳秀蘭），無情海（靜婷），忘不了的你燭光，愛情萬歲（蓓蕾），我沒辦法你（劉佩玲），仙樂飄飄（巫奕玲，陳愛朗，李秋霞，）……

九時，霍星爭霸，重播股市入門，十四季想郎（潘迪華），長篇粵曲，……，十五分，長篇粵曲。

十時，宮恨史（鍾雲山、馮玉玲、梁金國、盧麗卿），三十分，漁民天氣報告，五十五分，報導股市行情。

十一時，春事重重，時代曲，難忘的花蕊，小薇（陳琪英），不得了，夢的世界（黃清元），娜奴娃情歌，我要咖啡（郭麗君），愛的神話（姚蘇蓉），三十分，天氣報告，粵曲，高君保私探營房（羽佳，尹飛燕），五十分，三股市行情。

十二時，羽中篇小說「水滸玉堂」，新聞報告，電影插曲，鐵骨傳（靜婷），金鵬（張錦鵬，顧錦聯），醉俠（蔣光超），殺戒（靜婷）。

一時，股市行情，十五分，港澳一家，天氣報告，滬國音樂。

二時，一朵花（陳芬蘭），重播股市行情，粵曲，重播股市行情，我的戀愛，粵曲，……（姚蘇蓉），配對成雙（姚蘇蓉，張麗鍛），愛的季節（姚蘇蓉），白薇薇（陳芬蘭），不要說你回來（黃清元），我恨你（何申）。

三時，天氣報告，重播股市行情，時代曲，空，什麼都……，怕，銀花飛（尤雅），高樓上（周璇），假正經。

四時，三十分，天氣報告，粵曲點唱。

五時，流行音樂，流行歌曲，三十分，天氣報告。

六時，心曲寄情，三十分，藝術歌曲。

七時，明日節目預告，你我他，三十分，天氣報告。

八時，粵曲，琵琶記（任劍輝、崔妙芝），十五分，證券消息，三十，天氣報告，覆盤蹄影。

## 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲，三十分，名家小說。

九時，粵劇名曲選。

十時，兒童長篇小說，十五分，兒童歌曲，三十分，民間故事。

十一時，李大覺通俗故事，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台新聞簡報，五分，長篇小說，五十五分，上午股市行情綜合報導。

一時，時代曲，三十分，轉播港台時事實錄，三十分，國術小說，三十分，粵劇名曲選。

二時，新聞簡報，十分，時代曲。

三時三十分，戲劇人生。

四時，新聞簡報，三十分，門智小說。

五時，人間世，三十分，奇情武俠小說。

六時，歐西流行曲，三十分，歌唱小說。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，……

八時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲。

九時，短篇趣劇，三十分，粵曲。

十時，世界名著，三十分，曲中情。

十一時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，十五分，夜半奇談，四十五分，廣東音樂。

十二時，完播曲。

## 麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，時代曲。

八時，湖州漢劇。

九時，國語短篇小說。

十時，京曲。

十一時，彈詞「孟麗君」，三十分，申曲。

十二時，上海滑稽，三十分，滬語話劇。

一時，國語戲劇化小說，三十分，客語民間故事。

二時，時代曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，湖州曲。

四時，潮語新聞報導，湖州音樂，三十分，

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，湖州曲。

七時三十分，潮語長篇。

……

八時，新聞報告，天氣報告，時代曲，人海浮萍（包娜娜），默默的懷念（青山），寂寞的人（包娜娜），想你愛你恨你（青山），要是不再愛我（包娜娜），三十分，英中會考國文科。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，大衆國語，三十分，為你歌唱。

十時，新聞簡報，美的音樂，時代新聲。

十一時，新聞簡報，天氣報告，忘憂曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

## 麗的電視一台(中文)

八時十分，教育電視。

十時五十五分，新聞及天氣報告。

十一時十分，今日菜譜，二十五分，尼可拉古奇片集，五十五分，麗的電視劇。

一時三十分，新聞及天氣報告，四十五分，粵語長片「慈母心」張瑛、夏萍主演。

三時十五分，卡通片，四十分，百戰雄師及節目簡報，三十五分，今日菜譜，三十分，英語長片「頭號惡城市」。

五時，小小樂園，三十分，兒童天地。

六時二十五分，大馬戲，五十二分，寓言集。

七時，世界新聞及天氣報告，二十三分，每日股市行情報導，三十分，安達遊蹤。

八時，妙女郎，三十分，一家春。

九時，歡喜冤家，三十分，麗的電視劇「焦點」（第廿九集）。

十時，今日新聞摘要十五分，體壇與角度，三十分，星夜談話，四十五分，粵劇精華。

十一時三十五分，最後新聞及天氣報告，四十分，完播曲。

分，天氣報告，麥狗消息。

九時，股市入門，十五分，重播股市行情，三十分，天氣報告，滿談手相。

十時，粵曲，漢宮殘夢（蔡滌凡、孫子卿），琵琶抱月明（甑淑芳、劉鳳），三十分，漁民天氣，南音演唱「粉娃樓」。

十一時，輕音樂，三十分，漁民天氣，時代曲，夕陽紅（蔡淮），傷心尋夢人（麥麗），神聖的愛（劉金蓮），淚的小花（姚蘇蓉），很海（顧媚），三聲無奈（鳳荷婷），藍橋的夢（張伊雯），難忘的情意（謂順成），忘記你不容易（陳芬蘭）。

十二時，全日廣播完畢。

## 麗的電視二台(英文)

一時十分，教育電視。

三時三十五分，日場電影。

五時，兒童樂園。

六時五分，「何博士」片集，三十分，「偽人朋友」片集，三十五分，新聞簡報及節目預告。

七時，「過目不忘」片集，二十五分，新聞簡報及今晚天氣，三十分，觀點與角度，三十五分，世界動態。

八時，每日股市行情報導，五分，「金龍探案」片集。

九時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，「偽善最樂」片集，五十分，「蓬車征西」片集。

十一時，精神病專家，二十五分，最後新聞及天氣報告，三十分，閉幕曲。

## 翡翠台(中文)

十二時，卡通片，二十分，「無敵劍王」片集，四十五分，「中午新聞」。

一時，「西城傳奇」片集，二十五分，粵語長片「肥瘦兩條」由新馬師曾、鄧碧影、譚蘭卿主演。

三時，「私家歌星」片集，五十五分，「芝麻街」片集。

五時，「新聞簡報」，五分，「海底城」片集。

六時，「英國足球大賽」。

七時，「翡翠劇場」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「觀點與角度」。

八時，「電視劇場」，三十分，「市川昆劇場」。

九時二十五分，「港聞摘要」，三十分，歡樂今宵。

十一時十五分，最後新聞報導，二十二分，「山谷風雲」片集。

十二時二十二分，全日播映完畢。

## 明珠台(英文)

九時，「芝麻街」片集。

十時五分，電視教育節目（三年級數學），二十分，電視教育節目（四年級中文），四十分，電視教育節目（四年級英文），五十五分，電視教育節目（四年級數學）。

十一時三十分，電視教育節目（四年級英文）。

二時四十分，電視教育節目（四年級社會），五十五分，電視教育節目（四級數學），十五分，電視教育節目（三年級社會），三十分，電視教育節目（三年級英文），四十五分，電視教育節目（三年級社會），五十五分，電視教育節目（四年級社會），英語長片「芝加哥風雲」由泰倫鮑華、雅麗絲菲主演。

五時二十五分，「新聞簡報」，三十分，「芝麻街」片集。

六時三十五分，「雅妙」卡通片集，五十六分，「影城快訊」。

七時，新聞及天氣報告，三十分，「每週論壇」，三十五分，「觀點與角度」。

八時，五分，「大偵探」片集。

九時，「芳鄰妙事」片集，三十分，「杏林雙俠」片集。

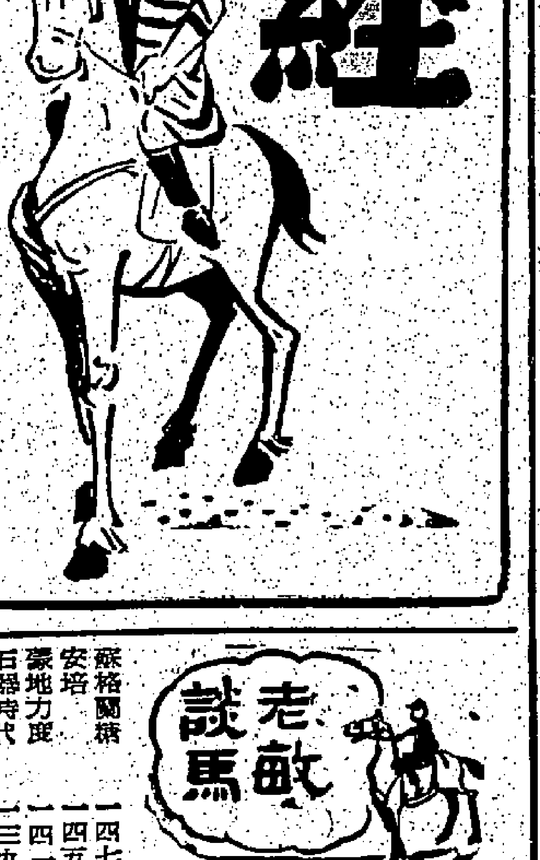
十時二十五分，最後新聞報導，三十五分，「批達敵手」片集。

十一時二十五分，「捽角比賽」。

十二時十五分，全日播映完畢。

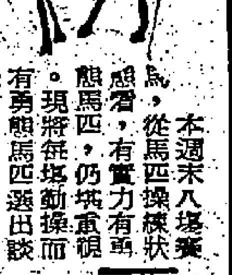
# 華僑馬經

老吉主編



## 本週末各場出場賽馬匹

# 操練與狀態



### 晨操鏡頭

本週末八場賽馬，從馬匹操練狀態看，有實力有勇態馬匹，仍然值得重視。現將各場勁操而有勇態馬匹選出談談。

**第一場** 三三〇公尺，一班二三

「蘇格蘭糖」操練雖然疏一點，但質與佳，「多明麗」與「傳真衛星」狀態續進，表現甚佳，是半冷佳選。操練「傳真衛星」較為積極。

**第二場** 七班一六五〇公尺，快樂鐵人與「多寶來」兩駒，操練正常，狀態勇健，值得優先留意。

**第三場** 亞士杯三三〇〇公尺，「寶貴馬第二」，「祖兒」，「大勝」，「寶貴馬第二」三駒，狀態俱在戰門水準，大冷門馬「華蓮絲」，「獲得好」，一直勤操，狀態大勇，首選對象。

**第四場** 五班九七五公尺。「保健」，「常勝馬」近況甚佳，操練認真，顯然有意拼搏，也是爭標之材。冷馬還有「大倉漢」值得留意。

「幸運時」成熟進步，狀態比賽馬時更好，是半冷對象。

**第五場** 一八〇〇公尺，五班。「洪福」積極備戰，勇態復起，底質較高，今次機會仍高。

「利優」佳態保持，「佳音」最近兩課走勢快，勁力增強，一喜得你」已操起，最佳冷馬。

**第六場** 一六五〇七班公尺。「快樂少女」是最勇健的一匹，比賽時更好。老馬「順利」勤操，有迴光佳態，今次必拼，半冷佳選。

「勝爺」久沉轉勇，最近兩課表現特佳，是大冷對象。

**第七場** 一六五〇七班公尺。「珍寶」操練雖然含蓄一點，但狀態甚佳，優先留意。

「大將軍」與「森林騎俠」兩匹，近況仍勇健。「賀新之」「大快車」尤應重視。

**第八場** 九七五公尺 五班

「心寶」近況大勇，是首選之材。「金輝」與「太白金星」兩駒，近況勇健，路合而實力強，有力一戰。「錦標」未見底狀態大勇，提防冷次就來。

華蓮絲　好威力　玉面飛狐

「好威力」雖兩勝為中班但同程有入亞席而負於「安伯伯」，足證尚能勝任留力以待，態起班足，有力問鼎。「玉面飛狐」插入平班相當有利，留意臨場動態。

谷　欣心　威健霸　歡樂滿

**第四場**，第五班跑九七五公尺，十五駒報名，「威健霸」前途銳利，此程相當合適，運譟見勇，有力再捷。

「歡樂滿谷」前任長途直放到底而爆半冷，勝來未受任何威脅，留本班而只加四磅，十分有利，足予前駒分庭抗禮。

「出術老而未強，降入本班，已具爭雄之力，前賽沿途走勢頗佳，直路會一度領出，早課所見亦相當活躍，此次有力出半冷。「欣心」顯然在勇態中，此次捨長取短，特別留意其動向，成大冷時更要盯緊。

# 週末各場大勢初評

登龍

本週末賽跑八場，全部由賽馬揭幕，第三班跑二二三〇公尺爭一皮亞士紀念杯，將為全日高潮所在，十六駒報名，也料到時將有一番熱鬧，各場賽前形勢，茲條述如下：

### 蘇格蘭糖　名威　傳真衛星

第一場由第三班馬跑二二三〇公尺，十五駒報名，「金像」，「儲金」，「新赤兎」，「蘇格蘭糖」連續三出，兩冠一亞，而兩次勝來均有餘越級挑戰份子。末推，實留意手如無物，將來必幾頂班之裡。「名威」最近復跌所見，雖值慢跑，而神熊依然，此程雖屬初出，從其兩勝中程所表現之後勁，必能勝任，有望可再升班去。

**寶　喜寶馬第二　路易之多寶來**

第二場，由第七班馬跑一六五〇公尺，十二駒報名，「多寶來」有前有後，馬尚在新而已見成熟，近期勇態更定「路易之寶」前勝同程而未升班只加三磅，未見吃虧，近期力態復勇，可與前駒爭一日之短長，此駒五駒並列，必有冷門來。

跟能門，勝編本班後即急不及待，此駒已熟，拼後更進，將予前駒以威脅。「多寶麗」未足為慮，後上不及，見負於「金家寶」，志欠明朗，但質稍遜。「傳真衛星」馬勇路合，持長佳，可望加入戰團，期復轉積極，狀態亦保出冷門來，此駒有力殺。

### 華蓮絲　好威力　玉面飛狐

第三場，第三班馬跑二二三〇公尺爭皮亞士紀念杯，十六駒報名，同程曾經勝一「獅子花」，「華蓮絲」排跑長途一，近期勤操態起，本季最後一戰，必全力以赴矣，機會自是不弱。

「幸運時」雖馬升班前出，觀其週次演出，屬長短皆能之馬，前賽勝來輕易，處此班跑此程依然有不可侮之力。「快勇」上週末賽馬，「名威」常後上贏馬，賽後由馬主范敏夫夫婦牽馬進凱旋門，騎師為見志霖，騎師爲林富利。

公開賽 二二三〇公尺（香港冠軍盃）車打

週末賽馬初步報名列下：茲將馬會昨公佈下足可分配排八場。

一四，但以數計之，亦末的一百〇四四，少去馬一百〇三四，比本週六五〇公尺，全部報名八〇〇公尺，A班跑一七五公尺，第六班跑一

此外有第四班跑九律負一三七平磅。

成為第一班馬天下，一因而此項比賽無形中卻祇有十四第一班報名現役馬均可參加，結果三〇公尺，不限班次，人注意的公開賽跑二三將在下週一止截，最惹名單公佈，最後報名，昨午止截，馬會將報名日）賽馬，初步報名，

下週末（五月十二

# 下週賽馬初步報名 十匹頂班馬爭冠軍

凱旋登　雪山　根州蕉　幸運星　笑哈哈　金源　超羣　拿破崙　金滿地

（十四）第四班 九七五公尺

美洲鑽石　安琪　亞洲皇后　同意　好精神　中發白　躍中寶　和為貴　電腦　珊瑚海　愛馬　忠友　必有所圖　金像　儲金　萬里長城

翠谷　躍中王　再勝　長曆　麗駿　自由萬歲　地利　好多趣　美倫　甜蜜　蛾眉　特快車　東方英雄　仙草　飛馳　新園　泰古王子　犀利　穿針引綫　發達　盈餘

（卅七四）第六班

潮意　新世紀　新市場　樂趣　英偉王子　泰禧　凱聲　摯顧　威寶　多收成　雙成

（廿九四）A班

一八〇〇公尺

恒星　好的牛　保得利　生利　超人　皇冠之寶　金羣　飛勁　銀子　吉利星　歡樂年年　直搭　運威　妙手　美寶　神通妙算　萬里威　滿意　新世紀　新市場　樂趣

一六五〇公尺

必定勝　真好運　烏金　殿祝　大機會　栗子餅　財運亨通　皇冠之光　好好日　發達起　呼呼　早長　喜得寶　快活人二世　請客　白麗夫人　一本萬利　喜樂人　新寶　安威　龍都　銀彈　吉利客　太陽神　超速　太平山　鴻猷

（廿七四）

# 華蓮絲長途氣袋 幸運時力足一拼

本週第廿六次賽馬，全日重頭戲是第三場，由第二班馬跑二千二百三十公尺最長途，爭皮亞士紀念杯錦標賽，路遙知馬力，在全組十六匹報名馬中，估計有足夠毅力支持如此長程者不多，如以實力而論，頭是「華蓮絲」，「龍祥」與「幸運時」。

三駒鼎足而立之局，「華蓮絲」正式長途氣袋，觀其季初在第四班贏此程一役者便可見一斑，週一向以後勁見稱之獅子花亦是其路下敗將，此駒除後勁頑強之外，前速也不慢，正是一匹平均速度之打仔馬，上回取勝後，便一直埋頭苦幹，祇礪以待，上次路知而乘機是此駒又是由飛機陣，勝此場，是有意留爭此場，跳一吼，慢而有氣勢，勁力貫注，狀態與成熟程度均是十足，此駒論馬質不止值第三班，今同負荷又輕，正所謂集有利條件於一身，只要陣條鱗陣上表現正常，可望會成本季三捷。

「龍祥」是一匹質素極高之佳駒，前仗在一終點前力擒與龍與微迎役，其末段衝刺之強，實令人乍舌，自此仗勝後，龍祥腳部患又告復發，到最近才見復元，上次首次復出所見，雖力雖未見回復，但短途走來仍見虎虎有威，至後勁追上前列，漸入佳境後，此駒例課無缺，打磨不遺餘力，既然龍祥在第三班有超級實力，縱然本身狀態未達全勇，照理亦可有一戰實力，到底走長途是其拿手好戲。

「幸運時」本季成績大進，在第四班不論長短途非贏即位，戰績彪炳，尤以上仗千四公尺易敵犀加利爭勝豐杯錦標賽，當時沿途處於劣勢下，只是末段壓加利補加假，策，便凌厲後勁反先，以三馬位先過終點，取勝有如拾芥，賽後升上第三班，跟住第三班雖見有報名爭千六公尺，但由於拼搏過勁關係，故避戰不出而留力爭此場，狀態仍未見有低落跡象，反之有越走越勇之感，雖今仗升新班，此駒實素而言，第三班仍不是其理想班次，如幸運時如保養得宜，將能者無佔計錯誤的話，來必有擠身第二班實力，今仗雖負碎不輕，但既然馬進度好，加上新馬進步一日千里，只要今仗表現有前幾次的演出，實花有力與前兩此駒有一爭長短實力之冷門份子！

馬虱陳

# 老敏談馬

# 蘇格蘭糖可三捷 週末孖寶守頭關

後天的第一場，由第三班馬跑二二三〇公尺一場無錦標可爭之賽，分組共爲十五匹，「新赤兎」抽出作後備。各駒的陣容如下：

| | | |
|---|---|---|
| 蘇格蘭糖 | 一四七 | （高） |
| 安培 | 一四五 | 易仕（吳） |
| 蒙地力度 | 一四一 | （殿） |
| 石器時代 | 一三九 | 邱德禮（殿） |
| 多明麗 | 一三七 | （布） |
| 傳真衛星 | 一三六 | 馬彼得（張） |
| 名威 | 一三四 | （吳） |
| 快樂領隊 | 一三二 | 麥美倫（蔡） |
| 吉慶 | 一三一 | 甘光達（歐） |
| 長運 | 一二九 | 李霖（吳） |
| 真防 | 一二八 | 陳毓麟（吳） |
| 名望 | 一二八 | （美） |
| 金像△ | 一二一 | 畢亞（佐） |
| 儲金△ | 一一八 | （歐） |
| 赤兎△ | 後備一一八 | |

殿厩的「蒙地力度」與「石器時代」，相信皆未必上陣，「蒙地力度」上賽勝後，這四流過鼻血馬，應該休息一次，「石器時代」則上賽鄧飛雲已拼不到，此賽就怕馬得人唔得耳。

歐厩兩駒，「吉慶」不可靠，「儲金」又走下坡，機會皆未必夠贏。

美厩「名望」，布厩「多明麗」，張厩「傳真衛星」，皆不像頭馬之材，至多爭位而已。佐厩「金像」如再出而配畢亞，到底不及畢加利，打入位置，恭喜了。

蔡厩「快樂領隊」是長途馬，此賽恐美倫必拼，小心打入冷位來。

高厩兩駒，「蘇格蘭糖」與「赤兎」，一四磅重，一四越級最輕。雖利安又被罰，看來當仍以「蘇格蘭糖」作主力，到底此馬兩次贏馬都太輕易，而應是值第二班至少貨色，如果再拼，三捷不難也。

與「志霖」此賽有四駒之多，「真防」跑過此程得第二，敢地在第二班敗於爛地好馬「明月」，如此則此駒祇要留放得法，就有好機會，屆時要看「飛機陣」的本領了。

老敏

# 1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

## 化學科 (廿八)

Chemistry (28)

Solution for last week

Part I

| | |
|---|---|
| 1. B | 6. S |
| 2. B | 7. S |
| 3. A | 8. R |
| 4. A | 9. P |
| 5. E | 10. S |

Part II

1. Pig iron, or in moulded form cast iron, contains from 2.2 - 4.5% carbon and about 1% each of sulphur, manganese, silicon and phosphorus. It is very hard and brittle and is used mainly for casting, since it has a comparatively low melting point and expands slightly on cooling, thus taking up the shape of the mould.

   Wrought iron is virtually pure iron, containing only a very small amount of carbon and little fibrous slag. It has high tensile strength and can be welded by hammering at red heat. Corresion resistance is excellent and it is used for ship's chains, bollards, ornamental iron-work and so on.

   A simple type of steel is an alloy of iron, and 0.1 - 1.5% carbon. A low carbon or mild steel is relatively soft and ductile, but increased carbon content improves tensile strength and hardness, at the expense of ductility. Heat treatment also affects the properties of steel and a medium carbon steel heated to redness and quenched in cold water becomes very hard. Chromium, nickel, manganese, etc; are added to steel to give certain properties like corrosion resistance, hardness and toughness.

16. Organic Chemistry (1)

Organic chemistry is the study of the compounds of the element carbon. Some important ideas which occur constantly in organic chemistry must now be considered.

Homologous Series

A homologous series is a group of organic compounds with the following characteristics:

1. All members may be represented by a general formula, e.g., paraffins, $C_nH_{2n+2}$, alcohols $C_nH_{2n+1}OH$.
2. Each member differs from the next by the group, $-CH_2-$
3. The members of the series have the similar chemical properties e.g.; alcohols react with sodium.

$$2C_nH_{2n+1}OH + 2Na \longrightarrow 2C_nH_{2n+1}ONa + H_2$$

4. Physical properties of members usually very by steps in the same general direction, e.g., in the paraffins, as the number of carbon atoms per molecule increases, boiling-points rise, densities increases, heats of combustion increase.
5. All members can be prepared by general methods, e.g., any paraffin can be prepared by the reaction:

$$C_nH_{2n+1}COONa + 2NaOH \longrightarrow Na_2CO_3 + C_nH_{2n+2}$$

Isomerism

Isomerism is the occurrence of two or more compounds with the same molecular formula but different structures and, therefore, different properties.

Structural isomerism in the paraffins is caused by the ability of a carbon atom to use any number of its valency bonds to combine with other carbon atoms, up to the maximum of 4, e.g.,

| Molecular formula | Structural formula | Name |
|---|---|---|
| $C_4H_{10}$ | (H–C–C–C–C–H) or $CH_3CH_2CH_2CH_3$ | normal butane |
| | or $CH_3CHCH_3$ with $CH_3$ | iso-butane |
| $C_5H_{12}$ | or $CH_3CH_2CH_2CH_2CH_3$ | normal pentane |
| | or $CH_3CHCH_2CH_3$ with $CH_3$ | iso-pentane |
| | or $CH_3CCH_3$ with $CH_3$, $CH_3$ | neo-pentane |

The paraffin hydrocarbons

The paraffins constitute a homologous series of compounds of general formula $CuH_{2n+2}$. The first five paraffins, of which methane is by far the most important, are:

| | |
|---|---|
| Methane | $CH_4$ |
| Ethane | $C_2H_6$ |
| Propane | $C_3H_8$ |
| Butanes, normal and iso- | $C_4H_{10}$ |
| Pentanes, normal, iso-and neo- | $C_5H_{12}$ |

The first four of these are gases; the peutanes are volatile liquids.

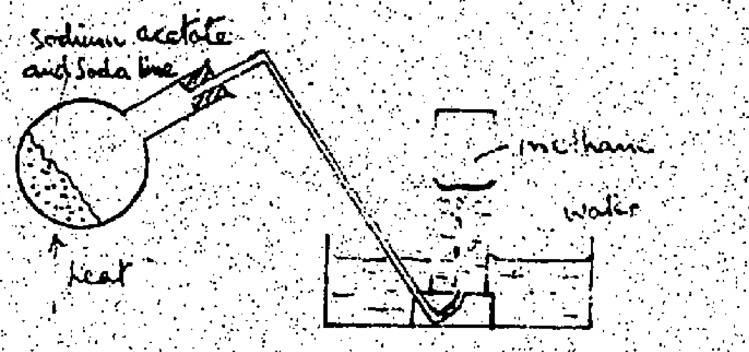
General method of preparation of paraffins:

1. By heating the sodium salt of a carboxylic acid with soda-lime:

$$C_nH_{2n+1}COONa + NaOH \longrightarrow C_nH_{2n+2} + Na_2CO_3$$

This is usually illustrated by heating sodium acetate (anhydro-us) with its own weight of soda lime in a hard-glass flask and collecting the gas over water.

$$CH_3COONa + NaOH \xrightarrow{\Delta} CH_4\uparrow + Na_2CO_3$$




2. Wurtz's method -- this produces higher hydrocarbons.
   Two Well dried alkyl iodides in dry ether as solvent react with sodium. The reaction is usually spontaneous at room temperature, e.g.,

$$C_2H_5I + 2Na + IC_3H_7 \longrightarrow 2NaI + C_5H_{12}$$

A single alkyl halide may also be used, as in:

$$2C_2H_5I + 2Na \longrightarrow 2NaI + C_4H_{10}$$

Chemical properties

(a) Combustion -- The paraffins burn readily in air when ignited by a flame, forming carbon dioxide and water.

$$CH_4 + 2O_2 \longrightarrow CO_2 + 2H_2O$$

(b) Action with chlorine ---
 i) A mixture of methane and chlorine explodes when placed in bright sunlight or when sparked:

$$CH_4 + 2Cl_2 \longrightarrow 4HCl + C$$

 ii) paraffins react slowly with chlorine at ordinary temperature. The reactions are catalysed by light. With methane:

$$CH_4 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CH_3Cl \text{ (methyl chloride)}$$

$$CH_3Cl + Cl_2 \longrightarrow HCl + CH_2Cl_2 \text{ (methylene chloride)}$$

$$CH_2Cl_2 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CHCl_3 \text{ (chloroform)}$$

$$CHCl_3 + Cl_2 \longrightarrow HCl + CCl_4 \text{ (carbon tetrachloride)}$$

Substitution:

A substitution reaction is one which occurs between an organic compound containing hydrogen and a substance of the type, X.Y, where X and Y are univalent atoms or groups, X enters the organic molecule, replacing a hydrogen atom, which combines with Y to form the compound HY, ie.,

$$RH + XY = RX + HY$$

Substitution is the typical behaviour or a saturated organic compound.

The Olefines: Ethylene

Ethylene has the molecular formula, $C_2H_4$, and is the first member of the homologous series of olefine hydrocarbons, which have the general formula, $C_nH_{2n}$. They are characterised by possessing, at one point in the carbon chain, a double bond between a pair of carbon atoms, i.e., the structure $>C = C<$.

Methods of preparation of Ethylene (and othe Olefines)

1. By Dehydration of the corresponding Alcohol:

$$\begin{matrix} CH_3 \\ | \\ CH_2OH \end{matrix} - H_2O \longrightarrow \begin{matrix} H \\ H \end{matrix}>C = C<\begin{matrix} H \\ H \end{matrix}$$

The usual dehydrating agent employed in the laboratory is concentrated sulphuric acid. The required conditions are:

{ ethenal
conc. sulphuric acid in excess
temperature of 180°C.

For the preparation of ethylene, conc. sulphuric acid is added slowly to ethanol with shaking and cooling under the tap. The mixture is heated to about 180°C.

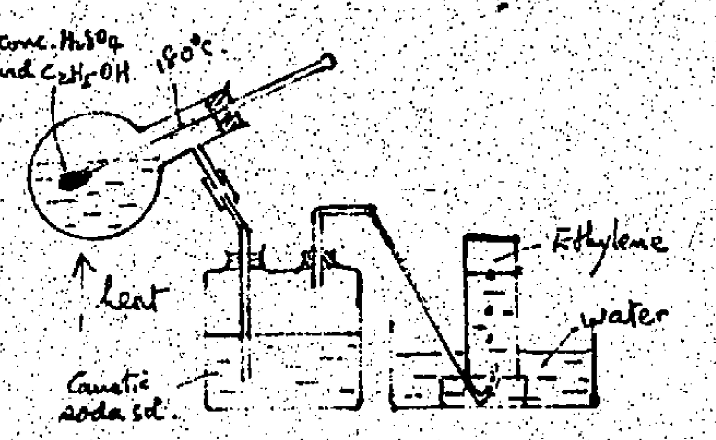
$$C_2H_5OH + H_2SO_4 \rightleftharpoons C_2H_5HSO_4 + H_2O$$

$$C_2H_5HSO_4 \longrightarrow C_2H_4\uparrow + H_2SO_4$$

The principal impurity is sulphur dioxide, produced by oxidation of ethanol in side-reaction:

$$C_2H_5OH + 2H_2SO_4 \longrightarrow 2C + 2SO_2 + 5H_2O$$

This impurity is removed by caustic soda solution.




2. From the corresponding alkyl halide

The alkyl bromides are usually used in these reactions and the essential change is:

$$\begin{matrix} RCH_2 \\ | \\ CH_2Br \end{matrix} - HBr \longrightarrow \begin{matrix} RCH \\ \| \\ CH_2 \end{matrix}$$

The reagent usually used is a boiling conc. solution of caustic potash in alcohol. The alkali immediately neutralises the hydrogen bromide, to give the total reaction.

$$\begin{matrix} RCH_2 \\ | \\ CH_2Br \end{matrix} + KOH \longrightarrow \begin{matrix} RCH \\ \| \\ CH_2 \end{matrix} + KBr + H_2O$$

Properties:

physical -- Ethylene is a colourless gas, almost insoluble in water, slightly less dense than air, with a faint smell and anaesthetic properties. Its B. pt. is - 105°C. at 760 mm.

chemical --

1. Combustion -- when a light is applied to it, ethylene burns in air with a luminous, smoky flame and leaves carbon dioxide

$$C_2H_4 + 3O_2 \longrightarrow 2CO_2 + 2H_2O$$

2. Addition Reactions -- most of the reactions of ethylene are addition reactions of the type.

$$\begin{matrix} CH_2 \\ \| \\ CH_2 \end{matrix} + AB \longrightarrow \begin{matrix} CH_2A \\ | \\ CH_2B \end{matrix}$$

(A and B are univalent radicals)

a) with chlorine or bromine -- At ordinary temperature, ethylene dichloride is rapidly produced.

$$H_2C = CH_2 + Cl_2 \longrightarrow \begin{matrix} CH_2Cl \\ | \\ CH_2Cl \end{matrix}$$

(and correspondingly for $Br_2$)

b) With halogen acid -- Ethylene reacts rapidly with hydrogen iodide at ordinary temperature to produce ethyl iodide

$$H_2C = CH_2 + HI \longrightarrow CH_3CH_2I$$

c) With chlorine water -- At room temperature, ethylene produces ethylene chlorhydrin

$$H_2O + Cl_2 \rightleftharpoons HCl + HOCl$$

$$H_2C = CH_2 + HOCl \longrightarrow CH_2OHCH_2Cl$$

d) With hydrogen -- Ethylene and hydrogen are passed over nickel at about 200°C. The product is ethane

$$H_2C = CH_2 + H_2 \longrightarrow CH_3CH_3$$

e) With conc. sulphuric acid -- Ethylene is absorbed by fuming sulphuric acid in the cold. Paraffin hydrocarbons are not so absorbed.

$$\begin{matrix} CH_2 \\ \| \\ CH_2 \end{matrix} + H_2SO_4 \longrightarrow \begin{matrix} CH_3 \\ | \\ CH_2HSO_4 \end{matrix}$$

The reaction is reversed at about 180°C. and ethylene is liberated.

$$\begin{matrix} CH_3 \\ | \\ CH_2HSO_4 \end{matrix} + HOH \longrightarrow \begin{matrix} CH_3 \\ | \\ CH_2OH \end{matrix} + H_2SO_4$$

f) With potassium permanganate solution --
 i) If neutral, the permanganate solution is decolorised with a brown precipitate in it ($MnO_2$);
 ii) if acidic, it is decolorised.
 iii) if alkaline, the solution is turned green, and contains a manganate,

$$H_2C = CH_2 + H_2O + (O) \longrightarrow CH_2OHCH_2OH$$

ethylene glycol

Tests for unsaturation

1. With Bromine Vapour -- The reddish-brown vapour is rapidly decolorised, by formation of an addition compound between the hydrocarbon and bromine,

$$R.CH = CHR + Br_2 \longrightarrow RCHBr.CHBrR$$

2. With acidified potassium permanganese solution -- The purple solution is rapidly decolorised with formation of a dihydroxy -- alcohol.

$$RCH = CHR + H_2O + (O) \longrightarrow RCH(OH)CH(OH)R$$

3. Polymerisation

At about 1,000 atmos. pressure, with a trace of oxygen present, ethylene polymerises to polyethylene or polythene. Heat is required to start the polymerisation.

$$3n\ (H_2C = CH_2) \longrightarrow (-CH_2 - CH_2 - CH_2 - CH_2 - CH_2 - CH_2 -)n.$$

Where n is about 200.

Structure of nylon.

Nylon is synthetic protein,

(未完轉入第六張第三頁)

## 近期港產毛紗出口與本銷俱告明顯退縮
# 毛紗價狂跌近三成
### 旬來日台商停止來購，針織廠單減吸緩，使毛紗供過於求。
### 紡廠訂入毛條已低過成本，下半年景氣將難持續。

（特訊）價格上漲持續一年的港產羊毛紗，突呈急速下跌，跌幅將近百分之三十，成爲迴銳退速的狀態，預料今年下半年本港毛紡業的景氣不能持續。

昨據毛紡業人士消息：日本及台灣商人停止來港購買羊毛紗，本港毛針織廠因爲接入羊毛衫訂單顯著減少，且因國際羊毛價格回降，影響所及，於是港產羊毛紗出口及本銷均告退縮，羊毛紗價格巨幅下跌，廿支雙股羊毛紗每磅已跌至十三元，比較上月間最高價十七元五角，跌幅將近百分之三十，預料今後幾個月內，價格仍有繼續下跌的可能。由於今年首季本港一般毛紡廠高價訂購的羊毛條，將於今後幾個月陸續運到，勢將造成羊毛紗價格低過成本，本港毛紡業的景氣到下半年將難持續。

毛紡業人士指出：去年第二季以來，因爲國際羊毛價格連續上漲，到了今年首季，且創二十多年來新高價。港產羊毛紗輸往日本及台灣成爲特殊的發展，於是導使價格隨羊毛上漲而上漲，實質上，去年本港一般毛紡廠獲利很多，主要原因是獲得羊毛價格上漲的利益。以港產廿支雙股羊毛紗而言，去年初每磅價格六元二角，今年首季每磅最高價十七元五角，漲幅達百分之一百八十。但由於羊毛紗價格上漲過速，而漲幅亦過大，影響本港一般毛針織廠接入羊毛衫訂單顯著減少，對毛針織業打擊極爲嚴重，故自去年下半年至現在爲止，本港毛針織廠約有三分一結束及停工，這些結束及停工的毛針織廠都是中型及小型的，因爲本港毛針織業向來以中、小型廠佔大多數。

現時港產羊毛紗價格雖然回降，但對於毛針織業無大裨助，因爲接入歐美秋冬季羊毛衫訂單顯著減少已成定論，已經結束及停工的中、小型毛針織廠，亦未易起死回生。港產羊毛紗出口轉呈減少，而本銷亦呈顯著退縮，勢必造成很多毛紡廠生產放緩。

## 今年首季出口貨值
# 增加百分十四
### 三月份港貨出口十三億一千萬元，比去年同月增二億五千萬元，入口值十九億三千萬元，增二億五千萬元，轉口四億五千萬元，增一億五千萬元。

（特訊）根據統計處昨日發表的本港今（一九七三）年三月份對外貿易的臨時數字，該月份出口的香港貨物計值十三億一千萬元，比去年同月增加二億五千三百萬元，即增百份之廿四。

該月份的入口貨物總值十九億三千四百萬元，比去年三月計增二億五千八百萬元，即增百分之十五點四，轉口貨物總值四億五千六百萬元，比去年三月計增一億五千萬元，即增百分之四十九點一。

（編輯按：由於生產成本激加，出口單價大升，本港產品三月份出口增值百分十四，不但不能表示出口貨量增加，反而表示出口貨量是減少的。）

統計處發表去年與今年各月份貿易之比較數字如下：

| | 一九七三年一月至三月（百萬元計） | 一九七二年一月至三月（百萬元計） | 增或減（百萬元計） | 增或減（百分率） |
|---|---|---|---|---|
| 出口港貨 | 三七七〇 | 三三一一 | 增四五九 | 增十三點九 |
| 入口貨物 | 五七〇八 | 四七七四 | 增九三三 | 增一九點五 |
| 轉口貨物 | 一一七七 | 八七五 | 增三〇二 | 增三四點六 |

| | 一九七三年三月（百萬元計） | 一九七二年三月（百萬元計） | 增或減（百萬元計） | 增或減（百分率） |
|---|---|---|---|---|
| 出口香港貨物 | 一三一〇 | 一二四六 | 增六四 | 增五點二 |
| （佔出口總值比數） | （七四點二） | （七七點四） | | |
| 入口貨物 | 一九三四 | 一九一六 | 增一八 | 增零點九 |
| 轉口貨物 | 四五六 | 三六四 | 增九二 | 增二五點二 |
| （佔出口總值比數） | （二五點八） | （二二點六） | | |

# 港股市一度呈勁升
# 末段軟化漲幅縮細
### 恒生收市指數八三〇點二三，上升四一點七五，爲第二天反彈，以集中數隻指數股漲幅較大，顯見托市技術所在。遠東指數升二〇三點六一，四會交投共二億三千二百萬元。

（特訊）昨（二）日香港股市市況活躍，交易較前熾有增加，而各項股票之收價亦普見顯著的輾轉回升，爲第二天之反彈，係由於前日大市已告止瀉回升的刺激，買家相繼落行吸扯，故當昨日開市，一般股票之叫價多見跳升，開市後曾一度出現頗利回吐的壓力，價格略見回順，惟是稍後再復轉升，迄近收市，大多數現穩好，但已隱有回轉之趨勢，大多數投機，集中數隻指數股交價漲幅亦較大，由此而可顯見托市技術所在。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易收值合計，半日交易總值爲二億三千二百五十四萬元，係近期交易較多的一天。在交易總值中，香港交易所佔有六千一百三十六萬元，遠東交易所有七千〇七十一萬元，金銀交易所有六千二百一十八萬元，九龍交易所有三千八百三十萬元。至於指數方面，據恒生指數爲八三〇·二三，比上一天升四一·七五，遠東指數爲四〇四九·五四，比上一天升二〇三·六一。遠東分類指數上升者比下降者爲多，計升者有：銀行、公用、地產建築、工商企業、酒店、投資類；下降者有：貨倉及紡織等類。

各項股票交投多見增智，惟是一般之買家仍感集中於置地公司、怡和、和記企業、證券及東方貨櫃等項。

在香港交易所一般股票之收市價與前日各該股比較，變動者計九龍倉升四元，金門升一元五角，能達航業升二元，長江實業升二元，夏利文升二角，船塢升二元，置地公司升一元，香港電燈升一元，滙豐升一元，恒生銀行升二元，海港企業升二元，四角，大酒店跌一元，電話公司升二元，油蔴地小輪升一元，和記企業升一元二角，怡和證券升一元，怡和升一元，九龍巴士升一元，九龍倉升二角，利豐升二角，新世界發展跌九角，美漢升二角，東亞銀行升八角，東南發展升九角，海外貨櫃升一角，海外信託銀行升九角，瑞興跌三角，森那百升五角，利獲家海外投資升二角半，信德升三角，新鴻基升八角，寶光升一元二角，太古船塢升一元，大生地產升八角，友聯銀行升四角，羅光地產升二角，羅光航業升九角，會德豐升二元五角，會德豐A股升四角，B股則跌五分，永安升一角，永高升一元及仁孚升一元等。

## 原料供應短缺
# 馬棉織品產銷減緩
### 不敢接受海外訂單

（特訊）吉隆坡訊：目前世界性之棉花原料缺乏，以及棉花價格之高昂，不但影響大馬正在成長的棉織品工業，同時也影響到一般人的荷包。

目前之情況是，棉織廠仍投訴越來越難找到原料。結果許多海內外之訂單均不敢接受。至於常客之貨品供應量，亦不得不減少。

這項嚴重缺乏之棉花，是因爲中國大量從美國、巴基斯坦及東非購入一百六十萬包棉花。從去年開始，中國亦從日本及蘇聯增加購買量。

其他原因是歐洲時裝轉變風向，改用棉花所以導至供不應求，價錢上漲及全球性之貨市重新調整。

根據當地一名紡織商透露，在巴基斯坦，棉花原料價錢以每磅二角七分六（美市），美國方面，則勝漲至三角七分六。這是六個月期間之情況。

響應原料價格上漲，衣料和背心均告增價，一些原本賣一元二角的背心，已漲至一元八角。卷油衣也漲價了，一段也是漲價一元至一元五角。

## 加白報紙價
# 提高五美元

（特訊）多倫多消息：阿比提比紙業公司說，它將提高賣給加拿大和美國顧客的白報紙價格，每噸漲五美元，八月一日起生效。

該公司說：新價格，紐約每噸一七五美元，加拿大一六六，七五美元。

早先另外一家加拿大白報紙製造商已經宣佈從七月一日起每噸漲五美元。

# 生油市銷力緩慢
## 桊豆油價高疎成
### 濃香油清香油價格扳硬　猪油續升荷產期貨停放

（特訊）非洲生油貨價定市疲，皇冠、寶石貨價所沽花生油，十號左右續有運到交花，收貨者可能要斷蝕，中國大陸濃香生油新花盤運遲遲未有開出，現貨價高少成，故滙羅生油，亦因價高銷力緩慢，生油市況疲，各途桊豆油，惟市淡，現貨疲弱，籽及煉豆油，方有轉機，一俟花貨價高少成，存貨銷罄，方有轉機，此間清香油來途急漲，荷蘭豬油，價亦提高，放盤。

非洲生油，皇冠、紫禾、螺牌二八〇元，易賓轉拆二七〇元，中國大陸濃香生油，A油二八〇元，星鴿手近期花尚少，二易二七〇元，緬甸生油，轉拆二八〇元，軍鎗貨堅，要二七〇元，青島生油，轉拆二三〇元，拔硬二四〇。

滙羅生油，市價跌，王山牌倉貨七十二桶，以二〇七元沽清，猴子六、七號到，碼頭成一〇元，三環牌近期有到，暫未沽花。中國大陸桊籽油，轉拆一二二元，轉手貨……

## 香港股市指數

| | 昨日 | 上次 | 起/跌 |
|---|---|---|---|
| 恒生 | 830.23 | 788.48 | +41.75 |
| 遠東 | 4049.54 | 3845.93 | +203.61 |
| 遠東分類指數： | | | |
| 銀行類 | 2732.58 | 2670.82 | +61.76 |
| 公用類 | 2329.25 | 2194.36 | +134.89 |
| 地產建築類 | 6229.61 | 5835.06 | +394.55 |
| 工商企業類 | 5601.90 | 5320.47 | +281.43 |
| 貨倉類 | 7857.18 | 7388.54 | +478.64 |
| 酒店類 | 2977.92 | 3054.61 | −76.69 |
| 紡織類 | 1642.90 | 1677.50 | −34.60 |
| 投資類 | 6798.54 | 6370.27 | +428.27 |
| 雜項類 | 1275.19 | 1466.67 | −191.48 |

## 英倫報淡趁低吸入
# 港金價格企住
### 議息去五角收市爲五六四·三
### 美鈔堅硬收市價爲五一七·五

（特訊）昨日（二）九九金市道，交投活躍，價格堅硬，雖然外國歐洲自由金價，巴黎與瑞士因爲五一勞動節休假，稍有倫敦報盆九〇·七〇下跌二仙半，由於傳中東各國有意吸金，前景看好，好友依然發行趁機力吸，將價炒高，一度出現獲利回吐抑低，旋又輾轉做起。午後倫敦價企，缺乏利好因素支持，揚售轉增，價位又告緩慢性跌落，收市五四八·三五。美鈔參差，倫敦轉淡二·四八八五美元，下跌九厘，紐約告升二·四九六，上升八厘，美元穩好，美鈔收市五一七·五〇，美電收市五一·三七五。

九九金上午開市五六三·七〇，最好五六六·二〇，最淡五六三·〇五，收市五六六·九〇，下午開市五六五·九〇，先低下五六六·六〇，最好五六六·二〇，後報回五六四·五〇，收市五六四·三〇，比較上日京升二角，晚盆波動差距六角，議息去五角，場內上牌成交四千一百両。

美鈔開市五一七·〇〇，最好五一八·〇〇，最淡五一六·八七五，收市五一七·五〇，比較上日微升五角。

美鈔開市五一八·〇〇，最好五一九·二五，最淡五一八·五〇，收市五一八·〇〇，比較上日微升五角。

美電開市五一八·三七五，最好五一九·二五，最淡五一八·五〇，收市五一八·三七五，比較上日微升五角。

金單開市五一七·七五，最好五一八·七五，最淡五一七·七五，收市五一七·五〇，比較上日微升二角半。

# 英美加德匯續掛高
# 美告羅士升七小點
### 瑞法印澳紐星馬巴錫比南非匯續告提升

（特訊）昨（二）日所掛之外滙牌價，中俱續有調整。

美元牌價：電滙最高賣出價每百美元，等於五一九·七五港元，前爲五一二·七五港元，即較前多兌七元；最低買入價每百美元，等於五〇七·七五港元，前爲五〇〇·五港元。

英鎊牌價：電滙最高賣出價每英鎊，等於一二·九五港元，前爲一二·九〇港元，即較前多兌〇·〇五港元；最低買入價每英鎊，等於一二·八三港元，前爲一二·八二五港元，即較前多兌〇·〇〇五港元。

加拿大元牌價：電滙最高賣出價每百加元，等於五二二·三〇港元，前爲五一五·七五港元，即較前多兌六·五五港元；最低買入價每百加元，等於五一三·九〇港元，前爲五〇七·四五港元，即較前多兌六·四五港元。

西德馬克牌價：電滙最高賣出價每百馬克，等於一八五·八〇港元，前爲一八三·四〇港元；最低買入價每百馬克，等於一八二·九〇港元，前爲一八〇·四〇港元，即較前多兌二·五〇港元。

瑞士法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎，等於一六五·五五港元，前爲一六三·〇〇港元，即較前多兌二·五五港元；最低買入價每百法郎，等於一六二·七〇港元，前爲一六〇·三五港元，即較前多兌二·三五港元。

法國法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎，等於一一六·〇〇港元，前爲一一五·〇〇港元，即較前多兌一·〇〇港元；最低買入價每百法郎，等於一一三·七〇港元，前爲一一二·六〇港元，即較前多兌一·一〇港元。

印度盧比牌價：電滙最高賣出價每百盧比，等於七〇·二〇港元，前爲六九·四〇港元，即較前多兌〇·八〇港元；最低買入價每百盧比，等於六八·五〇港元，前爲六七·七〇港元，即較前多兌〇·八〇港元。

澳洲元牌價：電滙最高賣出價每百元，等於七四一·九〇港元，前爲七三三·五〇港元，即較前多兌八·四〇港元。

紐西蘭元牌價：電滙最高賣出價每百元，等於六九八·七五港元，前爲六九〇·九〇港元，即較前多兌七·八五港元。

星馬元牌價：電滙最高賣出價每百元，等於二二一·九〇港元，前爲二一九·三〇港元。

巴基斯坦盧比牌價……

錫蘭盧比牌價：電滙最高賣出價每百盧比，等於八三·八〇港元，前爲八二·八〇港元，即較前多兌一·〇〇港元。

比利時法郎牌價：電滙最高賣出價每百法郎，等於一三·四五港元，前爲一三·三〇港元，即較前多兌〇·一五港元。

南非蘭特牌價：電滙最高賣出價每百蘭特，等於七四八·〇〇港元，前爲七三九·五〇港元，即較前多兌八·五〇港元。

倫敦美元告羅士牌價：昨日轉見掛高，買出價每英鎊等於二·四八四〇美元，前爲二·四七七〇美元，即較前少兌〇·〇〇七〇美元；買入價每英鎊等於二·四九九〇美元，前爲二·四九二〇美元，即較前少兌〇·〇〇七〇美元。

## 漁艇同航供應轉增
# 鹹水魚豐市價多告回順
### 泥斑肉泥膠扁肉膠跌六角
### 水盆貝介滯銷捱企

（特訊）本港佐食品市場，昨（二）日水盆貝介類銷情較呆，部份做價捱企，鹹水魚供應較疏落，做價回落。

據市場消息來源：昨市水盆貝介類銷勢依然陷於一片疲淡，四鄉來貨疏，在市滯影響下，欲升乏力，僅捱企而已。生魚買賣未見特出，做價止跌企定，其他蟹類、水盆、鳥魚及龍蝦，陷於悶局。一般零售價格如下（每斤計）：生魚十二元八角，細生魚十九元二角，羔蟹九元，四角，肉蟹十六元八角，紅蟹六元，黃膳三元五角，生鰻九元六角，黃鱔三元六角，白鱔二十六元，羅鰱十二元，烏魚二十八元，生斑十四元，水魚二十四元，金頭鱲八十元，龍蝦二十元。

鹹水魚因漁艇回航來量較豐裕，做價減低，泥斑肉泥膠魚下跌六角，扁肉膠跌六角，個別品類逆流而上者，黃花及白鰽升六角及四角。一般做價如下（每斤計）：泥斑肉四元五角，紅衫魚四元八角，白鯧八元，英鮑八元五角，泥膠肉四元四角，門鱔二元四角，板立四元，扁膠肉四元五角，黃花七元二角，竹尖二元，馬頭四元六角。

頭成有退二三元，新花盆亦未開出，日本菜籽油，日興或日清廠有桶拆一二四元，吉原廠拆一二六元，花貨成本價高，倘少放盤，東歐菜籽油，花貨被高少成，日本煉豆油，按價亦少買貨，星洲清香油，來途急漲，飛鷹麥現貨按一四五元，五月工要未起價，仍沽一三八元，呂宋煙擇牌成三〇元。

各途猪油，價續提高，荷蘭金櫃暫停放出，據說，皇冠拆一六〇元，仍未化集，上海和平鏡現存沽疏，按一六五元，石麥金杯牌堅，成一四〇元，日本猪油，現貨沽清，新訂價高，近期無貨供銷，本港潤口猪油，拆七十九至八十元。

## 英國建利銀行集團
# 七二年盈利可觀
## 香港業務進展良好
### 道亨鄧鵬遠領導有方

（特訊）英國建利銀行集團主席雅定頓伯爵發表一九七二年報告，說明集團一年來業務雖然在海外困難重重的情況下，仍有良好的發展，尤以在馬來西亞、星加坡及巴基斯坦等地表現較佳。以上是該集團主席雅定頓伯爵在不久前發表的報告中所透露。

據悉建利銀行一九七二年度的總利潤達五百〇六十九萬英鎊，較一九七一年的四百一十一萬七千英鎊，增加了三百〇一萬英鎊，而利息已由七〇年的……

建利銀行集團已在同一時期，與香港道亨銀行合作，在香港方面，道亨銀行董事長鄧鵬遠領導有方，業務陸續擴展，此乃該集團的成功。

香港方面，道亨銀行……年五月，建利銀行於七二年出售所持有道亨銀行股份，其他人士的反應良好，所以建利銀行在不久的將來，在當地設立分行。

建利銀行將向馬來西亞及星加坡開設商業銀行，在今年一月份的遠東考察：雅定頓伯爵又稱：在我們的保留利潤中，看到他們對我們派去人員作了良好的反應。

所以我們設有稅項準備金，亦採用特別的稅例，有些高稅率的國家……

# 需求續殷供源短減
# 美元市俏價續挺升
### 美電高成五一九·二五，超出公價百分二。走勢將呈緩性堅好

（特訊）美元續見挺升，反映需求之殷增，昨日美電最高成五一九點二五，較公價已高百分之二左右。

據金融界人士消息：港市美元市價仍連續性的挺升，反映需求的殷切。事實上美元的強化，各種供源的減少，需要的有增無減（例如港商向外購貨，港人的購買美、日股票，美、加地產等等）都是促成近期本港美元市堅好的原因。

據指出，昨（二）日本港美電最高成五一九點二五，最低五一八，較於公價五點零八，已高出百分之二左右。不過，從整個表現看來，一般認爲今後美元的走勢將是緩性穩堅的。

# 大陸供蛋市轉慢
# 增
### 泰產一批日內到　一般做價續呆企

（特訊）大陸雞蛋，鴨蛋近期未有到，應市存貨不多，明後日可到一批，但時稍慢，同時數量未詳，雞蛋市價繼保持不變，鴨蛋亦未確定，市銷不甚暢旺，仍未有發展。泰國大陸鴨蛋一批近期到貨，比前增加，局部銷勢轉慢。

上海一級雞蛋成二弍三元，二級二〇三至二一四元，三級二〇〇元，四級一七四元，青島超級雞蛋二三元，一級一八三元，二級一八七元，三級一六二元，特級二三〇元，一級二〇四元，二級一九一元，長沙超級二〇三元，一級一九八元，二級一八七元，三級一六〇元，江西一級二〇〇元，二級二〇八元，同價一級一九六元，蛋級一九一元，鴨蛋超級二〇三元，一級一八八元，二級一六〇元，排蛋二弍九元，東莞超鴨蛋二〇〇元，特級二一五元，一級二〇五元，二級一九一元，一級二〇二元，排蛋二弍五元。

# 香港金融行情表
（五月二日）

| | 單位 | 收市價（港幣計） |
|---|---|---|
| 九九金 | 每司両（最高） | 五六六·〇〇 |
| | （最低） | 五六三·七〇 |
| | （收市） | 五六四·三〇 |
| 美鈔 | 一〇〇 | 五一八·三七五 |
| 美匯 | 一〇〇 | 五一七·五〇 |
| 英鎊 | 一 | 一二·七五 |
| 加拿大銀 | 一〇〇 | 五一二·〇〇 |
| 瑞士法郎 | 一〇〇 | 一六一·〇〇 |
| 法國法郎 | 一〇〇 | 一一二·〇〇 |
| 西德馬克 | 一〇〇 | 一八〇·〇〇 |
| 意大利里拉 | 一〇〇〇 | 八·三五 |
| 荷蘭盾 | 一〇〇 | 一七二·〇〇 |
| 澳洲鎊 | 一〇〇 | 七二一·五〇 |
| 日本圓 | 一〇〇〇 | 一九·二七五 |
| 菲律賓披索 | 一〇〇 | 七五·〇〇 |
| 紐西蘭圓 | 一〇〇 | 七〇〇·〇〇 |
| 坡圓（馬來西亞） | 一〇〇 | 二〇五·〇〇 |
| 台灣圓 | 一〇〇 | 一三·〇〇 |
| 泰國銖 | 一〇〇 | 二四·〇〇 |
| 印度紗 | 一〇〇 | 六六·〇〇 |
| 澳門紙 | 一〇〇 | 九八·九〇 |
| 西貢紙（按） | 一〇〇 | 九六·〇〇 |
| 南非蘭特 | 一〇〇 | 七〇八·〇〇 |
| 金邊紙（按） | 一〇〇 | 一·五〇 |
| 南韓紙（按） | 一〇〇 | 一·三〇 |

（以上行情由恒生銀行供應）

## 分析
## 香港
## 經濟
## 情況
### 建利銀行一九七二年報中的香港經濟：下的香港的經濟在一九七二年繼續作快速的擴張，據官方統計，國內毛生產上升了百分之十七，比年初所預測的迅速得多，增長率則稍優於一九六九及一九七〇年的特殊速度，工業生產，特別是人造纖維及電子製品，因爲在經濟，服務及出口各方面而得到政府援助，故此顯著增加，另外估計在是年，投資增加了百分之十七，進客人數增加了百分之十九，出口及入口分別上升了百分之二十一及百分之七財政之十一方面亦迅速增長，在七二年底，銀行總存款量達港幣二百四十六億一千三百萬元，比七一年同期增加了百分之三十一。放款總額亦增加了百分之五十，同時亦增加了一百七十七億二千六百萬元。

準備功夫的工作人員的成績，實在令我欣慰。

# 大陸新貨有到不多
# 糖市交投大勢續暢
# 現貨供緊價尚穩定

（特訊）昨（二）日糖市，交投仍暢，價格轉呈堅定。大陸砂糖（三）日可以運到，但數量不多。

據糖業人士指出：近來食糖銷量逐漸增加，而由於中國大陸砂糖供應仍少，日本砂糖來貨延遲，價格銷市現貨供應漸緊，但一般均呈堅挺，上升。

新貨今（三）日有運到，碼頭交收每噸以一千四百五十元及一千五百六十元成交，二十五噸。貯在裝滿貨倉的舊貨，有十五噸轉手沽出，每噸一千四百二十元。北越中粗砂糖，倉貨亦乘時沽出，每噸以一千三百元成交，五噸。

日本幼砂糖，明（四）日有運到，碼頭交收一噸，每擔以八十二元成交。日本白砂糖，未有實盤。近來貨多時，碼頭交收每擔以七十七元五角成交十噸。南非幼砂糖，轉星期出每擔八十元。

國際原糖價，轉手沽出十噸，倫敦市場現貨每噸降了九十三鎊，比前降二鎊，十二月期貨降一五〇，九十三鎊點二〇，八月期貨比前降點三五，期貨每噸八十八鎊十二鎊點五，十月期貨比前降點六，紐約市場原糖現貨每磅

仍爲九點三〇美分，比前降點八八美分，七月期貨每磅八點九六美分，九月期貨比前降點二美分，十一月期貨每磅八點四三美分，比前降點〇七美分。

## 業內銀根復緊
# 拆息七厘半
### 部份成七厘七五做量增

（特訊）昨（二）日各中西銀行業內銀根又復轉緊，同業拆息報堅，大部份均以七厘半成交，間有叫至七厘七五者，成交數量亦增加，估計今後整個業內銀根的變化，仍然是易緊難鬆的。

## 桂花肉慢
## 蝦乾價定

（特訊）荷蘭生粉來銷價質不化算，惟原家被存貨不多，轉手成交頭按六十元，S.Y.H紙包庄十八元，近花碼頭按十五元，轉手有放五十五元。

## 成品全部外銷
# 泰建大型紡織廠
# 擁有三十萬紡錠

（特訊）曼谷二日電：泰國將於短期內興建一座東南亞區規模最大的紡織廠，該廠一位創辦人今日透露。

該廠設於曼谷三十公里外，將命名爲泰馬倫紡織公司，資本額一千萬美元，有三十萬紡錠四千織機。

該廠投入生產後，將會帶給該廠年約三億一千萬美元的收益，該廠的生產將全部用諸出口。

該廠股權約有百分之二十爲外資擁有。

## 越元上揚
## 德馬克升

（特訊）昨（二）外滙市況，加元成五

一二·〇〇，即一百加元兌五一二元，菲幣七〇二·〇〇，即一百菲幣低成一〇三元，五角，日紙成五一〇·〇〇，即一百一二〇·〇〇，法紙七十元少，泰紙低成二〇·〇〇，即一百坡紙三〇九·〇〇，即一百五十元多兌一元，坡紙七〇·〇〇元，即一百二元少兌一元，統一一二〇·〇〇，德一百八十五元少兌一元，德統成一八二·〇〇，即一百馬克兌一八三元多，紙成二四八元，合幣紙一〇〇元多，統一八〇元，即一百越紙成二元五角，日紙兌一百九十元，越元一千七百元，即一萬越紙兌二十八元八角，即一萬越紙多兌一元，越紙一元多兌九角。

# 港紗價格高峯站穩
## 多種有利因素支持
### 巴產盆價偏高用家去訂顯減少

（特訊）昨（二）日棉紗市，尚無變動。港產棉紗本銷雖然減弱，但外銷仍屬壯旺。巴基斯坦棉紗訂價偏高，據棉紡廠商指出：目前港產棉紗價格已達最高峯，但在今後幾個月內亦不會急速回降。支持棉紗價格高峯站穩的原因，其一是美國棉花今年產量減少，國際棉花在價格今年下半年仍有易漲難跌之勢，港產棉紗生產成本未易減輕。其二是港產棉紗今年下半年出口外銷的前景仍可持續。T.C紗去年外銷印尼，稍紗去銷加拿大，併銷日本。

棉紗去銷日本，相信下半年仍有相當，繼使本銷棉紗有繼續減弱趨勢，但港產棉紗下半年仍可保持供需均衡。其三是巴基斯坦棉紗訂價偏高，紗商及棉織廠訂購顯著減少，對港產棉紗價格有間接的影響。

昨日市價仍然穩定。港產十支A級每包一千四〇〇元至一千七〇〇元，廿支A級一千一二五〇元至一千六〇〇元，四二支A級一千一五〇〇元至二千，B級一千五〇〇元至二千六百元，卅二支A級一千六〇〇元至二千六百元，粗支……

細支二元至二千二百五十元，牛精梳一千三百元至一千五百元，四支A級二千二百元至二千三百元，巴基斯坦棉紗（大粒成一千六百〇至一千四百元），中粒成一千二百四〇元及一千二百二〇元，中小粒成九百至八百〇元，日本桂魚肉，銷力轉慢，大條拆四百五〇元。

尚乏買家，中國大陸及南韓蝦干，價定市行，大致企穩。

## 紐約股市有反彈
## 早段急落已壓止
### 交投增至千五萬股

（特訊）據美國美國投資公司香港分行昨接紐約股市電報：紐約股市如下：週二尾市有極强之回升，但未能收復午間時段之失地，尾市反彈可能係爲期貨市場的發展所致。

（特訊）據美國投資公司報道：新的政府經濟衞份有關原因，乃是白宮佈告，此項佈告使投資人士預期經濟，加以處理目前之通貨膨脹頭痛之大問題，最近數月來，聯合股市指數在本日下跌超過十三點。但收市時，只下跌〇·二九爲九二二·一〇，道瓊斯工業股指數曾下跌〇·三五，至於下跌的股票超過上升的一七〇種，成交共一千四百二十八萬股。目爲一交二四一千萬股。

會議，但國際間美國的情況有貨幣的擔任何暫時恢復平靜，但仍未能使人們信心。昨日利率增加了，該國已與有關國家及另一次銀行會議的主要問題，已通過了，但在這些國家中，有着不少的壓力，雖然如此，在短期內，美國仍將是穩定之世界的主要投資市場之一。（由美國投資公司供稿，上週有二十四種股票，上升者九十六種，其中有一二一種，新低價的有一七三種，下跌者有六種，新高價的有六種，新低價的有三七五種。）

估計，創本年度新低價的有六種，新高價的有一種，新低價有一七三種。

紐約股票指數
工業股平均 ×九二二·一〇
運輸股平均 ×一八三·二一
公用事業股平均 ×一〇七·二二
成交股數 一千五百二十八萬股

| 股票 | 價 |
|---|---|
| 美國電報電話 | 五二 |
| 美國鋼鐵 | 二九 |
| 波音 | 二二 |
| 美國汽車 | 一四 |
| 杜邦化學 | 一七 |
| 伊士曼柯達 | 一四一 |
| 通用汽車 | 七五 |
| 通用電器 | 六四 |
| 國際商業機器 | 四一四 |
| 國際電話電報 | 四一 |
| 施樂 | 一五二 |

## 經濟漫談
# 從「見利則收・不會破產」
# 談到「輸少當贏錢」的法門

「見利則收的人，永遠不會破產。」與「輸少當贏錢」這是二個備有興趣的有關經濟問題上的諺語，因爲違背了這個諺語所顯示的原則，一年來香港股市才漲得那麼瘋狂升得那麼「無根」，兩個月來香港股市才跌得那麼兇猛凄得那麼急迹。

足以影響股市的因素很多，忠實地反映經濟實況，則是任何一個地方股市變化最基本的影響因素。基本因素可能被次要因素掩蔽一時，但不可能掩蔽於永遠。目前的跌風，其隨實之處，端在次要的因素的被拆穿，那些過份狂熱的人開始清醒過來，而返本的經濟發展因素，終於受到了實泛的明確。

統計事實都能證明：兩年以來，香港經濟走着下坡的路，巧與狂升的股價走勢背馳。過去接近四年以來的大好市之被批評爲「無根」，於此可見。是被不負責任的煽動，所造成的？是資金夢式貪念的自作孽？是經濟發展苦悶的發洩？是香港有史以來投機家最好的陰謀傑作？是美國特權階級的巧取豪奪？是國際熱錢的興風作浪的結果？一切都只道出了其中一些「空幗恨」而已。因爲中小戶的儲蓄都已爲「一念之差」而化爲烏有，他（她）們手上持有的「公仔紙」在未來長遠歲月中所能給予的實益恐怕每年只是一厘、一厘半到三厘之低者已，所謂「厭賭服輸」，又有甚麼可以追究的呢？對於一個以自由爲名來實行放任政策的政制，有受瘋狂驅使而損失金錢的人，只好自怨自艾而已。

要決定「貨真價實」，當實十分艱難，但是，股市既屬數字游戲而謀取利潤（股息或賺價）幾乎的人必須以能夠分析，衡量「貨真價實」爲前提，否則買股票的人是與賭博並無任何分別可言的。如果大家買的是「貨真價實」的股票，一個時間的低於成本，並不值得過慮，大可以堅持半守，長期投資，因爲總其實力是終必有所表現的。但是，如果大家像今天手上的貨色實的是天文數字的高價貨，不跌價才是奇跡呢！一時間的高價只是水月鏡花，而終難作出必須的調低的。

以香港經濟實況言，以個別公司業績與盈利能力而言，股價之被既爲仍然處於偏高的水平，那是無法否認的。要救的「市」，能救的「市」，還不一定是今天的價位水平的「市」。（前去年五月一日恒生指數只是三九一·〇八，今年五月一日恒生指數則是七八八·四八，比對目前仍比一年前高出三九六·四，亦即仍然較高一倍有强），觸入之仁的救「市」之言，是易於入耳的，予人慰藉，但卻不切實際。當大家持有根本上不值得那麼高價的「公仔紙」時，企望有人救「市」，不是希望「大庄家」「回水」式的救「市」，就是希望有些深藏的「敢死隊」一來承受這些根本不值得那麼高的「公仔紙」而已。這種不能基於真實吸引力的轉手求脫，只不過是藉着布安而延續到另一次跌市而已。那些輕信或幻想外資，切望懸求「大庄家」「特權財團」救市，那些因爲若干救市姿態與空言以爲形勢大好而跟風的人士，恐怕是難免慘入另一個慘痛的圈套中去的。「我所賺的錢，往往就是你所虧蝕的」，「十賭九騙」「大庄家有殺無賠」，這是金錢游戲的不易道理，也是今天股市的真相。

往者已矣，來者可追。目前以鎮定的態度尋求調整手上「公仔紙」的人，比較最是失措爲佳。目前紛持現錢按兵不動，非到真正「抵買」時才肯落閘的人才是明智之舉。「見利則收」與「蝕少當贏錢」都是投機與豪賭者的不二法門。（白雅）

# 華僑經濟

## 天氣漸熱消耗量減
# 米市續呈疲慢 積壓已逾正常
### 首二季增加入口額，大陸產品多，屬一級舊米，如非泰米到少，市價難免拖低。

（特訊）昨（二）日米市，銷景疲淡，入口米商開盤雖多，但成盤數量仍少，泰國米及大陸米成盤共四千五百包左右。據米業人士指出：由於天氣逐漸炎熱，食米消耗量亦將逐漸減少，每年暑季中都是如此。且由於今年第一季及第二季均增加入口額，目前積壓食米已超過正常水平，以大陸米的累積存量而言，估計有二十萬包，其中大部份是次一級的舊米，這些大陸米價格較低，對泰國大米及谷仔米有很大壓力，若非泰國米來貨近週到較少，市價難免被大陸米拖低。

成盤紀錄：大陸日字梅油粘每担九十九元，方字新粘每担一百一十二元，新晚花粘每担一百○三元，……仔米每担一百○四元，……金發財谷仔米每担一百○三元，……新米每担一百○四元，……谷仔米每担九十八元，……每担一百○八元，……新粘每担一百○二元，……每担一百○六元。

新鴻基總經理馮景禧在酒會與新日本證券主席三木歡談

## 新日本證券巨頭蒞港
### 新鴻基證券酒會歡迎 財務證券界巨子咸會

新鴻基證券投資公司昨日假麗文華酒店孔雀廳舉行酒會，介紹日本「新日本證券株式會社」海外事業局主席三木及總經理山藤與香港財經界巨子會面，赴會者甚衆。會總與集團主席……財登，恒生銀行巨頭何善衡，何添，利國偉，沈熙瑞，滙豐銀行沙雅，巴克萊銀行史天時，獲得利財務彭……，怡富財務……美臣，怡和那波比，利……嘉證券麥馬士他，利獲……

## 萬寶航運收購新船
### 並計劃發展地產

萬寶航運股票在上週後市時表現得相當出色，過日來均企穩在二元左右，目前市價回彈，據悉，目前商洽收購之兩艘船，之信心更爲充實，好使投資者，據悉該公司除了全力發展航運之外，並計劃發展商業地產，寫字樓大廈，貨倉，商業大廈。

## 模漢置業發新股
### 以家族盛譽爲號召

模漢置業有限公司發行新股，爲表示負責起見，以模漢家族名譽爲號召，該家族世代在港經商，資產雄厚，信用昭著，投資人士對模漢之新股上市，特具信心。模漢置業在目前大市重趨活躍的時候上市，實爲投資人士佳音。

## 東京股市平淡
### 後半日轉定住 全日做開共八千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司，五月二日接東京野村證券株式會社報導：東京市前半市反覆，投資家多採觀望態度，……後半市買盤增加，……價位回升，……東京市場指數收市爲四四一五點二九，……全日交投共成八千萬股。

| 股票名稱 | 收市價 |
|---|---|
| 平和不動產 | 四八七 |
| 松下電器 | 七六一 |
| 味之素 | 三六五 |
| [illegible]機 | 二八〇 |
| 三越百貨 | 六二九 |
| 東海保險 | 八三〇 |
| 三菱地所 | 三九五 |
| 日本郵船 | 二二五 |
| 帝國石油 | 二一二 |
| 鹿島建設 | 三一八 |
| 熊谷組 | 五〇〇 |
| 大和屋建設 | 五二五 |
| 卡路畢士食品 | 一三八〇 |
| 鐘淵化學 | 三〇〇 |
| 武田製藥 | 二五六 |
| 衛材製藥 | 四三六 |
| 資生堂 | 一〇一〇 |
| 日本石油 | 二四三 |
| 國民收銀本 | 六八四 |
| 小松製作機 | 三二一 |
| 日立製作所 | 二〇九 |
| 日本電器 | 二〇五 |
| 富士通訊 | 二五八 |
| 新力收音機 | 四二一〇 |
| 東京電北 | 一〇一〇 |
| 石川島造船 | 一七八 |
| 三井物船 | 二八二 |
| 三菱重工 | 一八七 |
| 豐田汽車 | 六八八 |
| 東洋工業 | 四八九 |
| 本田汽車 | 七七九 |
| 永大產業 | 七一〇 |

## 烏拉圭拔索 再一次貶值

（特訊）烏拉圭中央銀行一日宣佈，烏拉圭拔索貶值百分之一，今後將維持平均每月一次的貶值。新匯率是八百五十拔索兌一美元買入，八百六十二拔索兌一美元賣出。這是過去十四個月以來第十五次貶值。

銀行滙豐，嘉頭銀行，渣打銀行，…… 國泰銀行，永亨銀行伍絜宜，林思齊，……，道亨銀行，富利銀行……郭志權，……大生銀行馬錦燦，地產界巨子陳德泰，何鴻燊，……交易所主持人胡漢輝，梅眞尼，施文，王啓洛，方潤華，……等百餘人，……由新鴻基證券巨頭馮景禧，…… 各高級職員招待，……八時，始盡歡而散。

## 燒豬市 成交暢盛
### 禡期當前需增 供應充沛價格企定

（特訊）昨（二）日生豬市道頗暢，……一共來了四千五百六十頭，……計大豬五千五百六十頭，每担五百三十五元至三百二十元。……來自江西、湖北、安徽、浙江、上海、廣東、化縣及廈門、汕頭……由上市至新市，價格企定。

## 山一國際提供
### 東京股續呈暢旺
### 多種熱門股看好

（特訊）山一國際（香港）有限公司接東京山一證券公司報告，東京股市如下：週一（四月三十日）因日本名古屋市長選舉，……東京股市仍維持升勢。……收市指數爲四一四四點九五，上升……點。……但觀察市況仍有再現升勢，但道瓊……

## 澳黃金價 回升三元

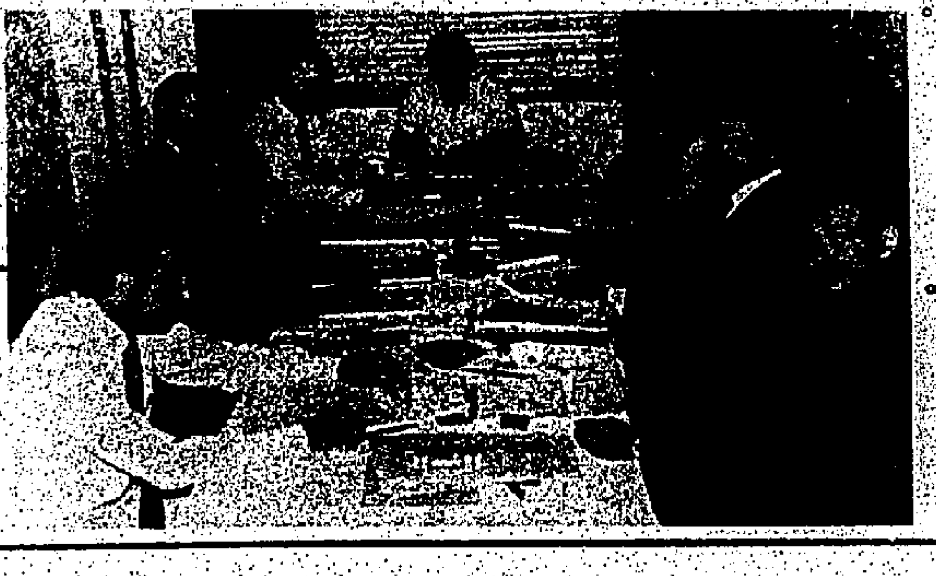
（澳門電訊）金價昨（二）日回升。金價每兩成五百八十二元，入五百七十三元，價比前迴三元，……

## 瑞匯亦高 加匯報高

（特訊）昨日……瑞士法郎……加幣……

## 美輪酒店集團經理 在港舉行業務會議

（港訊）亞洲地區美輪酒店關集團各經理，現正匯集本港舉行會議，商討七三至七四年度國際業務推進事宜。該會議由新加坡區董事長何法關氏主持，討論中心將爲在上月收購台北中央大飯店後，今後業務發展的方針，香港美輪酒店是隸屬於百美有限公司所管轄。



圖由左至右參加者：吉隆坡總經理……新加坡美輪酒店經理……香港美輪酒店總經理陳埃迪，美輪酒店財務總監……酒店董事長助理……

# 香港四間證券交易所股票市價綜合統計

（單位元） 五月二日

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 | 九龍收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **（一）銀行類** | | | | | | | |
| 恒生銀行 | 172.00 | 173.00 | 170.00 | 173.00 | 173.00 | 172.00 | — |
| 匯豐銀行 | 356.00 | 360.00 | 350.00 | 354.00 | 354.55 | 360.00 | 358.00 |
| 匯豐（倫敦） | 302.00 | 316.00 | 300.00 | 316.00 | 310.00 | 312.00 | 314.00 |
| 海外信託銀行 | 7.30 | 8.10 | 7.20 | 7.90 | 7.80 | 7.80 | 8.10 |
| 大通銀行（除股權） | — | — | — | — | — | — | — |
| 友聯銀行 | 9.00 | 9.50 | 8.90 | 9.20 | 9.40 | 9.10 | — |
| **（二）公用類** | | | | | | | |
| 九燈 | 51.50 | 53.50 | 41.00 | 53.00 | 51.50 | 52.00 | 51.50 |
| 中華巴士 | — | — | — | — | — | — | — |
| 香港電燈 | 39.00 | 42.00 | 39.00 | 51.00 | 41.50 | 42.00 | 41.50 |
| 中華煤氣（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 電話公司 | 55.00 | 57.00 | 54.00 | 55.50 | 56.00 | 55.00 | 56.00 |
| 電車公司（除各項） | 28.00 | 35.00 | 28.00 | 28.00 | 29.00 | 30.00 | 30.00 |
| 油蔴地小輪（除各項） | 49.50 | 53.00 | 49.50 | 51.00 | 51.00 | — | 51.50 |
| 九龍巴士（新股） | 25.20 | 26.00 | 23.60 | 25.40 | 25.50 | 25.40 | 25.40 |
| 天星小輪 | — | — | — | — | — | — | — |
| **（三）工商企業類** | | | | | | | |
| 安達臣（集團） | 3.10 | 3.10 | 2.90 | — | — | 2.90 | — |
| 太古實業（除各項） | 17.40 | 17.40 | 17.40 | — | 17.40 | — | — |
| 信昌 | — | — | — | — | — | — | — |
| 均益倉（除各項） | 28.00 | 40.00 | 28.00 | 30.00 | 40.00 | 36.00 | — |
| 旺士集團 | — | — | — | — | — | — | — |
| 大利 | 15.40 | 15.40 | 15.00 | 15.00 | — | — | — |
| 鱷魚恤 | — | — | — | — | — | — | — |
| 環球電子（除息） | 10.10 | 10.10 | 10.10 | 10.10 | — | — | — |
| 南聯和記（除息） | — | — | — | — | — | — | — |
| 金門打樁 | 61.00 | 64.00 | 61.00 | 62.50 | 63.00 | 63.50 | 64.00 |
| 聯合汽水 | — | — | — | — | — | — | — |
| 青洲英坭（除息） | 126.00 | 143.00 | 122.00 | 150.00 | 143.00 | 140.00 | — |
| 港機工程 | 87.00 | 95.00 | 87.00 | 93.00 | 95.00 | — | — |
| 虎豹（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 恒隆 | 12.00 | 12.50 | 11.80 | 12.40 | 12.50 | 12.10 | 12.00 |
| 茂昌眼鏡 | 2.40 | 2.45 | 2.40 | — | 2.45 | 2.40 | — |
| 香港漂染 | 7.00 | 7.20 | 7.00 | 7.20 | — | — | — |
| 和寶（除各項） | 6.90 | 7.00 | 6.70 | 7.00 | 6.90 | — | 6.70 |
| 永安 | 13.30 | 14.20 | 13.30 | 13.40 | 13.50 | 13.30 | 13.40 |
| 和記企業 | 21.00 | 22.30 | 20.50 | 21.60 | 21.70 | 21.70 | 21.70 |
| 李隆 | 1.85 | 2.00 | 1.85 | — | — | 2.00 | 1.90 |
| 益大發展 | — | — | — | — | — | — | — |
| 怡和 | 121.00 | 129.00 | 121.00 | 128.00 | 126.00 | 126.00 | 126.00 |
| 熊谷組 | — | — | — | — | — | — | — |
| 運卡佛（A股） | 57.00 | — | — | — | — | — | — |
| 運卡佛（B股） | 57.00 | 57.00 | 51.00 | 57.00 | — | 1.00 | — |
| 立興 | 12.00 | 12.00 | 12.00 | — | — | — | 12.00 |
| 新英華 | 5.00 | 5.30 | 5.00 | 5.20 | — | — | 5.20 |
| 生力啤酒（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 瑞興公司 | 9.00 | 9.00 | 9.00 | 9.00 | — | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — | — | — |
| 寶光製造廠 | 13.20 | 14.10 | 12.80 | 14.10 | 14.00 | 13.60 | 13.50 |
| 怡和實業 | 5.70 | 6.20 | 5.70 | 6.10 | — | — | — |
| 東麗 | — | — | — | — | — | — | — |
| 屈臣氏 | 112.00 | 112.00 | 105.00 | 112.00 | 110.00 | — | 105.00 |
| 會德豐（A股） | 53.00 | 53.00 | 52.00 | 54.50 | 55.00 | 55.00 | 54.50 |
| 會德豐（B股） | — | — | — | — | — | — | — |
| 仁孚 | 33.00 | 35.00 | 33.00 | 33.00 | 35.00 | — | — |
| 南順 | — | — | — | — | — | — | — |
| 東泰貿易 | — | — | — | — | — | — | — |
| 食品工業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 信德企業 | 4.00 | 4.30 | 4.00 | 4.10 | 4.10 | 4.10 | — |
| 港九工商 | — | — | — | — | — | — | — |
| 惠生金屬 | — | — | — | — | — | — | — |
| **（四）地產建築類** | | | | | | | |
| 新創興企業 | 15.00 | 16.60 | 15.00 | 16.30 | 16.40 | 16.30 | 16.50 |
| 長江實業 | 12.00 | 12.60 | 11.70 | 12.00 | 11.80 | 11.70 | 12.60 |
| 啓德置業 | 2.30 | 2.60 | 2.30 | — | 2.60 | 2.30 | 2.40 |
| 永泰建業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 鑫獅建業 | 4.00 | 4.10 | 3.90 | — | 4.10 | 3.90 | 4.00 |
| 利興發展 | 4.10 | 4.60 | 4.10 | — | 4.60 | 4.60 | — |
| 亞洲置地 | 1.65 | 1.65 | 1.65 | — | 1.65 | — | — |
| 四海地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 昌生興業 | 2.00 | 2.10 | 2.00 | — | 2.10 | 2.00 | — |
| 偉百美 | 1.95 | 2.15 | 1.95 | — | 2.10 | 2.15 | 2.15 |
| 統一置業 | — | — | — | — | — | 2.80 | — |
| 夏利文 | 2.80 | 2.80 | 2.75 | 2.80 | 2.80 | — | — |
| 高富置業 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | — | — | — | 2.20 |
| 嘉年地產 | 18.60 | 19.80 | 18.50 | — | 18.50 | 19.80 | — |
| 香港發展（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 置地公司 | 19.00 | 20.20 | 18.80 | 19.60 | 19.70 | 19.50 | 20.30 |
| 信託公司（A股） | 6.20 | 6.30 | 6.10 | — | 6.30 | 6.25 | 6.10 |
| 信託公司（B股） | 1.00 | 1.05 | 1.00 | 1.05 | — | — | — |
| 協成行 | 1.90 | 2.10 | 1.90 | — | 2.00 | 2.00 | — |
| 合和實業 | 9.30 | 9.60 | 9.20 | — | 9.10 | 9.20 | 9.20 |
| 和興地產 | 2.65 | 2.65 | 2.65 | 2.65 | — | — | — |
| 新昌集團 | 29.00 | 29.00 | 27.50 | 27.50 | 28.00 | — | — |
| 和記地產 | 8.60 | 8.70 | 8.50 | 8.70 | — | — | 8.50 |
| 寶福發展 | — | — | — | — | — | — | — |
| 利安 | — | — | — | — | — | — | — |
| 聯興盛發展 | 2.575 | 2.90 | 2.575 | — | 2.90 | 2.70 | 2.80 |
| 星港地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 萬邦投資 | — | — | — | — | — | — | — |
| 周生生 | 2.40 | 2.80 | 2.40 | — | 2.70 | 2.70 | 2.65 |
| 保華 | 34.00 | 34.00 | 33.00 | — | 33.00 | — | — |
| 地產發展 | — | — | — | — | — | — | — |
| 龍珠島發展 | 1.30 | 1.75 | 1.30 | — | — | 1.30 | 1.75 |
| 聯邦地產（A股） | 4.50 | 4.90 | 4.50 | — | 4.55 | 4.90 | 4.80 |
| 聯邦地產（B股） | — | — | — | — | — | — | — |
| 海南 | 3.80 | 3.80 | 3.40 | 3.40 | — | — | — |
| 新鴻基（除各項） | 8.40 | 9.00 | 8.35 | 8.80 | 8.85 | — | 8.80 |
| 大信置業 | 2.40 | 2.40 | 2.40 | — | 2.40 | — | — |
| 華美置業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 南聯實業 | 29.50 | 30.00 | 29.50 | 30.00 | — | — | — |
| 東和地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 英麗 | 1.10 | 1.20 | 1.10 | — | — | — | 1.20 |
| 益福 | — | — | — | — | — | — | — |
| 怡南（除息） | — | — | — | — | — | — | — |
| 華信地產 | 0.85 | 1.00 | 0.85 | — | — | — | 1.00 |
| 東盛發展 | 6.20 | 6.50 | 6.20 | — | 6.40 | 6.25 | 6.50 |
| 凱利企業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 嘉佑 | 2.00 | 2.05 | 2.00 | — | 2.05 | — | — |
| 世界發展（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 廣聯企業 | 2.50 | 2.90 | 2.50 | — | 2.60 | 2.90 | 2.80 |
| 於仁企業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 富利地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 華大地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 世士發展 | 2.70 | 2.80 | 2.70 | — | 2.80 | 2.80 | — |
| 新世界發展（除各項） | 6.80 | 7.60 | 6.80 | 7.30 | 7.30 | 7.10 | 7.40 |
| 金山地產 | 2.90 | 2.90 | 2.90 | — | 2.90 | — | — |
| 恒生工業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 保利工程 | 8.20 | 8.20 | 7.30 | — | 7.30 | 7.30 | — |
| 安寧 | — | — | — | — | — | — | — |
| 安泰 | 1.26 | 1.26 | 1.26 | — | — | — | 1.26 |
| 麗君 | 3.80 | 4.15 | 3.65 | 4.10 | 4.00 | 4.00 | — |
| 至祥置業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 威勝發展 | — | — | — | — | — | — | — |
| 新同羅企業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 大昌地產 | 13.50 | 15.20 | 13.50 | — | 14.50 | 14.30 | 14.50 |
| 興富商業 | 2.40 | 2.40 | — | — | — | — | — |
| 大新公和 | 13.60 | 14.60 | 13.60 | 13.60 | 14.50 | 14.20 | 14.40 |
| 英生 | 3.90 | 4.40 | 3.80 | — | 4.30 | 4.40 | — |
| 金湖發展 | — | — | — | — | — | — | — |
| 博富臨置業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 建填置業 | 3.40 | 3.40 | 3.125 | — | 3.40 | 3.25 | 3.20 |
| 聯安置業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 鉅利置業 | 2.00 | 2.00 | 1.90 | — | 1.90 | — | — |
| 兆安地產 | 2.50 | 2.50 | 2.40 | — | 2.50 | 2.40 | 2.40 |
| 偉華企業 | 2.40 | 2.50 | 2.40 | — | — | 2.50 | — |
| 恒泰置業 | 1.60 | 1.60 | 1.60 | — | — | 1.60 | — |
| 力士地產 | — | — | — | — | — | — | — |
| 大元置業 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | — | 5.00 | — | — |
| 永昌盛 | — | — | — | — | — | — | — |
| 大生地產 | 9.30 | 10.40 | 9.40 | 9.90 | 9.80 | 9.70 | 10.00 |
| 啓明建業 | 1.40 | 1.45 | 1.30 | — | 1.40 | 1.30 | — |
| 富捷置業 | 2.00 | 2.00 | 2.00 | — | 2.00 | — | — |
| 明輝發展 | 2.40 | 2.60 | 2.40 | — | 2.55 | 2.50 | — |
| 港發公司 | 1.22 | 1.40 | 1.22 | — | 1.23 | 1.40 | — |
| 自由發展 | 1.35 | 1.35 | 1.35 | — | 1.35 | — | — |
| 香江物業 | 1.44 | 1.55 | 1.30 | — | 1.36 | 1.55 | — |
| 豪華置業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 興聯企業 | 3.45 | 3.60 | 3.40 | — | 3.50 | 3.40 | — |
| 萬年 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | — | — | — | 1.00 |
| 領福企業 | 1.45 | 1.80 | 1.45 | — | 1.60 | 1.75 | — |
| 國際實業 | 0.90 | 1.00 | 0.90 | — | — | — | 1.00 |
| 英源 | 3.50 | 3.60 | 3.30 | 3.50 | 3.45 | 3.375 | — |
| 新昌建築 | — | — | — | — | — | — | — |
| 寶光地產 | 3.10 | 3.30 | 3.00 | 3.10 | 3.125 | 3.10 | — |
| 利豐 | 2.10 | 2.30 | 2.025 | 2.30 | 2.20 | 2.20 | 2.225 |
| 裕興建築 | — | — | — | — | — | — | — |
| 兆豐裕興業 | — | — | — | — | — | — | — |
| **（五）倉塢類** | | | | | | | |
| 黃埔船塢 | 44.00 | 45.50 | 43.00 | 44.00 | 43.50 | 43.50 | 43.50 |
| 九龍倉（除各項） | 50.00 | 54.50 | 49.50 | 50.00 | 55.00 | 49.50 | 52.00 |
| 太古船塢（除各項） | 18.50 | 19.00 | 17.80 | 19.00 | 18.80 | 18.80 | 18.80 |
| 中華船廠 | — | — | — | — | — | — | — |
| 安全貨倉 | 3.45 | 3.45 | 3.15 | — | 3.45 | 3.15 | — |
| **（六）酒店類** | | | | | | | |
| 凱聯酒店 | 3.20 | 3.40 | 3.10 | 3.20 | 3.10 | 3.25 | 3.20 |
| 城市酒店（除各項） | — | — | — | — | — | — | — |
| 海港公司 | 32.00 | 33.00 | 30.00 | 32.00 | 32.00 | 31.00 | 32.00 |
| 大酒店（除各項） | 75.00 | 76.00 | 74.50 | 75.00 | 74.50 | — | 75.00 |
| 富都酒店 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | — | 2.40 | — | — |
| 山帝図 | 1.85 | 2.10 | 1.85 | — | 2.00 | 2.00 | 2.00 |
| 美麗華酒店 | 29.00 | 33.00 | 29.00 | 32.00 | 32.00 | 33.00 | 32.00 |
| 永高 | 14.40 | 14.40 | 13.70 | 14.20 | 14.20 | 13.70 | — |
| 百樂酒店 | 1.77 | 2.00 | 1.77 | — | 1.90 | 1.78 | — |
| **（七）紡織製衣類** | | | | | | | |
| 眞善美製衣 | 1.70 | 1.70 | 1.70 | — | 1.70 | — | — |
| 梅眞尼 | — | — | — | — | — | — | — |
| 南豐紗廠 | 3.00 | 3.25 | 3.00 | 3.20 | 3.25 | 3.10 | 3.05 |
| 南洋紗廠 | — | — | — | — | — | — | — |
| 建生 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | 6.50 | — | — | — |
| 美豐 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | 3.00 | — | 3.00 | — |
| 新馬製衣 | — | — | — | — | — | — | — |
| 南海紗廠（除息） | — | — | — | — | — | — | — |
| 聯紡 | 30.00 | 30.00 | 30.00 | 30.00 | 30.00 | — | — |
| 會德豐紗廠 | — | — | — | — | — | — | — |
| 長江製衣 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | — | — | — |
| 麗新製衣 | — | — | — | — | — | — | — |
| 依時製衣 | — | — | — | — | — | — | — |
| 裕泰（除息） | — | — | — | — | — | — | — |
| 協興針織 | — | — | — | — | — | — | — |
| 玫瑰針織 | — | — | — | — | — | — | — |
| **（八）航業類** | | | | | | | |
| 亞洲航業 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | 17.00 | — | — |
| 帝后船務（除息） | 7.20 | 7.20 | 7.20 | 7.20 | — | — | — |
| 船務投資 | — | — | — | — | — | — | — |
| 會德豐船務（A股） | 11.00 | 11.30 | 10.90 | 10.90 | 11.00 | 11.30 | 11.30 |
| 會德豐船務（B股） | 1.18 | 1.20 | 1.15 | 1.15 | 1.15 | 1.18 | 1.15 |
| 萬邦航業 | 5.50 | 6.25 | 5.30 | 5.50 | 5.30 | 5.80 | — |
| 新世紀航業 | 6.00 | 6.00 | 4.85 | 6.00 | 5.20 | — | — |
| 維達 | 4.80 | 5.25 | 4.80 | 4.95 | — | — | — |
| 明仁企業 | — | — | — | — | — | — | — |
| 華光航業 | 5.80 | 6.50 | 5.80 | 6.40 | 6.50 | 6.10 | — |
| 保榮航業 | 1.50 | 1.60 | 1.48 | — | 1.60 | 1.48 | — |
| **（九）投資類** | | | | | | | |
| 聯合企業（除各項） | 8.80 | 9.30 | 8.70 | 8.90 | 9.10 | 9.20 | 8.80 |
| 國泰投資 | 4.80 | 4.80 | 4.80 | 4.80 | — | — | — |
| 建屋貸款（除各項） | 22.50 | 23.00 | 22.50 | — | 23.00 | 23.00 | — |
| 港太投資 | 2.90 | 2.90 | 2.80 | 2.80 | — | — | — |
| 太平洋證券 | — | — | — | — | — | — | — |
| 怡和證券（除各項） | 18.80 | 20.80 | 18.80 | 19.80 | 20.20 | 20.00 | 20.00 |
| 利獲家證券 | 12.50 | 12.50 | 12.10 | 12.10 | 12.50 | — | — |
| 滙豐投資 | — | — | — | — | — | — | — |
| 怡美 | — | — | — | — | — | — | — |
| 怡澳 | — | — | — | — | — | — | — |
| 森那美 | 12.00 | 12.40 | 11.90 | 12.40 | — | — | — |
| 利獲家 | — | — | — | — | — | — | — |
| 利獲家海外投資 | 4.20 | 4.50 | 4.20 | 4.40 | — | — | — |
| 南太平洋地產 | 2.80 | 3.05 | 2.80 | — | 3.05 | 3.00 | 2.90 |
| **（十）橡膠類** | | | | | | | |
| 聯合橡膠 | — | — | — | — | — | — | — |
| 橡膠信託（除息） | 2.80 | 2.80 | 2.30 | 2.60 | 2.30 | — | — |
| **（十一）其他** | | | | | | | |
| 菲立斯礦務 | 0.48 | 0.48 | 0.46 | — | 0.47 | 0.47 | 0.47 |
| 邵氏 | 13.00 | 13.00 | 13.00 | — | 13.00 | — | — |
| 星島報業（除息） | 10.00 | 10.20 | 9.80 | — | 10.00 | 10.00 | 10.00 |
| 南華早報（除息） | 22.00 | 22.00 | 22.00 | 22.00 | — | — | — |
| 國際酒樓 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | — | 1.30 | 1.30 | — |
| 紅寶石發展 | 2.20 | 2.40 | 2.10 | — | 2.20 | 2.15 | 2.40 |
| 夏香集團 | — | — | — | — | — | — | — |
| 保星 | 1.50 | 1.50 | 1.50 | — | — | — | 1.50 |
| 大旺石業 | 2.10 | 2.10 | 2.00 | — | 2.00 | 2.00 | — |

成交數：香港交易所爲六千一百三十六萬元 遠東交易所爲七千零七十一萬元 金銀證券交易所爲六千二百一十八萬元 九龍證券交易所爲三千八百三十萬元

代理名廠通訊器材·設計安裝發電機等
耀生行有限公司
禮頓道一○五號 電話：H七六九九五○
承做電力工程·售賣及修理·名廠家庭電器
送禮佳品—電熱水器無綫電機·歡迎參觀

華僑日報分類廣告
費用廉收效大
本報爲便利各界起見，設分類廣告特別分門類刊出：集中各界如有出售、房屋出租、聘請職員、訪尋職業、介紹職業、物件出讓、訪尋失物、徵求遺失物件、代訪親友、尋人啟事、學業招生、書院招聘、出版介紹……等。在廣告欄刊登，效果迅速，廣告費平宜，每字四毫，每個字四十元，每天上下……刊登大廣告……百字以上，本報登出後即代收。收到信件，將有效刊出……

## 1973英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

# 生物科（廿八）

Biology (28)

Section A:
Multiple Choice Revision Exercise

1. Cretinism results from a deficiency of
   - A. adrenalin
   - B. thyroxin
   - C. insulin
   - D. secretin
   - E. parathormone

2. Undersecretion by the Islets of Langerhans usually results in an increased
   - A. concentration of blood sugar
   - B. oxidation of glucose
   - C. energy output of the organism
   - D. rate of growth
   - E. storage of fat tissue

3. Hormone glands secrete their secretions directly into
   - A. ducts leading out of the body
   - B. the blood stream for circula-ion
   - C. the digestive juices
   - D. receiving organs
   - E. special organs

4. Homeostasis is shown in the human by the relation between the concentration of insulin and the amount of
   - A. glucose in the urine
   - B. amino acid absorbed by the villi of the small intestine
   - C. fat converted into fatty acids and glycerols.
   - D. oxygen transported by the haemoglobin of R.B.C.
   - E. carbon dioxide transported by the blood stream.

5. Which one of the following stimulates the production of pancreatic juice?
   - A. insulin
   - B. thyroxin
   - C. parathormone
   - D. secretin
   - E. adrenalin

6. After the fusion of the sperm nucleus and the egg nucleus, a minute embryo is formed and develops by the process called
   - P. cleavage
   - Q. fertilization
   - R. reproduction
   - S. metamorphosis
   - T. differentiation

7. A mammalian embryo takes in oxygen and gets rid of carbon dioxide
   - P. by means of its lungs
   - Q. by means of its skin
   - R. by means of the placenta
   - S. by means of the amnion
   - T. by means of the amniotic fluid

8. Fertilization of an egg in mammal normally takes place in the
   - P. ovary
   - Q. placenta
   - R. uterus
   - S. urethra
   - T. oviduct

9. Which always occurs in the reproduction of animals that live entirely on land?
   - P. parthenogenesis
   - Q. Internal fertilization
   - R. External fertilization
   - S. Metamorphosis
   - T. production of eggs with protective shells

10. In most instances, as one sperm enters the egg, more sperms are prevented from entering by the
   - P. cell membrane
   - Q. cytoplasmic membrane
   - R. fertilization membrane
   - S. amniotic membrane
   - T. embryonic membrane

11. Which will a developing mammalian embryo normally not receive from the mother?
   - A. oxygen
   - B. glucose
   - C. antibodies
   - D. red corpuscles
   - E. amino-acids

12. The placenta is an important structure in the development of an embryo of
   - A. amphibians
   - B. birds
   - C. reptiles
   - D. fishes
   - E. mammals

13. The fluid which bathes and protects the developing embryo of a mammal is
   - A. embryonic fluid
   - B. chorionic fluid
   - C. amniotic fluid
   - D. synovial fluid
   - E. lymph fluid

14. The number of uteri in a rabbit is
   - A. 1
   - B. 2
   - C. 3
   - D. 4
   - E. 5

15. The duct carries eggs away from the ovary is known as
   - A. oviduct
   - B. sperm duct
   - C. ureter
   - D. urethra
   - E. vasa efferentia

16. Nuclear division in an animal is known as
   - P. sporulation
   - Q. mitosis
   - R. egg cleavage
   - S. differentiation
   - T. binary fission

17. Chromatin is to chromosomes as DNA is to
   - P. mitosis
   - Q. genes
   - R. daughter cells
   - S. proteins
   - T. germ cells

18. The diploid number of chromosomes is restored as the result of
   - P. fertilization
   - Q. differentiation
   - R. reduction-division
   - S. mutation
   - T. spermatogenesis

19. The process of pairing of homologous chromosomes is known as
   - P. meiotic division
   - Q. synapsis
   - R. reduction-division
   - S. tetrad
   - T. mitotic division

20. Of the following cells, which one is to have the haploid number of chromosomes?
   - P. muscle cell
   - Q. Nerve cell
   - R. ovum
   - S. somatic cell
   - T. connective cell

21. A man who is normal for colour vision marries a normal hetero-zygous woman. The chances of their sons having colour blindness is
   - A. zero
   - B. 100%
   - C. 50 : 50
   - D. 25 : 50 : 25
   - E. 25 : 75

22. A cross between two black guinea pigs produces some black offspring and some white offspring. The gene make up of the two parents is most likely
   - A. homozygous black
   - B. heterozygous black
   - C. heterozygous white
   - D. homozygous white
   - E. recessive white

Section B:

1. (a) What is reproduction and why is it necessary? Briefly describe the asexual and sexual reproductions. Illustrate your answer by giving one example of each type of these reproductions in animals.

   (b) By reference to a mammal, explain (i) the origin of an embryo, and (ii) how does the embryo feed and excrete during its development.

2. Give a brief account of the position and function of each of the following endocrine glands:-

   (a) Thyroid gland
   (b) The Islets of Langerhans
   (c) Adrenal gland


ROBERT BOLT'S LADY CAROLINE LAMB 海運京華

演員陣容空前龐大！
賣座之盛全球矚目！

艷名四播的名女人！
愛海情潮的大悲劇！

今天五場盛大獻映 敬請提前訂座 特藝七彩闊銀幕 中文字幕
時間 12點四 兩點半 五點四 七點半 九點八
兩屆金像：羅拔博德 編導代表傑作！

紅杏凝魂

「碧海情天」女主角：莎拉美露絲
「奪命狂兇」男主角：莊芬治
「麥迪醫生」男主角：李察張伯倫
「瑞士家庭魯賓孫」主角：尊米路士
「王子復仇記」金像影帝：羅蘭士奧利花
「齊瓦哥醫生」巨星：羅富李察臣
六大天王巨星主演

英國公映，賣座紀錄突破「教父」
本年春季英國蝉聯冠軍

AN IMPERIAL PICTURES PRESENTATION 恩培羅榮譽貢獻

春蠶到死絲方盡！紅燭成灰淚未乾！十九世紀的女性！七十年代的作風！

本片榮獲提名參加第19屆亞洲影展！

麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 英華 太安 觀塘 龍華 光華 明月 福星 國際 大埔寶華

萬年開幕 下期加入

昂然進入第三週
突破二百五十萬 多謝觀衆熱愛

承蒙影業鉅子邵逸夫先生品題本片參加第十九屆亞洲電影節隆情厚意謹此致謝

名導演 龍剛 一年一度精心傑作

應召女郎

出場序 恬妮 丁珮 金霏 陳曼玲 李琳琳 曾江 唐菁 伊雷 秦祥林 鄧光榮 黃曼 龍剛 喬宏 王萊 聯合主演

# 工人世界

## 工友為謀解決住屋問題 向新界發展
### 郊外屋租通常低過市區

工友們的居住問題，仍然相當嚴重，除了獲得新區樓宇或其他廉租屋宇居住者外，租住新樓的便大受貴租的威脅，因此不少工友被迫向郊區發展，雖然在交通方面要比市區更感不便，但總比受貴租好得多。

最近有相當明顯的跡象顯示，工友從市區遷居荃灣或葵涌的相當多。因為那兒的租值要比市區平很多，一般面積也比較寬敞，如果租住那平房或屋宇，更可利用多餘的地方，養雞養鴨或種植花木之類，另有一番情趣。

據若干工友指出：市區新樓貴租的威脅的確令他們無法負担的，如果地點比較旺盛的分房租賃租金，簡直與寫字樓看齊，每呎月租三元左右是很普通的，還有更高的，這就是說，只七十呎一個房間便要二百多元，九十呎至一百呎的，便要三百多元了，試問每月入息祇得數百元的又怎能負担得來呢？何況，一家幾口住在一個小小的房間裏，實在也太過局促。當然，很想覓如住廉租屋宇，可惜，機會微乎其微。故此，不少工友寧願退而思其次，寧可跑到新界去居住。

### 荃灣葵涌接近市區 巴士收費與市區同

何況，在新界地區而言，最接近市區就是荃灣與葵涌，其實，以九龍巴士路綫分佈而言，這地區是劃入市區綫的，故車費仍是三毫。荃灣與葵涌的房租，不祇遠比九龍市區為廉，而且也比觀塘為低。試以五百呎面積的住宅樓宇而言，月租約僅三百餘元，有些比較偏僻角落，僅為二百餘元，因此，把它租下來分租或二三家工友共同合作租下來，總比市區便宜得多。而且住下來也比較舒服。如說交通不方便也並不見得。因為從九龍旺角到觀塘要比到荃灣還得多，故實際上住在荃灣葵涌交通相當方便。三角錢便可以到九龍市區中心，五角錢可以乘小輪到港島去。而且荃葵兩區已成衛星市鎮，商肆林立，購物與娛樂不必到市區去。何況，在當地吃菜蔬肉類，也相當新鮮與便宜，附近空氣清新，風景如畫，對健康不無裨益。這樣的安排，租金約可慳回一半，而日常消費，也比市區節省些，故許多工友作此打算。如果說要到市中心逛街嗎？他們認為「無事出街小破財」，況其對出街遊一次好了，平日工餘之暇，也樂得處於幽靜環境中休養精神，實在是一舉數得的美事。

他們又認為：新界工友營新居，如果市區找不到便宜的，向新界發展未始不是一件良策（燦）

## 紅磡青年中心與區內工廠合辦 青年工友康樂活動 分別編排豐富節目

紅磡青年中心，為使區內工友能在假日後更多消遣，調劑情緒，俾提高工作效率，本年曾與區內各業工廠管理層，利用假日之便，聯合舉辦各類集體活動。

**聚辦：**昨據該中心負責人徐氏指出：該中心與區內工廠合作

**海上舞會：**舉辦之工友活動，上週六曾作第二度合作，舉辦海上舞會，工友參加達五百餘人，場面熱鬧，盡歡而散。

該中心預期計劃，本年將接續不斷舉辦，目前經與各廠採取聯繫。

除上述外，有關本年暑期活動，現已編排，定七月七日開始接受報名。

該中心本年暑期活動，有感於去年青少年參加極為踴躍，故本年特擴充項目範圍。據指出：該中心舉辦活動，對區內青少年學生參加頗符理想，其中每逢假日舉辦之各項活動，青年工友參加，佔大多數。

由於各項活動受歡迎，本年各類活動，範圍增加，計有：（一）郊外試騎：定七月廿一及八月四日，分別作兩次舉辦，收費七元，名額六十人。（二）美容班：定七月十日起舉辦，收費每月五元，包化粧品，名額卅人。（三）插花班：定七月十三，逢星期六舉辦，收費五元一月，名額三十人。

**（四）獨木舟訓練營：**定八月七、及八日假西貢大浪舉辦，收費九元五角，包膳食費及交通費，名額五十人。

孫剛班：定七月十一舉辦，收費（二個月）七元，名額四十人。（五）裁剪班：七月十日舉辦，每月收費十元，名額卅人。（六）彈床訓練：七月十日舉辦，收費每月五元，名額卅人。（七）結他訓練：七月十日起舉辦，收費五元（一月），名額廿人。（八）西洋劍訓練：七月十四舉辦，收費五元，名額廿人。供面罩、恤及衣衫等。（九）暑期填字遊戲：七月七日舉辦，中者有機會抽獎，獲贈豐富禮品。（十）電單車組：內容包括修理、交通安全知識，六月起舉辦，收費每月廿元，每組十五人。

各業工友，如欲參加，請選電三一六三三九九查詢。（行）

## 本港工會共二百八十家 會員逾廿五萬 比前增三萬餘

根據職工會登記局發表之數字顯示：去年各僱員職工會之會員人數增加，計二百八十家已登記之僱員職工會共有會員一五一，七〇〇人，即比一九七一年增加三一，一一六人。

僱主工會的會員數目亦有增加，四十六間工會中共有會員五，一三〇人，增加了一百一十一人，至於僱主與僱員混合工會的會員則減少了三百六十人，只有五，六九三人。

又本年首季內，有六間僱員職工會新登記註冊，即醫院診所護士協會，商用航空協會，市政事務署屋宇組僱員工會，官立學校非學位教師職工會，屋宇事務助理協會，及屋宇管理事務職員工會。另三間工會則取消登記，即港九裝修傢私總工會，公務入員協會香港分會，及港九東成打拚業自由工會。

## 工作宜自量力 不識勿裝作識 一旦面具揭穿 結果彼此無益

做工，一般性的工作，經過短時間學習之後，即使是初入行，也能上手，但專門性一點的工作，如非技有獨擅，而貿貿然去担當，那是容易敗事的，結果，僱方用非其人，會蒙受損失，而自充內行的工友，一樣弄到尷尬異常的。

前一些日子，有一位工友，在一間工廠的配色部工作了一個時期，耳濡目染，並經過落手落脚的做過了一段日子，皮毛的細節，多少懂得一點，為人不够沉穀，到處自詡其能，恰巧有一位小本經營者，擬開設玩具廠，通過朋友的介紹，與這位工友結識，他便大談其能，說得口沫橫飛。

### 小本經營

那位小本經營者，於聆聽他的經驗時，以其言之成理。於是，便問他會不會替玩具上色？他拍拍胸膛說：「假髮、衣料，我亦能之，況塑膠乎？凡事，一理通百理明，無話唔得嘅」。經營者信以為真，便提議他做配色師傅。月薪八百元，牟得利潤後，另有花紅，雙方同意，於是，約時開工了。

畢竟這位工友的工夫還嫩，於配料之後，色可以配到。但當已製好的玩具，急入爐裏加熱時，往往變了：同是一隻手，而左右色澤不同。受熱強的，和受熱弱的，所與出來的玩具，色澤有深有淺。不對辦，不同色，是工業製作上的大忌。

他並不灰心，起初以為偶有未妥，以「失敗乃成功之母」自勉，再來一次，結果，依然不能成功。這時才驚慌起來，問他的舊同事請教，而答說：「我們也沒有這種經驗，實在無可奉告」。他以不得要領，不敢再去見那小本經營者，自疚地說：「一沒用了他的本錢，用料，問心難安，我也不敢再去見他呀。」

### 暗中偷師

用人者的輕信，受委托人的不自量力，就做成了上述的誤誤。前車之轍，足為殷鑒。走筆至此，不期然的聯想起類似事件的另一位綽號「長髮」的工友來。「長髮」工友，對玩具上色，也是門外漢，但他有胆担任師傅的職務，現時已達兩年之久，甚少失誤。長髮說：「我現在工作上，有朋友支撑，每配一色，我必給他們代為配製，條件是一定要光顧他們出售的料子，價錢也不貴，憑這種關係，我便能把工作做妥，當然，我一邊做，一邊學。目下雖未能獨當一面，一般性的配色，却有胆去担當了。」大胆嘗試，難得的是勇氣。但無根之木，難經風雨。長髮工友的做法，比較上是可取的，有自知之明，借助他人，幫助自己，不失為明智之舉。（惠桂）

## 酒樓茶室總工會 明公祭會員先友

港九酒樓茶室總工會，每年當於暮春初夏之交，舉行公祭歷年逝世會員先友儀式，以表追緬，藉申崇德懷功之義。今年定於五月四日（農曆四月初二日）下午一時，在鑽石山金塔墳場舉行，備辦金豬、鮮果、香燭等物，屆時由該會執監委會正副主席暨各部職員主持祭禮，並由會屬第一、第二小學校派出學生數十人參加致祭及奏哀樂，儀禮隆重。該會事前更通告所屬二十個分會，轉知各會員踴躍到場參祭。祭禮完成後，即就現場按名發奉燒肉代金。（燦）

## 鼎大金屬廠員工 集體旅行烏溪沙

鼎大金屬製品廠，對於員工福利及康樂活動，甚為重視，每年勞動節均照例休息，並作郊遊，昨日該廠舉行一九七三年員工集體旅行，參加者有總廠及錦田分廠員工暨家屬二百餘人，目的地為烏溪沙青年營地，由該廠董事長兼總經理蔡章開太平紳士親自領隊，領隊者尚有襄理鄧秉球、董事馬熙驄、蔡宏嶽、總務宋一岳、廠長李炳培、總廠長謝家駿、李漁邨、李國堯、錦田分廠廠長王良滿、總務洪國豬等，於上午九時乘專車出發，與分廠員工在中文大學會合，十時許抵達烏溪沙，隨即分組活動，並分別舉行足球、籃球比賽，由寫字樓職員對工場聯隊，結果均由工場聯隊獲勝，獎後由董事蔡宏嶽及馬顯魂分別頒獎，下午一時舉行聯歡敘餐，筵開五十席，各員工暨家屬歡聚一堂，開懷暢飲，情況熱烈，餐後自由活動，如滑雪橇、游泳、釣魚、攝影、划艇騎馬、乒乓球、燒烤野餐等，各適其適，盡情歡樂，至下午六時離營專程回廠，翌日全廠工友休息一天，各員工獲得兩日假期，皆大歡喜。

## 陳金壽服務達五十年 煤氣公司送金錶留念

香港中華煤氣公司香港工場監督陳金壽，服務該公司凡五十年，最近榮休。陳氏長期服務，對該公司的業務發展貢獻很大，該公司總經理甘佐治為此頒予陳氏金錶一枚，以表公司對陳氏多年勤奮和熱心工作的盛意。圖為甘佐治致送紀念品與陳金壽。

## 在暑假前 工人子弟 升學就業 何去何從

工人子弟入學問題，現在又傷透腦筋了，這包括升班、升中、和入學的幾種情形在內，固然，一方面要用錢，工人的經濟能力是否可以應付得來，自是一個關鍵，學童的學業成績如何。又是一個問題。致每年入學期間，不少工友家庭，為着兒女入學，或升學與升級的問題大傷腦筋，而兒女的學業前途，每每也繫於家庭背景。

從事實上顯示：許多地方的官、津、補小學學位都有空額，但附近地區的工人家庭兒女，却又有不少失學的。這問題曾經市政局議員分析，認為不少工人家庭子弟，以照顧弟妹或被迫幫助家計而陷於「半失學」的苦果，故議員們亦曾一再建議當局，在推行小學義務教育之今日，必須配合強迫教育施行，倘有為兒女入學而影響家計時，學可由當局給予適當的補助。這建議是適合時宜的。

據了解，目前一般工人家庭，以「旺丁不旺財」者居多，兒女眾多了，對攻讀教學自感困難。雖然目前推行小學義務教育，但一方面，他們以年紀幼小，學校與住所的距離，不能太遠，如果附近沒有免費小學，則私立小學便要用錢了：另方面，由於食指浩繁，較長的兒女每每自願出而工作以助家計，故縱然中學的機會並不大，除非學業成績相當良好，升中及格，而父母的經濟能力又能負担得來，才可以繼續所業，否則祇有半途而廢。

他們另一個觀念，就算不讀書，不識字，也一樣可以生活的，試看一點心的也有五百多元，做苦力也有千多元嗎，所以他們對兒女學業問題，大部隨遇而安，讀下去固然很好，就算祇得小學畢業，他們也並不氣餒。不過，說到底，學求上進，是正常的理想，不少工人家庭兒女已近到入學年齡，有些適合幼兒班，有些應該入小學，那麼身為父母的，便得替他們安排入學，入學問題並不簡單，這包括地點、學費和校風在內，及至獲得入學機會之後，他們又要籌措入學的費用。另是否需要人携帶入學，如果方面，已入學的，現在又到了升中階段，升中及格是一個難關，不及格的，又將何去何從？這可說是兒女終生命運的關鍵，工友們對此，多感愁慮。故此，大家都希望，如果教育當局祇求推行小學免費之外，更推行三年免費工職業中學教育，照顧工人子弟，是最適當的，對社會清除少年阿飛，不無幫助。（燦）

## 貨箱業職工會 新職員昨就職

港九貨箱業職工會，昨（一）日假酒樓，舉行慶祝成立十八週年紀念，暨第十九屆執行委員就職典禮，嘉賓有勞工處、市政局議員張有興、五邑工商總會、觀塘區街坊、荃灣街坊會、長沙灣街坊、東九龍工業會、各區街坊會等代表，及會員劉村、鄧安、黎文林、何玉、陳炳、麥波、張燦鱗、盛汝、邱聰等百餘人。主席致詞，報告會務，並勉勵會友，團結一致，爭取會員之福利。嘉賓致詞，監誓典禮，由勞工主任主持。

第十九屆職員：主席林源，副主席林少宏、潘泉，秘書洪國、陳分，財務林、劉由，福利、康樂、組織、交際等各部職員名單從略。

## 加強推行現代學徒訓練 當局建新工場 今年八月興工

（新聞社）港府已計劃在加路連山道興建一所訓練學徒的新工場，以訓練技術員及技工學徒，以適應港府各機構對技術人員之需要。此一新工場，將於本年八月動工，預料於明年底落成啟用。

工務司署電機工程師稱，隨着本港經濟之發展，工務司署需要大量電器與機械方面之專業人才，担任保養及修理政府之車輛及電器設備之工作。

政府於一九六九年即推行一項現代學徒訓練計劃，自行培養此等技術人員，此計劃在政府學徒訓練組監主持下，第一批學徒九十三名，將於明年九月結業。

興建學徒訓練新工場之地點，係在港島加路連山道工務司署電機工程處之內，為一座五層高之建築物，將於本年八月間動工興建，可望於明年底落成。

新工場之設備與地方，將比現時設在九龍威菲路兵房舊址之工場為佳，將來除添置若干新機械外，現有工場之設備，將來可遷入新工場應用，而舊工場則予取消。

目前訓練中之學徒計有四百八十人，分為技術員及技工兩種。技術員學徒受訓期為四年，技工學徒受訓期為四年半，所有學徒除於第一年在工場受訓學習使用各種工具及機器之基本課程外，其餘各年則需往政府其他部門實習，同時在整個期間，技術員學徒有部份時間在理工學院上課，技工學徒則在摩利臣山工業學校上課，學徒結業後，可在政府部門獲得工作。


今天盛大聯映

豪華 永華 金陵 快樂 金門 國寶 油麻地 寶聲 蘭宮 光華

光華明天 金門下期 加入聯映

七海公司又一氣氛濃劇力緊驕人製作！

血淋淋的事實活現眼前

軟綿綿的鏡頭：春光乍洩！

刺激！養眼！威威！好蓋！

優秀演技光耀紅星 白鷹 丁珮 秦沛 領銜主演

姜南 李家鼎 張金力 洪寶 任浩 梁小龍 李文秦 火星 林克剛 盛大演出

偷渡客 掀起了 大風暴

不容隔岸觀火！不容置身事外！

高度懸疑絕無冷場……

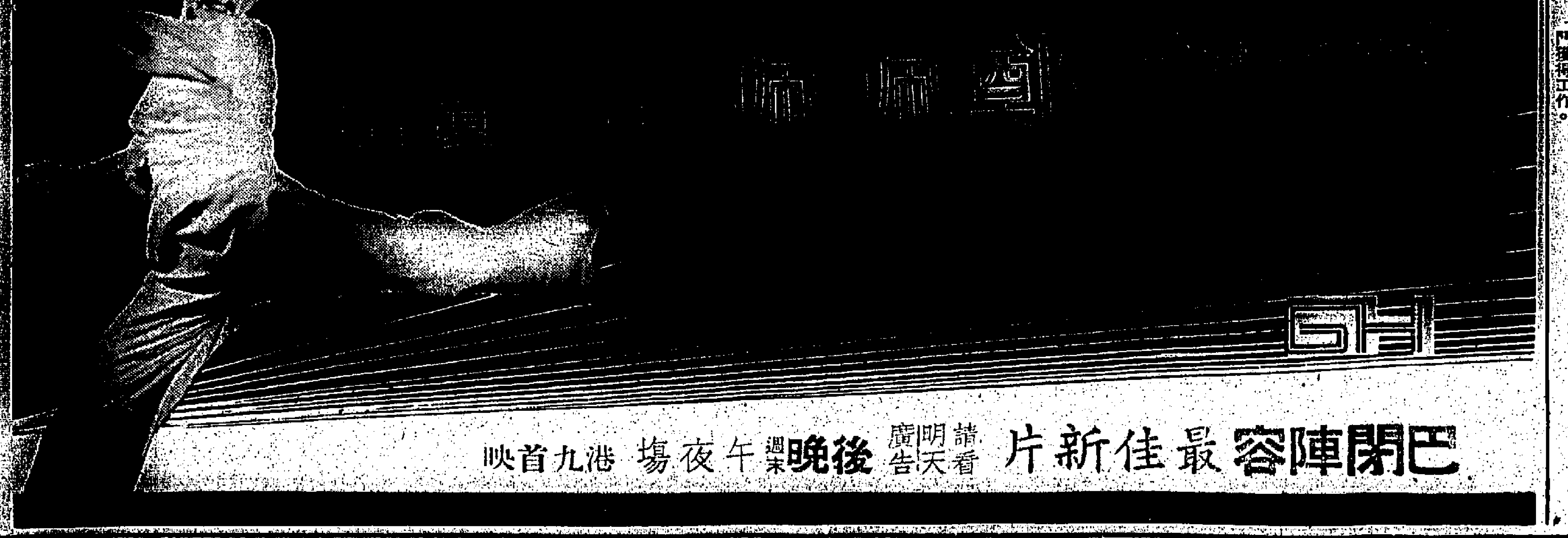
早場午夜場觀眾 反應熱烈 鼓掌激賞 可見不同凡响

監製 編導 邵峰

香港七海影業公司出品

兒童不宜觀看

特藝七彩 闊銀幕



巴閉陣容最佳新片 請看明天廣告 後晚週末午夜場 港九首映

# 花邊雜文

·立千·

## 由「一個觀衆」談起

幾年前，在一個星期日飲早茶時，朋友提到他寫「新專欄」，問我如何？答道：「很好！『觀文千說』，作者自稱『觀衆之一』，而不曰『一個觀衆』，可見筆下之講究了。」朋友又提到「觀衆之一」還不如用「一個看客」好。我則以爲在口語中「一個看客」較好，書面語言則用「觀衆之一」尤妥。但好與不好，固仁智之異，而通與不通，則有硬性規定。現在我們爲習慣可成自然，大家既稱「一個觀衆」，則「我是觀衆」，「我站在觀衆的立場」，「觀衆」變成廣義，疑指多數，亦可稱「觀衆之一」，即不能說不通了！尤其是在筆下。但我們人則仍取「觀衆之一」之類的。

書面語言，一定不同于口語，可以「文」些。老宮在小說中，時的寫弄「京片子」是出色的，而他在散文中，則不足取。在任何國家，語與文必然有些距離。在例外的是官方演說之類，本來這些是由秘書撰了稿，由大人先生當場讀稿而已！在中國，有些人連句讀都成問題呢！

北京五四以來，劉大白以爲文人，若干年來，要京片子，在北京，作者，「京片子」被北京人士上海話所流行，一時以文，論述「北京外省人在國語」，「國話」亦爲有肉的一流……

# 新的時代

·何行·

這是說得史璜大笑，然後說：「不過現在卻是小氣一點了，不大肯借了，要我去偷的。」

「你亦不怕難爲情，說得出口。」穆人傑笑說：「身爲大明星，官婦，卻會找不到一個男人。」

「你別來刺激我，都是爲了你。」史璜說：「不是有了你，這個夫，我亦不會和人來往過，至少還拖着，我現在不做明星，不是明星，官婦是一個體統的名詞，沒有人知道我有多少財富，並沒有人會稀罕我的。」「我會找不到一個男人？那是我要嚴格選擇，我認爲滿意的，偶然我不嚴格，隨便找一個人，那是有的是，這倒不會，給你揀一個來嘗嘗的。不過要一點而已，你遺傳男人難有一顆小橫心腸，就是沒有。」

他們在這樣討論，可是史璜亦社是因爲太肥起來，才會這樣，是無所事事，成飽食終日，最會說話；亦靠在穆人傑身上，她感到一陣陣熱氣傳了過來，她無法不把穆人傑拉下了他頰，要他吻她了。他們已是縱慾了。

可是這是一發不能勉制的，縱然到了充沛地步，是拆身體了，慢慢減會成爲力不從心的地步，幸好穆人傑爲止是三十出頭的壯年，要是到了中年，這個影響可是大了。

第二天，他們很早起身，因爲都已餓了的：史璜，這穆人傑煎過是煙肉，把煙肉煎透出來的油，再煎蛋，而凡是歡喜的，煎蛋亦煎熟了吃。所以在早餐桌上是有三隻煎蛋和一盆煙肉的，史璜自己則是二隻煎蛋，肉的稔熟，還有一盆煙肉，他們都放用菜牛肉汁調的。

在吃早餐時，史璜笑說：「我們結婚到現在看達吧！你沒有什麼地方待你不好，我表示「助」，這種而當她是知道你，你要恕會是要不得的。」

「可是穆人傑在擱頭，史璜不響了一眼，不禁吃了一驚，他是第一次見到史璜這一種臉色，瑣碎背，使他對她怔住了。」

和她鬥氣，那你是不公平的，而且是有點絕情，「我想你不是這一樣，我以爲你必須去看她，雖則這一次開刀使她不能說話，病中，而她是沒有通知你，但你要擔自作主，不對，」原諒她。

「這事我要考慮一下，」穆人傑說：「有時外人不會知道我們間事的，原不是原諒她不原諒她，那末問題，我一你去看她，」史璜說：「有什麼要考慮的事，可以等她出了院，你家裏安好了，再提出好不好？」

# 虎躍龍騰

文 童愷華　畫 楚子

### 九十九：小樓之內

美虹嘆了口氣。秋韻低聲道：「他在書房中。」美虹情懷撩亂，她不知如何是好，下去看他，還是不下去看他。

她今天早上，走到水榭看王劍航時，並沒有多少情懷，因此並不覺得什麼，此一個陌生人闖進園來，自己已身爲主人，自然少女的心要去看個究竟，今則不然，內心深處有了，又想見他，又怕見他，少女的心事便是如此。

秋韻低聲笑道：「小姐呀，現在小樓之內，並無別人，這是小姐閨閣，家人也不敢進來的，此事只有奴婢一個人知道，難道奴婢會說出去不成，我也就不得這麼大的罪名呀。」

美虹道：「他的傷勢究竟如何？」秋韻道：「是好了，如何省得。」美虹焦急地道：「看來不見得好，也看不出來。」

秋韻笑道：「如何剛才你又說他的面色蒼白呢？」美虹道：「小姐呀，你下去樓去看看便可分曉了，何必多問。」

美虹佯嗔的看了秋韻一眼，美虹道：「等會兒我下去看他便是。」秋韻只是笑，秋韻道：「這個怎行，假如他的傷勢轉了，會曾兒才去，便是就了時候，也是就了性命。」秋韻言之有理，美虹只好嘆口氣道：「我下去便是。」

她理一下雲鬢，整一下衣裳，低聲道：「你這個丫頭，真幹得好事。」秋韻笑道：「小姐，你如何能怪得奴婢來。」

她笑着扶着美虹下樓，其實美虹心急得很，她也渴望想知道王劍航的傷究竟怎樣了。

她們兩人下樓來了，王劍航正躺在書房的牀榻上，正閉上眼睛，聽到了輕碎的步履聲，便連忙睜開了倦眼，站起來相迎，他聽到了步履聲便知道美虹來了。

美虹進書房來了，王劍航雙手一拱，正在向美虹道謝。美虹聽秋韻說，還道王劍航當真是傷勢轉惡，那知道不然，神采比今天早上好得多，美虹才知道秋韻剛才是在扯謊。

王劍航道：「美虹忙道：小姐恕罪。」美虹道：「公子怎樣了？」美虹看了秋韻一眼，秋韻笑道：「要非如此，如何騙得小姐下樓來。」秋韻一笑，她其實想說是傷好了，要非如此，如何能把王劍航接了過來書房養傷，好教小姐親近相會。

美虹道：「王公子的傷勢好轉了，看來不是大事了，只要你多養些時，那便放心了。」

王劍航再又道謝。美虹道：「王公子請坐。」王劍航再又坐下，秋韻道：「我去端參湯來。」她一笑去了，書房中只剩下美虹與王劍航兩人。

王劍航也覺得有點不平常，他從未接近過女人，更沒有一個談得來的女人，他有生以來，第一次接受女人的好意，不禁對美虹十分感謝。

他還未知道美虹的底細，還道是一般官宦人家的小姐，那會料到她是常守備的女兒，而自己正處身常守備的虎穴之中，雖然他在暗地奇怪，他只道這個大搜全城，何以單獨這個地方不搜，常守備已是這裏的主人，既是做官的，便不敢來搜了。

不多時，秋韻把參湯端來了，王劍航喝湯，頓覺精神更好，如此心事，美虹悄地偎他而眠的參……

# 耶穌的眞面目

在使聖彼得給羅馬王尼祿倒釘在十字架之前，他是一個叫布頓士的蠢員的嘉賓；這個議員是個皈依基督教的人。布頓士有兩個美麗的女兒，名叫浦拉克薩狄絲和瑙汀蒂安妮亞，她們對於聖彼得告訴她們有關他年輕時候在加利利海當漁夫，後來耶穌如何感召他，以及他的兄弟又做了他的門徒的故事，聽得津津有味。

「耶穌的樣子是怎樣的？」浦拉克薩狄絲問。聖彼得於是拿了她那條繫在她的腰帶上面的一條白麻手絹過來，用一枝描繡針，在那手絹上面隨即描了耶穌的面孔出來。

後來，在公元六十五年，當羅馬王開始在羅馬向所有的基督教徒加以迫害的時候，這兩個女孩子好不容易才想出一個辦法把她們的手絹收藏起來，沒有給尼祿的軍隊搜去。

這條手絹一直保存了一個世紀多，仍舊安全無恙，直至布頓士的屋子拆毀，在原址上建築羅馬的第一所教堂——即今的聖布頓薩安那長方形教堂為止。這條手絹，隨即變了是那教堂最大的財產，這是唯一的一幅由一個親眼見過耶穌的人繪成的耶穌眞面目。

但經過幾百年的暴露，已經帶走了它的光彩。那條手絹的麻線開始分離了，同時發黃了，染污了，聖彼得的描繡針勾出來的輪廓模糊了。今天，這些碎布仍保存在梵蒂岡的一隻眞空的箱子，只讓教會的重要人物參觀，因爲就怕它會被暴露在空氣中，那幅麻布會澈底崩爛起來。×

## 西洋怪異錄

·雅名·

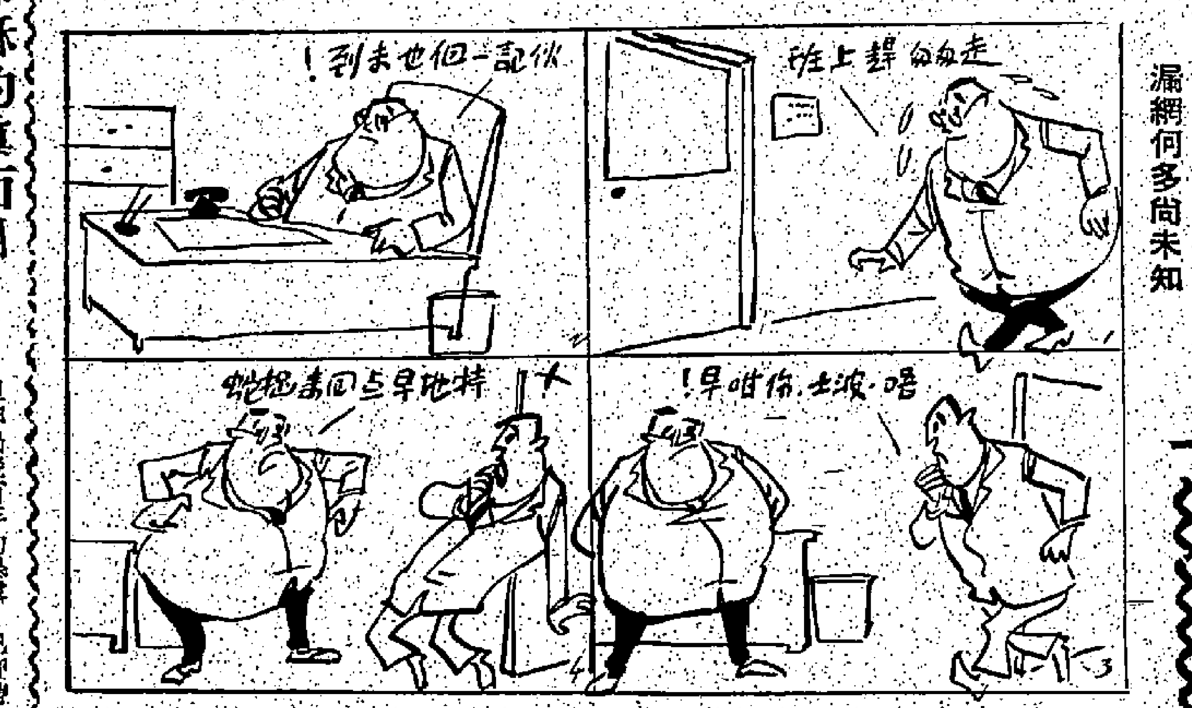
梵蒂岡利聖地亞哥的郵政局發出一封信是寄給天堂的「天使」的時候，當地他們便把那封信送交給一名牧師。那封信是一個叫阿吳薇的六歲女孩子寄出的，她要求天使們送給她一百個伊古多斯（智利貨幣名），原因她母親病了，同時她們已經斷糧。

那牧師隨即走去見她，說天國已給了他伊二十古多斯，由他轉交給她和她的家人，遺憾的是無法如她所願的，事關還有其他的窮人是需要幫助的。

兩天之後，郵政局送給那牧師第二封阿吳薇寄出的信，它說：「親愛的天使們，謝謝你們給我的錢。但是，下一次，請你們不要由那牧師轉來，因爲在我的想像中，他可能會中飽了一部份的。」那牧師看了，只是一笑置之。

# 牛公連傳

## 早上班




# 香港竹枝詞

·牛僧詩人·

## 緝毒

毒品緝獲了一大批，反毒工作，立下一功。正是：

毒品何來天曉得
海中船隻亦堪疑
今天縱是功勞立
漏網何多尚未知

# 一五一：心裏有點怕

「好的，阿蓮以後你千萬不要再和以前的朋友來往，我們李家不歡迎電影界的人，爲的是他們太隨便了。」「我已經許久沒和他們往還了。」我輕輕說。

「那便最好！」她點點頭。

「李家一向是保守舊的世家，你是唯一的媳婦，所以凡事要特別小心才好！」

「不是我多嘴多話，以後李家和阿凡的名譽，全要看你的了！」姨娘兩眼瞪着我說。

我雖然溫柔地聽着，但心裏覺得她實在有點過份了，因爲今天才是第一次見面。

「這些用不着阿姨說心，阿蓮的人品性情是恭順淑不過的。」李凡連忙維護。

「嗯，阿蕊你來了……」我心裏突然地高興。

「羅小姐，這是我媽媽和阿姨，這位是羅小姐，我公司裡的同事。」李凡介紹。

「伯母，對不起我來遲了。」阿蕊雅容文靜的說。

「請坐，別客氣，羅小姐和你是好同學麼？」李太太瞧着我說。

「我和阿蓮不單祇是同學，可以說和親姊妹差不多的了。」阿蕊搶着替我回答。

「她從小和我一起玩慣的，對麼？」

「我和她一塊兒長大的。」阿蕊立刻加重語氣。

面上現出笑容，似乎放寬了心事。

「你們在那一間貴校唸中學？」「××英文書院。」阿蕊說出她畢業那間學校。

「哦——那是一間有名的貴族學府。」她的面上現出笑容，似乎放寬了心事。阿蕊沒有回答，祇平淡地一笑。侍者跟着便捧着菜餚前來，我們邊談邊吃飯菜。

李太太對阿蕊似乎特別好感，表現得十分親熱，自從她來了之後，便有說有笑，這一餐飯吃得十分融洽。

「阿凡你送羅小姐回去吧！」吃完晚飯，李太太瞧着兒子吩咐。

「不，你送伯母和阿姨回去。」「我和阿蓮會喚的士回去。」

「不，你們是女孩子。」李太太倒和氣得很，她面上沒有過笑容，「怎可以自己回去？」

「那我們一起先送媽回家，然後再送妳們好嗎？」

「好的，這樣也好！」阿蕊讚成。

「羅小姐，妳和阿蓮順便來探探我好麼？」

「媽說的不錯，蓮，妳還沒到過我家裏呢。」

我始終保持緘默，不知怎的，心裏感到了許多的不自然，我對着那些姨娘，便有點怕，李凡不一會便把我們送到家裏，那是一幢位於半山區的小洋房。

## 毀蓮記

·翠瑩·

# 短篇小說　丈夫變心了

·雯欣·

一向循規蹈矩的王先生，有人對王太太說他在外面有了女人，暗中監視，王太太不相信，後來，暗中起疑色，發現丈夫對自己越來越冷淡，而且有很多時候深夜才回家，問他去那裏，王先生從不正面回答，王太太就不能不信丈夫變了心了。

白王太太不明丈夫爲什麼變心？王太太明白，王先生是個好丈夫，好父親，因此王太太很不習慣丈夫這種有點不負責任的態度。

如果換上別個女人，就要大爲緊張起來，留意追查，但王太太只是心裏急，並未表示了要追究真相的行動，不是她大方，而是有太多的時間消耗在麻雀枱上，及待過了晚飯，就急不及待跑過隔壁打牌去了。

深夜十一時，王太太賭興正濃，忽然有人來向她告密：「王先生和一個女人在某家室見面。」

王太太無動於衷，正在全神注在手上滑一色索子。來人再說：「這是好機會，你要去理論。」同枱三個婦人都和了這一手牌之後，別人和王太太無奈，同丈夫交涉來人所指，太太匆匆趕到某某好上去，循來人所指，匆匆趕到某室的賭客。

果然發現丈夫坐在一邊卡位，但另一邊卡位沒有人。

王太太想在一邊打探，但給王先生發現了，揮手道：「你來這裏做什麼？」王太太無奈，跑過來坐下另一邊卡位，悻然問：「三更半夜，你坐在這裏又做什麼？」

「等人。」王先生淡淡地說。

「等女人，是不是？」王太太把眼睛橫眯，說得很生氣。

「不錯，等女人。」王先生若無其事的說。

剛送來一杯熱鮮奶，你一哼，王太太把了一下桌子。

「我終於等到了，就是你。」王先生說：「剛才是我叫人去通知你，以前也是我叫人告訴你，我有了女人。」

「那麼，你……」王太太愕然，莫名其妙。

「我永遠不會變心，只是爲了不滿你一夜以繼日沉迷麻雀枱上，不理家務，不理丈夫，不理孩子，丈夫有了太太，等於沒有太太，孩子有了母親，等於沒有母親，家庭也主婦，不理丈夫的口吻及態度對太太說：「如果你再日夜在麻雀枱上，你可以負起責任，是你的責任，打綠雀吧。」一個王太太就臉上去把命，我不再坐麻雀枱，同去吧，明天起，孩子等着父母。」

# 鑼叔正傳

## 爲了找生活而已

·藤勵·

徐天來曰：「怎樣，我可以知道一點嗎？」

我反問他，曰：「你呢，你近來怎樣？」

徐天來嘆了一口氣，曰：「近來文源教師開麗教學，你是知道啦。」

「當然，這是近來最刺激的新聞。」

徐天來是一位津貼學校教師，他今年四十多歲了，跟我差不多，論求學的程度，我們相同。

在解放之前，他在內地一家大學畢業，解放後來港，拿着這張不値一文的紗紙，無法求生。他在一個時期，什麼也做過了，甚至連最低級的工作也做過了。

解放之後，內地人湧來香港，爲了生活，誰又胆敢計較一下自己的學識和當時他擔任的工作呢？

在那時，做了軍長師長的人，也只能當小學教師。我知道有一位「司令」級的將軍，解放後倉惶逃港，無以爲活，只好到石硤尾天台的學校去教珠算。

徐天來在一家「店記」學校中教書，一教便是十年，他每月拿着「可恥的待遇」，過着簡單的生活。後來他要求上進了，申請了「師訓班」學習，那時我記得還笑過他。

「喂，你今年幾庚，居然還去上課求學，這不是臨老學吹簫麼？」

「爲了找生活，無法可施。」再者，教與學是相輔而行的嘛。

「是嗎？」「論學歷，也不是我誇高，那裏有一位同學，他在解放前，曾當過某大學的助教呢。」

「我知道有「司令」級的將領，在天台學校教珠算的事實，不敢再取笑他。」

「只有師訓班結了業，才是有高級知識份子，我才可以拿合理的薪金，這個你該知道吧？」

「這個任誰也知道，我怎樣說呢？」

所謂教學相長就是了。」我對什麼教學相長一點興趣也沒有，但「爲了找生活」卻大有可談的文章。

道五個字，「我那中的同學，全是本港小學的教師，論年紀，我不算最老，有些還比我年紀更大呢？」

徐天來點頭曰：「你知道就好，官津補的待遇如何，你也知道嗎？」（二五五）

# 偵探小說

## 生死掙扎

·天風·

我默記下卡上的地址，然後靜靜關上抽屜，在樓下我跟克夫胡說了幾句就走出門口。

「我立刻僱了一輛營業汽車到大陸貿易公司去；這是一座七層高的鋼骨水泥建築物，全座黑黝黝的，只有樓下進口處的走廊裏有盞燈火。

我走進走廊，看見壁上的木板寫明大陸貿易公司是五○三處房。

我是當我走廊的一端有兩架自動升降機，我心中的念頭，在二樓有一個胖子在洗地，他頭上的一頂帽子寫着「司閣者」三字，身上穿着工人服裝，那一副狡猾的嘴臉，使人一看就曉得他不是好東西，他自顧自繼續洗地板，假裝沒有看見我。

「我有一張拘票去搜查五○三號房，鎖匙在那裏？快交出來！」我碰碰他神氣活現地說着。

我將上衣袋裏的一張手銑佯裝擺收據露了一邊，假裝那是警局發出來的搜查證。

「啊！什麼？」他旋頭看我，好像剛發現我站在他旁邊似的。「我沒有房間的鎖匙，我只管理打掃走廊。」

我知道他在說謊，但我並不當面說破。

「沒鎖匙也沒有關係，」我說，「我自己有方法可以進去。」說完話後，我不等他回答就從五○三號房走去，「不到半分鐘，我利用從地上拾起的一隻紙夾打開五○三號的房門，這時我聽見樓下有人打電話的聲音。

我把房門虛掩着，脫下皮鞋，輕步走到扶梯上去偷聽，原來打電話的人是剛才那個裝抑的胖子。他壓低嗓子說：「是，他剛剛到這裏不久，現在他已經到五○三號房去。」「喂，一定是個偵探，我不能直接跟他衝突……立刻來嗎？你最好派那些打手在一刻鐘內來。他在搜查房間，一定不會很快就離開的。」

我聽了這些已經夠了，所以我悄悄地溜進五○三號房，心裏想：我只花十分鐘去搜查證據就夠了，剩下的那五分鐘就可以溜之大吉，避免跟那些打手碰面。

一下子我就在文件櫃裏找到我要找的證據。那是一張寫有「東尼公司」的記錄卡，上面所記的跟我在東尼公司裏所見的大同小異，除了卡上所寫的「百分之二十五」曾被人用鉛筆改掉，其它完全相同。（七）

# 兩者不能兼得

「今晚的舞會你可以快樂地玩，但，記得做個好女子。」一個母親對她的女兒說。

「老天，你怎樣精誠爸爸的。」（榮）

# 死巷槍聲

·司馬紅·

## 二十三：河岸深處一對情侶

「金保羅，我已經提醒過你了，那些人不是劫匪，而是特務。」

「不管他們是劫匪抑或特務，總之，我被軟禁在那個村莊裏，現時變成了一堆頹垣敗瓦。」

「他們這樣做是甚麼意思呢？」

「卡蘿，即使他們不說，你也有所懷疑的，他們擔心我跟小說有一天會跑回來，走到這個地方看看，找尋甚麼線索。」

「照這樣看，我所說的話大概是事實了，除非他們已經換過了你的黑點，找到酒密地的藍圖，否則，他們沒有理由會擔心你回到原處去看的。」

「我沒有任何的意見。」「如果你沒有意思，我就提議到高處去看看，也許那些人躲在甚麼地方，我們相信他們必然有人在附近似望。」

金保羅同意這樣做，跟他走到較高的一處，那一架直升機仍然停放在乾草堆的前面，那個村莊背後有一個小樹林，現時已經燒光了，可是，小樹林背後的岩石，卻無論如何不會燒溶，岩石本身就像是石級，一層又一層，伸展到山崗去，那個地方的風景非常秀麗，走了一截路就完全沒有火燒的跡象，依然是枝葉繁茂，一片田野和樹林的景色在眼前，較遠的一處就是茶茵河。

他倆在高崗最高的一處站着觀看。

金保羅不知道她想看的是甚麼，但仍有些特殊的感覺，知道卡蘿好像對這地方有另外一些新的觀點。

他任由她看，至於他自己，卻好像茫然似的東瞧西望。

他看到一對情侶在附近的地方走動，坐下來，擁抱，親吻，一會就有一對情侶，那一些地方，早有兩對情侶在山下正有兩對情侶從不同的途徑走上來，那些人緩緩的走到高崗那邊去。

金保羅曾經看見過一些情侶在眼前擁抱，

# 花鳥魚集

## 牡丹類的熱帶植物

·園丁·

牡丹是中國有名的花卉，稱爲「花中之王」、「富貴之花」。在熱帶花卉中，亦有牡丹類的熱帶植物，都是花形較大的，花的顏色特別艷麗，所以才有牡丹的稱號。

這一類的熱帶植物有非常多的品種，像龍角牡丹、嬌牡丹、黑牡丹、三角牡丹、花牡丹、岩牡丹、大銀班牡丹、運山牡丹、龍甲牡丹等等

# 村中人語

## 獎金

獎金百多萬，至今無人領，買彩票的時候，卻又興高彩烈。

## 中西有別

英國廢除死刑，此地何必追隨；外國人的東西，此地未必適合，日日吃牛扒亦吃不消也。

## 交通

交通服務差，人多車多而路少之故而已。

## 止跌

股市止跌微升，這消息，在一些人眼中如大旱之雲霓。

# 女飛衛

·傳海濤·

## 十七：千里走鏢師

林翠竟是同時說道：「你找到巴鼻道人麼？」兩個姑娘一般心念，但察顏觀色，立即都心安了，不由同聲一笑。

江虹道：「師哥在何處？」林翠引她進了蘆蓬，一陣歇息，虞翠雖然仍不能舉動，但除了四肢無力外，倒也未見惡化，苦笑道：「師妹，辛苦你了。」

江虹道：「師哥放心，我已打聽到巴鼻道人了，離不知他的臟俗之所，但這早晚必去前村沽酒。我這裏帶了點消遣散來，只是村裏沒甚麼吃食，頭在此，只買了幾個飯糰充飢。」

林翠問道：「江妹妹，你可再見到那使金蛇劍的人麼？」

江虹搖頭道：「倒也未見，我一路十分小心。」

柯朗嘆了口氣，說道：「這人必與辛寅有關連，顯然志在奪取鳳舞劍，並不願傷害我，否則早沒命了，師妹，現下我們已明白，你們怕我不是他的敵手。」

江虹把頭分給兩人，吁了一聲，說道：「我們肯幫你的，你千萬不可跟他動手。」

蘆蓬，聽道，「我又挑了起來，今日若非蘆師哥與林翠同在，她早就不放過那人了。其實他心下早有計較，口說怕他金蛇劍有毒，是那人下的，那他自有解藥，豈不張得那巴鼻道人？但知道說出，兩人必然放心阻止。故意隨口又說道：「你們放心，不得師哥挪到，我不同他動手，就是，這事當真險惡得很，你守護師哥，我就去了。」

林翠點點頭道：「江妹妹，可辛苦你了。」

江虹即刻溜出蘆蓬，趕回村中，來去不到半個時辰，那料倘隔着老遠，已瞥見那使金蛇劍的人在那酒店中，迎門而坐，江虹忙不迭一閃，轉到牆下，先前還人也打聽巴鼻道人，不用說，也問到這鄉店來，那掌櫃的想必是一般言語，故爾留下等候。

江虹一時間沒了主意，她雖恨不得立即和他一拚，到底也有些忌憚那劍上的劇毒，心下一轉去，即刻退到村口，打街後繞道過去，只見一家屋後掛着幾列酒，就知是那家後門，瞧着無人，急忙飛掠而入。那酒每個高有三尺，她身形小巧，隱身極易，便是在白天，有人也不易發現她。（五九六）

# 鈍劍

文 賀康　畫 秋風

## 還一回　方天宇初試純剛　郭雲仙大顯神功

舒佩珠被一位銀髮婆婆帶到山間中去學「浮影功」。銀髮婆婆對她很客氣，先把練「浮影功」的大概，扼要地告訴她，然後再加以詳細解釋。銀髮婆婆說：「你先明白『浮影功』是包括了內功和輕功的兩門工夫在內的，浮是指浮光，這屬於內功，要練到人爲浮光，可以身輕如無物，浮遊於太虛，這不是容易的。許多人以爲浮光屬於輕功，與內功無關，這是一大錯誤，假如沒有內功支持，人體不會浮得起來，縱使能跳高數丈，一到頂點便會下降，這就是內功不足以支持身體重量之故，所以要能達到浮起身體，必須在內功方面下苦功。

「影是指掠影，這是指輕功！風搖影動，其快異常，在平地上與影子鬥快也不容易，更不容易在太虛中與影子鬥快，更不容易。」

「有人說，浮光掠影，指的是只顧皮毛，不作深入鑽研，那是指另外的事，與我現在說的不同！你不可混淆了。」

「我這麼說，你可明白？」

「明白了！」

「你要眞正明白才好，如有不明白的，可以問，要是眞明白了，我們就開始練了！」

「現在是明白了，但練起來只怕不會迷用，我想，到那時我再把困難告訴你老人家吧！」

「這也好！現在就開始！你雙手放鬆，垂低，不要勉強，由他自然，好了！氣向上提，心向上注，心在上升中，你不要分心其他，只要想到上升，上升，繼續上升！」

銀髮婆婆坐在舒佩珠後邊，一面說一面輕輕抬起她的雙手，然後，雙手向下，輕輕伸進她的腿下，很把她向上托起，她似乎受催眠，眞有向上升起的感覺，銀髮婆婆抑他托起又放下，然後再托起，再放下，如是者幾次之後，她似乎眞能自己上升了。到了最後一次，銀髮婆婆把她托到早已準備好的繩子上。

這繩子有兩條，作十字交搭着，四個繩頭拴在四邊，繩子拉得很直，舒佩珠就坐在那個十字上面，面對的銀髮婆婆則坐在一條的繩子上，距離舒佩珠有八尺左右。

雙方遙遙相對了一會，銀髮婆婆的指尖在坐着的繩子上一劃，繩子斷了，要向地下，舒佩珠正感驚異，只見銀髮婆婆屈指一彈，舒佩珠身子微微一震，但很快便穩住了。

「來，把手伸過來！」銀髮婆婆已經站了起來，伸出手去接引舒佩珠。雙方的手握在一起之後，兩個人便在那繩子上來去去的走動，直至放開了手，舒佩珠自己也能走動爲止。

「你已經初步成功了！」銀髮婆婆非常高興地說，「我知道你必能練得成的，但你練得這樣快，倒出乎我意料之外！我以爲你要練到天亮才能初步成功的，現在看來，練到天亮，你應該可以進入第二階段了！」

「婆婆，我覺得腳下空虛無物，無法着力，順其自己還可以走得幾步，想快想慢，橫踏退後都力不從心，無處着力！」

「好！你有這個感覺已經十分難得了！有的人練了幾天，還無法脫得出有什麼困難，不知道應該如何請人幫助呢！你這樣快就有感覺，已經超過許多人了。」（三三三）

華僑教育

1972英文中學會考試題預習專欄

## 化學科 （廿八）

produced by condensation between hexamethylene diamine, $H_2N(CH_2)_6NH_2$ and adipic acid, $HOOC(CH_2)_4COOH$.

After a simple first-stage combination to nylon salt,

$$HOOC(CH_2)_4COOH + H_2N(CH_2)_6NH_2 \rightarrow HCOO(CH_2)_4CONH(CH_2)_6NH_2 + H_2O$$

heating under pressure produces further "polymerisation", rarely condensation because water is split out, to give a linear superpolymer of the type:

$$.....CO(CH_2)_4CONH(CH_2)_6NHCO(CH_2)_4CONH(CH_2)_6NH .....$$

This superpolymer is nylon 66.

Exercise

Part I

1. Which of the two gases, ethene ($C_2H_6$) or ethylene ($C_2H_4$) burns with a luminous and smoky flame?
   - A. Ethane; because it is a saturated hydrocarbon
   - B. Ethane; because it contains a lower percentage of carbon
   - C. Ethylene; because it is an unsaturated hydrocarbon
   - D. Ethylene; because it contains a higher percentage of carbon
   - E. There is no difference; because they are both hydrocarbons.

2. An unsaturated organic compound is characterized by one of the following reactions
   - A. substitution
   - B. addition
   - C. esterification
   - D. hydrogenation
   - E. dehydration

3. The conditions required for the preparation of ethylene from ethyl alcohol and concentrated sulphuric acid are
   - I. Ethyl alcohol in excess
   - II. Concentrated sulphuric acid in excess
   - III. Heated to 145°C.
   - IV. Heated to 180°C.

   - A. I & III
   - B. I & IV
   - C. II & III
   - D. II & IV
   - E. I, II & IV

4. When equal volumes of ethane and chlorine are mixed in ultra-violet light the organic product is
   - A. pure ethyl chloride
   - B. mainly ethyl chloride
   - C. pure ethylene dichloride
   - D. mainly ethylene dichloride
   - E. mainly hexachloroethane.

5. An organic compound does not decolourise bromine water and has no effect on acid potassium permanganate solution. It could be:
   - A. $C_2H_2$
   - B. $C_2H_4$
   - C. $C_2H_6$
   - D. $C_3H_4$
   - E. $C_4H_6$

6. Solid sodium propionate is heated with a mixture of calcium hydroxide and sodium hydroxide. Which statements are correct?
   - I. The product is mainly methane
   - II. The product is mainly ethane
   - III. The product is pure propane
   - IV. The reaction can be named decarboxylation.

   - P. I, II only
   - Q. I, III only
   - R. II, III only
   - S. II, IV only
   - T. II only

7. Which statements are correct concerning ethylene?
   - I. It is made in large quantities by hydrogenating acetylene
   - II. It can be made in the laboratory by dehydrating ethanol
   - III. Refluxing iodoethane with aqueous sodium hydroxide gives ethylene
   - IV. It can be polymerised
   - V. It combines readily with bromine.

   - P. I, II only
   - Q. I, V only
   - R. II, IV only
   - S. III, IV only
   - T. II, IV, V only

8. Isomers
   - P. have the same physical but different chemical properties
   - Q. vary in both physical and chemical properties
   - R. have different molecular weights
   - S. differ only in their boiling points
   - T. always have the same chemical but different physical properties

9. Nylon is best described as
   - P. a polymeric hydrocarbon
   - Q. a refined natural fibre
   - R. a protein
   - S. condensation product
   - T. an organic polyester

10. Which of the following quantities as the number of carbon atoms per molecule of a straight chain alkane is increased?
    - P. Molecular weight
    - Q. Specific gravity
    - R. Vapour pressure
    - S. Boiling point
    - T. Vapour density

Part II

A gaseous organic compound X was found to contain 85.72% of carbon and 14.28% of hydrogen by weight.

(i) Calculate the empirical formula of X from the above data.

(ii) Suggest a structural formula and name for X, if its vapour density was 21.

(iii) Calculate the volume of oxygen required to burn completely 10 c.c. of X

(iv) How does this compound react with:
- (a) Hydrogen
- (b) Chlorine
- (c) Hydrogen chloride
- (d) Concentrated sulphuric acid.

---

華僑教育

1978 中文中學會考試題預習專欄

## 物理科 （廿五） 宋泰初

測驗八解答

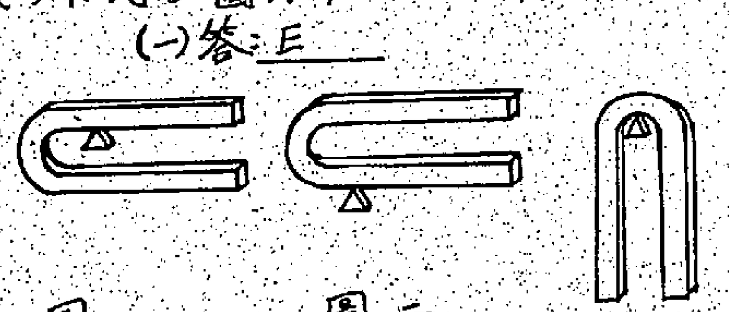
時間：弍小時

甲部(40%)

I.選擇題（共20%，每答案弍分）

(一)下列各圖的平衡狀態屬於：

(一)答：E

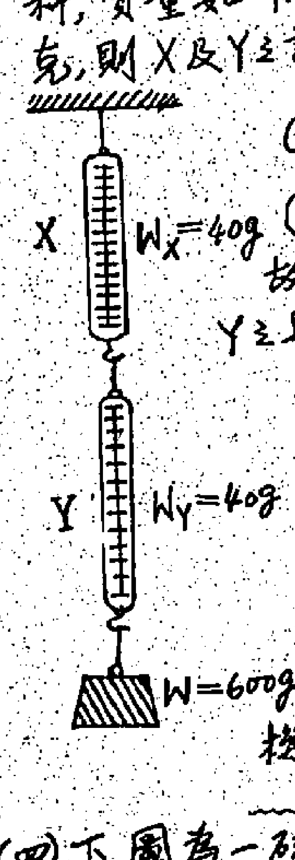


圖一　圖二　圖三

E 穩定　不穩　穩定

(二)如下圖，X及Y為完全相同之兩彈簧秤，質量如下圖所示；物體之重為600克，則X及Y之讀數應為：

(二)答：A. X 640克　Y 600克




〔解〕X之懸重為 $W_Y+W$

故為 40克＋600克＝640克※

Y之懸重為 W＝600克※

(三)若一簡單機械之機械效率為0.12，則：

(三)答：B. 該機械之輸出功為輸入之功的0.12倍。

〔解〕因為：

機械效率＝輸入之功／輸出之功

(四)下圖為一磁棒置於與地磁子午線平行之位置時所得之磁力線圖。

(四)答：D. 祇有I及III正確

I. 磁棒靠近X之一端為其南極。

III. 此磁場中和點之聯線與東西方向平行。

(五)有一電功率為1仟瓦之電熨斗，用於200伏特之電路中，其電阻為：

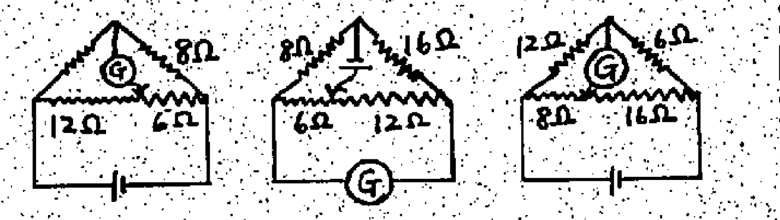
(五)答：C. 40歐姆

〔解〕設P表電功率，V表電流之電位差，R表電阻，據 $P=\frac{V^2}{R}$

得：$R=\frac{V^2}{P}$

$R=\frac{200^2}{1,000}=\frac{40,000}{1,000}=40$ 歐姆※

(六)下面圖示電橋之三種電路中呈現平衡的是：(六)答：B. 祇有I及II。




(七)在下列三種鏡中，單獨使用時，對於實物造成虛像的是：

(七)答：E. I，II及III。

I. 平面鏡　II. 凸鏡　III. 凹透鏡

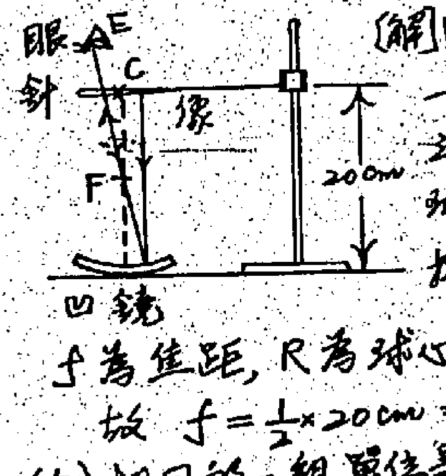
〔解〕I. 因平面鏡所成之像必在鏡後，故非實際光線所成之像，是為虛像。

II. 因凸鏡將光線發散，而將光線反向延長聚於鏡後，故所成之像為虛像。

III. 因凹透鏡為發射透鏡，所成之像為光線反向延長之像，亦為虛像。

(八)如下圖，凹鏡造成之針像與針同在一位置，此凹鏡之焦距為：

(八)答：A. 10厘米




〔解〕因物體與像在同一位置上，故物體之位置必在凹鏡的球心上。

據：$f=\frac{1}{2}R$

f為焦距，R為球心。即 R＝20cm

故 $f=\frac{1}{2}\times 20cm=10cm$※

(九)相同的一組單位是：

(九)答：C. 比重，比熱。

〔解〕因比重及比熱的單位皆為1.

(十)在測定空氣中的聲速時，影響實驗結果的因素是：

(十)答：A. 當時的氣溫。

〔解〕在1738年，法國科學院 Académie des Sciences 測定聲音之速度，並於1832年再測將其修正，得聲波在0°C之空氣中傳播，其速度為331.3米/秒，或1,087呎/秒。若溫度改變，凡溫度升降1°C，則速度約增減0.6米/秒或2呎/秒。

——未完，下期續——

---

1978 中文中學會考試題預習專欄

## 化學科 （廿五） 宋泰初

測驗八解答

時間：二小時

甲部（全答）（共60%）

I.選擇題（每題壹分）（共10%）

(一)對化學反應速度影響最少的因素是：(一)答：E.（反應物的顏色）

(二)質量作用定律是：(二)答：A.（化學反應的速度與參加反應各物質的濃度成正比。）

(三)週期表每行的同族元素所不能表示的事項。(三)答：E（同族者同為金屬或非金屬）

(四)「氧化」的正確及最佳的解釋。

(四)答：A.（氧或其他負電性元素增加，或氫或其他正電性元素增加。

(五)某元素之電子排列是2，8，8，2，故此元素應屬於：(五)答：A.（鹼土金屬）。

(六)漂白粉能起漂白作用，因為它能分解出：(六)答：（新生態氧）B.

(七)某混合物含鈣及鎂離子，在焰色反應中此混合物會產生火焰的顏色是：

(七)答：D.（磚紅）

(八)通硫化氫入下列各離子之酸性溶液中，而不產生沉澱者是：

(八)答：A.（$Zn^{2+}$）

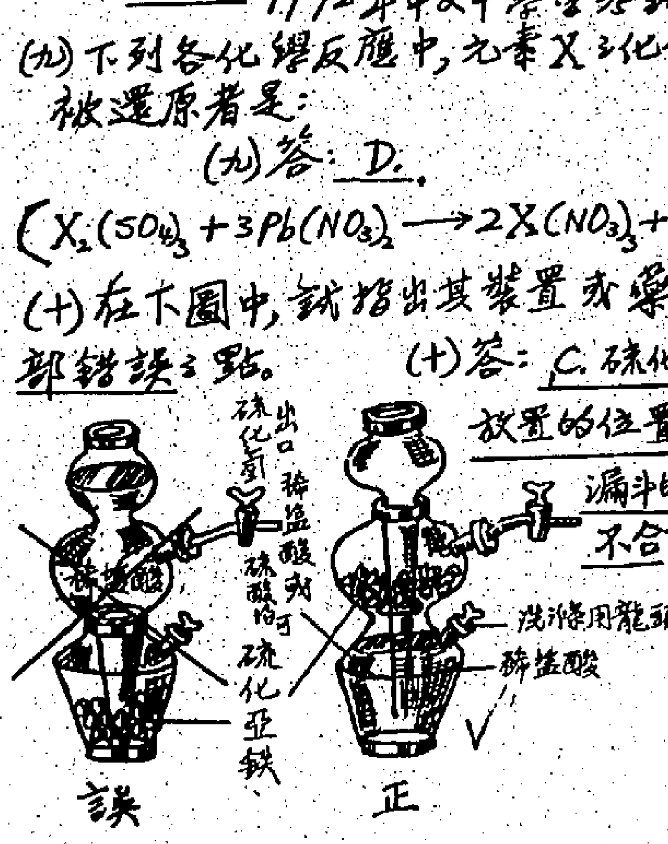
——1972年中文中學會考試題

(九)下列各化學反應中，元素X之化合物被還原者是：

(九)答：D.

$$[X_2(SO_4)_3+3Pb(NO_3)_2 \longrightarrow 2X(NO_3)_3+3PbSO_4]$$

(十)在下圖中，試指出其裝置或藥品全部錯誤之點。(十)答：C. 硫化亞鐵放置的位置錯誤，漏斗的型式不合。




II. 填充題（每答案弍分）（共50分）

(十一)將$H_2S$通入下列金屬的鹽類中，所有顏色的沉澱生成；試寫出其檢驗的結果。

| 溶液的性質 | 沉澱的顏色 | 結果 |
|---|---|---|
| (1)中性 | 黑（溶於硫酸） | (1)亞鐵鹽 |
| (2)中性 | 黑或橙 | (2)亞錫鹽或錫鹽 |
| (3)中性 | 深棕色；有光澤 | (3)亞鉄鹽 |
| (4)酸性鹼性及中性皆能產生沉澱。 | 藍黑沉澱後成淡紅色粉末，吸水後成無色結晶。 | (4)銅鹽 |
| (5)鹼性若為中性則此沉澱能微微溶解。 | 淡灰色；溫乾溶液後成立方形之固體。 | (5)鈣鹽 |
| (6)酸性鹼性及中性皆能溶此沉澱。 | 蒸乾溶液後得紅色結晶。 | (6)鉀鹽 |
| (7)鹼性及中性 | 黑色或銀灰色。 | (7)鉛鹽 |
| (8)中性 | 黑色；沉澱能溶於濃硫酸及硝酸 | (8)銀鹽 |
| (9)酸性 | 綠色或灰色；能溶於水。 | (9)鋇鹽 |
| (10)酸性 | 黃色；沉澱能溶於水。 | (10)錫鹽 |
| (11)中性 | 黑棕色；沉澱能溶於硝酸。 | (11)鉍鹽 |

(十二)指示出下列六種化合物何者為氧化劑？何者為還原劑？並用方程式表示其反應。（答案1%，方程式3%，即每題4%）

(12) $H_2SO_3$是 還原 劑；

方程式：$2H_2SO_3+O_2 \longrightarrow 2H_2SO_4$.

(13) $H_2S$是 還原 劑；

方程式：$2H_2S+O_2 \longrightarrow 2H_2O+S\downarrow$.

(14) $Cl_2$是 氧化 劑；

方程式：$Cl_2+H_2O \longrightarrow HCl+HClO$.

(15) $KMnO_4$是 氧化 劑；（中性溶液）

方程式：$4KMnO_4+H_2O \rightarrow 4KOH+4MnO_2+3O_2$.

(16) $HNO_3$（濃）是 氧化 劑；

方程式：$4HNO_3+C \longrightarrow 2H_2O+4NO_2+CO_2$.

(17) CO是 還原 劑。

方程式：$CuO+CO \xrightarrow{\Delta} Cu+CO_2\uparrow$.

(十三)馬口鐵是塗上(18)的鐵片；水銀的合金稱為(19)。

(18) 錫

(19) 汞齊

——甲部解答完，乙部下期續——

東方 凱聲

明晚九點半盛大舉行 世界首映禮！

請即定座

THE MAN CALLED NOON

「實虛」主角 李察堅拿 史提芬杯

「刦寶槍王」英偉巨星：

美艷女星：露珊娜史嘉芬奴

性格巨星：花利格蘭加

四大巨星領銜主演

神槍射手，死裏逃生，失去記憶！江湖義士拔刀相助，力戰羣雄！蛛絲馬跡，茫然摸索，找尋自己！

全部特藝七彩闊銀幕

鄭氏公司榮譽發行 驚險刺激奇情巨片

題材新穎 不落俗套 手法懸疑 引人入勝

凱聲為香港天主教青年聯會籌募一九七三年至七五年青年活動經費

火海團攻，冒死衝殺！人翻馬仰，危崖搏鬥，你死我亡！間不容髮！

狂龍殺手

故事奇！結局妙！

大導演彼得歌連遜精心傑作

Louis Chen's

---

午夜場

新華 百樂 | 麗都 麗華 國都 民樂 寶石

北河 恒星 英華 明月 觀塘 福星 太安 龍華

後晚十一點半聯映

民友公司創業巨獻 陳自強監製 張森導演

兒童不宜觀看

咭咭咭 嘻嘻嘻 抵死 抵死

這是觀來看本片的反應

全港四十位大明星聯合主演

彩色闊銀幕片

男女慾愛・奇形怪狀・妙趣橫生

保證從未見過

---

新都 最後五場 樂都

史提夫麥昆主演 精彩萬分保證叫好片

渾身是胆

發揚世界大無畏精神榮譽作

華納公司積士健超級演員萬人巨片

金字塔 血淚史

注意明天正場：「江湖行」

新都明天 十二金剛

十二位天王巨星大會串

---

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元・長期讀者八折優待

---

紐約 大華 金冠

狂滿

每日五場請早

歐洲公司瘋狂惹笑大喜劇

昂然進入第三週

傻瓜一出場・觀眾即猛笑

「傻瓜大鬧世運會」原班人馬主演

傻瓜行大運

THE FUNNY BOYS ON CHALLENGE

鬥放笑彈，笑料豐富，笑個不休

五傻球員 贏波贏錢 隊長得美 高唱凱旋

開場笑到散場・七彩闊銀幕

---

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

---

京都 文華

金門加入聯映 不加座價

片長十八本・映足三小時。

爆滿！

你話佢係金魚缸咩

唔出奇吖

當你睇過瘋狂世界嘅時候

注意時間 京都文華 12 三 六 九點 | 金門 12 三 六 九點

"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"

第二週

瘋狂世界

United Artists

REFERENCE LIBRARY
- 4 MAY 1973
CITY HALL



# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位計算。每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字卅四 每天二元

賜洽：（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號 （二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下 （三）九龍旺角辦事處上海街四九七號 （四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號

本報為加強分類廣告服務，由即日起，增設電話專線為刊戶服務。各欄分類廣告，均可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付費（請用一角郵票），仍請到本報總社或各辦事處辦理。以利便刊戶，不用往來跋涉。但刊登法律性聲明啟事，仍照常按登分類廣告。又本報各辦事處，惠顧諸君留意為禱。

（一）總社香港荷李活道一〇六至一〇八號
（二）中環分處砵甸乍街香港華人銀行樓下
（三）九龍旺角辦事處上海街四九七號
（四）九龍代理佐敦道碼頭售票處側集金號
（刊登分類廣告專線電話：H式二五八三 每日由上午九時至下午五時半止）

登分類廣告，請打電話：H221583

## 待聘

F.1至F.6

**求職** 男女中英文打字，可求F5業……

**數理補習** 小學九數至中三，預科生補習，晚七時後電K……

**數理新數** 多年經驗數理教師，補習現職……電H760139劉

**洋行簿記** 中學程度，懂打字，以中英文應聘，九龍郵箱2059

**聖保羅男** 預科女生補習各科……電H式八四〇〇劉

**經驗教師** 補習英數理小學至中學……

**羅師女生** 中六前學生補習小學……

**荃灣補習** 中小學生各科補習，晚上電……

**理帳報稅** 各業會計，按月理帳……電K221462

**補英數理** 名校畢業生補習……

**何文田** 中小學補習……

**補習待聘** 小學各級補習……

**小學補習** 如有意者請電H727497

**家庭補習** 各級教師補習……九二六八〇H

**求下午職** 男性無不良嗜好……

**經驗補習** 大學生，小學至中學……電K837805

**經驗補習** 教師現職，中小學……

**經驗補習** 中學各級……

**皇仁學生** 補習各科……

**浸會學生** 補習各科……

**預科生** 補習中小學各級……

**聖心理科** 補習……

**港大預科** 學生補習中小學各級……

**羅富國畢業** 現職教師，晚上補習……電K711283

**會計主任** 中英文男35歲，具十年商業會計經驗……

香港大學畢業優良教育文憑十年經驗私家補習

## 精補F.4升F.5 會考班英文全科

PRECIS · GRAMMAR · ORAL 晚間補習，每月$60，學生自由選擇時間……電3814006

**經驗補習** 小學至中學預科……電H752687

**記帳報稅** 年結報稅……

**中大數學** 補習……

**英文全科** 中英文補習……

**崇基理科** 學生補習……

**女傭待聘** 上午八時至……

**市民秘書** 英文秘書……電H765737

**金文泰理** 預科生補習……

**專收壞賬** 各種……電K822218

**浸會學生** 補習各科……

**現職教師** 補習中學……

**老誠女傭** 簡單家務……

**英文專科** 中小學及高級英文會話、作文……

**計鐘點做工** 住家做工……

**司機待聘** 有牌照十年經驗……電H438773

**北角補習** 中大學生補習……

**理科預科** 中大學生補習……電K681452

**家庭教師** 中大畢業，補習中小學英文數學……

**牛頭角區** 中大學生補習……

**何君帳稅** K661431

**職員待聘** 男女會計、簿記、打字……電K640925

**帳稅劉君** 代客理帳報稅……電K845789

**聖類斯** 預科生補習各級英文數理……

## 帳稅

本行代客理帳、報稅、登記、年結、工廠、公司……電K310064何

**經驗報稅** 專理年結報稅……電K899179

**中大補習** 中大學生補習中小學……

**中大培正** 學生補習……電3-842758

**司機待聘** 男25歲有大小車牌……

**急求兼職** 中英文打字、會計……

**中文大學** 二年級生補習……

**大衆秘書** 迅速打字……

**會計兼職** 工商業會計……

**英數理化** 補習……電K984144

**專門報稅 做數**

**各業報稅理帳** 忠誠服務，年結報稅……

**升級補習** 中小英數全科月60元

**郵寄數學** 新穎教學法……

**狗** 北河街曹正 K872383

**狗** 百貨病貓 北角 H617042 H617620

**聘請** 

**急聘教師** F.5畢業……

**請推銷員** 茶樓酒家……

**簿記打字** 男女二名……

**聘請教師** 小學……

**聘請職員** 中學程度……

## 銷推勤外

大機構新業務方式誠聘精通外勤工作具流利口才街人員多名男女不拘長期利金月入數千有意電 H四八〇五〇四洽

**塑膠廠請** 識職員……

**男女兼職** 上午或晚上……

**聘教師** 小學……

**女職員** 

**請姑娘** 

**聘請職員** 

**聘請職員** 

## 職文聘誠

本公司誠聘初級見習文員多名，中小學程度，年十七起，家庭要清白，人品老實，薪450元至650元，如工作優者升職快，有意來履歷相片函九龍郵箱K3540

## 優薪短時

某大機構誠聘現任各科學級教師担任翻譯著作辦學及其他工商業工作。需備條件：（一）現任教師（二）熱心教育事業（三）有志獲取多項事業訓練及經驗（四）不超過卅五歲者優先取錄，有志者請附詳細履歷及電話寄郵局日報箱1285

**金行櫃面** 有學識，中學畢業……

**香港童軍總會** 聘文員……

**誠聘女職** 某大工業公司……

**高薪誠聘** 男女職員……

## 聘請職員

某廠請職員多名，中學程度，無需經驗，月薪由四百元起，有意者繕履歷具舖保附相片函九龍油塘灣東源街一號洽

**校車司機** 

**家政教師** 

**股票經紀** 

**請女傭** 

**聘** 

## 瑞興公司

聘請男女售貨員廿名，中學程度，有意者繕履歷及電話附半身照片函香港郵箱式弍捌號約洽

**劃則練習生** 

**聘牙醫及助手** 

## 請打字員

本公司欲招請女性打字員兩名，專責處理郵購公司打字通告函件，須識英文及有打字經驗者，請函九龍尖沙咀重慶大廈C座四號九樓C HA INS ENTERPRISES面見

**女傭** 

**聘請後生** 

**聘教職員** 

**學校員工** 

**聘請女職** 

**助理會計** 

**社會工作** 

**幼稚園** 

**家庭女傭** 

**招請女傭** 

**聘女書記** 

**鐘點女傭** 

**見習助護** 

**聘請** 

**聘請司機** 

## 急聘

**嘉力斯** 

**聘檢定教師** 

## 寶珠（九龍）福景

本公司找換部擬聘請櫃員及見習櫃員數名，高中程度，精數學珠算，適合經驗不拘，具舖保應徵者請親具履歷附照香港郵箱1469號

## 急請女傭

往英照顧二個大人四個小學孩童，年三十五至四十五，需有經驗住家女傭，待遇佳（單身）電K302367文太

## 看更員

**請出入口文員** 

**請女職員** 

**請女職員** 

**電器行招請商** 

**請女傭** 

**營業或文員** 

## 聘請針織製衣工務

九龍區製衣廠聘百車位等做高價針織製衣工務主管，有管理能力者請親繕履歷附照片寄華僑日報一二七八號信箱合約守秘

**貨倉管理** 

**外勤後生** 

**聘請教師** 

**練習生** 

## 聘請職員

中國國貨出入口公司聘請有經驗簿記員熟打字，有意者請函本報五〇二信箱

**請寫字樓後生** 

**聘請職員** 

**請練習生** 

**招請職員** 

**電鍍學徒** 

**寫字樓職** 

**請女傭** 

**聘請教師** 

**誠聘教師** 

**文員** 

**售貨員** 

**葵涌津校** 

**窗口冷氣** 

**大公司聘請** 

**招請校工** 

**發泡膠廠** 

**月薪四百** 

**洋行文員** 

**冷氣學徒** 

**招請什工** 

**請練習生** 

**急聘** 

**著名華資公司急請職員** 

**寫字樓晚間兼職** 

## 男女職員

**製衣廠** 

**請售貨員** 

**聘收賬員** 

**聘女職員** 

**聘請教職** 

**玩具廠請** 

**聘** 

**襪褲推銷** 

**急聘褓姆** 

**某津校聘** 

**請教師** 

**女收銀員** 

**徵求後生** 

## 頂好百貨公司

**管理員** 

**結構繪圖** 

**司機抄寫** 

## 聘女文員

某入口商聘女文員，熟打字，懂簿記，優先，有意請下午1—2時電3413597錢小姐洽

**急需聘請** 

## 增聘兼職

**聘** 

## 聘請廠長

**女收銀員 女售貨員** 

**招請女職** 

**增聘助理** 

## 某大國際性機構

**聘請職員** 

**聘請司機** 

**急聘教師** 

**中文教師** 

**聘請助護** 

**急請女傭** 

**女中文書記** 

**簿記文員** 

## 聘請秘書

## 出版社聘

## 高薪聘請文員

**招聘機印** 

**見習技工** 

**電氣學徒** 

**律師樓誠聘** 

## 侍應女薪高

月入（連小賬）三千至五千

**市區津校** 

**津校教員** 

## 男女文員

## 訪尋

**尋周萬昌** 

# 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：10 11 14 18 20 23 24 28 29 30 32 33 34 36 39 46 48 51 52 53 54 56 240 241 242 243 248 250 251 253 254 256 259 260 261 262 268 269 270 273 274 275 276 282 286 288 291 293 298 300 301 304 306 307 309 311 313 314 317 319 320 321 324 326 329 330 332 336 337 338 339 345 353 355 356 357 361 385

中區辦事處信箱號碼：777 779 780 781 782 785 787 788 789 791 792 793 794 795 796 797 798 800 801 802 803 804 805 806 809 810 814 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 830 831 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 867 868 869 870 871 872 876 877 878 880 884 885 887 888 889 890 891 892 894 895 898 402 403 404 405 406 409 417 426 427 430 434 436 445 448 454 457 458 461 463 470 474

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 902 903 904 907 910 911 912 913 916 917 918 920 948 950 951 952 955 959 960 963 964 971 974 978 979 980 983 991 995

旺角辦事處信箱號碼：1201 1205 1207 1208 1224 1225 1227 1228 1230 1232 1235 1240 1241 1248 1249 1251 1252 1253 1255 1264 1265 1269 1423 1426 1427 1428

**催收租** 

**遺失啓事** 

**遺失啓事** 

**結束聲明** 

**遺失啓事** 

**遺失聲明** 

**遺失啓事** 

## 啟事

## 尋人啓事

**勿失良機** 

**遺失聲明** 

**遺失聲明** 

**英文珠算** 

## 書報

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

1973 香港年鑑 每冊15元 商行·工廠·學校·社團·家庭·個人 必備

華僑日報 爆爆出版 最多資料 最合實用

# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定價一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，民日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四 每天二元

賜顧處：㈠本報社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡旺角分處 ㈢九龍代理處 ㈣佐敦道碼頭

---

**出售 萬茂台售**

**吉舖出售**

**新屋兩層**

**工業樓售**

**洋樓出售**

**香港區洋樓吉售**

**尖沙咀 商用二樓**

中區半山西摩道嘉輝大廈頂樓1200呎
堅道金谷大廈700尺
上環永樂街永生大廈頂層二層共1000尺
干諾道西威利大廈頂樓四層共1800尺
北角堡壘街合發道1000尺
北角錦屏樓二樓600呎
以上吉H437595621991

**官塘洋樓**

官塘牛山高級新洋樓環境安靜 845 尺三房二廳二廁連有蓋車位廉價出售即買即住地址官塘鴻圖道 301號聯緯園A座19樓 A2「電梯19字」上址接洽時上午十一時至下午三時

**美孚二期**

**荃灣洋樓**

**二樓吉售**

**昌泰樓售**

---

**昌華大廈**

**鏡記**

**賣樓替身**

專誠為業主及買主服務買賣樓宇。服務電話：K319058 K316302

**美孚海景**

**向南花園**

**靚樓廉讓**

**出售**

**尖沙咀區** 建達

**單邊吉樓**

**美孚廉售**

**海景大廈**

**急欵吉賣**

**跑馬地樓**

**官塘吉樓**

---

**旺舖平售**

**半山洋樓**

**吉樓廉售**

**吉樓出售**

**大坑道樓**

**紅磡旺舖**

**洋樓平售**

**交吉唐樓**

**現樓急售**

**美孚北角**

**地王平樓**

**荃灣舖售**

**美孚三期**

**紅磡唐樓**

**吉樓出售**

**商業樓售**

**二樓吉售**

---

**樓宇出售**

**吉樓出售**

**靚樓急售**

**大角咀**

**高層雲**

**康麗園售**

**大同新邨**

**新威園**

**中環住宅**

**興旺大廈**

**尖沙咀**

**金豪閣**

**九龍塘**

**美孚三期**

**旺舖出售**

**石屋平售**

**葵涌平樓**

---

**自由車行**

**佐敦道舖**

**商業平樓**

**出國廉售**

**吉樓出售**

**商住二樓**

**酒家出售**

**中區洋樓**

牛山賀善里（近聖心書院）420呎至520呎設備齊全兩廳兩房租售均可有意請電：H四四三〇三六。H四五〇八九二洽。

**石塘咀樓**

**首期一萬**

**旺舖出售**

**吉售商住**

**太子道**

**旺舖出售**

**洋樓出售**

**利安** 大廈管理 樓宇租售 管業收租
利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-300525

---

**尖沙咀樓**

**僑裕大廈 落山道**

**葵涌新樓**

**即住唐樓**

**太安樓售**

**尖沙咀樓**

**美孚五期**

**荃灣洋樓**

**裕民坊樓**

**油麻地**

**全幢出售**

**遠景大夏**

**遠景大夏**

**鳳凰新邨**

**二樓**

**鋁艇廉售**

**德昌大廈**

寶慈

---

**賣樓替身**

免費替業主服務為避免奔波勞碌，請電：K三一一九〇五八 K三一六三〇二 基理行好望角大廈廿一樓式座

**發展區地**

**尖沙咀樓**

**環境優美 新型住宅 租售**

**雙喜大廈**

**添喜大廈**

**眞善美大廈**

**永生大廈**

**協成行**

**交吉 旺舖**

**灣仔唐樓**

**嘉福苑** 老虎岩 泳池花園

高級洋樓分層出售外形紙皮石有蓋車位快將入伙由一千三百餘尺至二千七百尺。請電：K六四二二五一至四洽。

**旺舖連二樓**

**青山吉地**

近青松觀全部六萬餘呎適合建別墅或鄉村平房現為青草地及荔枝園每呎十三元有意請電K九五九一二四或K九六二七八三

**深水埗唐樓**

長沙灣道新建大伙抵押樓出售。 樓層浴缸分層出售。 分期付欵前座580呎。後座522呎 香港大道中313號 H四三一三三六

---

**美孚特價**

**福成行**

**美孚介紹**

**梁太**

**美孚介紹**

**梁太**

**新樓平售**

**下葵涌廠房**

**紅磡吉樓**

**澳門洋樓**

**澳門祐漢新邨**

**寶慈**

**寶慈企業有限公司**

旺角彌敦道611號萬藍大廈806室地產部K859440 K854622 K317558 （星期日及公衆假期休息）
歡迎委託・樓宇租售
免收佣金・安全方便
忠誠服務・請認字號

**官塘吉樓**

**商業二樓**

---

**澳門祐漢新邨**

●歡迎業主委託港澳各類樓宇租售

寶慈企業有限公司 K859440 地產部K854622 K317558 彌敦道611號萬藍大廈806室接洽

**美孚樓** 平通行 今

四期 119C 89A 大露台高層
一房一廳 特價祇售145,000元
寶慈企業有限公司K859440 (星期日休息) K854622洽

**旺角二樓**

**灣仔舖位**

天樂里・志成里一號地下舖位連閣樓二千呎交吉電H四八九九四三聯記

**益發大廈**

**百樂園**

**南方花園**

**嘉輝大廈**

**美孚五期樓**

**寶慈**

**美孚靚新樓**

**廣豐大廈**

**筲箕灣道**

**鏡記舖樓**

**旺舖吉售**

深水埗基隆街298-302號

---

**元朗吉地出售**

平地五萬六千餘呎位在馬路旁適合建別墅農場工場及貨倉等用途水電俱達有意者請於辦公時間電一二：六一〇二一七洽。

**冷氣房車**

**紅磡廉售**

**半山區**

嘉賢大廈頂樓鳥瞰港九約弍千呎連天台車位廉售請電H四五六二弍一或H二三六〇壹一至78

**恒生地產部** H255011 K314411

㈠尖沙咀恒星樓交吉400呎
㈡佐敦道偉晴街三房726呎全新
㈢彌敦道立信大厦高層380呎
㈣深水埗白楊街交吉500呎
㈤紅磡鶴園街舖位700呎
㈥太子道九龍實用440呎一車位
㈦香港麥當奴道2000呎一車位
㈧淺水灣花園洋樓一有蓋車位2288呎

**出售**

建達

**大單邊樓**

**唐樓出售**

**洋樓廉售**

黃埔石蔭道金石樓十八樓弍房一廳420尺露台九十三尺柚木地板冷熱水喉剛入伙業主急於出國廉售有意電 N T217507

---

**廠廈廉售**

**吉樓廉售**

**西區洋樓**

**銅鑼灣**

**出國吉售**

**洋樓吉售**

**清靜**

**洋樓廉售**

**旺舖出售**

**洋樓出售**

**筲箕灣道**

**快入伙售**

**西環區**

**聯記** 五福大廈 大安發大廈 大南雄大廈
電話 H459303 H489943

**均益大厦** 石塘咀

大小單位 高低層次 聯記代客買賣 詳詢H489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大厦地盤貼牌）

**新樓急售**

**新樓平售**

**怡豐樓**

---

**樂信工廠大廈**

現層每千餘呎至一千七呎處灣至電 貨租單餘呎六千萬至餘：角廿話 12.403810 12.403824

**新界地產公司 買賣**

農地。屋地。廠地 平房。別墅。廠房 12—901189

**大面積舖位出售**

**沙田吉地出售**

**洋樓平售**

**平樓平舖**

**纖襪廠出售**

春園街29—41號 戶戶單邊 只餘二樓兩間及地下旺舖 電：H249349

**新樓吉售**

**德成行地產**

---

**新唐樓售**

**銅鑼灣樓**

**美孚四期B**

**農場出售**

**灣仔金碧**

**唐樓出售**

**文咸東街**

**九九九年**

**高層向南**

**新樓出售**

**工廠樓售**

**走頭廉售**

**置業最佳時機**

大角咀 大同新邨 照定價七折
石塘咀 均益大厦 特價平售
大小單位 多層出讓
立信 紅磡蕪湖街103 K332203—645819

**急售**

**聯成大廈**

**立信**

**每呎二百元**

**搵買賣 按樓樓樓**

---

**旺角吉樓**

旺角大角咀道興旺大厦吉樓大單邊八百餘呎九九九年期廉售十六萬電H四四弍六九四或H四三七〇七九洽

**官塘新樓**

官塘協和街協威園新樓七百餘呎連有蓋車位廉售十五萬電H四四二六九四或H437079洽

**官塘區**

官塘協威園即將入伙面積六百呎連有蓋車位售請電三：三〇三三八一利安地產（物業管理）有限公司。

**吉樓出售**

**新樓廉售**

旺角金雅大廈高層兩梯房一廳向東南三面單邊交通方便風景優美六十三年期裝修水電整齊即買即住全價十一萬可分期下午二時後電3—676486梁先生洽

**急欵特價售**

深涌道口葵豐大厦340呎售伍萬餘家俬樓500呎七萬餘均向南快入伙可分期欲買平樓不可失K308711張姑娘洽

**吉樓急售**

**西環地下**

**洋樓出售**

**花園洋樓廉售**

官塘牛頭角道立成大廈三〇九至三一一號十樓實用面積二千一百餘呎另享有大間花園空地之權利及尚有天台洋樓間格硬房廉樓價錢全部只售三十八萬元正辦公時間若電話：四〇三八一〇・四〇三八二四洽

**新樓平售**

**屋租過平樓供**

申請可皆樓新舊$122.40供月萬一款貸 香港東亞實業有限公司 電話：H239186

---

**全座出售**

**昌明大廈**

跑馬地成和道旺區壹樓全層交吉廉售約千餘尺年期長商住皆宜有意請電H二四六〇六九梁洽

**青山道工廠廉售**

九龍深水埗青山道永康街六十一號朱有蘭工廠大廈四樓全層共6000呎四面單邊有電梯工業電水電話齊交吉合 電H442105

**出國急售**

**威邦企業**

電：K959124 K962783

讀者諸君：
倘需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也 華僑日報謹啓

茲函附郵票港幣 元請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報經濟小廣告
為荷
此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啓
一九七三年 月 日
（請注意）如寄來郵票請將「郵票一兩字」劃去如係郵票請將「支票」二字劃去付郵（請用面額二角者為荷）
每段大字四個 細字卅四個 每天二元

---

**花園洋樓廉售**

官塘牛頭角道立成大廈309至311號十樓實用面積二千一百餘呎另享有六間花園空地之權利及尚有天台洋樓間格硬房廉樓價錢全部只售三十八萬元正辦公時間若電話四〇三八一〇・四〇三八二四洽

**旺角區**

**樓宇買賣**

專誠代客買賣樓宇租樓服務忠誠收費從廉歡迎垂詢請到威邦企業彌敦道六五五號胡社生行二樓十號室 電：K九五九一二四 K九六二七八三

**新界土地**

買賣新界各區土地客路歡迎交收快捷請到威邦企業彌敦道胡社生行二樓十號室 電：K959124 K962783

**全層交吉**

**石屋工場 住宅平售**

---

**列登本報分類廣告 請撥電話 H-221583**

REFERENCE LIBRARY
- 4 MAY 1973
CITY HALL



# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律附加十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四個 每天二元

貼處洽：㊀中環德輔道中一〇六號華僑日報收費處 ㊁九龍旺角彌敦道七四二號 ㊂[illegible]

## 租賃（九龍）

**官塘 廳栢** 近佐敦道小型新公寓 二房一廳 招租 K838691

**萬利樓租** 界限街26號近雅蘭 四百餘呎 六七〇二便利 電K七六七 [illegible]

**美孚二期** 百老街 [illegible]

**鏡記** [illegible]

**商業閣樓** 地舖街39號 [illegible]

**洋樓招租** [illegible]

**官塘旺舖招租** 廣東道32號地下五百呎有小地庫 合各行業辦公 請電5-258251洽

**尖沙咀大舖位出租** [illegible]

**大孖舖出租** 漆咸道396、398號近太子道新觀酒樓對面 適合餐廳飯店各行業 請電三七〇八四一何洽

**廠房招租** 官塘工業中心區 [illegible]

**新樓廉租** [illegible]

**特大梗房** [illegible]

**唐樓平租** [illegible]

**工廠出租** [illegible]

**美孚樓租** [illegible]

**大單邊樓** [illegible]

**洋樓招租** 尖沙咀 [illegible]

**特大房租** [illegible]

**工廠招租** [illegible]

**勝利工廠** 大16號 [illegible]

**官塘偉業** [illegible]

**協成行** [illegible]

**旺舖出租** [illegible]

**九龍塘** [illegible]

**尖沙咀區** [illegible]

**唐樓廉租** [illegible]

**美孚五期** 向南 [illegible]

**窩打老山** [illegible]

**旺角** 新填地街417號 [illegible]

**新樓平租** [illegible]

**寫字樓分租** [illegible]

**柯士甸道** [illegible]

**大角咀碼頭** [illegible]

**秀竹園道** [illegible]

**吉樓招租** [illegible]

**旺舖招租** [illegible]

**旺舖出租** [illegible]

**立信大廈** [illegible]

**工廠出租** [illegible]

**美孚代理** 專門代理美孚買賣 [illegible]

**藝美** K七二〇九四八

**美孚特平出租** 五期760呎 三房一廳大 小露台向海水電煤氣齊 即可入伙月租一千五十 元免佣請電H四三六六 五八或四八五八一四余 洽。

## 廠房招租

廣東道1159至1161二、三樓每層七千呎樓高十二呎每呎$1.20包差餉合意。請電K八八九一三四六洽

## 工廠大廈招租

近大角咀樹街工廠大廈 十二樓全層 千呎式五百尺 台燈冷氣電話 天棟式 [illegible] 電梯具全適合製衣 請電K三七〇 [illegible]

## 葵涌廠房招租

位於葵涌打磚坪街面積一萬五千餘尺 交通方便適合各行工業有意請 電H二三五二三五洽

## 洋樓招租

何文田 ... 一話千齋優常住一馬 ... 六三二備美旺宅廳道文 ... 八：百租水環靜高三田 ... 五七電式電境中尚房艷

**新蒲崗** [illegible]

**全層招租** [illegible]

**美孚廉租** [illegible]

**建達公司** [illegible] H225560 H256705

**吉舖商場** [illegible]

**旺舖出租** 荃灣沙咀道香城道口地下適自由開樓出租適合經營各行商店中午十二時後電K八五八三七七或K三一七四五九陳洽

**尖沙咀地** 王廉租 [illegible]

**常康園** [illegible]

**新廠房租** [illegible]

**依利洋樓** [illegible]

**美孚三期** [illegible]

**廠房出租** [illegible]

## 遊客舖租

尖沙咀寶勒巷十一號地下千幾尺近加拿芬道口 出租電話：678473

## 中型廠樓

官塘大業街三號榮泰工業大廈每層3200 分層招租 單邊即入伙 昌泰公司 電H448920

## 廠房招租

新蒲崗爵祿街工業廠房二樓八千呎即用平租辦公時間電K212262黃洽

**上鄉道舖** [illegible]

**特大靚房** [illegible]

**南昌街租** [illegible]

**洋樓招租** [illegible]

**新樓招租** [illegible]

**聯合道** [illegible]

**新樓出租** [illegible]

**商業式樓** [illegible]

**高尚梗房** [illegible]

**美孚梗房** [illegible]

**伊利新樓** [illegible]

**寫字樓分租** [illegible]

**工廠招租** [illegible]

**旺舖廉租** 新蒲崗景康街 [illegible]

**洋樓出租** [illegible]

## 觀塘新樓

觀塘協和街華峰園招租八百五十尺三大梗房兩大廳有蓋車位交通方便水電石油氣全備K六五一七六五陳

**高尚梗房** [illegible]

**尖沙咀舖** [illegible]

**旺舖招租** [illegible]

**官塘舖位 免頂廉租** [illegible]

**新樓出租** [illegible]

**新渡海碼頭** [illegible]

**彌敦道樓** [illegible]

**新樓出租** [illegible]

**美孚出租** [illegible]

**有大小房** [illegible]

**葵涌昌年** [illegible]

**吉舖出租** [illegible]

## 廣告位出租

現有一覽紅光管招牌廣告位出租位於九龍木廠街十六號天台面積約九十呎寬二十八呎高面對啓德機場地點適中每年來往香港之旅客超過百萬人而新九龍區之人口稠密每天往返人士超越十多萬故廣告收效特宏有意者請電：12—235181 苗 4 許小姐洽。

**工廠樓租** [illegible]

**向海新樓** [illegible]

**旺舖廉租** [illegible]

**尖沙咀樓** [illegible]

**尖沙咀漢口道** [illegible]

**向南單邊** [illegible]

## 小單位廠房

葵涌打磚坪街 1750呎月租$1600 水電俱全 電話：12—239108洽

**食家招租** [illegible]

**戲院舖位** [illegible]

**徙置工廠** [illegible]

**新樓出賃** [illegible]

**美孚樓租** [illegible]

**花墟道26地下全層招租** [illegible]

**葵涌工廠** [illegible]

**旺舖出租** [illegible]

**尖沙咀窩打老道山** [illegible]

**官塘** [illegible]

**工廠招租** [illegible]

**旺舖出租** [illegible]

## 雙連

**旺舖平租** [illegible]

**青山道工場** [illegible]

**好望角** [illegible]

**新樓出租** [illegible]

**美孚五期** [illegible]

**新樓出租** [illegible]

**廉租** [illegible]

**尖沙咀旺區** [illegible]

**廠房出租** 官塘觀塘道74號 [illegible] H703100 [illegible]

**美孚五期** [illegible]

**美孚新樓** [illegible]

## 租賃（香港）

**吉樓招租** 金巴利道48號3樓面積二千多呎

**商業字樓** 彌敦道四八二至四八四號十樓面積弍千六百呎出租

**商業字樓** 德輔道三壹一號地下出租 舖位連閣樓 接洽：鴻星置業有限公司 電話：855001、855002、852410

**梗房出租** [illegible]

**中區商業** [illegible]

**商業三樓** [illegible]

**謝非道商業** [illegible]

**二樓招租** [illegible]

**東大街舖** [illegible]

**半山車位** [illegible]

**洋樓出租** [illegible]

**吉舖招租** [illegible]

**吉樓招租** [illegible]

**舖位招租** [illegible]

**吉樓招租** [illegible]

**寫字樓租** 香港干諾道西四十二號 [illegible]

## 中區寫字樓出租

德輔道中一六六號至一六八號定昌大廈（先施公司對面）面積1250呎辦公時間電：H四三六二二於仁有限公司洽。

## 舖位出租 壹樓出租

[illegible] H249311

**西環舖位** [illegible]

**荷理活道** [illegible]

**正街新樓** [illegible]

**月園街舖** [illegible]

**高尚洋樓** [illegible]

## 中環半山

英皇道 ... 水電俱全 ... 面積二千兩 ... 四詳方水 ... [illegible]

**中區天台** [illegible]

## 工廠出租 住宅出租

**西環工廠** 卑路乍街46A

**軒尼詩道** [illegible]

**靚樓廉租** [illegible]

**寫字樓租** [illegible]

**貨倉廉租** [illegible]

**大房出租** [illegible]

**中區寫字樓** [illegible]

**海傍商樓** [illegible]

**銅鑼灣房** [illegible]

**全層八百** [illegible]

**銅鑼灣租** [illegible]

**旺舖半邊** [illegible]

**銅鑼灣道** [illegible]

**寫字樓** 中區 [illegible]

**北角梗房** [illegible]

**太安樓租** [illegible]

**商業樓租** [illegible]

**寫字樓型** 中區 [illegible]

**美孚新樓** [illegible]

**高尚梗房** [illegible]

**有窗梗房** [illegible]

**旺舖招租** [illegible]

**寫字樓租** [illegible]

**寫字樓租** [illegible]

## 港區洛克道

三五八號弍樓 [illegible] 電K八八三一五七鮑洽

**平租舖位** [illegible]

**梗房** [illegible]

**軒尼詩道** 210號 [illegible]

**旺舖招租** [illegible]

## 租

㊀英皇道302號舖位（五洲大廈）對正電車路約750尺（上下兩層公1500尺有冷氣設備適合各行業）
㊁軒尼詩道292號十八樓（德興大廈）約500尺
請電H723151古洽

**香港中環出租** [illegible] H232916

## 五福舖位

西環北街五福大廈十四號舖位面積九百尺另可加閣樓近西環街市即入伙租三千電H483446洽

## 啓時工業大廈分層租賃

香港仔黃竹坑道廿號八樓（約八千餘尺）三面單邊往位少貨客電梯光線充足。洽租處：啓時有限公司 電話：H二五八三五一盧洽

**吉樓招租** [illegible]

**般咸道** [illegible]

**旺舖招租** [illegible]

## 徵租各區樓宇

銅鑼灣跑馬地半山各大小單位有上述樓宇出租者請電H七六三四五八李小姐洽

## 徵租珠城大廈

所有大小單位租金由千弍至千七有上述樓宇出租者請與本公司洽 電話：5—761273至4 5—792490 5—763458 海洋房屋地產有限公司怡和街廿八號八樓

**寫字樓租** 千諾道西八號（近上環街市）嘉安大廈G座三樓G座三樓每層實用45 8尺租金優美向南 電K300203 嘉年物業管理公司

**北角大麗池大廈** [illegible]

## 業主注意

美商洋行職員人急徵租及買（現金交易）灣仔區高級海景洋樓二千呎以上或花園洋房 [illegible] H718830 [illegible]

**商業樓租** [illegible]

**跑馬地新樓** [illegible]

**全層出租** [illegible]

**中環吉樓** [illegible]

## 地王舖租

北角英皇道馬寶道五一號面向堅拿道天后人人海合珠寶金行玉器錶行洋服時髦及百貨各行尚出租各行電冷氣機安裝齊全即可營業有意請到上址看 電話12—406754黎洽

**半山車位** [illegible]

**堅道洋樓** [illegible]

**洋樓廉租** [illegible]

**寫字樓租分** [illegible]

## 中區寫字樓招租

干諾道中安樂行大廈招租 約250—550呎請洽恒生信託公司 5—255011

## 吉樓招租（香港區）

1. 列提頓道39號三樓
2. 軒尼詩道350及352號二樓
3. 大坑道 [illegible]
4. 東山台 [illegible]
5. 德輔道西155—161號 [illegible]
6. 活道 [illegible]
7. 軒尼詩道 [illegible]
8. 大道中 [illegible]
9. 英皇道 [illegible]
10. 珠城大廈 [illegible]
11. 皇后大道中76號 [illegible]
12. 天后廟道 [illegible]
13. 灣仔道232號三樓 [illegible]
14. 皇后大道東 [illegible]
15. 西灣河 [illegible]
16. 干德道 [illegible]
17. 般咸道 [illegible]
18. 柴灣道 [illegible]
19. 堅尼地道 [illegible]
20. 英皇道 [illegible]
21. 洛克道354號 [illegible]
22. 麥當奴道44號 [illegible]
23. 百德新街 [illegible]
24. 山光道 [illegible]
25. 大坑道 [illegible]
26. 鰂魚涌 [illegible]
27. 京士頓街 [illegible]
28. 百德新街 [illegible]

## 恒生信託洽 請電H255011 內線235或244

（九龍區）
1. 彌敦道33號三樓 [illegible]
2. 廣東道900號 [illegible]
3. 太子道 [illegible]
4. 塘尾道 [illegible]
5. 九龍城道 [illegible]
6. 旺角 [illegible]
7. 太子道 [illegible]
8. 下花園道 [illegible]
9. 窩打老道89號11樓
10. 窩打老道 [illegible]
11. 廈門街 [illegible]
12. 官塘 [illegible]
13. 碧街 [illegible]
14. 窩打老道 [illegible]
15. 百老匯街 [illegible]
16. 美孚新邨 [illegible]
17. 馬頭涌道 [illegible]
18. 太子道 [illegible]
19. 美孚新邨 [illegible]

恒生信託洽 請電K314411

## 吉樓招租

文咸西街六號九龍出租入伙者請電H422786洽

**北角五洲** [illegible]

**羅便臣道** [illegible]

**樓宇出租** 跑馬地 怡豐大廈 350呎 傢俬冷氣設備

**上環嘉安大廈** 581呎 商住均可

**隆輝有限公司** 電話：H222233

**西環貨倉** [illegible]

**松柏新邨** [illegible]

**車位出租** [illegible]

**舖位出租** [illegible]

## 西區唐樓廉租

近石塘咀大道西517號四樓五樓每層面積千八呎水電俱全空氣清爽交通便租廉免頂適宜各種輕工業或住宅有意請電H460049洽

## 灣仔道舖租

地點旺裝修靚舖面特濶千餘呎合士多車行電器陳列用免頂 電H七二三五七八劉陳洽

## 寫字樓招租

永順大廈 文咸西街64—66 900尺 電話433542

**旺舖出租** [illegible]

## 王地仔灣

旺舖連地庫共六千餘呎 招租 請電H250515洽

**中環同文街出租** [illegible]

**堅尼地道** [illegible]

**商業樓租** [illegible]

**旅運**

**遊艇遊河** [illegible]

## 四季旅遊社

[illegible] 電H254272或76

## 專寄外埠行李・快捷實惠

旅學包遊生機 平價機票 美・加・星・泰・歐洲特快奪理 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈1106室 敬迎詢問：5—440550。5—448271

**醫藥**

**身驅不靈動 血脈欠暢通** [illegible]

**洪冠洲** [illegible]

## 吳江針灸手術治療

台港滿譽 手術治療專家 卅年經驗中醫師

按穴治療 不投藥物 純用手術

專理 骨神經 背神經 坐骨痛 脊髓痛 風濕 麻痺 身進 打傷 頸肩 腰背 經衰 四肢 疲勞 過度 關節錯位 失眠扭傷

診所：九龍彌敦道弍叁號四樓A座 九龍麗的呼聲辦事處樓上四樓
時間：上午十時至下午六時（星期及假例休息）
電話：K六六六八一九

# 華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿刊登，每段（大字四個，細字卅四個）定為一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算。每段最多可刊四個位每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字卅四個 每天二元

賜顧請洽：㈠九龍旺角亞皆老街十六號地下 ㈡中環士丹利街 ㈢西環 ㈣九龍深水埗

藝園興昌 假山石 乃瑛城承造 花園 裝修 特價 取

特價靚機

理帳報稅

信義追債 代收客

電話服務

恩士製品

天面漏水

## 南華光管公司
承做光管招牌工程
保光修理 快捷妥當
TEL12—235181—4

影印三毫 中英打字快速 軒尼詩道503號六樓

貸款 巴士的小按

林新車廠

營業

## 出國雪褸
特製超級防雨防雪貨軟皮褸及男女庄A級雪褸出國學生請來選購歡迎定做。九龍尖沙咀金馬倫道二十六號地下 世界公司電話K六六七一四九。

眞光打臘

## 冷氣雪櫃
修理買賣各類冷氣商業凍櫃承裝設計冷氣電櫃噴油換邊
日5-745803國際5-730360夜
常德大批冷氣廠道1—3四活道6號

執漏專門

信義追債

油印中心

英國特級 牆布 九港通平
連工包料每方呎特價$1.20
最新花式 精工糊裱
K675257 K673400

50元寫字樓

一財路

美國卡式

友成打臘

打字機 油印機 影印機

電視修理部

雪櫃翻新

平打字機

裝修油漆

萬順裝修

批發 拉鍊零沽

軒麗專改 男女西裝

簾窗 椅套

高級樓宇裝飾材料
新到意大利六分方金紙皮石新花，意大利磁磚，磁磚面花磚，膠膠裝飾磁磚，雲石地台磚，日本名廠新花磁面紙皮石，地台紙皮石，德國及歐洲名廠不銹鋼鋅盤不銹鋼及古銅裝飾板，花式新頴取價公道歡迎各界惠顧參觀洽購，德兆洋行門市部：香港大道東一〇三號 電話：五七七七二一二六

勵志設計室

戒酒互助社：
你是否很想戒除酒癮或你的家庭是否正搞酒醉？請與我們聯絡電話：K六八八二六一 H二三四一五七 會面時將以英語為談話媒介

三日起貨 上海裁縫 度身做衫

25元
抹窗打臘
地盤工作
電話K3—458495
鄭氏服務公司

遠東郵貿中心

古玩玉器

雪櫃修噴

樓房 土木裝修

收購廢紙

東亞公司
電視 修理部
彩色黑白 安裝天線
3—620518

修理 安裝彩色 電視 黑白天綫
H—443550 精視

天面漏水

香江冷氣
買賣交換 雪櫃噴油 冷氣機 修理大大 上門按製
九龍深水埗布街 電話：826458

星光纖維
（發光絲）0.3 0.6MM
現貨供應光亮度強透光達五英呎合製造裝飾燈玩具等擬供技術及訂單
K944897 93443 951624 三友電業公司

冷氣清洗
修理買賣冷氣機 換新冷氣 噴油 裝移
H486491 H486491
恒生冷氣工程公司

## 冷氣 名廠 電視 彩色
各種雪櫃洗衣機等免交首期
舊換新置歡迎分期特價平售
請賜電H760151．791658鴻康即洽

電視
免費檢驗 廿元修理 無附加費 保用一年

清洗冷氣

精英電視 工程
電視壞左睇下就得何必勞神工精價廉議價
不成分文不收
本公司修理員均任職大廠或總代理 五七二六七一四

打臘 平！靚！快！ 雄威H781373

承造 免打臘
車磨地板選用超級水晶地板油可以五年不用打地臘工料最精取費最廉

鋁門鋁窗 裝修傢俬

高價收購
電器冷氣機雪櫃摩打 五金 清倉 什物 電K三〇六〇七五 上海街五〇六號 光輝

高價收購電視
K637777

岑仲全

供字寫樓 中西文具 包用裝品
出品：東方藝術各類賀咭歡迎出口
一雅文具製咭公司
中區士丹利街58—64號英豐大廈
送貨電話：H236382 H238537

搵我 地氈
專營各國地氈代客買賣新舊地氈清潔及修補地氈工程大小歡迎多多 日H282253 夜K440669

鋪滿地氈 工程
專鋪平方尺地氈工程顏色十餘種經濟實用每尺元上門工程大小歡迎
K九五三一二〇 振昌配洽

修理 保用 電視 三元上門 一年 K839043 德和電業

通利冷氣公司
專設冷氣工程 雪櫃翻新 汽車冷氣
荔枝角道98號 K817593

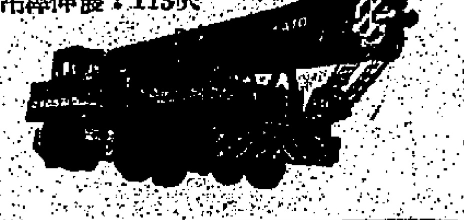
追收欠債

精修電視

萬能角鋼 百葉窗簾

梳化換布

地板工程



最大起重：36噸 吊桿伸展：113呎
·大小各型自動伸縮吊機出租，承接貨箱，橋樑，機器裝卸等高空架設作業。
·兼營各類開山，挖坭，起重等重型機械，如蒙惠顧，無任歡迎。
信昌公司 寫字樓：中環國際大廈1803室 電話：5—455302 車場：土瓜灣貴州街 電話：3—651544．24小時服務

美加裁剪

李良丹妮學舞 五元速成 交際流行舞

樂理鋼琴

家庭托兒

麗妮美容屋

## 打字
必文考試中心 香港商科書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440
旺角彌敦道601號創興銀行大廈五樓電859364

電子工業學校
原理實驗並重學以致用招早午晚班男女生高級電視專科．晶體管AM/FM 科無綫電工程全科五月四日開課旺角彌敦道564四樓A—B 電K八四五三六〇空氣調節

慧慧園

英語會話

曾河福 私家泳池 教授泳游

結他

招生

唯美裝飾

凱旋游泳學院

## 美術 中西廣告畫畫
日夜班 太子道一九九號 電話：812661

中國書法史正中教授

德信烹飪

雲吞麵 打麵全科

正宗油器

英人教授

HONG KONG RADIO INSTITUTE
## 香港電專
電視及無綫電工程各科 五月五日開課
天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓
電話：700263．716796

香港 法文專科 商業管理 學校
尖沙咀加連威老道十二號二樓．電話：3-679356
英語會話．日文法文．商業全科．航空地勤班 簿記速記．英文專科．高級會計．出入口文員 打字信札．電腦全科．德文西文．電腦打咭班 英文拼音班．劍橋大學英文文憑．GCE英文

TOEFL留學 G.C.E.口試

無綫電

寄宿托兒

英人小姐

會計 中英

英婦

日語 上門

堂愛深幼稚園

日文 教師日本
政府註冊 國際語文學校
中環德忌笠街27—37號 榮華大廈11/F座
德、西、法、義、國語
代譯各國文件

英美教師 會話

速成裁剪 絲帶花班

音樂學士

陳照烹飪

## 國英日語
到府來宿
三組語言留學生分授個別小組時間任擇實用速成敎代學生餘音
電K三〇五〇〇〇．八三一八八三

限收女生

香港婦女學校 香港補習夜校
珠拼打會英國國
算音字話文語文
招收各科男女新生．英文初學班字母教起

國語

早午晚英婦教授 TOEFL班

會話

勤精數專

英文會話

英文

立案教署 理文補習班
·歷年會考．成績優異·
㈠1974年F5會考組 ㈡出國留學理工科預備組 ㈢小學F1至F7各級小組
英文附數數理化 純商數理化英文
軒尼詩454 四樓H766156 彌敦道759B九樓K817142

淑仁學校

交際舞

## 石川日語
專教中高級會話 敎法特殊 榮獲好評禮頓 道禮信大廈十一樓E座
（字母生謝絕）
H七六五〇七六

留美會話

精補英文

美國教師

鼓結他電琴

國畫油畫

英人帶主理 英婦聲

響導

教授鋼琴

教小提琴

上門日語

95元寄宿

日夜托兒

古箏琵琶

女子學泳

英文會話

章秀嫻．駱鈴．李一帆
歌唱班
集體上課．個別指導．樂隊伴奏
教唱各類歌曲樂理呼吸共鳴國語發音
逢週日晚7.30—9.30月費40元
旺角文華戲院九樓八字港藝術學院
K962824（下午）即日報名月初開課

日語會話

游泳

針灸學院

國語 日文初班 中高班

聖心

英人會話

溫兆明

英文

德信烹飪學校
專科大廚數位授教授下列各科
粵菜 西餐 調酒 燒烤 點心 油器 麵包 打麵
彌敦道四七七號二樓 電話K303062．索取簡章免費寄到
校長：鄧之F.C.F.A. LONDON

## 國際電專
1950年創立英皇道87號 H705513
電腦通電班 PAL彩色電視 無綫電及電視全科 電報 晶體管 各班招生
獲利比利亞報務員牌以本校電報報考生最多全科班適合初學由淺入深新班5月5日

余雪曼書畫

新自置址 五元教舞 冷氣

教舞 女祗 生教

英倫會文會發 專大考法話音

女青年會
國語 洋行 民歌 西洋
日文 商科 結他 素描

針灸速成班
生女男招

速成日文專科學校

時裝設計 裁剪 畫

曾鉅洋中醫學院 招生
本院招男女學員培養實用中醫人材並輔導使能獨立開業 章程函索（請附回郵）
院址：油蔴地官涌街48號 電話：K685791

唱歌

亞運泳選手游

英文會話

TOEFL
專人免費代辦留學手續介紹英加授課
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈5樓電859364

油畫 水彩

速成 拼音 英婦會話 日文 打字 CIF 珠算 簿記 信札 速記 國語

日本女師

女青年會 必文速記

美姿裁剪

全港首創 香港職業攝影學校

電子琴唱歌

碧琪裁剪

鋼琴樂理

會計速成

速成商科學校
## 商業全科
簿記 打字 珠算 信札 速記 CIF
中英各級會計．稅例．商業會話．秘書實務

## 國語

官塘日文班

手風琴 結他

雪莉裁剪學校
個別教授時間任擇
正校：北角南方大廈四樓O座 電話：5—704924
分校：灣仔軒尼詩道343號6樓 電話：5—753861

個別教授 日語 三月速成

英文發音

中國藝術中心

專科講學 活教英文

維記

學

學 每鐘九元

學

學

學

新五日灣仔班月文

人人可讀
## 香港商科語言書院
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓 電話：K-945747
立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

英婦會話．德文．法文．日文．國語．西班牙文．簿記．會計．速記
打字全科 英語拼音 珠算全科
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作．國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班
香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班
保證成功

尚有分類廣告 刊在第七張第三頁

英人教師

出口畫培訓院 書畫師

教育司註冊第一間

英文正楷

荃灣英人

美心裁剪

鋼琴聲樂

吳氏英語

青年謀生出路

平國吳教授 自我催眠療法
曾在電視示範催眠學
大預防精神崩潰．根治神經衰弱
中華催眠學院 電話：H767871

CITY HALL
- 4 MAY 1973



# 新聞點滴

一名法國小黛穿上滑雪服裝與和路迪士尼卡通片中的貴族貓，玩雪遊戲，圖為小孩親吻大貓之鏡頭。（泛亞社）

雅麗珊郡主於四月廿九日訪問溫沙從英女皇屬下的一隊童子軍，郡主對其中一名童軍的長髮深感興趣，並提議該童軍宜將頭髮剪短。

▷河內兒童慶祝戰爭停止，非常喜悅，他們排成隊伍在公園步操而過，有如一隊有規律的童子軍。

二千多名印度男女於日前在新德里參加一項由達賴喇嘛主持的聚會，他們都是達賴的虔誠信徒。（泛亞社）▽

巴黎最近有一盛大的成衣展覽，展出之服裝，琳瑯滿目，圖為其中一款新設計。◁

△三藩市於上月舉行櫻花節盛會，一名十九歲的日本少女被選為七三年的櫻花小姐，由上屆櫻花小姐（右）主持加冕儀式，地點在三藩市的日本城。


## 華僑日報 分類廣告

大字四個 細字卅四 每天二元

皇冠牌 茶餐廳用具 625 300 330 Tel: K-662857·663650

專辦 報稅賬理 經驗豐富 快捷妥當 中區廖創興銀行大廈1105室 電話5—236362

商行註册 有限公司 代辦商行註册及有限公司註冊

樓房粉飾

3V3 水晶地板油 六六八四八〇〇九

遠東 打臘 車磨地板

牆紙膠地板

鴻發裝修

上海 冷氣工程

東方影印曬圖 最即有左筆根

樓房裝修

民信公司搬屋 九龍3·866942·863445·706295 歡迎大小寫字樓住宅工廠新界九港

幸福公司搬屋 766799·779349 九657083 專門人才搬工廠寫字樓住宅

富成搬屋 日夜服務 九龍937335·937937 港九新界工廠住宅寫字樓

華人搬屋公司 九龍：708970·610023·867346·日夜服務 工廠機器·住宅·寫字樓

大東南搬屋公司 九龍：955756 955757 港九新界·大小歡迎 服務週到·取價公平

每天二元

燕溜冰水箱 國泰公司

鋼具品質 國泰第一

鋼寫字檯 $125 國泰公司萬宜大廈114室 電話：231676 分店軒尼詩道三三一號 電話：722392

聰明顧客都來國泰

真正美國 GM GRAY 通用式油渣機

用戶注意！有現貨零件供應 照公價優待配給 總代理：北極公司

膠袋封口機

速柯印式

運富公司搬屋 K931189 K952026 日夜服務 平價搬屋

徵求 狗貓

醫生男友

博士街

誠徵男友

誠徵女友

菲客在港

徵嘉慧園

收集意讓

電視音響賣買修理

辦校良機 有志辦學之現任教職員及校長等歡迎辦中英文中學。由某教育機構撥出校舍及設備，交通方便。有意者請寄詳細有關函件約見，附電話寄華僑日報信箱一二八六號

徵七針機

美國婚姻

誠徵女友

玩古買收

火機烟盒

舊樓吉地

鋼琴

吉地舊樓

誠意徵婚

枝酸買收

業主佳音

徵求HI FI音響器材

中年女友

誠意徵婚

徵租赤柱

美孚洋樓

吉樓租售

彌敦道樓

太子道樓

樓宇租售

舊樓吉地

誠徵良友

徵LINO TYPE排字職

求徵鋼琴

舊木傢俬

徵購洋樓

徵做生意

徵酸枝古玩

誠徵女友

婚姻

華峯園

培記

彌敦道

馬頭涌舖

唐樓租售

旺舖租售

商樓租售

地王

布正地王

樓宇租售

半山新樓

舖位租售

一等洋樓

半山徵租

徵租 本公司現需大量高尚豪華住宅位於淺水灣赤柱等區面積式千呎以上有意出租請電H七七九二四九六李小姐

物業代理 物業租售·物業按揭 物業管理·H243659 物業發展·H225363 運達企業公司

梁太

美孚介紹

牛仔褲廠租售

美孚租售

舖位租售

租或售

旺舖租售

大角咀旺舖租售

保值增產

小工場平

大道東舖

寶光珠寶石

淺水灣 建達公司

和記地產部

出售 香港區 九龍區

出租 香港區 九龍區

旺舖租售 跑馬地禮頓道旺舖面積約一千一呎適宜大小商店 電話H七七零四一七

三樓租售

洋樓租售

木臺出讓

花模廉讓

出國急讓

冷氣機出讓

新牌實用

唐樓出讓

單邊吉樓

一手車讓

旺舖廉頂

育嬰院出讓

新樓租售

卡式錄音盒廠出讓

瑞香園代客貯貨

貨倉

唐樓急讓

輝煌靚車

71喜臨門

生意讓

狼狗廉讓

大同新邨

製衣廠讓

電視出讓

珠袋廠讓

先架福特

官塘洋樓

電視機讓

大角咀大同新邨 大泰樓·大方樓出讓 面積372/380/485呎 可分15年付款首期只付二成 合聯企業有限公司

下葵涌一對正葵芳邨 葵豐大廈 住宅出讓 面積321/332/430呎 分期可達15年首期只付二成 合聯企業有限公司

碧林閣出讓

士多出讓

咪嘜急讓

棉花玩具

凍櫃廉讓

淺水灣明慧園 2,000尺 廣播道雅麗閣 800尺 官塘裕民坊 450尺 中環長達大廈 586尺（寫字樓） 輝煌地產部 H453919 453926

吉地出讓

安和園樓

郊別墅

高價徵購市

飛歌冷氣讓

粮食雜貨

69摩利士

摩利士1300

唐樓出讓

海宮大廈

美孚五期

磚木屋頂

蓮花跑車

出讓

豐田貨車

膠廠廉讓

葵涌工廠

尚有分類廣告 刋在第七張第一頁

天德聖教社鳴謝

領帛金

鳴謝

# 哥羅拉多輪
## 由美國來港將於四日抵步 翌開往檀香山三藩市羅省

（特訊）怡和代理美洲輪船公司之「哥羅拉多」輪，由美來港，將於明（四）日抵步，起落貨物後，翌（五）日啓行，直往檀香山、三藩市、羅省等埠。

# 成都輪 四日抵港
## 八日開往新畿內亞

（特訊）太古、大阪三井聯合航綫之「成都」輪，由日本來港，將於（四）日抵步，起落貨物後，八日啓行，澳尼拉，開往馬丹、來伊、摩里士比、拉波爾、巴比得、柏高柏高、亞比亞等埠。

# 利民怡美利輪 十三自日本來
## 翌開星巴庇印尼

（特訊）福來輪船公司之「利民怡美利」輪，由日本來港，將於十三日抵步，起落貨物後，翌（十四）日啓行，直往星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港等埠。

# 宏城輪 七日抵港 貨商留意

（特訊）太平船務公司之「宏城」輪，由曼谷來港，將於七日抵步，該公司刻亟告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

# 日本旅團 抵港遊覽

GORUDEN.UIR 港澳觀光團一行十餘人，由假塚俊夫總領，昨乘西北航機抵港，下榻利苑酒店。該團在港所有遊覽日程，統由香港觀光有限公司安排。

# 瑞航班機 時人行踪

汽巴（香港）有限公司藥劑部經理之夫人杜義太太，於星期六（四月二十八日）偕同其子女乘瑞航前往日內瓦。

瑞士外交部領事振拿先生，在香港巡視三天後，已於昨日（四月三十日）乘瑞航離港，及洛桑渡假三月。

# 西京丸十日到 翌開西非各埠

（特訊）日本郵船株式會社之「西京丸」，由日本來港，將於十日抵步，起落貨物後，翌（十一）日啓行，直往西非各埠。

# 薩凡那丸 六日抵港
## 八日開墨西哥灣

（特訊）大阪三井船株式會社之「薩凡那丸」，由日本來港，將於六日抵步，起落貨物後，八日開行，直往邁阿密、紐奧良、摩比爾、休斯頓、加爾士頓等埠。


## 順昌航業有限公司
中建大廈十八樓　電話H-249096（5線）

**大寶山** M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏位 全船冷氣設備）（船泊A32號泡）
本期：即日落貨 搭客請於五月八日上午十一時半至十二時半登船 五月五日開行
下期：M.S. TAICHUNGSHAN 五月十九日抵港 廿式日開行
直透：新加坡・庇能

**大中山** M.S. TAIJUNGSHAN 五月八日抵港 十日開行 直透：曼谷

**大龍山** 五月十六日抵港 十八日開行 直透：曼谷

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

## 美國輪船公司
香港——美國東西岸——歐洲　貨箱貨運服務

| | 香港 | 三藩市△ | 羅省 | *紐約 | 諾福克 | 波的摩** | 鹿特丹 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美國百靈號★★★ American Lark | 五月五日 | 五月十九日 | 五月廿日 | 五月卅一日 | 六月二日 | 六月三日 | 六月十一日 |
| 美國金戈號 American Lancer | 五月十一日 | 五月廿八日 | 五月廿九日 | 六月十日 | 六月十二日 | 六月十三日 | 六月廿一日 |
| 美國自由號 American Liberty | 五月十六日 | 五月三十日 | 五月卅一日 | 六月十式日 | 六月十四日 | 六月十五日 | 六月廿三日 |
| 美國靈貓號 American Lynx | 五月廿五日 | 六月九日 | 六月十日 | 六月廿二日 | 六月廿四日 | 六月廿五日 | 七月三日 |
| 美國精兵號 American Legion | 五月卅一日 | 六月十四日 | 六月十五日 | 六月廿六日 | 六月廿八日 | 六月廿九日 | 七月七日 |
| 美國國寶號 American Legacy | 六月七日 | 六月廿一日 | 六月廿二日 | 七月三日 | 七月五日 | 七月六日 | 七月十四日 |

一切貨儎截收時間：★★★一九七三年五月五日中午十二時
★兼收貴城，沙灣拿及加拿大各城市貨儎
★★順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運　△兼收檀香山貨儎

香港收貨站：香港北角聯益貨倉 電話：H-708433
九龍收貨站：九龍官塘聯益貨倉 電話：K-435897
美國輪船公司 貨箱貨運服務
貨運總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 香港收貨站 電話：H-708433

## 東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
**東雄** 往比利士本、雪梨、墨爾砵。五月廿八日收貨 卅一日開行
**東傑** 往比利士本、雪梨、墨爾砵。六月廿七日收貨 六月三十日開行
電話：香港5-228011 九龍3-940232 總經理怡和有限公司啓

## 「鐵達」快輪 M/S "TRSAT"
定五月三日落貨 四日開行
直往：佛馬加士打，貝魯特，黎得基亞，亞力山大港，的港，來茲加，等埠。
貨客付貨請到 代理：華林洋行 香港上海滙豐銀行大廈三樓 電話：H式八一叁一至三五

## 福來輪船公司
本公司香港於仁行三樓 電話：H-233181-5。 業務處電話：H-253031。（八線）

| | （到） | （開） |
|---|---|---|
| 往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。 | | |
| 大寶怡美利 Hughheverett | 五月二十日 | 五月廿一日 |
| 萬利怡美利 Manoloeverett | 五月卅日 | 五月卅一日 |
| 往：橫濱、名古屋、大阪、神戶、釜山。 | | |
| 萬利怡美利 Manoloeveret | 五月五日 | 五月六日 |
| 發利怡美利 Fernandoeverett | 五月四日 | 五月五日 |
| 往：星加坡、耶加達、泗水、三寶壟、棉蘭、庇能、巴生港。 | | |
| 利民怡美利 Ramoneverett | 五月十四日 | 五月十五日 |
| 新菲島怡美利 Tamuraeverett | 五月廿九日 | 五月三十日 |
| 往：神戶、橫濱。 | | |
| 綠星 Star Altair | 五月七日 | 五月八日 |
| 景星 Star Antares | 五月十四日 | 五月十五日 |
| 往：略拉嗎及波斯灣各埠。 | | |
| 華星 Star Bellatrix | 五月三日 | 五月四日 |
| 天星 Star Alcyone | 五月五日 | 五月六日 |
| 常備貨箱及板箱搭客服務 往：溫哥華、西雅圖、胡威路、砵倫、舊金山。 | | |
| 美國郵 American Mail | 五月七日 | 五月九日 |
| 印度郵 Indian Mail | 五月十八日 | 五月二十日 |
| （十五天到西雅圖。十七天到溫哥華） | | |
| 常備貨箱及板箱搭客服務 往：新奧連斯、葛比、侯士頓、加爾士頓。 | | |
| 艾伯威爾 Iberville | 五月十五日 | 五月十七日 |

## 海寶 HALLBORG 泊A25泡
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。五月四日到港 五日開行
## 海華 HALLVARD
往：橫濱、名古屋、神戶。五月十四日落貨 十五日開行
於仁大廈十九樓 電話式式六一壹一 多利順洋行啓

## PIL
**「長城」客輪** M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）統艙客兒上岸山。預五月十二日抵港落客收貨 十三日開行 直放：新加坡、檳城
**「榮城」輪** M.V. "KOTA MAKMUR" 泊A4泡 即日收貨 六日開行 直放：DARSSALAAM, MOMBASA, ADEN, DJIBOUTI, HODEDAH & AQUABA.
**「宏城」輪** M.V. "KOTA JAYA" 訂五月七日由曼谷抵港 收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
**「海輝」輪** M.V. "HAI FEI" 訂五月十六日由曼谷抵港 收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一式式六叁七四（五線）

## ORIENTAL LINE
**協榮丸** M.S. "KYOEI MARU" 五月六日由日本抵港
**古晉輪** M.S. "KUCHING" 五月十三日開往星加坡、巴生
請各收貨人速來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話5-249128, 5-250241（十綫）
惠顧客商 貨客付貨 請臨接洽

## N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華 聯合航綫
直航：菲芝島、奧克蘭、威靈頓、列堤頓
收貨站：海運橋及葵涌
**山西** SHANSI 即日開始收貨 五月十四日截貨（不往菲芝）
**哥倫坡** STR. COLOMBO 伍月十八日收貨 卅日截貨
**蘇州** SOOCHOW 六月三日收貨 七日截貨（不往菲芝）
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL. H246191

## BUTTERFIELD & SWIRE 太古
香港於仁行四樓船務部
THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL. 5-246191
BLUE SEA LINE 藍亞公司
**亞澳特快航線**
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵、阿德雷（下列各輪已開始收貨）
**萬流** WANLIU 五月九日截貨 十一日開行（兼往柏尼）
**安達** ASIAN ENTERPRISE 五月十七日截貨 十九日開行
**新疆** SINKIANG 兼往砵希、柏尼 五月廿四日截貨 廿六日開行
太古——大阪、三井聯合航綫 香港——新畿內亞
**成都** 五月四日開始收貨 五月七日截貨
往：新畿內亞及HONIARA, PAPEETE, PAGO PAGO, APIA.
**芬德** "PHRONTIS" 直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠。五月十九至廿二日九時——五時 廿三日下午五時截貨 廿四日九時——午夜 廿五日
**緬甸** "BURMA" 直往：紐奧良、泰士頓、摩比爾、帕坦等埠。五月四至七日九時——五時 十八日下午五時截貨 十九日九時——午夜 十日（在葵涌收貨 電話12-235159）

## AWPL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5。 香港於仁行三樓 業務部：H-253031。（八線）
直航 澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬・十天到雪梨（大量貨箱供應）

| 船名 | 貨箱收貨 | 貨箱截貨 | 散貨截貨 | 到港 | 開行 |
|---|---|---|---|---|---|
| 安武士 ANDROS | 已開始 | 五月八日 | 五月九日 | 五月七日 | 五月九日 |
| 林武士 LEMNOS | 已開始 | 五月十六 | 五月十七 | 五月十五 | 五月十七 |
| 拿信士 NAXOS | 已開始 | 五月廿三 | 五月廿五 | 五月廿五 | 五月廿六 |

收貨站：①九龍油塘灣高輝道內陸地段14至15號太平洋倉 電話：K-440915。②九龍荃灣協昌道圓墩圍24/31號 電話：K-407979。③香港鰂魚涌海灣街太古船塢A倉對面倉 電話H622600。

## R.I.L. (HONG KONG) LTD. 渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

| 航線 | 船名 | | 開航日期 | 直航 |
|---|---|---|---|---|
| 澳洲 | NIEUW HOLLAND | 新荷蘭 | 六月廿日 | 布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素 |
| | UIWANGI★ | 芝萬宜 | 五月廿日 | ★不往紐卡素 |
| 東非 | STRAAT KOREA | 士打高麗 | 五月十二日 | 東非各埠 |
| | STRAAT MADURA | 士打美多麗 | 五月十七日 | |
| 西非 | STRAAT FORCADOS | 士打科加多士 | 五月一日 | 西非各埠 |
| | STRAAT FUKUOKA | 士打福岡 | 五月廿六日 | |
| 拉丁美洲 | WONOSOBO | 溫拿蘇寶 | 五月十七日 | 拉丁美洲各埠 |
| | WONOGIRI | 溫拿基利 | 六月十七日 | |
| 南非南美 | STRAAT TOWA | 士打圖華 | 五月八日 | 南非各埠 南非南美洲東岸各埠 |
| | STRAAT AGULHAS | 士打雅高夏士 | 五月廿式日 | |
| | STRAAT ALGOA | 士打雅高夏 | 六月廿二日 | |
| 墨西哥 | NEDER EBRO | 力打愛寶 | 五月六日 | 墨西哥灣各埠 |
| | NEDER EEMS | 力打謙士 | 五月廿九日 | |

## 新金鳳快輪 M.V. "JANE PHOENIX"（時速十五浬，附有貨重貨櫃）
五月五日由曼谷抵港 八日直往：曼谷
請各收貨人前來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用及短欠損壞等，統歸各收貨人負責。
貨客付貨 請駕臨本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司 中區德輔道中興銀行大廈十樓九一式室 電話：5-226709, 5-234700
曼谷代理：五福有限公司

## 小山海運株式會社 附屬機構 小山運輸有限公司
地址：香港干諾道中55號惟康大廈三樓 電話：5-458151。（十綫）
**泰光丸** M.S. TAIKO MARU（全貨箱服務）五月五日下午五時到港 六日晨早開往台灣、日本
**興美捷成** M.S. "HEINRICH JESSEN"（全貨箱服務）五月八日到港 往：台灣、日本
**第三旭光丸** M.S. "KYOKKO MARU NO.3"（全貨箱服務）五月十三日到港 往：台灣、日本 船到前一日截止收貨
泊：葵涌貨櫃第式號碼頭 收貨站：九龍貨櫃有限公司 接儎處：興和航運貨儎公司 地址：文咸西街72號恒和大廈四樓 電話：H四四四八〇式七
**長台輪** CHANG TAI 泊B5泡 五月四日上午六時到港卸貨

## MAERSK line 馬士基輪船公司
**德利馬士基** M/V "TREIN MAERSK" 直往：日本、紐約、費城、波地摩、滿地可等埠。 五月五日開行
**夏蓮馬士基** M/V "HELENE MAERSK" 直往：西貢、棉蘭。 五月九日落貨 十日開行
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H式四九式〇一（五線）

## NGOW HOCK CO., LTD. BANGKOK 船輪撲快固堅式新行本
**美上美** 本輪英文原名（M.V. "SUSANNE" 現改為 M.V. "MAH BULAKUL" 泊B12泡 準期五月三日下午開行 即日落貨 直透：曼谷
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 香港干諾道西88號三樓 電話：5-430136-8 撥機內線搭13號

## TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
**曼克頓丸** M.S. "MANHATTAN MARU" 船泊A5泡 五月五日開行
・歐洲定期航綫・
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）HAMBURG, LIVERPOOL, HULL ANTWERP, ROTTERDAM.
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一——八（八線）
澳門代理：星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：式七九七 式四七八（八線）

## 日本海運 Japan Line（美國紐約、西岸標準貨箱航線）
**興美捷成** 快貨箱輪 M.S. "HEINRICH JESSEN"（VOY.23） 五月八日到港 八日開行 「興美捷成」截貨日期五月六日下午五時
**第三旭光丸** 快貨箱輪 M.S. "KYOKKO MARU NO.3"（VOY.3） 五月十三日到港 十三日開行 「第三旭光丸」截貨日期五月十一日下午五時
**泰光丸** 快貨箱輪 M.S. "TAIKO MARU"（VOY.4） 五月十八日到港 十八日開行 「泰光丸」截貨日期五月十六日下午五時
往：紐約、羅省、溫哥華、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、溫雅。
供應大量貨箱 收貨站：九龍倉二十五號倉
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H式三八〇九一——八（八線） 如蒙惠顧 請與接儎處接洽

## 日本海運 Japan Line（SAN JUAN P.R.加勒比海特快航綫）
**日本家寶快輪** M.S. "JAPAN CAOBO" 五月四日落貨 五月五日開行
直航：ACAPULCO, CRISTOBAL, SANJUAN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, ORANJESTAD, CURACAO, PORT OF SPAIN, ACAJUTA PUNTARENAS SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, MANZANILLO, MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN, SAN FERNANDO, TRINIDAD VIA POS.
貨客付貨請移玉步 歡迎光臨 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H式三八〇九一——八（八線）

## LASH Pacific Far East Line, Inc.
美國太平洋遠東輪船公司 美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥 兼收 士托頓、溫哥、長堤貨儎。
**金熊** GOLDEN BEAR 五月七日收貨 十一日截貨 十三日啓行
**太平洋熊** PACIFIC BEAR 五月十五日收貨 十九日截貨 廿一日開行
**加富號** THOMAS E. CUFFE 五月廿三日收貨 廿七日截貨 廿九日啓行
總代理：香港海運有限公司 地址：大道中卅號纖樂觀院大厦十樓 電話：5-237191。
澳門分代理：新興公司 澳門巴素打爾古街71號 電話：2512。

## 月星 M.S. "MOON STAR"
往：釜山。五月四日到港 五月五日開行
德成大廈九〇三至七〇七房 電話：5-257111（十綫） 華人儎貨部永樂街五十號 電話：5-438627 5-438791
新興行船務有限公司啓

## UPE 聯菲輪船公司
華經理運儎部：永華企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6。
**季里諾總統輪** PHIL. "PRESIDENT QUIRANO" 五月十八日抵港 十九日開行 直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
**加西亞總統輪** PHIL. "PRESIDENT GARCIA" 五月十一日抵港
**奧士文納總統輪** PHIL. "PRESIDENT OSMENA" 五月七日由羅省開 五日由舊金山開 廿五日抵港

## barberlines 百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓・電話：H-253141（10線） 九龍新灑豐大廈906室・電話：K-300341
貨箱收貨站：官塘偉業街200號豐利行 電話：K425502, 428095
**皇上威利** KINGSVILLE 五月六日落貨 七日開行 往溫哥華、西雅圖、朗威、砵倫。
**江士但丁** ST. CONSTANTINE 五月九日落貨 十日開行 往紐約、波士頓、滿地可、的匣、
**大賓** THE BEN 五月十七日落貨 十八日開行 往溫哥華、西雅圖、朗威、砵倫。
WILLINE 香港二波斯灣綫
**太達** TATRA 五月五日開行 往：刁拜、達文、巴連、威特、哥林沙、卡拉堂

## ARYA NATIONAL SHIPPING LINES (IRANIAN NATIONAL LINE) ・ States Marine Lines ・ Thai Mercantile Marine Limited
**快輪** "A VESSEL" 五月十日抵港 十二日開行
**海瑞號** M.V. "SEA DOLPHIN" 直航：紐約、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓 六月廿二日抵港 廿四日開行
**快輪** A VESSEL 六月十五日抵港 十七日開行 直航：紐約、紐域、費城、波地摩、威明頓、查爾斯頓。
**愛金號** M/V "ARYA GAM" 五月四日抵港 五日開行
**愛娜號** M/V "ARYA NAZ" 直航：紐奧連斯、侯斯頓、格蘭斯頓、沙灣拿、查爾斯頓、諾克福。 六月三日抵港 四日開行
總代理：香港海運有限公司　電話：5-225046。
貨務代理：明發行船務代理有限公司
地址：香港雪廠街式號聖佐治行十八樓
澳門貨務代理：新興公司・巴素打爾古街71號 電話：2512

REFERENCE 4 MAY 1973 CITY

## 入口輪船預告

| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 福星 | LUCKY STAR | 高雄 | 三日 | 永恆 |
| 柏力天勞 | PALATINO | 日本 | 三日 | 天祥 |
| 協榮丸 | KYOEI MARU | 日本 | 三日 | 東洋 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 英國 | 三日 | 太古 |
| 愛金 | ARYA GAM | 新加坡 | 三日 | 海運 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 三藩市 | 三日 | 太平洋 |
| 日本家寶 | JAPAN CAOBO | 日本 | 三日 | 泛洋 |
| 曼克頓丸 | MANHATTAN MARU | 中國 | 三日 | 泛洋 |
| 平戶 | HIRADO | 歐洲 | 三日 | 寶隆 |
| 德達 | TRSAT | 日本 | 三日 | 聯林 |
| 泰光丸 | TAIKO MARU | 日本 | 三日 | 小山 |
| 長台 | CHANG TAI | 日本 | 三日 | 小山 |
| 碧珠 | WESER DISPATCHER | 關島 | 三日 | 鄭聯 |
| 士打圖華 | STRAAT TOWA | 上海 | 三日 | 渣華 |
| 力打愛寶 | NEDER EBRO | 基隆 | 三日 | 渣華 |
| 山鶴丸 | YAMATSURU MARU | 日本 | 三日 | 東洋 |
| 邦加美利地 | BUNGA MELATI | 日本 | 三日 | 萬邦 |
| 成龍丸 | SEIRYU MARU | 神戶 | 三日 | 永泰 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 三日 | 順利 |
| 芬蘭 | FERNMOOR | 墨西哥灣 | 三日 | 百保利 |
| 美蘭 | ASIA RAN | 日本 | 三日 | 天祥 |
| 柯利近 | OREGON | 曼谷 | 四日 | 怡和 |
| 發利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 印尼 | 四日 | 福來 |
| 海寶 | HALLBOSG | 沙班 | 四日 | 多利順 |
| 英德 | INDUS | 日本 | 四日 | 寶隆 |
| 榮城 | KOTA MAKMUR | 上海 | 四日 | 渣華 |
| 隨凡那丸 | SAVANNAH MARU | 日本 | 四日 | 大三 |
| 星洲優勝 | SINGAPORE TRIUMPH | 高雄 | 四日 | 港郵 |
| 亞利桑那 | ARIZONA | 西雅圖 | 四日 | 怡和 |
| 太達 | TATRA | 波斯灣 | 四日 | 百保利 |
| 圓洲 | YUEN CHAU | 波斯灣 | 四日 | 太來 |
| 大安 | TARN | 歐洲 | 四日 | 寶隆 |
| 林武士 | LEMNOS | 澳洲 | 四日 | 福來 |
| 瑪士威 | MAERSK WAVE | 日本 | 四日 | 捷成 |
| 加達 | NAGATA | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 芸詩雅 | CIRCEA | 基隆 | 五日 | 沙啫 |
| 屋崙 | OAKLAND | 英國 | 五日 | 海陸 |
| 來島丸 | KURUSHIMA MARU | 天津新港 | 五日 | 海聯 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 曼谷 | 五日 | 福來 |
| 裕順年 | SERGEY YESENIN | 加州 | 五日 | 聯林 |
| 佳洋丸 | KEIYO MARU | 神戶 | 五日 | 永泰 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 英國 | 五日 | 美輪 |
| 芬景 | FERNVIEW | 西北太平洋 | 五日 | 百保利 |
| 鹿洲 | LUK CHAU | 波斯灣 | 五日 | 太來 |
| 馬臣萊克 | MASON LYKES | 墨西哥灣 | 五日 | 怡和 |
| 東方佳人 | ORIENTAL LADY | 英國 | 五日 | 港郵 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 馬尼拉 | 五日 | 捷成 |
| 昌臨 | CHANG CHUN | 日本 | 五日 | 東洋 |
| 古晉 | KUCHING | 日本 | 五日 | 東洋 |
| 香港傳眞 | H.K.SURETR | 澳洲 | 五日 | 港郵 |
| 西河 | WEST RIVER | 台灣 | 五日 | 國光 |
| 東方佳人 | ORIENTAL LADY | 英國 | 五日 | 港郵 |
| 甸那士久 | DINNA SKOU | 非洲新加坡 | 五日 | 大三 |
| 緬甸 | BURMA | 馬尼拉 | 五日 | 太古 |
| 成都 | CHENGTU | 日本 | 五日 | 太古 |
| 利康 | NIHON | 歐洲 | 六日 | 寶隆 |
| 海峽火星 | STRAITS MARS | 日本 | 六日 | 天祥 |
| 荷拔士達 | HERALBSTADT | 歐洲 | 六日 | 東亞 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 六日 | 福來 |
| 桂林 | KWEILIN | 澳洲 | 六日 | 太古 |
| 南非愛花 | S.A.ALPHEN | 南非 | 六日 | 怡和 |
| 捷鵬 | CHIEH PENG | 台灣 | 六日 | 明仁 |
| 芝加哥丸 | CHICAGO MARU | 日本 | 六日 | 大三 |
| 漢堡 | HAMBURG | 曼谷 | 六日 | 渣華 |
| 昌上威利 | KINGSVILLE | 新加坡 | 六日 | 百保利 |
| 金凰 | GOLDEN PHOENIX | 曼谷 | 六日 | 金榮 |
| 新金凰 | JANE PHOENIX | 曼谷 | 六日 | 金榮 |
| 亞庇新城 | KOTA KINABALU | 日本 | 六日 | 東洋 |
| 太平洋順風 | PACIFIC BREEZE | 英國 | 七日 | 港郵 |
| 東方王牌 | ORIENTAL ACE | 台灣 | 七日 | 港郵 |
| 南非安時達 | S.A.CONSTANTIA | 日本 | 七日 | 怡和 |
| 駿河丸 | SURUGA MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 大科馬丸 | TACOMA MARU | 日本 | 七日 | 大三 |
| 美國郵 | AMERICAN MAIL | 西貢 | 七日 | 福來 |
| 重川丸 | SHIGEKAWA MARU | 日本 | 七日 | 川崎 |
| 新熱內亞 | ZIM GENOVA | 英國 | 七日 | 新興行 |
| 阿德雷得丸 | ADELAIDE MARU | 新加坡 | 七日 | 大三 |
| 卡瓦列羅伏 | KAVALEROVO | 海參威 | 七日 | 柏力治 |
| 馬烈馬士基 | MARIT MAERSK | 英國 | 七日 | 捷成 |
| 長良丸 | NAGARA MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 杜加 | TROJA | 歐洲 | 七日 | 百保利 |
| 神馬 | AZUMA | 歐洲 | 七日 | 寶隆 |
| 于占馬 | UJAMAA | 日本 | 七日 | 怡和 |
| 寶利嘉 | BEAUREGARD | 新加坡 | 八日 | 海陸 |
| 漢士馬士基 | HANS MAERSK | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 夏蓮馬士基 | HELENE MAERSK | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 日本 | 八日 | 小山 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 黃埔 | 八日 | 太平 |
| 普樂總統 | PRES.POLK | 美國 | 八日 | 總統 |
| 羅納亞 | NOVIA | 日本 | 八日 | 捷成 |
| 士打高麗 | STRAAT KOREA | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 田納西丸 | TENNESSEE MARU | 日本 | 八日 | 川崎 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 八日 | 順昌 |
| 三藩市 | SAN FRANCISCO | 美國 | 八日 | 海陸 |
| 邊思岳 | BENREOCH | 英國 | 八日 | 邊行 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 台灣 | 八日 | 太來 |
| 施利來 | SEINE LLOYD | 日本 | 八日 | 寶隆 |
| 大芬士 | DE FIANCE | 美國 | 八日 | 和捷 |
| 格蓮利安 | GLENLYON | 英國 | 九日 | 太古 |
| 丹地 | M.M.DANT | 曼谷 | 九日 | 怡和 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 新加坡 | 九日 | 美邦 |
| 美達利安娜 | MEDARIANA | 歐洲 | 九日 | 沙啫 |
| 江士旦丁 | ST.CONSTANTINE | 新加坡 | 九日 | 百保利 |
| 萬里新 | MAURICIEN | 歐洲 | 九日 | 沙啫 |
| 香港成功 | HONG KONG SUCCESS | 澳洲 | 九日 | 港郵 |
| 福加多士 | FORCADOS | 基隆 | 九日 | 太古 |
| 壯威 | JOINVILLE | 基隆 | 十日 | 沙啫 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 日本 | 十日 | 福來 |
| 加巴亞 | CAPRAIA | 歐洲 | 十日 | 沙啫 |
| 加西亞總統 | PRES.GARCIA | 三藩市 | 十日 | 美邦 |
| 士打荷蘭 | STRAAT HOLLAND | 南非 | 十日 | 渣華 |
| 明寶山丸 | MEIHOHSAN MARU | 日本 | 十日 | 大三 |
| 東方海運 | ORIENTAL MARINER | 台灣 | 十日 | 港郵 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 日本 | 十日 | 怡和 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 歐洲 | 十日 | 太古 |
| 利金麗力 | REGENT LILAC | 日本 | 十日 | 天祥 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國 | 十日 | 川崎 |
| 美國金戈 | AMERICAN LANCER | 美國 | 十日 | 美輪 |
| 亞哈山 | AL HASAN | 新加坡 | 十日 | 泛亞 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 十日 | 東源 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 三藩市 | 十日 | 鐵行 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 馬尼拉 | 十日 | 捷成 |
| 麥迪遜總統 | PRES.MADISON | 美國 | 十日 | 總統 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| | 基隆·日本·釜山綫 | | | |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 三日 | 東海 |
| 大同 | TA TUNG | 高雄 | 三日 | 東海 |
| 布朗斯基 | W.BRONIEWSKI | 日本 | 四日 | 天祥 |
| 羅莎妮奧 | ROSARIO | 關島 | 四日 | 偉岸 |
| 海龍 | HAI LONG | 基隆 | 五日 | 東海 |
| 月星 | MOON STAR | 釜山 | 五日 | 新興行 |
| 明智 | MING CHIH | 基隆 | 五日 | 明仁 |
| 海寶 | HALLBORG | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 發利怡美利 | FERNANDOEVERETT | 日本釜山 | 六日 | 福來 |
| 林武士 | LEMNOS | 基隆高雄 | 六日 | 福來 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 日本釜山 | 六日 | 福來 |
| | 非洲綫 | | | |
| 士打圖華 | STRAAT TOWA | 南非 | 八日 | 渣華 |
| 大科馬丸 | TACOMA MARU | 西非 | 八日 | 大三 |
| 羅納亞 | NOVIA | 東城西非 | 九日 | 捷成 |
| 于占馬 | UJAMAA | 東非 | 九日 | 怡和 |
| 南非安時達 | S.A.CONSTANTIA | 南非 | 九日 | 怡和 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| | 美洲綫 | | | |
| 戴娜碧琪 | GUDRUN BAKKE | 溫哥華 | 三日 | 鐵行 |
| 喀化臣總統 | PRES.JEFFERSON | 加州 | 三日 | 總統 |
| 泰光丸 | TAIKO MARU | 美國西岸 | 三日 | 太平 |
| 大好 | TAEHO | 紐約查理斯頓 | 三日 | 港郵 |
| 碧珠 | WESER DISPATCHER | 美國西岸 | 四日 | 鄭聯 |
| 力打依寶 | NEDER EBRO | 墨西哥灣 | 四日 | 渣華 |
| 愛金 | ARYA GAM | 墨西哥灣 | 四日 | 海運 |
| 飛馬 | PHEMIUS | 美東美國東岸 | 四日 | 太古 |
| 安渡倫斯 | VOLTA ENDURANCE | 溫哥華西雅圖 | 四日 | 美邦 |
| 美國神弓 | AMERICAN ARCHER | 紐約 | 四日 | 美輪 |
| 出口競賽 | EXPORT CHALLENGER | 紐約 | 四日 | 和捷 |
| 列地蒂萊克 | LETITIA LYKES | 墨西哥灣 | 五日 | 怡和 |
| 哥羅拉多 | COLORADO | 加州 | 五日 | 怡和 |
| 日本家寶 | JAPAN CAOBC | 加勒比海 | 五日 | 泛洋 |
| 屋崙 | OAKLAND | 美國 | 五日 | 海陸 |
| 裕順年 | SERGEY YESENIN | 加州 | 六日 | 聯林 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 紐約蒙特里爾 | 六日 | 捷成 |
| 威沙孟高 | VISHVA MANGAL | 紐約東加拿大 | 六日 | 東亞 |
| 美國百靈 | AMERICAN LARK | 加州紐約 | 六日 | 美輪 |
| 芝加哥丸 | CHICAGO MARU | 加勒比海 | 七日 | 大三 |
| 昌上威利 | KINGSVILLE | 溫哥華 | 七日 | 百保利 |
| 新熱內亞 | ZIM GENOVA | 哈里法克斯洛杉磯紐約 | 七日 | 新興行 |
| 三藩市 | SAN FRANCISCO | 美國 | 七日 | 海陸 |
| 大芬士 | DE FIANCE | 紐約 | 八日 | 港郵 |
| 捷鵬 | CHIEH PENG | 查里斯頓紐約 | 八日 | 明仁 |
| 興美捷成 | HEINRICH JESSEN | 美國西岸 | 八日 | 泛洋 |
| 柯利近 | OREGON | 西雅圖溫哥華 | 八日 | 怡和 |
| 隨凡那丸 | SAVANNAN MARU | 墨西哥灣 | 八日 | 大三 |
| 美國郵 | ANERICAN MAIL | 西雅圖溫哥華 | 九日 | 福來 |
| 普樂總統 | PRES.POLK | 紐約 | 九日 | 總統 |
| 東方王牌 | ORIENTAL ACE | 加州 | 九日 | 港郵 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 南美 | 十日 | 美邦 |
| 丹地 | M.M.DANT | 西雅圖溫哥華 | 十日 | 怡和 |
| 巴拿馬 | PANAMA | 美國 | 十日 | 海陸 |
| 聖庇路 | SAN PEDRO | 美國 | 十一 | 海陸 |
| 金熊 | GOLDEN BEAR | 加州 | 十一 | 太平洋 |
| 緬甸 | BURMA | 墨西哥灣 | 十一 | 太古 |
| 美國金戈 | AMERICAN LANCER | 加州紐約 | 十一 | 美輪 |
| 利達馬士基 | LEDA MAERSK | 紐約 | 十一 | 捷成 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 十一 | 川崎 |
| 麥迪臣總統 | PRES.MADISON | 加州 | 十一 | 總統 |
| 江士旦丁 | ST.COSTANTINE | 紐約波士頓 | 十一 | 百保利 |
| | 歐洲綫 | | | |
| 邦加美利地 | BUNGA MELATI | 利夏化利物浦 | 三日 | 萬邦 |
| 錫蘭 | CEYLON | 漢堡歐洲 | 三日 | 寶隆 |
| 德達 | TRSAT | 的港來亞加 | 四日 | 聯林 |
| 曼克頓丸 | MANHATTAN MARU | 漢堡利物浦 | 四日 | 泛洋 |
| 平戶 | HIRADO | 歐洲 | 四日 | 寶隆 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 漢堡歐洲 | 四日 | 太古 |
| 柏力天勞 | PALATINO | 意大利 | 五日 | 天祥 |
| 星洲優勝 | SINGAPORE TRIUMPH | 漢堡鹿特丹 | 五日 | 港郵 |
| 英德 | INDUS | 歐洲 | 六日 | 寶隆 |
| 利康 | NIHON | 漢堡歐洲 | 七日 | 寶隆 |
| 芸詩雅 | CIRCEA | 地中海 | 七日 | 沙啫 |
| 磐城丸 | IWAKI MARU | 地中海 | 九日 | 日郵 |
| 施利來 | SEINE LLOYD | 地中海 | 十日 | 寶隆 |
| 美達利安娜 | MEDARIANA | 熱那亞馬賽 | 十日 | 沙啫 |
| 邊域琪 | BENVRACKIE | 里斯本倫敦漢堡 | 十一 | 邊行 |
| 九龍灣 | KOWLOON BAY | 漢堡歐洲 | 十一 | 太古 |
| 萬里新 | MAURICIEN | 倫敦漢 | 十一 | 沙啫 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 十二 | 太古 |
| 香港傳眞 | H.K.SURETY | 澳洲 | 十三 | 港郵 |
| 立端安美時 | NEPTUNE AMETHYST | 利夏化倫敦 | 十三 | 怡和 |
| 福加多士 | FORCADOS | 里斯本 | 十三 | 太古 |
| 馬天貴 | MARTINIQUAIS | 倫敦漢堡 | 十四 | 沙啫 |
| 盧斯托 | ROSTOCK | 鹿特丹漢堡 | 十五 | 東亞 |
| 大芝馬 | NEDLLOYD DEJIMA | 漢堡歐洲 | 十六 | 寶隆 |
| 古力加 | KUZUICA | 漢堡歐洲 | 十六 | 天祥 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTIAN MAERSK | 漢堡歐洲 | 十七 | 川崎 |
| 東京快輪 | TOKYO EXPRESS | 漢堡歐洲 | 十八 | 捷成 |
| 樂蘭達 | NORLANDA | 地中海 | 廿一 | 沙啫 |
| 威爾斯丸 | WALES MARU | 歐洲漢堡 | 廿二 | 川崎 |
| 河內丸 | KAWACHI MARU | 北歐 | 廿二 | 日郵 |
| 御影山丸 | MIKAGESAN MARU | 地中海 | 廿三 | 大三 |
| 邊廸尼士 | BENRINNES | 里斯本倫敦漢堡 | 廿四 | 邊行 |
| 美達連娜 | MEDELENA | 熱那亞馬賽 | 廿六 | 沙啫 |
| 加瑞樂 | GAZZELLA | 意大利 | 廿六 | 海運 |
| 東山 | TOYAMA | 漢堡歐洲 | 廿六 | 寶隆 |
| 東方皇后 | ORIENTAL QUEEN | 倫敦漢堡 | 廿六 | 港郵 |
| 神馬 | AZUMA | 漢堡歐洲 | 廿六 | 寶隆 |
| 不來梅快輪 | BREMEN EXPRESS | 漢堡歐洲 | 廿七 | 捷成 |
| | 澳洲綫 | | | |
| 香港美人 | H.K.BEAUTY | 澳洲 | 七日 | 港郵 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 九日 | 福來 |
| 捷利碧琪 | GJERTRUD BAKKE | 西澳洲達文 | 十日 | 鐵行 |
| 萬流 | WANLIU | 澳洲 | 十一 | 太古 |
| 愛蓮碧琪 | ELLEN BAKKE | 西澳洲 | 十二 | 鐵行 |
| 山西 | SHANSI | 新西蘭 | 十二 | 太古 |
| | 印·巴·中東綫 | | | |
| 天星 | STAR ALCYONE | 波斯灣 | 四日 | 福來 |
| 雲星 | STAR BELLATRIX | 波斯灣 | 五日 | 福來 |
| 太達 | TATRA | 波斯灣 | 五日 | 百保利 |
| | KOTA MURNI | 波斯灣 | 五日 | 太平 |
| 榮城 | KOTA MAKMUR | 紅海 | 六日 | 太平 |
| 駿河丸 | SURUGA MARU | 紅海 | 八日 | 日郵 |
| 長良丸 | NAGARA MARU | 仰光吉大港 | 八日 | 日郵 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 波斯灣 | 十日 | 太來 |
| 力哥連 | NICOLINE | 波斯灣 | 十三 | 捷成 |
| 先達賓來 | STRATHBRORA | 波斯灣 | 十五 | 鐵行 |
| 坪洲 | PING CHAU | 紅海 | 十六 | 太來 |
| 大韓怡美利 | HUGHEVERETT | 吉大港 | 十七 | 福來 |
| | 東南亞綫 | | | |
| 金福 | KIM HOCK | 新加坡 | 三日 | 源源 |
| 第45義宗丸 | GISO MARU 45 | 新加坡 | 三日 | 海聯 |
| 高斯武 | MOBIL COSMOS | 新加坡 | 四日 | 中央 |
| 成龍丸 | SEIRYU MARU | 曼谷 | 四日 | 永泰 |
| 有利德 | KARANA II | 印尼 | 四日 | 亞非 |
| 瑪士威 | MAERSK WAVE | 新加坡印尼 | 五日 | 捷成 |
| 順發 | FELICITY | 金邊 | 五日 | 順利 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡庇能 | 五日 | 順昌 |
| 馬臣萊克 | MASON LYKES | 西貢新加坡雅加達 | 六日 | 怡和 |
| 古晉 | KUCHING | 新加坡巴生島 | 六日 | 東洋 |
| 美蘭 | ASIA RAN | 新加坡巴生島 | 六日 | 天祥 |
| 加達 | NAGATA | 新加坡泗水 | 六日 | 日郵 |
| 昌臨 | CHANG CHUN | 新加坡 | 六日 | 東洋 |
| 佳洋丸 | KEIYO MARU | 新加坡巴生島 | 六日 | 永泰 |
| 福星 | LUCKY STAR | 金邊 | 七日 | 水恆 |
| 南非愛花 | S.A.ALPHEN | 基隆日本 | 七日 | 怡和 |
| 卡瓦列羅伏 | KAVALEROVO | 海參威 | 八日 | 柏力治 |
| 相模丸 | SAGAMI MARU | 日本 | 八日 | 日郵 |
| 重川丸 | SHIGEKAWA MARU | 新加坡 | 八日 | 川崎 |
| 山重丸 | YAMASHIGE MARU | 新加坡 | 八日 | 永泰 |
| 長城 | KOTA PANJANG | 新加坡庇能 | 九日 | 太平 |
| 漢士馬士基 | HANS MAERSK | 新加坡印尼 | 九日 | 捷成 |
| 陰雨山丸 | OTOWASAN MARU | 新加坡 | 九日 | 海陸 |
| 寶利嘉 | BEAUREGARD | 新加坡 | 九日 | 海陸 |
| 來島丸 | KURUSHIMA | 古晉詩巫 | 九日 | 海聯 |
| 海峽火星 | STRAITS MARS | 新加坡巴生島 | 九日 | 天祥 |
| 夏蓮馬士基 | HELENE MAERSK | 西貢新加坡 | 十日 | 捷成 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 十日 | 順昌 |
| 有利新 | UNISON | 印尼 | 十日 | 亞非 |
| 多加蘭 | TOGARAN | 印尼 | 十日 | 通裕 |
| 海國 | HAI KUO | 基隆 | 十日 | 東海 |
| 非島怡美利 | JOHNEVERETT | 日本釜山 | 十一 | 福來 |
| 利金麗力 | REGENT LILAC | 新加坡巴生島 | 十一 | 天祥 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 十二 | 東源 |
| 里約熱內盧丸 | RIO DE JANEIRO MARU | 日本 | 十二 | 大三 |
| 新高雄 | NEW KAOHSING | 那霸 | 十三 | 利通 |
| 多宇治 | TOWUTI | 印尼 | 十三 | 通裕 |
| 國榮 | GLORIOUS COUNTRY | 西貢 | 十四 | 惠興 |
| 寶運 | BONATRADE | 雅加達泗水 | 十四 | 亞非 |
| 利文怡美利 | RAMONEVERETT | 新加坡印尼 | 十四 | 福來 |
| 先捷 | SFNJ | 日本 | 十四 | 聯林 |

# 解決航空交通擠塞 興建超級巨型機場

## 東京、莫斯科第二個國際機場，倫敦、巴黎第三個國際機場，紐約第四個國際機場分別在動工或計劃建造中。

（特訊）爲配合民航事業迅速發展，客貨運量日益增加，現代化超級巨型國際機場將在今後數年相繼涌現。

民航事業發展可謂一日千里，在短短數十年航營空裏，先後由螺旋槳飛機演進而爲噴射機，再由噴射機發展至超音速客機，不論在安全，容量，速度各方面，均有顯著的進展，目前之七四七珍寶巨型噴射客機，飛行時速達六百二十五哩，載客達四百九十人，貨運量達一百噸，盛況空前，無與倫比。

除了飛機飛躍進展外，航空旅客人數亦急劇增加，據國際航空協會預測：今年全球定期航空旅客達三億二千五百萬人，一九七五年增至五億八千萬人，及至一九八〇年時代再增至七億七千萬人。

隨着珍寶民航時代降臨，客貨運量勢必加速增長，原有機場的設備多不敷應用，雖然各國政府在加速進行擴建，無奈此伏彼起，到擴建工程完竣後，旅客貨運又告增加，同時擴建工程往往受到附近有限的土地所限制，各國政府爲求澈底解決擠塞現象，不惜耗資，選擇適當的地點另闢現代化超級巨型國際機場。

目前日本東京第二個國際機場——成田國際機場——已接近完成階段，法國巴黎以北十七哩之第三個國際機場亦已快將就緒，至於倫敦第三個國際機場，亦已選定位置，準備於年底施工，莫斯科第二個國際機場亦計劃興建，紐約第四個國際機場亦準備興建。（初）

# 泰航盛大慶祝十三週年紀念

## 是日各地第十三名旅客均獲贈獎品

（本報訊）泰國國際航空公司於昨爲慶祝其十三週年紀念，在本港方面特舉辦一項頒贈獎品給昨天第十三位乘客的儀式，這位獲獎幸運兒爲一位來自哥本哈根的法律教授佐賀·安達臣·羅伯遜先生。盛大的慶祝典禮則在曼谷舉行，在曼谷國際機場爲該航新機一架DC·8·33型巨機舉行盛大的宗教儀式，隨後備有酒會招待來賓暨公司各行政人員。

當日泰航機在各綫班機上均以生日餅分享泰航乘客，而各地第十三名的乘客，在其過磅處時，都獲得一份特別禮物。

連同此首架添購的客機，使泰航與租用的DC8·33及DC·8·63航行國際綫機隊已增至六架。

同時該航空公司並辦至歐洲國際新航綫，泰航在去年剛好開辦至歐洲國際新航綫，爲泰國增加外匯的新紀錄，而泰航的職員達到二千九百名，爲泰國最大的公司之一，本年泰航組織擴展工作人員，業務日益擴張，本年將會盡量聘用泰國人員工作，去年泰航在北當茂國際機場開辦泰國國際餐廳，及展示其DC·8新機場及開辦可容納雙倍容量的貨運站。

泰航本年新增之重要班期爲增加每天兩班泰國至日本班機，至其他各綫班機亦有增加。泰航爲推進業務起見，特分別在世界各地舉行幻燈照片巡迴展覽，使到業務獲致相當的成功。（泰）

圖：泰航第十三名幸運乘客在曼谷機場獲得獎品時攝。

# 特別遊覽船赴長洲會景

一年一度的長洲會景巡遊將本月六日（星期日）舉行，是日香港南洋上海旅遊社將安排一艘中式帆船搭送一百名遊客往離島參觀出會之盛況。該船將於上午十一時十五分離開九龍尖沙咀停泊處，駛往港島卜公碼頭載人客，然後於十一時三十分開航。所收費用包括自助午餐一份，汽水飲品及一張價值二十元的觀看台座位，以便觀看出會時之醒獅大會及七彩繽紛飄色。乘客將於下午二時在長洲登岸。港督麥理浩伉儷將爲大會的貴賓，由於座位有限，有意參加者宜訂票。是項遊覽來回全程共六小時。

# 旅遊及報界代表應邀訪問夏威夷

（特訊）本港旅行社負責人及新聞界代表一行三十五人，日前應夏威夷旅遊局邀請，前往太平洋旅遊渡假勝地夏威夷，作爲期六天的考察旅行。

該團於四月廿三日乘坐西北航空公司七四七巨型客機出發，廿八日乘坐泛美航空公司珍寶機返港。在逗留夏威夷期間，曾先後訪問當地十多家一流酒店，並與當地酒店業及旅遊業人士作廣泛接觸，相信此行對於促進本港與夏威夷兩地之旅遊事業有莫大的幫助。（初）

圖：夏威夷旅遊局日前邀請本港旅行社及報界代表訪問檀島六天。離港前在啓德機場留影。

# 截郵時間

（今日空郵）

南越、伊朗、法國、錫蘭、西秋里斯、肯雅、　十二時

印尼、西澳洲、毛里求斯、馬來亞、泰國、星加坡、沙勞越、資格利地、台灣、菲律賓　一時

夏威夷、巴基斯坦、希臘、瑞士、沙地阿拉伯　二時

緬甸、比利時、丹麥、挪威、尼日利亞、多哥、美國（東岸）、黎巴嫩、塞浦路斯、蘇丹、埃及、敘利亞、印度、尼泊爾、伊拉克、意大利、荷蘭、南非、葡屬東非、瑞典、英國、澳洲、非洲、紐西蘭、西德、南韓、高棉、日本、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、沙巴、婆羅乃　六時

（平郵）

星加坡、馬來亞、錫蘭、泰國、汶國、印尼　十二時

夏威夷、美國、北中南美洲、巴拿馬共和國、墨西哥、千里達、委內瑞拉、尼加拉瓜　五時

澳門　十時半、二時半、六時

# 汎美送出機票 贊助美國婦女會餐舞會

（本報訊）香港美國婦女會將於五月五日在淺水灣酒店舉行沙灘舞會，會場設有抽獎，獎品豐富名貴，包括美人來回遊覽檀香山機票，圖爲汎美世界航空公司總經理吳志洪君將機票送與美國婦女會主席。（港）

尚有航訊刊在八張二頁

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.

香港至西非綫
德班、剌高士、阿巴巴、夏萬港、黎羅非亞、亞別曾、自由市、都亞那、洛必托。
大嶼島輪 "LANTAO ISLAND" 五月十四日抵港 十五日開行
香港島輪 HONG KONG ISLAND 五月卅日抵港 六月四日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、杜拜、富威特、巴達、達文。
藍塘洲輪 "LANTONG CHAU" 五月八日抵港 五月九日開行
鹿洲輪 "LUK CHAU" 第一次：五月七日抵港 八日開行 第二次：五月廿五日抵港 廿六日開行

香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 達打、蘇丹港、孟買。
坪洲輪 "PING CHAU" 五月十六日抵港 五月十八日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU" 第一次：五月廿日抵港 廿一日開行 第二次：五月卅日抵港 六月二日開行

貨客定艙請洽總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：H247771, 228101—7

The Shipping Corporation Of India Ltd. 印度航業有限公司
前往：紐約，波士頓，渤地可，多倫多，柯達波拿，底特律，芝加哥，米萬基
威沙孟高 VISHVA MANGAL 五月式十日抵港 廿一日啓行
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙利益 VISHVA NAYAK （香港）五月十五日到 十六日開 （羅省）六月三日到 四日開 （三藩市）六月六日到 七日開
威沙施華 VISHVA SEVA （香港）五月廿九日到 卅一日開 （羅省）六月十八日到 十九日開 （三藩市）六月廿一日到 廿式日開
以上各輪有卡板設備
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接艙處：昌記公司 皇后大道中陸佑行x樓

BSR LINES 東德航務公司
香港至歐洲定期特快航線（非公會）
盧斯托 ROSTOCK 五月十四日到 十六日開
佛烈安士 FRIEDRICH ENGELS 六月十八日到 十九日開
往：鹿特丹（卅三天到） 漢堡（卅四天） 盧斯托（卅七天）兼往不來梅（如有足夠貨載）
（常備貨箱供應）
香港——日本綫
佛烈安士 FRIEDRICH ENGELS 五月十四日到 十五日開
直透：横濱、神戶。 並往：青松。
荷拔士達 HALBERSTADT 五月六日到
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接艙處：昌記公司 皇后大道中陸佑行x樓 電話：H235385

Phoenix Container Liners Ltd 鳳凰貨櫃海運公司
泰光丸 五月三日落貨
泰光丸 五月十八日落貨
揚航：溫哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯及西岸各港口。
冷藏貨櫃：落貨前兩日五時截止。
非冷藏貨櫃：落貨前一日五時截止。
收貨站：葵涌式號碼頭 電話：12-225121.
總代理：太平船務
貨務代理：智輝行有限公司
中環百貨公司大廈505室
電話：5-253766, 253950.

SANSHIN LINES
M.S. "SANSHIN VICTORY"（不經日本）
三信勝利 五月廿四日落貨 廿六日啓行
直航：CRISTOBAL, BARRANQUILLA, KINGSTON, ☆PORT AU PRINCE, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, ☆MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, ☆PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO & BRIDGETOWN, ☆SUBJECT INDUCEMENT.
總代理：豐利行有限公司 地址：干諾道中康樂大廈十五樓 電話：二五〇一四一（七綫）
九龍分行：邵氏大廈二〇七室 電話：九四六六八八

K LINE 川崎汽船株式會社
M.S. "TENNESSEE MARU"（不經南非）
田納西丸 五月九日落貨 十日啓行
直航：西非。
貨客付貨請移玉 干諾道中康樂大廈十五樓 豐利行有限公司 電話：式五〇一四一—七（七綫）
總代理：川崎（香港）有限公司
九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話九四六六八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路三德21號 永亨銀行大廈301 電話：五七三九

皇后 麗聲 皇都 聯邦

今天五場獻映

美藝公司榮譽發行夏季應時消暑解悶氫彈型大喜劇

做咗大閘蟹 唔駛苦口苦面嘅！

睇下：積林蒙笑番陣啦

旋風型笑料 瘋狂式動作

比「大鄉里出城」更過癮！

# 矇查查王老五

王老五 最憎女人 最恨女人！

矇查查 做了女人的大閘蟹！攪唔掂！

"THE WAR BETWEEN MEN AND WOMEN"

---

紐約·大華·金冠

欣然進入 第三週映

歐洲公司最新貢獻●笑料泉湧人人愛看

傻瓜行大運

THE FUNNY BOYS ON CHALLENGE

「傻瓜大鬧世運會」原班人馬

金冠今天早場：李菁●凌雲●野姑娘

---

京都·文華

狂滿四場 聯美鉅獻 十二·三點·六點·九點

史賓沙德利西·米奇龍尼·泰利譚馬士

瘋狂世界

片長十八本·映足三小時

優待觀眾不加座價

文華今晚午夜場：殺出野人山

後晚兩院午夜場：鐵娃

---

豪華·快樂·金門

今天五場 12點 三點 六點 九點

七海公司氣氛緊張動作巨片

白鷹·丁珮·秦沛

偷渡客

瘋狂世界

今早十點：驚天動地

偷渡客有仇必報！大黑兇紅起粉墨

---

樂聲·新聲

狂滿第二週

哥倫比亞公司最佳警匪巨片

電影皇帝佐治史葛又一傑作

特警雄風

THE NEW CENTURIONS

黑幕大揭秘·不宜兒童

英勇警探除暴安良智勇雙全

今午十點半場 今晚午夜一映 樂聲 新聲 百萬雌師 亡命追蹤

---

東方·凱聲

東方今天日夜四場 十二點正·兩點半·六點正·九點正

哥倫比亞片王之王！

安東尼昆·柏歌烈·大衛尼雲·史丹利加利

六壯士

凱聲今天日夜五場 12點半 兩點半 五點四 七點半 九點八

哥倫比亞戰門巨片！

狄嘉娜·歌頓·亞貝·皮斯拔·羅拔烈恩主演

四虎將

明晚九點半世界性首映：狂龍殺手

鄭氏發行七彩巨片

避免向隅請速訂座

---

新都 H773496 樂都 K622331 美寶宮 福星

今天還映 迫虎屠龍

今天仍映 應召女郎

霹靂殺手 老千破局巧大王

最後五場

渾身是膽

金字塔 血淚史

明天換十二時：金剛

注意明天：江湖行

---

南華·南洋·銀都

今天盛大獻映

長城出品描寫少數民族優美動人戰鬥故事巨片

彩色闊銀幕攝製

彝族之鷹

鄭重介紹兩位新人初露光芒 王燕平 蔣平 及數十位優秀演員聯合演出

名導演：胡小峰：最新傑作

南華早場：暫停 南洋早場：彝族之鷹 銀都公餘：小蘇小

---

明珠·倫敦

天天滿場 兩院爆滿 仍映今天五場

歐洲影業發行動作猛生笑狂喜劇 宛座請早

金拳王勇戰七金剛

人物鬼馬·動作詼諧

武器古怪·打門熱鬧

明珠今晚午夜場映：鬼門關

---

皇后·麗聲·皇都

美藝公司榮譽發行 今天全綫五場

旋風型笑料·瘋狂式動作

積林蒙又一部特級喜劇

矇查查王老五

"THE WAR BETWEEN MEN AND WOMEN"

比「大鄉里出城」更過癮

---

新華·百樂 H-702412 K-941462

第二週映 今天四場 12.00 3.00 6.00 9.00

羅菲亞蘭·史提芬·阿歷堅尼斯 奧馬沙里夫·占士美臣

領導十萬演員 空前演出

最強陣容 最佳巨片

大製作 大場面

SAMUEL BRONSTON'S FALL OF THE ROMAN EMPIRE

龍冠群英

耗資金元一千萬

新華今晚午夜場：應召女郎

---

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華

全綫五場 第十四天映

應召女郎

愛慾奇譚

---

新光·普慶·珠江 5 702959 3 849977 3 523941

今天五場盛大獻映

新銀幕人 王燕屏·蔣平 主演 導演 胡小峰

長城出品描寫新疆彝族兒女英雄故事彩色巨片

聯合主演 李嫦 平凡 張錚 洪鋒 徐力 李次玉

邊區民族恩仇記 彝族兒女英雄詩 新人新戲新貢獻 新歌新景新風格

編劇 周然

彝族之鷹

---

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314

今天五場首映 七彩狂笑西片

矇查查王老五

積林蒙主演

早場財色驚魂

滿足兩週 今映五場 七彩社會奇情

應召女郎

龍剛

後晚午夜場 愛慾奇譚

只映今天四場 七彩功夫擊打門

大密探

明天正場 白骨精

---

翡翠 娛樂 荷李活 黃金 亞洲

片約所限 最後今天五場 未看速看

荷李活 翡翠加映午夜場

清朝皇帝親自挑選後宮佳麗待寢排場儀式表演大開眼界

李翰祥 導演 何莉莉 岳華 胡錦 領銜主演

北地胭脂

明天全綫換映 江湖行 張曾澤導演 何莉莉 李修賢 谷峰 主演

---

油麻地 龍華

今天獻映 應召女郎

今天五場 白鷹 丁佩 秦沛主演 驚險鉅片 偷渡客

---

太平

今天四場

長城公司七彩闊幕國語巨片

彝族之鷹

演員新 情節好 手法佳 景色美 插曲妙 風格奇

今公餘場：殲虎屠龍

---

國際

今天獻映

打鬥激烈七彩巨片

偷渡客

白鷹 丁佩 秦沛 主演

今天早場：獨臂奇俠

今公餘場：亡命爆炸手

今映五場

出類拔萃社會現實巨片

應召女郎

恬妮 鄧光榮 丁珮 主演

週末午夜場 鄭佩佩主演「鐵娃」

今早十點半 秦溪水滿入桃源

---

東城·城多利·國華

今天請早

安樂公司 不容錯過 巨片

麥斯·馮西杜 · 杜利華·活侯 · 莉芙烏曼 合演

段段影評 個個觀眾 大加推薦 讚不絕口

the night visitor

智鬥 一棋差着

城多利今早十點半：祗羨鴛鴦不羨仙

---

總統·華盛頓

今天五場

成人電影 不宜兒童

夠肉感！夠恐怖！夠大膽！

鹹溼鬼

LA GOULVE

華盛頓今午夜場：鐵娃

---

金陵·寶聲

今天聯映 金陵寶聲五場

七海公司動作巨片

白鷹 丁佩 秦沛 主演

偷渡客

偷渡客有仇必報！

後晚三院午夜場：鐵娃

---

寶石 觀塘 明月 柴灣

今天五場 應召女郎

今四場 大女世界

---

海運·京華

今天五場 十二點 兩點半 五點四 七點半 九點八 訂座請早

特藝七彩

ROBERT BOLT'S LADY CAROLINE LAMB

紅杏癡魂

十九世紀的女性！七十年代的作風！

春蠶到死絲方盡！紅燭成灰淚未乾！